

AURIOL®



**RADIO-CONTROLLED ALARM
CLOCK · LCD-FUNKWECKER ·
RÉVEIL LCD RADIOGUIDÉ ·**

Art.-Nr.: 4-LD6243-1-2



Ⓒ(GB) Ⓒ(IE) Ⓒ(NI) Ⓒ(CY) Ⓒ(MT) **RADIO-CONTROLLED ALARM CLOCK**
Ⓒ(DE) Ⓒ(AT) Ⓒ(CH) **LCD-FUNKWECKER**
Ⓒ(FR) Ⓒ(BE) Ⓒ(CH) **RÉVEIL LCD RADIOGUIDÉ**
Ⓒ(NL) Ⓒ(BE) **LCD-RADIOWEKKER**
Ⓒ(CZ) **LCD BUDÍK ŘÍZENÝ RÁDIOVÝM SIGNÁLEM**
Ⓒ(PL) **BUDZIK LED STEROWANY RADIOWO**

IAN 430236_2207

OS

- Ⓚ **BUDÍK**
Ⓜ **DESPERTADOR RADIOCONTROLADO LCD**
Ⓝ **RADIOSTYRET LCD VÆKKEUR**
Ⓜ Ⓜ Ⓜ **SVEGLIA LCD RADIOCONTROLLATA**
Ⓜ **RÁDIÓVEZÉRELT LCD ÉBRESZTŐÓRA**
Ⓜ **LCD-RADIJSKA BUDILKA**
Ⓜ **LCD BUDILICA**
Ⓜ **CEAS DEȘPERTĂTOR RADIOCONTROLAT, LCD**
Ⓜ **LCD БУДИЛНИК С РАДИОУПРАВЛЕНИЕ**
Ⓜ Ⓜ **ΞΥΠΝΗΤΗΡΙ ΡΑΔΙΟΚΥΜΑΤΩΝ LCD**

IAN 430236_2207

OS

(GB) (IE) (NI) (CY) (MT)	Usage and safety instructions	- 1 -
(DE) (AT) (CH)	Bedienungs- und Sicherheitshinweise.....	- 39 -
(FR) (BE) (CH)	Utilisation et avertissements de sécurité.....	- 78 -
(NL) (BE)	Gebruiksaanwijzing en veiligheidstips.....	- 118 -
(CZ)	Návod k obsluze a bezpečnostní upozornění.....	- 157 -
(PL)	Wskazówki obsługi i bezpieczeństwa.....	- 193 -
(SK)	Pokyny pre obsluhu a bezpečnostné pokyny.....	- 232 -
(ES)	Indicaciones sobre su utilización y su seguridad	- 269 -
(DK)	Betjenings- og sikkerhedshenvisninger	- 308 -
(IT) (MT) (CH)	Istruzioni per l'uso e indicazioni di sicurezza	- 345 -
(HU)	Használati és biztonsági tanácsok.....	- 385 -
(SI)	Navodilo za uporabo in varnostno navodilo	- 427 -
(HR)	Upute za uporabu i sigurnosne upute.....	- 465 -
(RO)	Instrucțiuni de utilizare și siguranță.....	- 502 -
(BG)	Инструкции за експлоатация и безопасност.....	- 540 -
(GR) (CY)	Οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας.....	- 585 -

Usage and safety instructions

Table of contents

Table of contents.....	- 1 -
Introduction	- 4 -
Intended use	- 4 -
Package contents.....	- 4 -
Technical specifications.....	- 5 -
Explanation of symbols	- 5 -
Explanation of the battery symbols	- 7 -
Important safety information	- 9 -
Safety information for users	- 9 -
Battery safety instructions.....	- 10 -
Display.....	- 13 -
Control panels.....	- 15 -
Set up the device securely	- 16 -
Starting up the device.....	- 17 -
Basic mode.....	- 17 -
Radio reception.....	- 18 -
Interference with reception	- 18 -
Restarting radio reception.....	- 18 -
Permanently switching off the radio reception	- 19 -
Switching on the radio reception	- 19 -
Light.....	- 20 -

Trends	- 20 -
Operation	- 20 -
Quick set-up	- 20 -
Basic settings	- 21 -
12/24-hour time format	- 21 -
Adjusting the time zone	- 22 -
Setting the temperature unit °C/°F	- 23 -
Maximum and minimum values	- 23 -
Delete maximum and minimum values	- 24 -
Alarm	- 24 -
Setting the alarms	- 24 -
Enabling and disabling the alarms	- 25 -
Switching off the alarm signal	- 25 -
Snooze function (SNOOZE)	- 26 -
Battery level indicator	- 26 -
Troubleshooting	- 26 -
Cleaning instructions	- 27 -
Storage	- 27 -
Simplified EU declaration of conformity	- 27 -
Disposal	- 28 -
Disposing of the electrical device	- 28 -
Disposal of batteries	- 30 -
Recycling	- 33 -
Waste disposal	- 33 -
The digi-tech gmbh warranty	- 33 -
Warranty terms	- 33 -

Warranty period and statutory claims for defects - 34 -
Scope of Warranty..... - 34 -
Processing in the event of a warranty claim - 35 -
Service - 36 -
Supplier - 38 -

RADIO-CONTROLLED ALARM CLOCK

Introduction

Congratulations on the purchase of your new LCD radio-controlled alarm clock (hereinafter referred to as "device").



In doing so, you have opted for a high-quality device. These operating instructions form an integral part of this device. It contains important instructions pertaining to its safety, use and disposal. Please familiarise yourself with all the operating and safety instructions before using this device. Use the device only as described for the indicated purposes. If you pass this device on to anyone else, please be sure to pass on these documents with it. Please keep the packaging and operating instructions for future queries.

Intended use

The device is suitable for displaying the time and for using the additional functions described. Any other use or modification of the device is considered to be improper use. The manufacturer is not liable for damage caused by improper use or incorrect operation. The device is not intended for commercial use.

Package contents



Note: Please check the package after purchase. Check that all parts are present and not defective. If the delivery is incomplete and/or parts are damaged, do not use the device. Contact the service department (see "What to do to use the warranty").











- 1 x digital radio-controlled alarm clock
- 2 x alkaline batteries 1.5 V AAA LR03
- 1 x operating instructions





Technical specifications

- DCF77 radio control signal, frequency band 77.5 kHz
- Measuring range/temperature: 0 - 50°C
- Temperature indicator/tolerance: +/- 1 °C
- Dimensions: approx. 120 x 81 x 33 mm
- Weight: approx. 129 g (excl. battery)
- Batteries: 2 x 1.5 V AA R03/LR03
 === - mark for DC voltage

Explanation of symbols

 WARNING!	This warning signal/word indicates a hazard with a medium level of risk which, if not avoided, could result in death or serious injury.
Note:	This signal word indicates additional information.
	Improper use of disposable/rechargeable batteries may cause an explosion and/or leakage of battery fluid.

 	Alkaline batteries included
 	Batteries: 2 x 1.5V AAA R03/LR03
	DC voltage indicator
	Operating instructions
	Please read the operating instructions!
	By using the CE symbol, digi-tech gmbh declares conformity with the applicable EU directives.
	Temperature indoors
	DCF77 radio clock time

	Time
	Alarm
	Snooze
	Radio waves/radio symbol

Explanation of the battery symbols



Always keep batteries out of children's reach.



Do not throw batteries into fire or put them in contact with fire.



Always insert batteries with the correct polarity.



Do not deform or damage batteries.



Do not open or disassemble batteries.



Do not mix batteries of different brands or types.



Do not mix new and used batteries.



Do not charge batteries.



Protect batteries from moisture and keep them away from liquids.



Do not short-circuit batteries.



Always insert the batteries in the correct polarity.

Important safety information

Safety information for users



WARNING!

RISK OF INJURY!

This device can be used by persons (including **children** aged 8 and over) with reduced physical, sensory and mental abilities, as well as by persons with a lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instruction concerning use of the device with respect to safety and if they understand the hazards involved. **Children** must not play with the device. Cleaning and user maintenance of the device may not be performed by **children** without supervision. Keep the packaging films away from **children**. **There is a danger of suffocation!**



WARNING!

HEALTH HAZARD!

RISK OF EXPLOSION!

Keep new and old disposable/rechargeable batteries out of reach of **small children**. If a disposable/rechargeable battery is swallowed, seek medical attention immediately.

If you think batteries may have been swallowed or have got into any part of the body, seek medical attention immediately.

The disposable/rechargeable batteries must always be inserted with the correct polarity. Clean the battery and device contacts beforehand if necessary. Do not attempt to recharge, short-circuit, or open the batteries. Never heat the disposable/rechargeable batteries to recharge them. Do not expose the disposable/rechargeable batteries to excessive heat

such as sunshine, fire or the like. There is an increased risk of leakage! Never throw disposable/rechargeable batteries onto a fire, as they may explode.

Improper use of disposable/rechargeable batteries may cause an explosion and/or leakage of battery fluid.

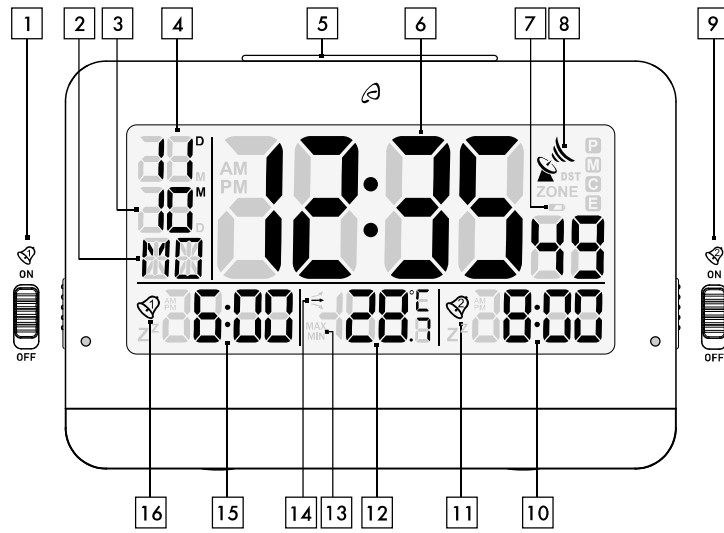


If the disposable/rechargeable batteries do leak, avoid contact with skin, eyes and mucous membranes. Use protective gloves. In the event of contact with battery fluid, rinse the affected areas with plenty of clean water straight away and seek immediate medical attention. Remove exhausted disposable/rechargeable batteries from the device immediately as there is an increased risk of leakage.

Note:

- Non-rechargeable batteries must not be charged!
- Different battery types or new and used batteries must not be used together!
- Do not short-circuit the connecting terminals!
- Empty batteries/battery packs must be removed from the device and disposed of safely (see Disposal of batteries)!
- Remove the batteries if the device is to be stored unused for a longer period of time!

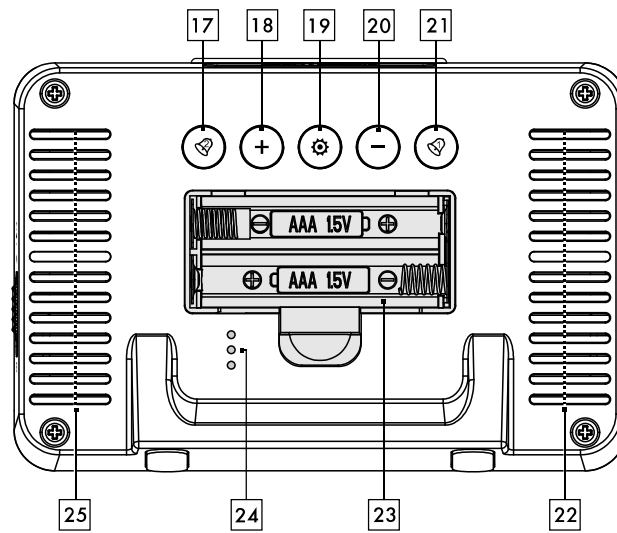
Display



1	Alarm 1-ON/OFF slide switch, on side
2	Day of the week display
3	Month (Day)
4	Day (Month)
5	SNOOZE/LIGHT button

6	Time
7	Battery level indicator
8	Radio symbol, radio waves, DST, ZONE
9	Alarm 2-ON/OFF slide switch, on side
10	Alarm 2 display
11	Alarm symbol 2, snooze indicator
12	Temperature display
13	MAX-/MIN-display
14	Trend display
15	Alarm 1 display
16	Alarm symbol 1, snooze indicator

Control panels



17	Alarm 2 button	18	Up button
19	SET button	20	Down button
21	Alarm 1 button	22	Ventilation slots
23	Battery compartment	24	Loudspeaker/buzzer
25	Ventilation slots		

Set up the device securely

The device is not designed to be used in rooms with a high humidity level (e.g., bathrooms).



Protect easily damaged surfaces when attaching the device to the wall, otherwise scratches may occur.

Make sure that

- adequate ventilation is always guaranteed (do not place the device on shelves or places where curtains or furniture cover the ventilation slots **(22/25)** and leave at least 10 cm of space on all sides)
- the device is not placed on a thick carpet or bed when operating and it is not in the direct path of any heat sources (e.g., heaters);
- it is not placed in the path of direct sunlight;
- contact with splashing or dripping water is avoided;
- the device is not in the immediate vicinity of magnetic fields (e.g., loudspeakers);
- no foreign bodies or dust can enter the device;
- candles and other naked flames are kept away from the device at all times to prevent the spread of fire.

Starting up the device


1. Remove the protective film from the device's display.
2. Open the battery compartment of the device **(23)**.
3. Insert two 1.5 V AAA R03/LR03 batteries, ensuring the **correct polarity**.
4. Close the battery compartment of the device **(23)**.


The display will light up for around 3 seconds, an acoustic signal will sound, and the device will check the room temperature. Then the radio symbol **(8)**  flashes and the device receives the DCF77 radio signal. This process can take 3-10 minutes. While the DCF77 radio signal is being received, all buttons except the **SNOOZE/LIGHT** button **(5)** and the **down** button **(20)**  will not function.

If the reception of the DCF77 radio signal is unsuccessful after 10 minutes, the radio control symbol **(8)** will turn off. Set the time manually (see "Basic settings"). The device will make a new attempt to receive the DCF77 radio signal at 4 a.m. and 5 a.m. and will correct the time and the date automatically after it has successfully received the DCF77 radio signal.

Note: Please do not move the device while receiving the DCF77 radio signal.

Basic mode

If the DCF77 radio signal is successfully received, the wireless symbol **(8)** will be shown  permanently, and the correct time **(6)** in 24-hour

format, the day **(4)**, the month **(3)** and the day of the week **(2)** will be automatically set. During daylight saving time, **DST** appears on the display under the radio control symbol **(8)**  DST.

The alarm 1 **(15)** is pre-set to **06:00**.



The alarm 2 **(10)** is preset to **07:30**.

Radio reception

Interference with reception




The DCF77 radio signal is sent from near Frankfurt am Main. It can be received within a radius of up to approx. 2000 km from Frankfurt am Main. However, there are a number of sources of interference that can significantly hinder reception of the DCF77 radio signal. If your device does not receive the DCF77 radio signal correctly, move it or hang it up in a different location. Note that there may be electromagnetic radiation in the vicinity of computers, telephones, radios and TVs which can interfere with the reception of the DCF77 radio signal. Problems with radio signal reception can also be caused by strong building insulation (metal components), high mountains or atmospheric interference. Replace the batteries if necessary.

Restarting radio reception





You can restart the reception of the DCF radio signal by holding down the **down** button **(20)**  for approx. 2 seconds during normal display. The radio symbol  **(8)** flashes. The device will then start receiving the DCF77 radio signal.


This process can take 3-10 minutes.

Permanently switching off the radio reception

- To permanently switch off the reception of the DCF77 radio signal, press and hold the **down** button **(20)**  and the **SET** button **(19)**  together for about 2 seconds in normal display. Only the radio waves  **(8)** will still be visible. The device will no longer receive a DCF77 radio signal.

Switching on the radio reception

- When the radio reception is switched off, press and hold the **down** button **(20)**  and the **SET** button **(19)**  together for about 2 seconds in the normal display to switch on reception of the DCF77 radio signal. The radio waves **(8)** will go out and the radio symbol **(8)** is no longer visible.
The device will be able to receive the DCF77 radio signal again, and will start a new attempt to receive the DCF77 radio signal every hour between 1:00 a.m. and 5:00 a.m. Once the DCF77 radio signal has been successfully received, the time and the date will be automatically corrected, and the radio symbol **(8)**  will be shown permanently on the display.
- To start receiving the DCF77 radio signal immediately, press and hold the **down** button **(20)**  for about 2 seconds. The device will then start receiving the DCF77 radio signal. The radio symbol **(8)**

 will flash; the device is receiving the DCF77 radio signal. This process can take 3-10 minutes.

Light

Press the SNOOZE/LIGHT button **(5)** to temporarily activate the display lighting.

Trends

Your device shows you the calculated trend **(14)** of the temperature **(12)**.





 Rising trend

 Constant trend

 Falling trend

Operation

Quick set-up

When setting numeric values, you can use the quick set-up by pressing and holding the up button **(18)**  or the down button **(20)** .

Note:






If you do not press any button for approx. 20 seconds during manual setting, setting mode is exited. Entries that have already been made will be saved.

Basic settings




You can make the following settings:

the 12/24-hour format, the time zone, the hours, the minutes, set the seconds 00, the year, the month, the day, the language of the weekdays, and the °C/°F unit.



- Press and hold the **SET** button **(19)**  in the standard display. **24 Hr** flashes and can be set with the **up** button **(18)**  or the **down** button **(20)**  (12 Hr/24 Hr).
- Press the **SET** button **(19)**  to confirm the setting.
- Set the time zone (00 - (-)12), hours (0-24), minutes (00-59), set seconds to 00, year (2022), month (1-12), day (1-31), language of weekdays (EN-English, GE-German, FR-French, IT-Italian, SP-Spanish, DU- Dutch, DA-Danish, RU-Russian) and C/ F unit in the same way.
- Press the **SET** button **(19)**  to confirm the setting and exit the settings mode.

12/24-hour time format

- Press and hold the **SET** button **(19)**  1x in the normal time display. **24 Hr** blinks.
- Press the **up** button **(18)**  or the **down** button **(20)**  to toggle between the 12 or 24 hour display.

Note:






The device is pre-set in the 24-hour format. Select the 12-hour format in the basic settings. From 12:00 noon until 11:59 at night, "**PM**" will be shown in front of the time.

Between midnight and 11:59 in the morning, "**AM**" will be shown in front of the time.


DST (daylight saving time) appears during summer time. This indicator is only available when the DCF77 signal is received.

Adjusting the time zone





If you are in a country where the current time differs from that of the DCF77 radio signal, use the time zone adjustment to use your device in a time zone other than the standard setting (UTC + 1 = Central European Time). Set the difference in hours (e.g. -01) to the desired time zone.

- Press and hold the **SET** button **(19)**  1x long and 1x short in the normal time display. The time zone **00** flashes and can be set with the up button **(18)**  or the down button **(20)** .
- Press the **SET** button **(19)**  repeatedly until you are back in the normal time display. The device displays **ZONE** and the changed time (e.g. 1 hour less) under the radio control symbol  **(8)**.

Note:

You can switch between time zone time or normal time by briefly pressing the **SET**-button **(19)** .

Setting the temperature unit °C/°F

- Press the **SET** button **(19)**  1x long and 9x short in the normal time display. °C flashes.
- Press the up button **(18)**  or the down button **(20)**  to display the temperature in degrees Celsius (°C) or degrees Fahrenheit (°F).
- Press the **SET** button **(19)**  1x to confirm your entry and exit the settings mode.



The device will display the temperature in the set unit.


Note:

If **LL_L** appears, the value is below the measuring range from 0 °C to 50 °C (or 32 °F to 122 °F); if **HH_H** is displayed, it is above the measuring range.



Maximum and minimum values

The maximum and minimum temperature values are recorded and saved from the moment the batteries are inserted.

- Briefly press the up button **(18)**  to display the maximum values **MAX (13)** of the temperature **(12)**.
- Press the up button **(18)** again  to display the minimum values **MIN (13)** of the temperature **(12)**.

- Press the **up** button **(18)**  again to display the current temperature values.

Delete maximum and minimum values





- Short press the **up** button **(18)**  to enter maximum and minimum mode.
- Press and hold the **up** button **(18)**  for about 2 seconds. The maximum and minimum values are deleted and recorded again from this moment on.

Alarm



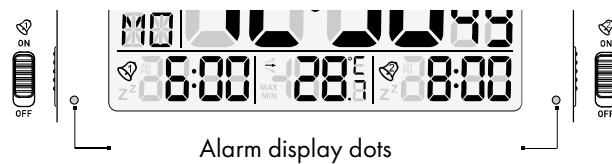
Your device has two wake-up alarms that can be set separately.

Setting the alarms

- In the normal setting, press and hold the alarm 1 button **(21)** or the alarm 2 button **(17)**. The hours flash and can be set with the **up** button **(18)**  or the **down** button **(20)** .
- Confirm your entry by pressing the alarm 1 button **(21)** or the alarm 2 button **(17)**. The minutes flash and can be set with the **up** button **(18)**  or the **down** button **(20)** .
- Press the Alarm 1 button **(21)** or the Alarm 2 button **(17)** to confirm your entry and exit the settings mode.

Enabling and disabling the alarms

- Slide the Alarm 1-ON/OFF slide switch **(1)** or the Alarm 2-ON/OFF slide switch **(9)** to ON to enable alarm 1 or/and alarm 2. The corresponding alarm symbol 1 **(16)** or/and the alarm symbol 2 **(11)** appear and indicate that the alarm is enabled. And the respective alarm display dot on the housing changes its color to green.



- Slide the Alarm 1-ON/OFF slide switch **(1)** or the Alarm 2-ON/OFF slide switch **(9)** to OFF to disable alarm 1 or/and alarm 2. The corresponding alarm symbol 1 **(16)** and/or the alarm symbol 2 **(11)** disappears. And the respective alarm display dot on the case changes its color to red. The alarm is disabled.

Switching off the alarm signal



The alarm signal will sound at the set time for approx. 2 minutes, with the volume increasing every 10 seconds.

- Press any button except the SNOOZE/LIGHT button **(5)** to switch off the alarm signal.


The alarm feature does not have to be re-enabled.
The alarm signal automatically switches on again the next day at the set time.

Snooze function (SNOOZE)



- When the alarm signal sounds, press the SNOOZE/ LIGHT button **(5)** to temporarily disable the alarm. In the display, **Z^Z** flashes under the alarm symbol 1 **(15)**  or the alarm symbol 2 **(13)** . The alarm will sound again after 5 minutes.
- Press any button except the SNOOZE/LIGHT button **(5)** to switch off the alarm.

Battery level indicator

If the batteries become too weak to keep the device in operation, the battery level indicator **(7)**  appears. The batteries should be replaced as soon as possible.

Troubleshooting

Problem	Solution
No display	<ul style="list-style-type: none">• Check the batteries.
LL _L /HH _H indicator	<ul style="list-style-type: none">• The values are outside the measuring range.
Incorrect display	<ul style="list-style-type: none">• Check the batteries.• Restart the device.

Cleaning instructions

Improper cleaning can damage the device. Do not immerse the device in water or other liquids. Avoid any aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles, or any sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas and the like. These can damage the surface. Clean the device with a soft, dry, lint-free cloth, such as that used for cleaning glasses lenses.

Storage

If the device is not used for a long period of time, remove the batteries and store the device, cleaned and protected from sunlight, in a cool, dry place, ideally in the original packaging.

Simplified EU declaration of conformity



The digi-tech gmbh hereby declares that this radio equipment of the type radio-controlled alarm clock LCD 4-LD6243-1-2 is in compliance with the Directive RED 2014/53/EU, Article 10 (8).

You can download your operating instructions and declaration of conformity here:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Then click on the magnifying glass  and enter article number 430236_2207.

Disposal

The product and packaging materials are recyclable; dispose of them separately for better waste treatment. For options for disposing of the used product, please contact your town council or city administration.

Pay attention to the labelling on the packaging materials when separating waste; these are marked with abbreviations (a) and numbers (b) that mean the following:

1-7: plastics

20-22: paper and cardboard

80-98: composites.



Disposing of the electrical device

The symbol with the crossed-out waste bin signifies that electrical and electronic equipment must not be disposed of with household waste. Consumers are legally obliged to collect electrical and electronic equipment separately from unsorted municipal waste at the end of their service life. In this way, an environmentally friendly and resource-saving usage is ensured. Disposable and rechargeable batteries that are not firmly enclosed by the electrical or electronic device and that can be removed in a non-destructive way must be separated from the device before it is handed over to a collection point and disposed of as intended. The



same applies to light sources that can be removed from the device in a non-destructive way.

Owners of electrical and electronic equipment from private households can hand them in at the collection points of the public waste disposal authorities or at the collection points set up by the manufacturers or distributors within the jurisdiction of the ElektroG (Electrical and Electronic Equipment Act). The surrender of old devices is free of charge.

Please dispose of the device by returning it to your local branch of LIDL.

Dealers with a sales area of at least 400 m² for electrical and electronic equipment are obliged to take them back. The same applies to food retailers with a total sales area of at least 800 m², provided that they offer electrical and electronic equipment continuously or at least several times a year. Distance sellers with a storage area of at least 400 m² for electrical and electronic equipment or a total storage area of at least 800 m² are also obliged. In general, distributors are obliged to ensure that old devices can be returned free of charge by means of suitable return options at a reasonable distance.

Consumers have the option of handing over an old device free of charge to a distributor who is obliged to take it back if the consumer purchases an equivalent new device with essentially the same function. This possibility also exists for deliveries to a private household. In distance selling, the option of free pick-up when purchasing a new device is limited to heat exchangers, computer

monitors and large devices that have at least one outer edge with a length of more than 50 cm. When concluding the purchase contract, the distributor must ask the consumer about how they intend to return the device. Apart from that, consumers can hand in up to three old devices of one type at a distributor's collection point free of charge, without this being tied to the purchase of a new device. However, the edge lengths of the respective devices must not exceed 25 cm.

Consumers are encouraged to take measures to avoid waste. With regard to electrical and electronic devices, this means extending their lifespan by repairing defective devices and selling used devices that are in good working order instead of disposing of them.

Remove the battery before disposal without causing damage and dispose of it separately (see "Disposing of the batteries").

Disposal of batteries

The accompanying symbol indicates that batteries and rechargeable batteries must not be disposed of with normal household waste. Defective or used



batteries/rechargeable batteries must be recycled in accordance with Directive 2006/66/EU and its amendments. Consumers are legally obliged to dispose of all batteries and rechargeable batteries, regardless of whether they contain harmful substances such as:

Cd = cadmium, Hg = mercury, Pb = lead, Li = lithium or not, at a collection point in their municipality/district or at a retail outlet, for environmentally friendly disposal and for the recovery of valuable raw materials such as cobalt, nickel or copper.

Batteries and rechargeable batteries may be returned free of charge.



WARNING!

Environmental damage due to incorrect disposal of batteries/rechargeable batteries!

Some of the possible materials such as mercury, cadmium and lead are poisonous and, if not disposed of properly, endanger the environment. Heavy metals, for example, can have harmful effects on the health of humans, animals and plants and accumulate in the environment and in the food chain, and then enter the body indirectly via food.



WARNING!

Risk of explosion!

With used batteries containing lithium (Li = lithium), there is a high risk of fire. Therefore, special attention must be paid to the proper disposal of used and rechargeable batteries containing lithium. Incorrect disposal can also lead to internal and external short circuits due to thermal effects (heat) or mechanical damage. A short circuit can lead to a fire or an explosion and have serious consequences for humans and the environment.

For this reason, tape off the poles of lithium-based and rechargeable batteries prior to disposal in order to avoid an external short circuit.

Batteries and rechargeable batteries that are not permanently installed in the device must be removed and disposed of separately before disposal of the device.

Please only return empty batteries and rechargeable batteries!

Use rechargeable batteries instead of disposable batteries whenever possible.

Recycling

This product packaging consists of recyclable materials. Dispose of them in an environmentally friendly way using the collection systems available.



Waste disposal

Please dispose of packaging in an environmentally friendly manner. Note the labelling on the various packaging materials and dispose of them separately if necessary.



The digi-tech gmbh warranty

This device has a **3**-year warranty valid from the date of purchase. In the event of defects in this device, you have legal rights against the seller of the device. These statutory rights are not limited by our warranty set out below.

Warranty terms

The warranty period begins on the date of purchase. Please keep the receipt. This document is required as proof of purchase. If a material or manufacturing defect occurs within three years of the date of purchase of this device, the device will be repaired or

replaced – at our discretion – by us free of charge. This warranty requires that the defective device and the purchase receipt are presented within the three-year period with a briefly written statement stating the nature of the defect and when it occurred. If the defect is covered by our warranty, you will receive the repaired or a new device back. No new warranty period begins with the repair or replacement of the device.

Warranty period and statutory claims for defects

Statutory warranty rights do not extend the warranty period. This also applies to replaced and repaired parts. Any damage or defects already present at the time of purchase must be reported immediately after unpacking. After the warranty has expired, any repairs are subject to a charge.

Scope of Warranty

The device was carefully manufactured according to strict quality guidelines and carefully checked before delivery. The warranty applies to material or manufacturing defects. This warranty does not cover parts of the product that are subject to normal wear and tear and can therefore be regarded as wear parts or for damage to fragile parts, e.g. switches, batteries or parts made of glass. This warranty is void if the unit has been damaged or improperly used or maintained. For proper use of the device, all instructions given in the manual must be strictly observed. Uses and actions that are advised against or warned against in the operating instructions must be avoided at all costs. The device is designed exclusively for

private and not for commercial use. The warranty expires in the event of abusive or improper handling, the use of force or repairs that were not carried out by our authorised service branch.

Processing in the event of a warranty claim

To ensure that your request is processed quickly, please follow the instructions below:

- For all inquiries, please have the receipt and item number (430236_2207) ready as proof of purchase.
- Please refer to the type plate, engraving, title page of your manual (bottom left) or to the sticker on the back or underside for the item number.
- If functional errors or other defects occur, **first contact the following service department by phone or email.**



You can download this manual and many other user manuals, product videos and software at www.lidl-service.com.



This QR code will take you directly to the Lidl service page (www.lidl-service.com) and you will be able to access your operating manual by entering the article number (430236_2207).

Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

GERMANY

Email: support@inter-quartz.de

Phone: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL PT
SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916

CH 0800 563862

CY 8009 4403

CZ 800 142 315

DK 800 5515 6616

EE 80000 49116

GR 00800 44140855

- 36 -

GB IE NI CY MT

Ⓜ 0800 222943

Ⓜ 0680 981220

Ⓜ 8800 33139

Ⓜ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓜ 00800 44 11 493

Ⓜ 0800 896640


Ⓜ 0800 191026

Ⓜ 0800 80847

Ⓜ 0800 004449

IAN 430236_2207

Art.-Nr.: 4-LD6243-1-2

 Year of manufacture: 2022

- 37 -

Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ Ⓜ



Supplier

Please note that the following address is not a service address.
Please first contact the service address (see above).

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY



Inhaltsverzeichnis

Inhaltsverzeichnis.....	- 39 -
Einleitung	- 42 -
Bestimmungsgemäße Verwendung.....	- 42 -
Lieferumfang.....	- 42 -
Technische Daten.....	- 43 -
Zeichenerklärung.....	- 43 -
Erklärung der Batteriesymbole	- 45 -
Wichtige Sicherheitshinweise	- 47 -
Sicherheitshinweise für Benutzer	- 47 -
Sicherheitshinweise zu den Batterien.....	- 48 -
Display.....	- 51 -
Bedienfelder	- 53 -
Das Gerät sicher aufstellen	- 54 -
Inbetriebnahme	- 55 -
Basismodus	- 55 -
Funkempfang.....	- 56 -
Empfangsstörung	- 56 -
Funkempfang neustarten	- 56 -
Funkempfang permanent ausschalten	- 57 -
Funkempfang anschalten	- 57 -
Licht	- 58 -
Tendenzen.....	- 58 -

Bedienung	- 58 -
Schnelleinstellung	- 58 -
Grundeinstellung	- 59 -
12-/24-Stunden-Zeitformat.....	- 59 -
Zeitzoneanpassung	- 60 -
Temperatureinheit einstellen °C/°F.....	- 61 -
Maximal- und Minimalwerte	- 62 -
Maximal- und Minimalwerte löschen	- 62 -
Alarm	- 63 -
Alarmer einstellen	- 63 -
Alarmer aktivieren und deaktivieren	- 63 -
Alarmsignal ausschalten	- 64 -
Schlummerfunktion (SNOOZE).....	- 64 -
Batteriestandsanzeige	- 65 -
Fehlerbehebung.....	- 65 -
Reinigungshinweis	- 65 -
Lagerung.....	- 66 -
Vereinfachte EU-Konformitätserklärung.....	- 66 -
Entsorgung.....	- 66 -
Entsorgung des Elektrogeräts	- 67 -
Entsorgung der Batterien.....	- 69 -
Recycling.....	- 72 -
Müllentsorgung.....	- 72 -
Garantie der digi-tech gmbh	- 72 -
Garantiebedingungen	- 73 -
Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche.....	- 73 -

Garantieumfang	- 73 -
Abwicklung im Garantiefall.....	- 74 -
Service	- 75 -
Lieferant	- 77 -

LCD-FUNKWECKER

Einleitung



Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres neuen LCD-Funkweckers (im Folgenden nur „Gerät“ genannt). Sie haben sich damit für ein hochwertiges Gerät entschieden. Die Bedienungsanleitung ist Bestandteil dieses Gerätes. Sie enthält wichtige Hinweise für Sicherheit, Gebrauch und Entsorgung. Machen Sie sich vor der Benutzung des Gerätes mit allen Bedien- und Sicherheitshinweisen vertraut. Benutzen Sie das Gerät nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Gerätes an Dritte mit aus. Die Verpackung und Bedienungsanleitung für spätere Rückfragen bitte aufbewahren.

Bestimmungsgemäße Verwendung

Das Gerät ist zur Zeitanzeige und zur Verwendung der beschriebenen Zusatzfunktionen geeignet. Jede andere Verwendung oder Veränderung des Gerätes gilt als nicht bestimmungsgemäß. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch oder falsche Bedienung verursacht werden. Das Gerät ist nicht für den gewerblichen Einsatz vorgesehen.

Lieferumfang

Hinweis: Bitte überprüfen Sie nach dem Kauf den Lieferumfang. Stellen Sie sicher, dass alle Teile vorhanden und nicht defekt sind.


Sollte die Lieferung unvollständig und/oder Teile beschädigt sein, benutzen Sie das Gerät nicht. Wenden Sie sich an die Serviceabteilung (siehe "Abwicklung im Garantiefall").


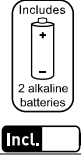






- 1 x digitaler Funkwecker LCD
- 2 x Alkaline-Batterien 1,5 V AAA LR03
- 1 x Bedienungsanleitung






Technische Daten

- DCF77-Funksignal, Frequenzband 77,5 kHz
- Messbereich/Temperatur: 0 - 50 °C
- Temperaturanzeige/Toleranz: +/- 1 °C
- Maße: ca. 120 x 81 x 33 mm
- Gewicht: ca. 129 g (exkl. Batterie)
- Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
--- - Kennzeichen für Gleichspannung

Zeichenerklärung

 WARNUNG!	Dieses Symbolsymbol/-wort bezeichnet eine Gefährdung mit einem mittleren Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.
Hinweis:	Dieses Signalwort wird für zusätzliche Informationen verwendet.

	Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.
	Alkaline-Batterien inklusive
	Batterien: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Kennzeichen für Gleichspannung
	Bedienungsanleitung
	Lesen Sie die Bedienungsanleitung!
	Mit der CE-Kennzeichnung erklärt die digi-tech gmbh die Konformität mit den zutreffenden EU-Richtlinien.
	Temperatur innen

	DCF77-Funkuhrzeit
	Uhrzeit
	Alarm
	Snooze
	Funkwellen/Funksymbol

Erklärung der Batteriesymbole



Batterien stets außer Reichweite von Kindern aufbewahren.



Batterien nicht ins Feuer werfen oder mit Feuer in Verbindung bringen.



Batterien müssen immer polrichtig eingesetzt werden.



Batterien nicht deformieren oder beschädigen.



Batterien nicht öffnen oder demontieren.



Batterien unterschiedlicher Marken oder Typen nicht miteinander mischen.



Neue und gebrauchte Batterien nicht miteinander mischen.



Batterien nicht aufladen.



Batterien vor Feuchtigkeit schützen und von Flüssigkeiten fernhalten.



Batterien nicht kurzschließen.



Batterien immer polrichtig einlegen.

Wichtige Sicherheitshinweise

Sicherheitshinweise für Benutzer



WARNUNG!

VERLETZUNGSGEFAHR!

Dieses Gerät kann von Personen (einschließlich **Kindern** ab 8 Jahren) mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. **Kinder** dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von **Kindern** ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden. Halten Sie auch die Verpackungsfolien von **Kindern** fern. **Es besteht Erstickungsgefahr!**



WARNUNG!

GESUNDHEITSGEFAHR! EXPLOSIONSGEFAHR!

Bewahren Sie neue und alte Batterien/Akkus für **Kleinkinder** unerreichbar auf. Wurde eine Batterie/ein Akku verschluckt, muss sofort medizinische Hilfe in Anspruch genommen werden.

Wenn Sie meinen, dass Batterien verschluckt wurden oder sich in irgendeinem Körperteil befinden, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe auf.

Die Batterien/Akkus müssen stets polrichtig eingelegt werden. Reinigen Sie Batterie- und Gerätekontakte zuvor bei Bedarf. Versuchen Sie nicht die Batterien wieder aufzuladen, kurzzuschließen oder zu öffnen. Erhitzen Sie niemals die Batterien/Akkus, um sie wieder aufzuladen. Setzen Sie die Batterien/Akkus niemals übermäßiger Wärme wie Sonnenschein,

Feuer oder dergleichen aus. Es besteht erhöhte Auslaufgefahr! Werfen Sie niemals die Batterien/Akkus ins Feuer, da diese explodieren können.

Bei unsachgemäßem Gebrauch der Batterien/Akkus besteht Explosions- und Auslaufgefahr der Batterieflüssigkeit.



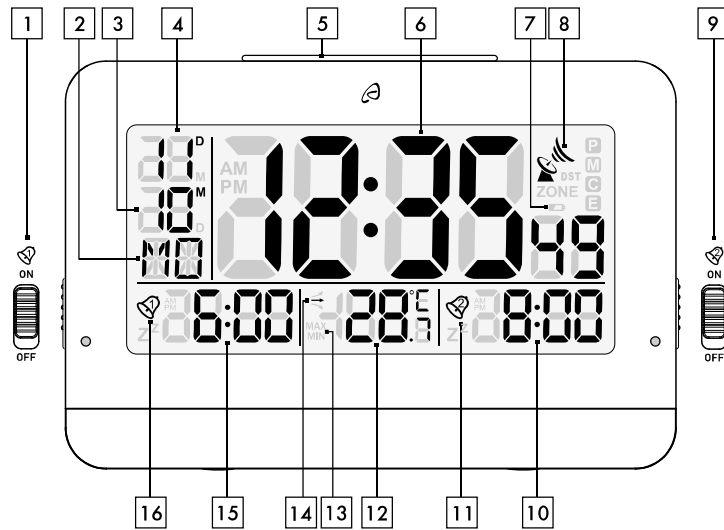
Sollten die Batterien/Akkus doch einmal ausgelaufen sein, vermeiden Sie Kontakt mit Haut, Augen und Schleimhäuten. Benutzen Sie Handschuhe. Bei Kontakt mit Batterieflüssigkeit spülen Sie sofort die betroffenen Stellen mit reichlich klarem Wasser und suchen Sie umgehend einen Arzt auf. Entfernen Sie erschöpfte Batterien/Akkus umgehend aus dem Gerät, es besteht erhöhte Auslaufgefahr.

Hinweis:

- **Nicht wiederaufladbare Batterien dürfen nicht aufgeladen werden!**

- Unterschiedliche Batterietypen oder neue und gebrauchte Batterien dürfen nicht zusammen benutzt werden!
- Die Anschlussklemmen dürfen nicht kurzgeschlossen werden!
- Leere Batterien/Akkus sind aus dem Gerät zu entfernen und sicher zu entsorgen (siehe Entsorgung der Batterien)!
- Falls das Gerät über einen längeren Zeitraum unbenutzt gelagert wird, sollten die Batterien/Akkus entfernt werden!

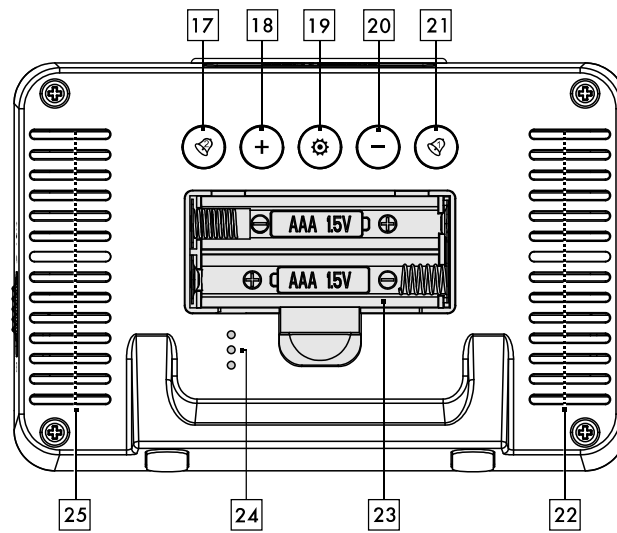
Display



1	Alarm 1-ON/OFF-Schiebeschalter, seitlich
2	Wochentagsanzeige
3	Monat (Tag)
4	Tag (Monat)
5	SNOOZE/LIGHT-Taste

6	Uhrzeit
7	Batteriestandsanzeige
8	Funksymbol, Funkwellen, DST, ZONE
9	Alarm 2-ON/OFF-Schiebeschalter, seitlich
10	Alarm 2-Anzeige
11	Alarmsymbol 2, Snooze-Anzeige
12	Temperatur-Anzeige
13	MAX-/MIN-Anzeige
14	Tendenz-Anzeige
15	Alarm 1-Anzeige
16	Alarmsymbol 1, Snooze-Anzeige

Bedienfelder



17	Alarm 2-Taste	18	Aufwärts-Taste
19	SET-Taste	20	Abwärts-Taste
21	Alarm 1-Taste	22	Lüftungsschlitze
23	Batteriefach	24	Lautsprecher/Buzzer
25	Lüftungsschlitze		

Das Gerät sicher aufstellen

Das Gerät ist nicht für den Betrieb in Räumen mit hoher Luftfeuchtigkeit (z. B. Badezimmer) ausgelegt.

Schützen Sie empfindliche Oberflächen vor dem Aufstellen, da sonst Kratzer entstehen können.


Achten Sie darauf, dass:

- immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist (stellen Sie das Gerät nicht in Regale oder dorthin, wo Vorhänge oder Möbel die Belüftungsschlitze **(22/25)** verdecken und lassen Sie mindestens 10 cm Abstand zu allen Seiten);
- das Gerät beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt wird und keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
- kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
- der Kontakt mit Spritz- und Tropfwasser vermieden wird;
- das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Lautsprechern) steht;
- keine Fremdkörper und Staub eindringen;
- Kerzen und andere offene Flammen zu jeder Zeit vom Gerät ferngehalten werden müssen, um das Ausbreiten von Feuer zu verhindern.


Inbetriebnahme

1. Ziehen Sie die Schutzfolie vom Display des Gerätes ab.
2. Öffnen Sie das Batteriefach des Gerätes **(23)**.
3. Legen Sie zwei 1,5 V AAA R03/LR03 Batterien **polrichtig** ein.
4. Schließen Sie das Batteriefach des Gerätes **(23)**.

Das Display leuchtet für ca. 3 Sekunden auf, es ertönt ein Signalton und das Gerät überprüft die Raumtemperatur. Danach blinkt das

Funksymbol **(8)** , das Gerät empfängt das DCF77-Funksignal.

Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern. Während des Empfangs des DCF77-Funksignals sind alle Tasten außer der **SNOOZE/LIGHT-**


Taste **(5)** und der **Abwärts-Taste (20)**  ohne Funktion.


Wenn der Empfang des DCF77-Funksignals nach 10 Minuten erfolglos bleibt, erlischt das Funksymbol **(8)**. Stellen Sie die Zeit manuell ein (siehe Grundeinstellung). Das Gerät wird um 04:00 Uhr und 05:00 Uhr einen neuen Empfangsversuch des DCF77-Funksignals starten und die Uhrzeit und das Datum nach erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals automatisch korrigieren.

Hinweis: Bitte bewegen Sie das Gerät während des Empfangs des DCF77-Funksignals nicht.

Basismodus

Bei erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals erscheint das

Funksymbol **(8)**  permanent und es stellen sich automatisch die korrekte Uhrzeit **(6)** im 24-Stundenformat, der Tag **(4)**, der Monat **(3)**



und der Wochentag **(2)** ein. Während der Sommerzeit erscheint **DST** auf dem Display unter dem Funksymbol **(8)** . Die Alarm 1-Anzeige **(15)** ist auf **6:00** Uhr voreingestellt. Die Alarm 2-Anzeige **(10)** ist auf **7:30** Uhr voreingestellt.

Funkempfang

Empfangsstörung




Das DCF77-Funksignal wird aus der Nähe von Frankfurt am Main gesendet. Es kann bis zu ca. 2000 km im Radius um Frankfurt am Main empfangen werden. Allerdings gibt es einige Störquellen, die den Empfang des DCF77-Funksignals erheblich behindern können. Falls Ihr Gerät das DCF77-Funksignal nicht richtig empfängt, hängen oder stellen Sie das Gerät an einem anderen Platz auf. Beachten Sie, dass es in der Nähe von Computer, Telefon, Radio und TV zu elektromagnetischen Strahlungen kommen kann, die den Empfang des DCF77-Funksignals stören können. Weitere Störquellen für den Empfang des DCF77-Funksignals können starke Gebäudedämmungen (metallische Bauelemente), hohe Berge oder atmosphärische Störungen sein. Ersetzen Sie ggf. die Batterien.

Funkempfang neustarten





Sie können den Empfang des DCF77-Funksignals neustarten, indem Sie in der Normalanzeige die **Abwärts-Taste (20)**  für ca. 2 Sekunden gedrückt halten. Das Funksymbol  **(8)** blinkt. Das Gerät startet den Empfang des DCF77-Funksignals.


Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern.

Funkempfang permanent ausschalten

- Um den Empfang des DCF77-Funksignals permanent auszuschalten, drücken und halten Sie in der Normalanzeige die **Abwärts-Taste (20)**  und die **SET-Taste (19)**  gemeinsam für ca. 2 Sekunden. Es sind nur noch die Funkwellen  **(8)** zu sehen. Das Gerät empfängt nun kein DCF77-Funksignal mehr.

Funkempfang anschalten

- Wenn der Funkempfang ausgeschaltet ist, drücken und halten Sie in der Normalanzeige die **Abwärts-Taste (20)**  und die **SET-Taste (19)**  gemeinsam für ca. 2 Sekunden, um den Empfang des DCF77-Funksignals anzuschalten. Die Funkwellen **(8)** erlöschen, das Funksymbol **(8)** ist nicht mehr zu sehen. Das Gerät kann das DCF77-Funksignal wieder empfangen und wird zwischen 01:00 Uhr und 05:00 Uhr stündlich einen neuen Empfangsversuch des DCF77-Funksignals starten. Nach erfolgreichem Empfang des DCF77-Funksignals wird die Uhrzeit und das Datum automatisch korrigiert und das Funksymbol **(8)**  erscheint permanent auf dem Display.
- Um den Empfang des DCF77-Funksignals sofort zu starten, drücken und halten Sie die **Abwärts-Taste (20)**  für ca. 2 Sekunden. Das Gerät startet den Empfang des DCF77-Funksignals. Das

Funksymbol **(8)**  blinkt, das Gerät empfängt das DCF77-Funksignal. Dieser Vorgang kann 3-10 Minuten dauern.

Licht

Drücken Sie die **SNOOZE/LIGHT-Taste (5)**, um die Display-Kurzbeleuchtung vorübergehend zu aktivieren.

Tendenzen

Ihr Gerät zeigt Ihnen die errechnete Tendenz **(14)** der Temperatur **(12)** an.





-  Tendenz steigend

-  Tendenz gleich bleibend

-  Tendenz fallend

Bedienung

Schnelleinstellung

Bei der Einstellung von numerischen Werten können Sie durch Drücken und Halten der **Aufwärts-Taste (18)**  oder der **Abwärts-Taste (20)**  die Schnelleinstellung verwenden.

Hinweis:






Wird während der manuellen Einstellung für ca. 20 Sekunden keine Taste betätigt, wird der Einstellmodus verlassen. Bereits getätigte Eingaben werden gespeichert.

Grundeinstellung


Sie können folgende Einstellungen vornehmen:

das 12-/24-Stundenformat, die Zeitzone, die Stunden, die Minuten, die Sekunden auf 00 setzen, das Jahr, den Monat, den Tag, die Sprache der Wochentage und die °C/°F-Einheit.



- Drücken und halten Sie in der Standardanzeige die **SET-Taste (19)** . Es blinkt **24 Hr** und kann mit der **Aufwärts-Taste (18)**  oder der **Abwärts-Taste (20)**  (12 Hr/24 Hr) eingestellt werden.
- Drücken Sie die **SET-Taste (19)** , um die Einstellung zu bestätigen.
- Stellen Sie auf die gleiche Weise die Zeitzone (00 - (-)12), Stunden (0-24), Minuten (00-59), Sekunden auf 00 setzen, Jahr (2022), Monat (1-12), Tag (1-31), Sprache der Wochentage (EN-Englisch, GE-Deutsch, FR-Französisch, IT-Italienisch, SP-Spanisch, DU-Niederländisch, DA-Dänisch, RU-Russisch) und °C/°F-Einheit ein.
- Drücken Sie die **SET-Taste (19)** , um die Einstellung zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen.

12-/24-Stunden-Zeitformat

- Drücken Sie 1 x lang die **SET-Taste (19)**  in der Normalzeitanzeige. Es blinkt **24 Hr**.

- Drücken Sie die **Aufwärts-Taste (18)** [⊕] oder der **Abwärts-Taste (20)** [⊖], um zwischen der 12- oder 24-Stunden-Anzeige hin- und herzuwechseln.

Hinweis:

Das Gerät ist im 24-Stundenformat voreingestellt. Wählen Sie in den Grundeinstellungen das 12-Stundenformat. Es erscheint in der Zeit von 12:00 Uhr mittags bis 11:59 Uhr abends ein **PM** vor der Uhrzeit.



In der Zeit von 00:00 Uhr abends bis 11:59 Uhr mittags erscheint ein **AM** vor der Uhrzeit.

Während der Sommerzeit erscheint **DST**. Diese Anzeige steht nur zur Verfügung, wenn das DCF77-Signal empfangen wird.

Zeitzoneanpassung

Befinden Sie sich in einem Land, in dem die aktuelle Uhrzeit trotz DCF77-Funksignal abweicht, nutzen Sie die Zeitzoneanpassung, um Ihr Gerät in einer anderen Zeitzone als der Standardeinstellung (UTC + 1 = Mitteleuropäische Zeit) zu verwenden. Stellen Sie die Differenz in Stunden (z. B. - 01) zur gewünschten Zeitzone ein.





- Drücken Sie 1 x lang und 1 x kurz die **SET-Taste (19)** [⊗] in der Normalzeitanzeige. Die Zeitzone 00 blinkt und kann mit der **Aufwärts-Taste (18)** [⊕] oder der **Abwärts-Taste (20)** [⊖] eingestellt werden.

- Drücken Sie die **SET-Taste (19)**  so oft bis Sie wieder in der Normalzeitanzeige sind. Das Gerät zeigt unter dem Funksymbol  **(8) ZONE** und die geänderte Uhrzeit (z. B. 1 Stunde weniger) an.

Hinweis:

Sie können zwischen der Zeitzonezeit oder die Normalzeit wechseln, indem Sie die **SET-Taste (19)**  kurz drücken.

Temperatureinheit einstellen °C/°F

- Drücken Sie 1 x lang und 9 x kurz die **SET-Taste (19)**  in der Normalzeitanzeige. Es blinkt °C.
- Drücken Sie die **Aufwärts-Taste (18)**  oder die **Abwärts-Taste (20)** , um die Temperatur in Grad Celsius (°C) oder Grad Fahrenheit (°F) anzuzeigen.
- Drücken Sie 1 x die **SET-Taste (19)** , um Ihre Eingabe zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen. Das Gerät zeigt die Temperatur in der eingestellten Einheit an.

Hinweis:

Erscheint **LL_L** wird der Messbereich von 0 °C bis 50 °C (bzw. 32 °F bis 122 °F) unterschritten, bei Anzeige von **HH_H** wird er überschritten.

Maximal- und Minimalwerte

Die maximalen und minimalen Temperaturwerte werden ab dem Einlegen der Batterien erfasst und gespeichert.

- Drücken Sie kurz die **Aufwärts-Taste (18) ⁺**, um die maximalen Werte **MAX (13)** der Temperatur **(12)** anzuzeigen.
- Drücken Sie nochmals die **Aufwärts-Taste (18) ⁺**, um die minimalen Werte **MIN (13)** der Temperatur **(12)** anzuzeigen.
- Drücken Sie erneut die **Aufwärts-Taste (18) ⁺**, um wieder die aktuellen Temperaturwerte anzuzeigen.

Maximal- und Minimalwerte löschen





- Drücken Sie kurz die **Aufwärts-Taste (18) ⁺**, um in den Maximal- und Minimalmodus zu gelangen.
- Drücken und halten Sie die **Aufwärts-Taste (18) ⁺** für ca. 2 Sekunden. Die Maximal- und Minimalwerte werden gelöscht und ab diesem Moment wieder aufgezeichnet.

Alarm



Ihr Gerät verfügt über zwei getrennt voneinander einstellbare Weckalarne.



Alarne einstellen

- Drücken und halten Sie in der Normaleinstellung die Alarm 1-Taste **(21)** oder die Alarm 2-Taste **(17)**. Es blinken die Stunden und können mit der **Aufwärts-Taste (18)**  oder der **Abwärts-Taste (20)**  eingestellt werden.
- Bestätigen Sie Ihre Eingabe mit Druck auf die Alarm 1-Taste **(21)** oder die Alarm 2-Taste **(17)**. Es blinken die Minuten und können mit der **Aufwärts-Taste (18)**  oder der **Abwärts-Taste (20)**  eingestellt werden.
- Drücken Sie die Alarm 1-Taste **(21)** oder die Alarm 2-Taste **(17)**, um Ihre Eingabe zu bestätigen und den Einstellmodus zu verlassen.

Alarne aktivieren und deaktivieren

- Schieben Sie den Alarm 1-ON/OFF-Schiebeschalter **(1)** oder den Alarm 2-ON/OFF-Schiebeschalter **(9)** auf ON, um den Alarm 1 oder/und den Alarm 2 zu aktivieren. Das entsprechende Alarmsymbol 1 **(16)**  oder/und das Alarmsymbol 2 **(11)**  erscheint und zeigt an, dass der Alarm aktiviert ist. Und der jeweilige Alarmanzeigepunkt auf dem Gehäuse wechselt seine Farbe auf grün.



- Schieben Sie den Alarm 1-ON/OFF-Schiebeschalter **(1)** oder den Alarm 2-ON/OFF-Schiebeschalter **(9)** auf OFF, um den Alarm 1 oder/und den Alarm 2 zu deaktivieren. Das entsprechende Alarmsymbol 1 **(16)** oder/und das Alarmsymbol 2 **(11)** erlischt. Und der jeweilige Alarmanzeigepunkt auf dem Gehäuse wechselt seine Farbe auf rot. Der Alarm ist deaktiviert.

Alarmsignal ausschalten



Das Alarmsignal ertönt zur eingestellten Zeit mit einem alle 10 Sekunden ansteigenden Ton für ca. 2 Minuten.

- Drücken Sie eine beliebige Taste, außer der SNOOZE/LIGHT-Taste **(5)**, um das Alarmsignal auszuschalten. Die Alarmfunktion muss nicht wieder aktiviert werden. Das Alarmsignal schaltet sich am nächsten Tag zur eingestellten Zeit automatisch wieder ein.

Schlummerfunktion (SNOOZE)


- Drücken Sie bei Ertönen des Alarmsignals die SNOOZE/LIGHT-Taste **(5)**, um den Alarm vorübergehend zu deaktivieren. Im Display blinkt **Z^Z** unter dem Alarmsymbol 1



(15)  oder dem Alarmsymbol 2 (13) . Nach 5 Minuten ertönt der Weckalarm erneut.

- Drücken Sie eine beliebige Taste außer der SNOOZE/LIGHT-Taste (5), um den Alarm abzustellen.

Batteriestandsanzeige

Wenn die Batterien zu schwach werden, um das Gerät in Betrieb zu halten, erscheint die Batteriestandsanzeige (7) . Die Batterien sollten schnellstmöglich ersetzt werden.

Fehlerbehebung

Problem	Lösung
Keine Anzeige	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie die Batterien.
LL _L /HH _H -Anzeige	<ul style="list-style-type: none">• Die Werte liegen außerhalb des Messbereichs.
Unkorrekte Anzeige	<ul style="list-style-type: none">• Prüfen Sie die Batterien.• Nehmen Sie das Gerät neu in Betrieb.

Reinigungshinweis

Unsachgemäße Reinigung kann das Gerät beschädigen. Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen

Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberfläche beschädigen. Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen, trockenen, fussel-freien Tuch, wie es z. B. zur Reinigung von Brillengläsern verwendet wird.

Lagerung

Wenn Sie das Gerät über eine längere Zeit nicht verwenden, entnehmen Sie die Batterien und bewahren Sie das Gerät, gereinigt und vor Sonnenlicht geschützt, an einem trockenen, kühlen Ort, bestenfalls in der Originalverpackung, auf.


Vereinfachte EU-Konformitätserklärung



Hiermit erklärt digi-tech gmbh, dass der LCD-Funkwecker 4-LD6243-1-2 der Richtlinie RED 2014/53/EU, Artikel 10 (8) entspricht.

Ihre Bedienungsanleitung und Konformitätserklärung können Sie hier herunterladen:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Dann klicken Sie auf die Lupe  und geben Sie die Artikelnummer 430236_2207 ein.

Entsorgung

Das Produkt und die Verpackungsmaterialien sind recycelbar, entsorgen Sie diese getrennt für eine bessere Abfallbehandlung.

Möglichkeiten zur Entsorgung des ausgedienten Produktes erfahren Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung.

Beachten Sie die Kennzeichnung der Verpackungsmaterialien bei der Abfalltrennung, diese sind gekennzeichnet mit Abkürzungen (a) und Nummern (b) mit folgender Bedeutung:

1-7: Kunststoffe

20-22: Papier und Pappe

80-98: Verbundstoffe.



Entsorgung des Elektrogeräts

Das Symbol mit der durchgestrichenen Mülltonne bedeutet, dass Elektro- und Elektronikgeräte nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Verbraucher sind gesetzlich dazu verpflichtet, Elektro- und Elektronikgeräte am Ende ihrer Lebensdauer einer vom unsortierten Siedlungsabfall getrennten Erfassung zuzuführen. Auf diese Weise wird eine umwelt- und ressourcenschonende Verwertung sichergestellt. Batterien und Akkumulatoren, die nicht fest vom Elektro- oder Elektronikgerät umschlossen sind und zerstörungsfrei entnommen werden können, sind vor der Abgabe des Geräts an einer Erfassungsstelle von diesem zu trennen und einer vorgesehenen Entsorgung zuzuführen. Das Gleiche gilt für Lampen, die zerstörungsfrei aus dem Gerät entnommen werden können.



Elektro- und Elektronikgerätebesitzer aus privaten Haushalten können diese bei den Sammelstellen der öffentlich-rechtlichen Entsorgungsträger oder bei den von den Herstellern bzw. Vertriebern im Sinne des ElektroG eingerichteten Sammelstellen abgeben. Die Abgabe von Altgeräten ist unentgeltlich.

Bitte geben Sie das Altgerät in Ihrer LIDL-Filiale zurück.

Rücknahmepflichtig sind Händler mit einer Verkaufsfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte. Das Gleiche gilt für Lebensmittelhändler mit einer Gesamtverkaufsfläche von mindestens 800 m², sofern sie dauerhaft oder zumindest mehrmals im Jahr Elektro- und Elektronikgeräte anbieten. Ebenso rücknahmepflichtig sind Fernabsatzhändler mit einer Lagerfläche von mindestens 400 m² für Elektro- und Elektronikgeräte oder einer Gesamtlagerfläche von mindestens 800 m². Generell haben Vertrieber die Pflicht, die unentgeltliche Rücknahme von Altgeräten durch geeignete Rücknahmemöglichkeiten in zumutbarer Entfernung zu gewährleisten.

Verbraucher haben die Möglichkeit zur unentgeltlichen Abgabe eines Altgeräts bei einem rücknahmepflichtigen Vertrieber, wenn sie ein gleichwertiges Neugerät mit einer im Wesentlichen gleichen Funktion erwerben. Diese Möglichkeit besteht auch bei Lieferungen an einen privaten Haushalt. Im Fernabsatzhandel beschränkt sich die Möglichkeit einer unentgeltlichen Abholung bei Erwerb eines Neugeräts auf Wärmeüberträger, Bildschirmgeräte und Großgeräte, die mindestens eine Außenkante mit einer Länge von mehr als 50 cm besitzen. Der Vertrieber hat den Verbraucher bei

Abschluss des Kaufvertrags bezüglich einer entsprechenden Rückgabeabsicht zu befragen. Abgesehen davon können Verbraucher bis zu drei Altgeräte einer Geräteart bei einer Sammelstelle eines Vertreibers unentgeltlich abgeben, ohne dass dies an den Erwerb eines Neugeräts geknüpft ist. Allerdings dürfen die Kantenlängen der jeweiligen Geräte 25 cm nicht überschreiten. Verbraucher sind dazu angehalten, Maßnahmen zur Abfallvermeidung zu ergreifen. In Bezug auf Elektro- und Elektronikgeräte sind das eine Verlängerung ihrer Lebensdauer durch Reparatur defekter Geräte und die Veräußerung funktionstüchtiger gebrauchter Geräte anstelle ihrer Zuführung zur Entsorgung.

Entnehmen Sie die Batterie zerstörungsfrei vor der Entsorgung und entsorgen Sie diese getrennt (siehe Entsorgung der Batterien).

Entsorgung der Batterien

Das nebenstehende Symbol bedeutet, dass Batterien und Akkus nicht zusammen mit dem Hausmüll entsorgt werden dürfen. Defekte oder verbrauchte Batterien/Akkus müssen gemäß Richtlinie 2006/66/EU und deren Änderungen recycelt werden. Verbraucher sind gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus, egal, ob sie Schadstoffe, wie: Cd = Kadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei, Li = Lithium enthalten oder nicht, bei einer Sammelstelle ihrer Gemeinde/ihres Stadtteils oder im Handel abzugeben, damit sie einer umweltschonenden Entsorgung sowie einer



Wiedergewinnung von wertvollen Rohstoffen wie z. B. Kobalt, Nickel oder Kupfer zugeführt werden können.
Die Rückgabe von Batterien und Akkus ist unentgeltlich.



WARNUNG!

Umweltschäden durch falsche Entsorgung der Batterien/Akkus!

Einige der möglichen Inhaltsstoffe wie Quecksilber, Cadmium und Blei sind giftig und gefährden bei einer unsachgemäßen Entsorgung die Umwelt. Schwermetalle z. B. können gesundheitsschädigende Wirkungen auf Menschen, Tiere und Pflanzen haben und sich in der Umwelt sowie in der Nahrungskette anreichern, um dann auf indirektem Weg über die Nahrung in den Körper zu gelangen.



WARNUNG!

Explosionsgefahr!

Bei lithiumhaltigen Altbatterien (Li = Lithium) besteht hohe Brandgefahr. Daher muss auf die ordnungsgemäße Entsorgung von lithiumhaltigen Altbatterien und -akkus besonderes Augenmerk gelegt werden. Bei falscher Entsorgung kann es außerdem zu inneren und äußeren Kurzschlüssen durch thermische Einwirkungen (Hitze) oder mechanische Beschädigungen kommen. Ein Kurzschluss kann zu einem Brand oder einer Explosion führen und schwerwiegende Folgen für Mensch und Umwelt haben.

Kleben Sie daher bei lithiumhaltigen Batterien und Akkus vor der Entsorgung die Pole ab, um einen äußeren Kurzschluss zu vermeiden.

Batterien und Akkus, die nicht fest im Gerät verbaut sind, müssen vor der Entsorgung entfernt und separat entsorgt werden.

Batterien und Akkus bitte nur in entladendem Zustand abgeben!

Verwenden Sie wenn möglich Akkus anstelle von Einwegbatterien.

Recycling

Die Produktverpackung besteht aus recyclingfähigen Materialien.

Entsorgen Sie diese umweltgerecht über die eingerichteten Sammelsysteme.



Müllentsorgung

Entsorgen Sie die Verpackung umweltgerecht.

Beachten Sie die Kennzeichnung auf den verschiedenen Verpackungsmaterialien und trennen Sie diese gegebenenfalls gesondert.



Garantie der digi-tech gmbh

Sie erhalten auf dieses Gerät **3** Jahre Garantie ab Kaufdatum. Im Falle von Mängeln bei diesem Gerät stehen Ihnen gegen den Verkäufer des Produkts gesetzliche Rechte zu. Diese gesetzlichen Rechte werden durch unsere im Folgenden dargestellte Garantie nicht eingeschränkt.

Garantiebedingungen

Die Garantiefrist beginnt mit dem Kaufdatum. Bitte bewahren Sie den Kassenbon gut auf. Diese Unterlage wird als Nachweis für den Kauf benötigt. Tritt innerhalb von drei Jahren ab dem Kaufdatum bei diesem Gerät ein Material- oder Fabrikationsfehler auf, wird das Gerät von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert oder ersetzt. Diese Garantieleistung setzt voraus, dass innerhalb der Drei-Jahres-Frist das defekte Gerät und der Kaufbeleg (Kassenbon) vorgelegt und schriftlich kurz beschrieben wird, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist. Wenn der Defekt von unserer Garantie gedeckt ist, erhalten Sie das reparierte oder ein neues Gerät zurück. Mit Reparatur oder Austausch des Produkts beginnt kein neuer Garantiezeitraum.

Garantiezeit und gesetzliche Mängelansprüche

Die Garantiezeit wird durch die Gewährleistung nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Eventuell schon beim Kauf vorhandene Schäden und Mängel müssen sofort nach dem Auspacken gemeldet werden. Nach Ablauf der Garantiezeit anfallende Reparaturen sind kostenpflichtig.

Garantieumfang

Das Gerät wurde nach strengen Qualitätsrichtlinien sorgfältig produziert und vor Anlieferung gewissenhaft geprüft. Die Garantieleistung gilt für Material- oder Fabrikationsfehler. Diese Garantie erstreckt sich nicht auf Produktteile, die normaler Abnutzung ausgesetzt sind und daher als Verschleißteile

angesehen werden können oder für Beschädigungen an zerbrechlichen Teilen, z. B. Schiebeschalter, Akkus oder die aus Glas gefertigt sind. Diese Garantie verfällt, wenn das Gerät beschädigt, nicht sachgemäß benutzt oder gewartet wurde. Für eine sachgemäße Benutzung des Gerätes sind alle in der Bedienungsanleitung aufgeführten Anweisungen genau einzuhalten. Verwendungszwecke und Handlungen, von denen in der Bedienungsanleitung abgeraten oder vor denen gewarnt wird, sind unbedingt zu vermeiden.

Das Gerät ist lediglich für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt. Bei missbräuchlicher und unsachgemäßer Behandlung, Gewaltanwendung und bei Eingriffen, die nicht von unserer autorisierten Service-Niederlassung vorgenommen wurden, erlischt die Garantie.

Abwicklung im Garantiefall

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (430236_2207) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild, einer Gravur, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite.

- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, **kontaktieren Sie zunächst die nachfolgende Serviceabteilung telefonisch oder per E-Mail.**



Auf www.lidl-service.com können Sie diese Anleitung und viele weitere Handbücher, Produktvideos und Software herunterladen.



Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf die Lidl-Service-Seite (www.lidl-service.com) und können mittels der Eingabe der Artikelnummer (430236_2207) Ihre Bedienungsanleitung öffnen.

Service

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND
E-Mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL PT
SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916

CH 0800 563862

CY 8009 4403

CZ 800 142 315

DK 800 5515 6616

EE 80000 49116

GR 00800 44140855

HR 0800 222943

HU 0680 981220

LT 8800 33139

LV 8000 5884

MT 800 62851

Ⓟ 00800 44 11 493

Ⓡ 0800 896640

Ⓡ 0800 191026

Ⓢ 0800 80847

Ⓢ 0800 004449

IAN 430236_2207

Art.-Nr.: 4-LD6243-1-2



Herstellungsjahr: 2022



Lieferant

Bitte beachten Sie, dass die folgende Anschrift keine Serviceanschrift ist. Kontaktieren Sie zunächst die oben benannte Servicestelle.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND



- 77 -

Ⓝ Ⓜ Ⓢ

Sommaire

Sommaire	- 78 -
Introduction	- 81 -
Utilisation conforme	- 81 -
Contenu de la livraison	- 81 -
Données techniques.....	- 82 -
Explication des symboles	- 82 -
Explication des symboles liés aux piles	- 84 -
Consignes de sécurité importantes	- 86 -
Consignes de sécurité pour les utilisateurs	- 86 -
Consignes de sécurité relatives aux piles	- 87 -
Écran.....	- 90 -
Champs de commande	- 92 -
Installer l'appareil en toute sécurité.....	- 93 -
Mise en service	- 94 -
Mode simple	- 94 -
Réception du signal radio	- 95 -
Problème de réception	- 95 -
Redémarrer la réception du signal radio	- 96 -
Désactiver définitivement la réception radio	- 96 -
Activer la réception radio	- 96 -
Éclairage	- 97 -

Tendances	- 97 -
Fonctionnement	- 97 -
Réglage rapide	- 97 -
Réglage de base	- 98 -
Format de l'heure 12/24 heures	- 99 -
Ajustement du fuseau horaire	- 99 -
Réglage de l'unité de température °C/°F	- 100 -
Valeurs maximales et minimales	- 101 -
Supprimer les valeurs maximales et minimales	- 101 -
Alarme	- 101 -
Paramétrage des alarmes	- 101 -
Activer et désactiver les alarmes	- 102 -
Désactiver le signal d'alarme	- 103 -
Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)	- 103 -
Indicateur de niveau des piles	- 104 -
Dépannage	- 104 -
Conseils d'entretien	- 104 -
Stockage	- 105 -
Déclaration de conformité UE simplifiée	- 105 -
Élimination	- 105 -
Élimination de l'équipement électrique	- 106 -
Élimination des piles	- 108 -
Recyclage	- 111 -
Élimination des déchets	- 111 -
Logo TRIMAN	- 111 -
Garantie de digi-tech gmbh	- 112 -

Conditions de garantie	- 112 -
Période de garantie et droits légaux.....	- 112 -
Couverture de la garantie.....	- 113 -
Procédure dans un cas de garantie	- 113 -
Service Après Vente	- 115 -
Fournisseur	- 117 -

RÉVEIL LCD RADIOGUIDÉ

Introduction

Félicitations pour l'achat de votre nouveau réveil radioguidé LCD (ci-après dénommé « appareil »). Vous avez choisi un appareil de haute qualité. Le mode d'emploi fait partie intégrante de cet appareil. Celui-ci comporte des consignes importantes pour la sécurité, l'utilisation et l'élimination de cet appareil. Il convient de se familiariser avec toutes les instructions du mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil. Utiliser l'appareil uniquement comme décrit et pour les domaines d'application indiqués. En cas de transmission de l'appareil à un tiers, veuillez lui remettre tous les documents. Veuillez conserver l'emballage et le mode d'emploi pour toute question ultérieure.



Utilisation conforme

L'appareil a été conçu pour afficher l'heure et remplir les fonctions supplémentaires décrites dans le mode d'emploi. Toute autre utilisation ou modification de l'appareil est considérée comme non conforme. Le fabricant ne peut être tenu responsable des dommages causés par une utilisation non conforme ou inappropriée du produit. L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial.

Contenu de la livraison

Remarque : veuillez vérifier le contenu de l'emballage après l'achat. Vérifier que toutes les pièces sont bien présentes et non


endommagées. Si le contenu est incomplet et/ou des pièces sont endommagées, veuillez ne pas utiliser l'appareil. S'adresser au service après-vente (voir « Procédure en cas de recours à la garantie »).


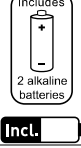





- 1 x réveil radiocommandé numérique LCD
- 2 x piles alcalines 1,5 V AAA LR03
- 1 mode d'emploi







Données techniques

- Signal radio DCF77, bande de fréquence 77,5 kHz
 - Plage de mesure/Température : 0 - 50 °C
 - Affichage de la température/Tolérance : +/- 1 °C
 - Dimensions : env. 120 x 81 x 33 mm
 - Poids : env. 129 g (sans pile)
 - Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
- — — - indicateur de courant continu

Explication des symboles

 AVERTISSEMENT !	Ce symbole/mot d'avertissement indique un danger présentant un niveau de risque moyen qui, s'il n'est pas évité, peut entraîner la mort ou des blessures graves.
Remarque :	Ce mot d'avertissement est utilisé pour des informations supplémentaires.

	<p>Une mauvaise utilisation des piles/piles rechargeables peut entraîner un risque d'explosion et un risque de fuite du liquide contenu dans les piles.</p>
	<p>Piles alcalines incluses</p>
	<p>Piles : 2 x 1,5 V AAA R03/LR03</p>
	<p>Symbole de courant continu</p>
	<p>Notice d'utilisation</p>
	<p>Veuillez lire la notice d'utilisation !</p>
	<p>Avec le marquage CE, la société digi-tech gmbh déclare que son produit est conforme aux directives européennes applicables.</p>

	Température intérieure
	Heure radio par signal DCF77
	Heure
	Alarme
	Snooze (répétition d'alarme)
	Ondes radio/Symbole radio

Explication des symboles liés aux piles



Gardez toujours les piles hors de portée des enfants.



Ne jetez pas les piles dans le feu ou ne les mettez pas en contact avec du feu.



Les piles doivent toujours être utilisées correctement.



Ne pas déformer ou endommager les piles.



Ne pas ouvrir ou démonter les piles.



Ne pas mélanger des piles de marques ou de types différents.



Ne pas mélanger les piles neuves et usagées.



Ne pas charger les piles.



Protéger les piles de l'humidité et les tenir à l'écart des liquides.



Ne pas mettre les piles en court-circuit.



Toujours insérer les piles correctement dans l'appareil.

Consignes de sécurité importantes

Consignes de sécurité pour les utilisateurs



AVERTISSEMENT !

RISQUE DE BLESSURE !

Cet appareil peut être utilisé par des personnes (y compris des **enfants** à partir de 8 ans) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou un manque d'expérience et de connaissances, seulement si elles sont surveillées ou ont été formées à l'utilisation en toute sécurité de l'appareil et si elles comprennent les dangers qui en résultent. Les **enfants** ne doivent pas jouer avec cet appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des **enfants** sans surveillance. Gardez également les films d'emballage hors de portée des **enfants**. **Il existe un risque d'étouffement !**



AVERTISSEMENT !

RISQUE POUR LA SANTÉ ! RISQUE D'EXPLOSION !

Conservez les piles/piles rechargeables neuves et usagées hors de portée des **jeunes enfants**. En cas d'ingestion d'une pile/pile rechargeable, consultez immédiatement un médecin.

En cas d'ingestion ou d'insertion d'une pile dans n'importe quelle partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

Les piles/piles rechargeables doivent toujours être insérées en respectant la polarité. Si nécessaire, nettoyez au préalable les pôles de la pile et les contacts électriques de l'appareil. N'essayez pas de recharger, de court-circuiter ou d'ouvrir les piles. Ne chauffez jamais les piles/piles rechargeables pour les recharger. N'exposez jamais les piles/piles

rechargeables à une chaleur excessive telle que le soleil, le feu ou autre. Il existe un risque accru de fuite ! Ne jetez jamais les piles/piles rechargeables dans le feu car elles peuvent exploser.

Une mauvaise utilisation des piles/piles rechargeables expose à un risque d'explosion et à un risque de fuite du liquide contenu dans les piles.



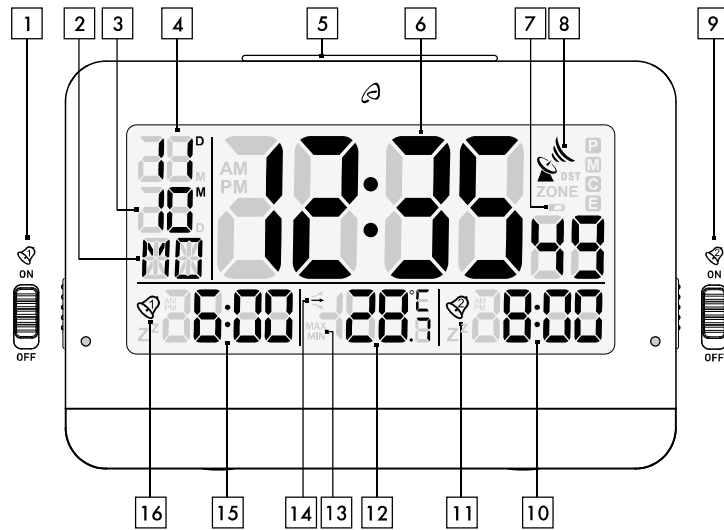
En cas de fuite des piles/piles rechargeables, évitez tout contact avec la peau, les yeux et les muqueuses. Utilisez des gants. En cas de contact avec le liquide de la pile, rincez aussitôt les zones touchées abondamment à l'eau claire et consultez immédiatement un médecin. Retirez immédiatement les piles/piles rechargeables usagées de l'appareil, il y a un risque accru de fuite.

Remarque :

- Les piles non rechargeables ne doivent pas être rechargées !

- Il convient de ne pas combiner des types différents de piles ni des piles neuves et usagées !
- Les bornes ne doivent pas être court-circuitées !
- Les piles/piles rechargeables vides doivent être retirées de l'appareil et éliminées en toute sécurité (voir élimination des piles) !
- Si l'appareil est stocké inutilisé pendant une longue période, les piles/piles rechargeables doivent être retirées !

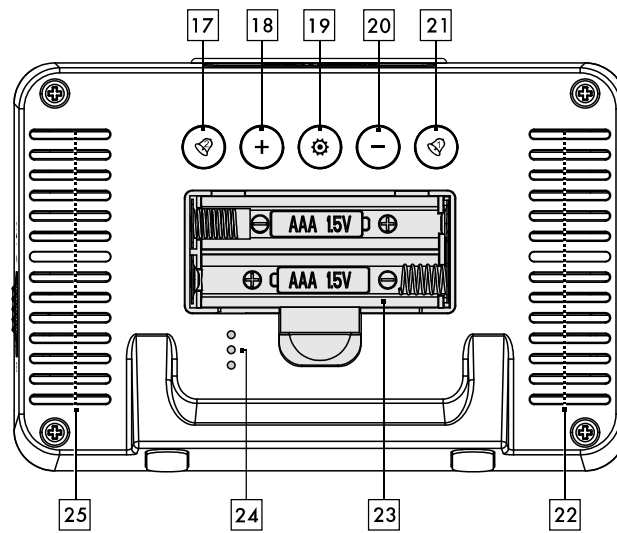
Écran



1	Alarme 1 - interrupteur à glissière ON/OFF, latéral
2	Affichage des jours de la semaine
3	Mois (jour)
4	Jour (mois)
5	Bouton SNOOZE/LIGHT

6	Heure
7	Indicateur de niveau des piles
8	Symbole radio, ondes radio, DST , ZONE
9	Alarme 2- interrupteur à glissière ON/OFF , latéral
10	Affichage de l'alarme 2
11	Symbole d'alarme 2, affichage Snooze
12	Affichage de la température
13	Affichage MAX/MIN
14	Affichage des tendances
15	Affichage de l'alarme 1
16	Symbole d'alarme 1, affichage Snooze

Champs de commande



17	Bouton d'alarme 2	18	Touche vers le haut
19	Touche SET	20	Touche vers le bas
21	Bouton d'alarme 1	22	Fentes d'aération
23	Compartiment à piles	24	Haut-parleur/buzzer
25	Fentes d'aération		

Installer l'appareil en toute sécurité



L'appareil n'est pas conçu pour une utilisation dans des pièces avec une humidité ambiante élevée (par ex. les salles de bains). Protéger les surfaces sensibles avant d'y installer l'appareil afin d'éviter l'apparition de rayures.

Veillez à respecter les recommandations suivantes :

- toujours garantir une aération suffisante (ne placez pas l'appareil sur des étagères ou là où les fentes d'aération **(22/25)** seraient recouvertes par des rideaux ou des meubles et veillez à laisser au moins 10 cm d'espace de tous les côtés) ;
- ne pas placer l'appareil sur un tapis épais ou un lit pendant le fonctionnement et éviter qu'une source de chaleur directe (par exemple, des radiateurs) n'agisse sur l'appareil ;
- ne pas exposer l'appareil à la lumière directe du soleil ;
- éviter tout contact avec les projections d'eau et les gouttes d'eau ;
- ce que l'appareil ne se trouve pas à proximité immédiate de champs magnétiques (par exemple des haut-parleurs) ;
- ne laisser pénétrer aucun corps étranger et aucune poussière ;
- toujours tenir l'appareil à l'écart des bougies et autres flammes nues afin d'éviter la propagation du feu.

Mise en service


1. Retirez le film protecteur de l'écran de l'appareil.
2. Ouvrez le compartiment à piles de l'appareil **(23)**.
3. Insérez deux piles 1,5 V AAA R03/LR03 en respectant la **polarité**.
4. Fermez le compartiment à piles de l'appareil **(23)**.


L'écran s'allume pendant env. 3 secondes, un signal sonore retentit et l'appareil contrôle la température ambiante. Ensuite, le symbole radio **(8)**  clignote, l'appareil reçoit le signal radio DCF77. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes. Pendant la recherche du signal radio DCF77, toutes les touches, à l'exception de la touche SNOOZE/LIGHT **(5)** et de la touche vers le bas **(20)** , sont désactivées.

Si la recherche du signal radio DCF77 n'aboutit pas au bout de 10 minutes, le symbole radio **(8)** s'éteint. Réglez l'heure manuellement (voir réglage de base). La station météo lancera une nouvelle tentative de réception du signal radio DCF77 à 4 h et à 5 h et corrigera l'heure et la date automatiquement à la réception du signal radio DCF77.

Remarque : veuillez ne pas déplacer l'appareil pendant la réception du signal radio DCF77.

Mode simple

Si le signal radio DCF77 est reçu avec succès, le symbole radio **(8)**  apparaît en permanence et l'heure correcte **(6)**, au format 24 heures,

le jour **(4)**, le mois **(3)** et le jour de la semaine **(2)** sont réglés automatiquement. Pendant l'horaire d'été, **DST** apparaît à l'écran sous le symbole radio **(8)** .

L'affichage de l'alarme 1 **(15)** est pré-réglé à **6 H 00**.



L'affichage de l'alarme 2 **(10)** est pré-réglé à **7 H 30**.

Réception du signal radio




Problème de réception

Le signal radio DCF77 est émis depuis les environs de Francfort-sur-le-Main. Il peut être reçu jusqu'à environ 2 000 km dans le rayon autour de Francfort-sur-le-Main. Cependant, certaines sources d'interférences peuvent considérablement perturber la réception du signal radio DCF77. Si votre appareil ne reçoit pas correctement le signal radio DCF77, suspendez ou déplacez l'appareil à un autre emplacement. Veuillez noter qu'il peut y avoir des rayonnements électromagnétiques à proximité d'ordinateurs, de téléphones, de radios et de téléviseurs, ce qui peut perturber la réception du signal radio DCF77. Les éléments épais d'isolation utilisés dans le bâtiment (éléments de construction métalliques), les montagnes élevées ou les perturbations atmosphériques sont également des sources d'interférences pouvant nuire à la réception du signal radio DCF77. Remplacez les piles si nécessaire.




Redémarrer la réception du signal radio



Vous pouvez redémarrer la réception du signal radio DCF77 en maintenant enfoncée la touche **vers le bas (20)**  pendant env. 2 secondes en affichage standard. Le symbole radio  **(8)** clignote. L'appareil commence à recevoir le signal radio DCF77. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes.

Désactiver définitivement la réception radio

- Pour désactiver définitivement la réception du signal radio DCF77, appuyez et maintenez enfoncée pendant env. 2 secondes la touche **vers le bas (20)**  et la touche **SET (19)**  en affichage standard. Seules les ondes radio  **(8)** sont visibles. L'appareil ne reçoit plus le signal radio DCF77.

Activer la réception radio

- Lorsque la réception radio est désactivée, maintenez enfoncée la touche **vers le bas (20)**  et la touche **SET (19)**  pendant env. 2 secondes pour activer la réception du signal radio DCF77. Les ondes radio **(8)** s'éteignent, le symbole radio **(8)** n'est plus visible. L'appareil peut à nouveau recevoir le signal radio DCF77 et lancera une nouvelle tentative de réception du signal radio DCF77 toutes les heures entre 01 h 00 et 05 h 00. Une fois le signal radio DCF77 reçu avec succès, l'heure et la date sont automatiquement corrigées et le symbole radio **(8)**  apparaît en permanence sur l'écran.

- Pour démarrer immédiatement la réception du signal radio DCF77, appuyez et maintenez enfoncé le bouton **vers le bas (20)**  pendant env. 2 secondes. L'appareil commence à recevoir le signal radio DCF77. Le symbole radio **(8)**  clignote, l'appareil reçoit le signal radio DCF77. Ce processus peut durer 3 à 10 minutes.


Éclairage


Appuyez sur la touche **SNOOZE/LIGHT (5)**, pour activer temporairement l'éclairage de l'écran.


Tendances

Votre appareil vous indique la tendance calculée **(14)** de la température **(12)**.





 Tendance à la hausse

 Tendance constante

 Tendance à la baisse

Fonctionnement

Réglage rapide

Lors du réglage des valeurs numériques, vous pouvez utiliser la fonction de réglage rapide en appuyant et en maintenant enfoncées la touche **vers le haut (18)**  ou la touche **vers le bas (20)** .






Remarque :

Si aucune touche n'est enfoncée pendant environ 20 secondes lors du paramétrage manuel, vous quittez le mode de réglage. Les données déjà entrées sont enregistrées.




Réglage de base

Vous pouvez effectuer les réglages suivants :
définir le format 12/24 heures, le fuseau horaire, les heures, les minutes, les secondes à 00, l'année, le mois, le jour, la langue des jours de la semaine et l'unité °C/°F.



- En affichage standard, appuyez sur la touche **SET (19)** . Le format **24 h** clignote et peut être réglé à l'aide de la touche **vers le haut (18)**  ou de la touche **vers le bas (20)**  (12 h/24 h).
- Appuyez sur la touche **SET (19)**  pour confirmer le réglage.
- Réglez de la même manière le fuseau horaire (00 - (-)12), les heures (0-24), les minutes (00-59), les secondes sur 00, l'année (2022), le mois (1-12), le jour (1-31), la langue des jours de la semaine (anglais EN, allemand GE, français FR, italien IT, espagnol SP, néerlandais DU, danois DA, russe RU) et l'unité °C/°F.
- Appuyez sur le bouton **SET (19)**  pour confirmer le réglage et quitter le mode de réglage.

Format de l'heure 12/24 heures

- Appuyez 1 x longuement sur la touche **SET (19)**  en affichage standard de l'heure. Le format **24 h** clignotera.
- Appuyez sur la touche **vers le haut (18)**  ou sur la touche **vers le bas (20)**  pour alterner entre l'affichage 12 ou 24 heures.

Remarque :




L'appareil est pré-réglé au format 24 heures. Sélectionnez le format 12 heures dans les paramètres de base. Un **PM** apparaît devant l'heure de 12h00 à 23h59 du soir.



Entre minuit et 11h59, un **AM** apparaît devant l'heure.

L'heure d'été apparaît pendant l'**été**. Cet affichage n'est disponible que si le signal DCF77 est reçu.


Ajustement du fuseau horaire

Si vous vous trouvez dans un pays où l'heure actuelle diffère de l'heure du signal radio DCF77, utilisez le réglage du fuseau horaire pour utiliser votre appareil dans un fuseau horaire différent de celui du réglage standard (UTC+1 = heure d'Europe centrale). Réglez la différence en heures (par ex. -01) sur le fuseau horaire souhaité.





- Appuyez 1 x longuement et 1 x brièvement sur la touche **SET (19)**  en affichage standard de l'heure. Le fuseau horaire **00** clignote et peut être réglé à l'aide de la touche **vers le haut (18)**  ou de la touche **vers le bas (20)** .

- Appuyez plusieurs fois sur le bouton **SET (10)**  jusqu'à ce que vous reveniez à l'affichage standard de l'heure. L'appareil affiche sous le symbole radio  **(8) ZONE** ainsi que l'heure modifiée (par ex. 1 heure de moins).

Remarque :

Vous pouvez basculer entre l'heure du fuseau horaire ou l'heure normale en appuyant brièvement sur la **touche SET (19)** .

Réglage de l'unité de température °C/°F




- Appuyez 1 x longuement et 9 x brièvement sur la touche **SET (19)**  en affichage standard de l'heure. Le format °C clignote.
- Appuyez sur le bouton **vers le haut (18)**  ou le bouton **vers le bas (20)**  pour afficher la température en degrés Celsius (°C) ou degrés Fahrenheit (°F).
- Appuyez une fois sur le bouton **SET (19)**  pour confirmer votre saisie et quitter le mode de réglage. L'appareil affiche la température dans l'unité réglée.

Remarque :



Si **LL_L** apparaît, la plage de mesure de 0 °C à 50 °C (ou de 32 °F à 122 °F) n'est pas atteinte, si **HH_H** s'affiche, elle est dépassée.

Valeurs maximales et minimales

Les valeurs de température maximale et minimale sont enregistrées et sauvegardées à partir du moment où les piles sont insérées.

- Appuyez brièvement sur la touche **vers le haut (18)**  pour afficher les valeurs maximales **MAX (13)** de la température **(12)**.
- Appuyez à nouveau sur la touche **vers le haut (18)**  pour afficher les valeurs minimales **MIN (13)** de la température **(12)**.
- Appuyez à nouveau sur la touche **vers le haut (18)**  pour afficher à nouveau les valeurs de température actuelles.

Supprimer les valeurs maximales et minimales

- Appuyez brièvement sur la touche **vers le haut (18)**  pour passer en mode maximum et minimum.
- Appuyez et maintenez enfoncé le bouton **vers le haut (18)**  pendant env. 2 secondes. Les valeurs maximales et minimales sont supprimées et réenregistrées à partir de ce moment.

Alarme

Votre appareil dispose de deux alarmes qui peuvent être réglées séparément l'une de l'autre.



Paramétrage des alarmes

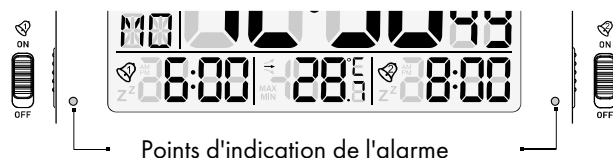
- En mode réglage normal, appuyez et maintenez enfoncée le bouton Alarm 1 **(21)** ou Alarm 2 **(17)**. Les heures clignotent et

peuvent être réglées à l'aide du bouton vers le haut **(18)** ⁺ ou vers le bas **(20)** ⁻.



- Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche Alarm 1 **(21)** ou Alarm 2 **(17)**. Les minutes clignotent et peuvent être réglées à l'aide de la touche vers le haut **(18)** ⁺ ou de la touche vers le bas **(20)** ⁻.
- Appuyez sur le bouton Alarme 1 **(21)** ou sur le bouton Alarme 2 **(17)** pour confirmer votre saisie et quitter le mode de réglage.

Activer et désactiver les alarmes

- Faites glisser l'interrupteur à glissière Alarm 1-ON/OFF **(1)** ou l'interrupteur à glissière Alarm 2-ON/OFF **(9)** sur ON pour activer l'alarme 1 et/ou l'alarme 2. Le symbole d'alarme correspondant **(16)** [🔔] et/ou le symbole d'alarme 2 **(11)** [🔔] apparaissent et indiquent que l'alarme est activée. Et le point indiquant l'alarme sur le boîtier change de couleur et passe au vert.



- Faites glisser l'interrupteur à glissière Alarm 1-ON/OFF **(1)** ou l'interrupteur à glissière Alarm 2-ON/OFF **(9)** sur OFF pour

désactiver l'alarme 1 et/ou l'alarme 2. Le symbole d'alarme correspondant 1 **(16)**  et/ou le symbole d'alarme 2 **(11)**  s'éteignent. Et le point indiquant l'alarme sur le boîtier change de couleur et passe au rouge. L'alarme est désactivée.



Désactiver le signal d'alarme

Le signal d'alarme retentit à l'heure réglée avec une tonalité croissante toutes les 10 secondes pendant environ 2 minutes.


- Appuyez sur n'importe quel bouton à l'exception du bouton **SNOOZE/LIGHT (5)** pour désactiver le signal d'alarme. La fonction d'alarme n'a pas besoin d'être réactivée. Le signal d'alarme se rallume automatiquement le lendemain à l'heure réglée.

Fonction de répétition de l'alarme (SNOOZE)



- Lorsque le signal d'alarme retentit, appuyez sur le bouton **SNOOZE/LIGHT (5)** pour désactiver temporairement l'alarme. **Z^Z** clignote à l'écran sous le symbole d'alarme 1 **(15)**  ou le symbole d'alarme 2 **(13)** . L'alarme retentit à nouveau au bout de 5 minutes.
- Appuyez sur n'importe quelle touche à l'exception de la touche **SNOOZE/LIGHT (5)** pour arrêter l'alarme.

Indicateur de niveau des piles

Si les piles deviennent trop faibles pour maintenir l'appareil en fonctionnement, l'indicateur de niveau des piles (7)  s'affiche. Les piles doivent être remplacées le plus rapidement possible.

Dépannage

Problème	Solution
Aucun affichage	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les piles.
Affichage LL _L /HH _H	<ul style="list-style-type: none">• Les valeurs sont situées hors de la plage de mesure.
Affichage incorrect	<ul style="list-style-type: none">• Vérifiez les piles.• Redémarrez l'appareil.

Conseils d'entretien

Un nettoyage inapproprié peut endommager l'appareil. Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ou d'autres liquides. Ne pas utiliser de détergents agressifs, de brosses à poils métalliques ou en nylon, ou d'objets de nettoyage tranchants ou métalliques, tels que des couteaux, des spatules rigides et autres. Ceux-ci peuvent endommager la surface. Veuillez nettoyer l'appareil avec un chiffon doux, sec et non pelucheux, comme celui utilisé par exemple pour nettoyer les verres de lunettes.

Stockage

Si l'appareil n'est pas utilisé pendant une longue période, retirez les piles et rangez l'appareil, nettoyé et protégé de la lumière du soleil, dans un endroit sec et frais, idéalement dans son emballage d'origine.


Déclaration de conformité UE simplifiée



Par la présente, digi-tech gmbh déclare que le réveil radiocommandé numérique LCD 4-LD6243-1-2 est conforme à la directive RED 2014/53/UE, article 10 (8).

Vous pouvez télécharger la notice d'utilisation et la déclaration de conformité ici :

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Cliquez ensuite sur la loupe  et saisissez le numéro d'article 430236_2207.

Élimination

Le produit et les matériaux d'emballage sont recyclables, éliminez-les séparément pour un meilleur traitement des déchets. Renseignez-vous auprès des autorités locales ou municipales pour connaître les possibilités d'élimination d'un produit.

Respectez l'étiquetage des matériaux d'emballage lors du tri des déchets, ceux-ci sont marqués avec les abréviations (a) et des numéros (b) ayant les significations suivantes :

1 à 7 : plastiques
20 à 22 : papier et carton
80 à 98 : matériaux composites.



Élimination de l'équipement électrique

Le symbole avec la poubelle barrée signifie que les équipements électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Les consommateurs sont légalement tenus de remettre les équipements électriques et électroniques en fin de vie à une collecte séparée des déchets urbains non triés. De cette manière, un recyclage respectueux de l'environnement et des ressources est garanti.



Les piles et accumulateurs qui ne sont pas solidement fixés à l'équipement électronique ou électrique et qui peuvent être retirés sans risque de détérioration, doivent être séparés de l'appareil avant que celui-ci ne soit remis à un point de collecte. Ils doivent ensuite être jetés conformément aux dispositions prévues. Il en va de même pour les lampes qui peuvent être retirées de l'appareil sans risque de détérioration.

Les propriétaires d'équipements électriques et électroniques de ménages privés peuvent les remettre aux points de collecte des organismes publics d'élimination des déchets ou aux points de collecte mis en place par les fabricants ou les distributeurs au sens de l'ElektroG. Le dépôt des appareils usagers est gratuit.

Veillez retourner l'ancien appareil dans votre magasin LIDL.

Les revendeurs ayant une surface de vente d'au moins 400 m² pour les équipements électriques et électroniques sont soumis à l'obligation de reprise. Il en va de même pour les commerces alimentaires dont la surface de vente totale est d'au moins 800 m², à condition qu'ils proposent des équipements électriques et électroniques en permanence ou au moins plusieurs fois par an. Les vendeurs à distance disposant d'une surface de stockage d'au moins 400 m² pour les équipements électriques et électroniques ou d'une surface totale de stockage d'au moins 800 m² sont également soumis à l'obligation de reprise. De manière générale, les distributeurs sont tenus de veiller à ce que les anciens appareils puissent être repris gratuitement, au moyen d'options de reprise adaptées et à une distance raisonnable.

Les consommateurs ont la possibilité de remettre gratuitement un ancien appareil à un distributeur qui est obligé de les reprendre, s'ils achètent un nouvel appareil équivalent ayant sensiblement la même fonction. Cette option vaut également en cas de livraison à domicile. Dans le cadre de la vente à distance, la possibilité d'un enlèvement sans frais lors de l'achat d'un appareil neuf est limitée aux équipements d'échange thermique, aux appareils à écran et aux gros appareils dont l'une des dimensions extérieures au moins est supérieure à 50 cm. Le distributeur doit interroger le consommateur sur son intention de retourner l'appareil au moment de la conclusion du contrat de vente. En dehors de cela, les consommateurs peuvent déposer au point de collecte d'un distributeur jusqu'à trois anciens appareils d'un même type

gratuitement, sans que cela soit lié à l'achat d'un nouvel appareil. Cependant, les dimensions extérieures des différents appareils ne doivent pas dépasser 25 cm.

Les consommateurs sont encouragés à prendre des mesures pour prévenir l'accumulation de déchets. Concernant les appareils électriques et électroniques, il s'agit d'allonger leur durée de vie en réparant les appareils défectueux et en vendant les appareils usagés en bon état de fonctionnement au lieu de les jeter.

Retirez les piles avant de mettre l'appareil au rebut et éliminez-les séparément (se reporter au Recyclage des piles).

Élimination des piles

Le symbole ci-contre signifie que les piles jetables ou rechargeables ne doivent pas être éliminées avec les ordures ménagères. Les piles défectueuses ou usagées doivent être recyclées conformément à la directive 2006/66/UE et à ses amendements. Les consommateurs sont légalement tenus d'éliminer toutes les piles, qu'elles contiennent ou non des substances nocives telles que :



Cd = cadmium, Hg = mercure, Pb = plomb, Li = lithium dans un point de collecte dans votre municipalité/quartier ou dans un commerce afin de pouvoir les éliminer de manière écologique et de récupérer les matières premières précieuses, telles que du cobalt, du nickel ou du cuivre.

L'élimination des piles est gratuite.



AVERTISSEMENT !

Dommmages environnementaux dus à une élimination incorrecte des piles/piles rechargeables !

Certains des composants possiblement utilisés, tels que le mercure, le cadmium et le plomb sont toxiques et, s'ils ne sont pas éliminés correctement, nuisent à l'environnement. Les métaux lourds, par exemple, peuvent avoir des effets nocifs sur les humains, les animaux et les plantes et s'accumuler dans l'environnement et dans la chaîne alimentaire, puis pénétrer indirectement dans l'organisme via les aliments.



AVERTISSEMENT !

Risque d'explosion !

Les piles usagées contenant du lithium (Li = lithium) présentent un risque d'incendie élevé. Par conséquent, une attention particulière doit être accordée à l'élimination appropriée des anciennes piles et piles rechargeables contenant du lithium. Une élimination incorrecte peut également entraîner des courts-circuits internes et externes dus à des effets thermiques (chaleur) ou à des dommages mécaniques. Un court-circuit peut provoquer un incendie ou une explosion et avoir des conséquences graves pour les personnes et l'environnement.

Par conséquent, scotchez les pôles des piles et piles rechargeables au lithium avant leur élimination afin d'éviter un court-circuit externe.

Les piles et les piles rechargeables qui ne sont pas installées à demeure dans l'appareil doivent être retirées et éliminées séparément avant l'élimination. Veuillez à ne retourner les piles et piles rechargeables que lorsqu'elles sont déchargées ! Dans la mesure du possible, utilisez des piles rechargeables plutôt que des piles jetables.

Recyclage

L'emballage du produit est fabriqué à partir de matériaux recyclables. Éliminez-le dans le respect de l'environnement en utilisant les systèmes de collecte mis en place.



Élimination des déchets

Éliminez l'emballage de manière écologique et responsable. Respectez l'étiquetage sur les différents matériaux d'emballage et séparez-les si nécessaire.



Logo TRIMAN

Ce produit est recyclable, il est soumis à un dispositif de responsabilité élargie du producteur et de collecte séparée.



Garantie de digi-tech gmbh

Vous recevez une garantie de **3** ans à partir de la date d'achat de cet appareil. En cas de défauts sur cet appareil, vous bénéficiez de recours légaux contre le vendeur du produit. Ces droits légaux ne sont pas limités par notre garantie décrite ci-après.

Conditions de garantie

La période de garantie commence à partir de la date de l'achat. Veuillez conserver soigneusement votre ticket de caisse en original. Ce document est nécessaire comme preuve d'achat. En cas de vice dû à un défaut de matériel ou de fabrication révélé au cours de la période de garantie, soit pendant **3** ans à partir de la date de l'achat, nous réparons ou remplaçons – à notre choix - gratuitement votre montre cardio-fréquencemètre défectueuse. Cette prestation de garantie présuppose la restitution de la montre cardio-fréquencemètre réclamée et la fourniture d'une preuve d'achat (ticket de caisse) pendant la période de garantie des **3** ans ainsi qu'une courte description écrite du défaut avec indication de la date à laquelle celui-ci s'est révélé. Si ce vice est couvert par la garantie, nous vous renverrons votre montre réparée ou une montre cardio-fréquencemètre neuve. La période de garantie n'est pas prolongée par une réparation ou un échange.

Période de garantie et droits légaux

La période de garantie n'est pas prolongée par la prestation de garantie. Cette clause est valable aussi pour toute pièce échangée

ou réparée. Tout défaut ou vice de fabrication doit être signalé dès l'ouverture de l'emballage. La période de garantie écoulée, toute réparation doit être rémunérée.

Couverture de la garantie

L'appareil a été fabriqué avec soin selon de strictes directives de qualité et a fait l'objet de tests scrupuleux avant livraison. La garantie couvre les défauts de matériel ou de fabrication. Cette garantie ne s'étend pas aux pièces qui sont soumises à une usure normale et qui peuvent donc être considérées comme des pièces d'usure ou pour les détériorations sur les pièces fragiles, par ex. interrupteur, batteries ou les pièces qui sont en verre. Cette garantie s'annule si l'appareil a été endommagé, utilisé ou entretenu de façon non-conforme. Pour une utilisation conforme du produit, les consignes détaillées dans la notice d'utilisation doivent être respectées scrupuleusement. Des utilisations ou des manipulations, qui ont fait l'objet de contre-indications ou bien de mises en garde dans la notice d'utilisation, doivent être absolument évitées. L'appareil est destiné uniquement à un usage privé et non à un usage commercial. En cas de manipulation abusive et inadéquate, de recours à la force et d'interventions qui n'ont pas été effectuées par notre succursale « Service Après-Vente », la garantie disparaît.

Procédure dans un cas de garantie

En vue de traiter votre demande le plus rapidement possible, nous vous prions de bien vouloir observer les instructions suivantes:

- Tenez, pour toute demande, votre ticket de caisse et le numéro de l'article (430236_2207) en tant que preuve de votre achat à notre disposition.
- Vous trouverez le numéro de l'article sur une plaque d'identification, dans une mention gravée, dans le titre de votre mode d'emploi (en bas à gauche) ou sur une étiquette au dos de l'article ou sous l'article.
- Si vous deviez constater un défaut de fonctionnement ou un vice quelconque, **veuillez contacter d'abord le SAV ci-après mentionné par par téléphone ou en envoyant un courriel (mail).**



Vous pourrez télécharger ce mode d'emploi et beaucoup d'autres manuels d'utilisation ainsi que des vidéos produits et logiciels sur ce site internet : www.lidl-service.com



Avec ce code QR, vous pouvez accéder directement à la page de service Lidl (www.lidl-service.com) et ouvrir votre notice d'utilisation en saisissant le numéro d'article (430236_2207).

Service Après Vente

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

ALLEMAGNE

Courriel/Mail: support@inter-quartz.de

Téléphone: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)

(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

(EE) 80000 49116

(GR) 00800 44140855

- 115 -

(FR) (BE) (CH)

Ⓜ 0800 222943

Ⓜ 0680 981220

Ⓜ 8800 33139

Ⓜ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓜ 00800 44 11 493

Ⓜ 0800 896640

Ⓜ 0800 191026

Ⓜ 0800 80847

Ⓜ 0800 004449

IAN 430236_2207

Art.-Nr.: 4-LD6243-1-2



Année de fabrication : 2022



Fournisseur

Veillez noter que l'adresse suivante n'est pas une adresse de SAV.
Prière de contacter d'abord l'adresse indiquée plus haut.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
ALLEMAGNE



Inhoudsopgave

Inhoudsopgave - 118 -
Inleiding..... - 121 -
Beoogd gebruik..... - 121 -
Inbegrepen in de levering..... - 121 -
Technische gegevens..... - 122 -
Verklaring van symbolen..... - 122 -
Verklaring van de batterijsymbolen - 124 -
Belangrijke veiligheidsinstructies - 126 -
 Veiligheidsinstructies voor de gebruikers..... - 126 -
 Veiligheidsinstructies voor de batterijen - 127 -
Scherm - 130 -
Bedieningspanelen - 132 -
Het apparaat veilig installeren - 133 -
Ingebruikname - 134 -
 Basismodus - 134 -
Radio-ontvangst..... - 135 -
 Ontvangststoring - 135 -
 Radio-ontvangst herstarten - 135 -
 Radio-ontvangst permanent uitschakelen..... - 136 -
 Radio-ontvangst inschakelen..... - 136 -
Licht - 137 -
Tendensen - 137 -

Bediening	- 138 -
Snelle instelling	- 138 -
Standaardinstellingen	- 138 -
12/24 uurs-tijdformaat	- 139 -
Tijdzoneaanpassing	- 139 -
Temperatuureenheid instellen °C/°F	- 140 -
Maximale en minimale waarden	- 141 -
Maximum- en minimumwaarden verwijderen	- 141 -
Alarm	- 142 -
Alarmeren instellen	- 142 -
Alarmeren activeren en deactiveren	- 142 -
Alarmsignaal uitschakelen	- 143 -
Snooze-functie (SNOOZE)	- 143 -
Batterijniveauweergave	- 144 -
Problemen oplossen	- 144 -
Reinigingsinstructies	- 144 -
Opslag	- 145 -
Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring	- 145 -
Verwijdering	- 145 -
Weggoeien van het elektrische apparaat	- 146 -
Verwijderen van batterijen	- 148 -
Recycling	- 151 -
Huisvuilafvoer	- 151 -
Garantie van digi-tech gmbh	- 151 -
Garantievoorwaarden	- 151 -
Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken	- 152 -

Garantiedekking.....	- 152 -
Afhandeling van een garantiegeval	- 153 -
Service	- 154 -
Leverancier	- 156 -

LCD-RADIOWEKKER

Inleiding

Gefeliciteerd met de aankoop van uw nieuwe radiografische wekker met lcd (hierna "apparaat" genoemd). U heeft gekozen voor een apparaat van hoge kwaliteit. De gebruiksaanwijzing maakt deel uit van dit apparaat. Ze bevat belangrijke aanwijzingen voor veiligheid, gebruik en verwijdering. Maak u voor het gebruik van het apparaat vertrouwd met alle bedienings- en veiligheidsinstructies. Gebruik het apparaat alleen zoals beschreven is en voor de aangegeven toepassingsgebieden. Overhandig alle documenten wanneer u het apparaat aan derden overdraagt. Bewaar de verpakking en de gebruiksaanwijzing voor toekomstige vragen.



Beoogd gebruik

Het apparaat is geschikt voor het weergeven van de tijd en voor het gebruik van de beschreven extra functies. Elk ander gebruik of elke wijziging van het apparaat wordt als oneigenlijk beschouwd. De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade veroorzaakt door oneigenlijk gebruik of onjuist gebruik. Het apparaat is niet bedoeld voor commercieel gebruik.

Inbegrepen in de levering

Let op: Controleer na aankoop of de levering compleet is. Zorg ervoor dat alle onderdelen aanwezig zijn en niet defect zijn. Als de

levering onvolledig en/of onderdelen beschadigd zijn, gebruik het apparaat dan niet. Neem contact op met de serviceafdeling (zie "Beroep doen op garantie").


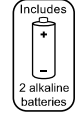








- 1 x digitale wekkerradio LCD
- 2 x alkalinebatterijen 1,5 V AAA LR03
- 1 x gebruiksaanwijzing






Technische gegevens

- DCF77-radiosignaal, frequentieband 77,5 kHz
- Meetbereik/temperatuur: 0 - 50 °C
- Temperatuurweergave/-tolerantie: +/- 1 °C
- Afmetingen: ca. 120 x 81 x 33 mm
- Gewicht: ca. 129 g (excl. batterij)
- Batterijen: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
--- - Identificatie voor gelijkspanning

Verklaring van symbolen

 WAARSCHUWING!	Dit signaalsymbool/woord wijst op een gevaar met een gemiddeld risico, dat, wanneer het niet vermeden wordt, de dood of een ernstig letsel tot gevolg kan hebben.
Opmerking:	Dit signaalwoord wordt gebruikt voor aanvullende informatie.

	Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van de batterijvloeistof.
 Incl. 	Alkalinebatterijen inbegrepen
 	Batterijen: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Symbool voor gelijkspanning
	Gebruiksaanwijzing
	Lees de gebruiksaanwijzing!
	Met de CE-markering verklaart digitech gmbh conform te zijn met de toepasselijke EU-richtlijnen.
	Temperatuur binnen

	DCF77-Radiografisch geregelde klok
	Kloktijd
	Alarm
	Sluimerfunctie
	Radiogolven/radiosymbool

Verklaring van de batterijsymbolen



Bewaar de batterijen altijd buiten het bereik van kinderen.



Batterijen niet in het vuur gooien of met vuur in contact brengen.



Batterijen moeten altijd met de juiste polariteit worden gebruikt.



Vervorm of beschadig batterijen niet.



Open of demonteer batterijen niet.



Meng batterijen van verschillende merken of typen niet met elkaar.



Meng nieuwe en gebruikte batterijen niet met elkaar.



Laad de batterijen niet op.



Bescherm batterijen tegen vocht en houd ze uit de buurt van vloeistoffen.



Sluit de batterijen niet kort.



Plaats de batterijen altijd in de juiste richting.

Belangrijke veiligheidsinstructies

Veiligheidsinstructies voor de gebruikers



WAARSCHUWING! **RISICO OP LETSEL!**

Dit apparaat mag worden gebruikt door personen (inclusief **kinderen** vanaf 8 jaar) met verminderde fysieke, sensorische of mentale vermogens of een gebrek aan ervaring en kennis, als ze onder toezicht staan of zijn geïnstrueerd in het veilige gebruik van het apparaat en de daaruit voortvloeiende gevaren begrijpen. **Kinderen** mogen niet met het apparaat spelen. De reiniging en het onderhoud mogen niet door **kinderen** worden uitgevoerd zonder toezicht. Houd ook het verpakkingsfolie buiten bereik van **kinderen**. Er bestaat gevaar van verstikking!



WAARSCHUWING!

GEZONDHEIDSRISICO!

EXPLOESIEGEVAAR!

Bewaar nieuwe en oude batterijen/accu's buiten het bereik van **kleine kinderen**. Zoek onmiddellijk medische hulp als een batterij/accu wordt ingeslikt. Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of zich ergens in het lichaam bevinden, zoek dan onmiddellijk medische hulp.

De batterijen/accu's moeten altijd in de juiste poolrichting worden geplaatst. Reinig eventueel vooraf de batterij- en apparaatcontacten. Probeer batterijen niet op te laden, kort te sluiten of te openen. Verwarm batterijen/accu's nooit om ze op te laden. Stel batterijen nooit bloot aan overmatige hitte, zoals zonlicht, vuur en dergelijke. Er is een verhoogd risico

op lekken! Gooi batterijen/accu's nooit in vuur, omdat ze kunnen ontploffen.

Bij onjuist gebruik van de batterijen/accu's bestaat er gevaar voor explosie en lekkage van de batterijvloeistof.



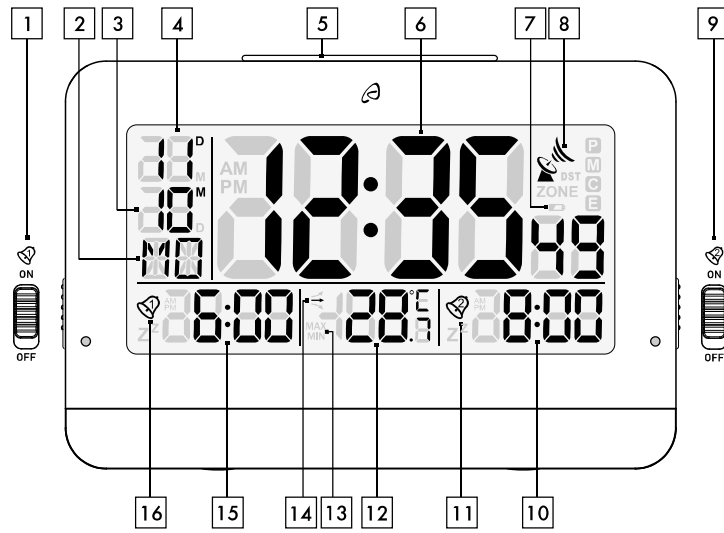
Vermijd contact met de huid, ogen en slijmvliezen als de batterijen/accu's lekken. Gebruik handschoenen. Spoel in geval van contact met batterijvloeistof de getroffen lichaamsdelen dadelijk met veel schoon water en raadpleeg onmiddellijk een arts. Verwijder lege batterijen/accu's onmiddellijk uit het apparaat, er is een verhoogd risico op lekkage.

Opmerking:

- Niet-oplaadbare batterijen mogen niet worden opgeladen!
- Verschillende batterijtypes of nieuwe en gebruikte batterijen mogen niet samen worden gebruikt!
- De aansluitklemmen mogen niet kortgesloten worden!

- Lege batterijen/accu's moeten uit het apparaat worden verwijderd en veilig worden afgevoerd (zie Verwijderen van batterijen)!
- Als het apparaat voor langere tijd ongebruikt wordt opgeslagen, moeten de batterijen/accu's worden verwijderd!

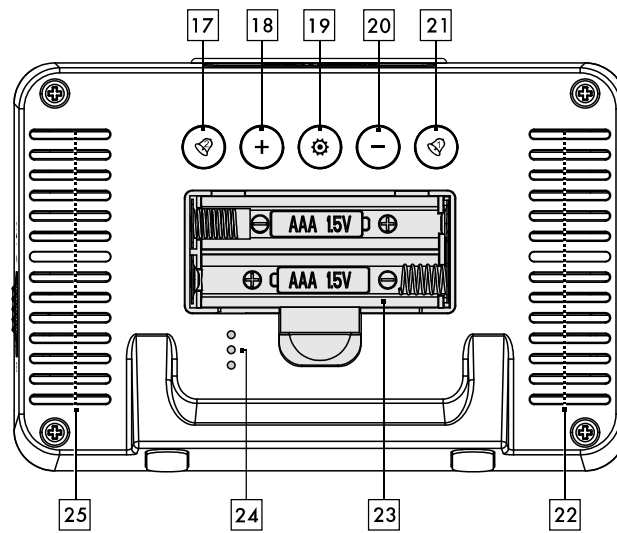
Scherma



1	Alarm 1-ON/OFF-schuifschakelaar, zijdelings
2	Weergave weekdays
3	Maand (dag)
4	Dag (maand)
5	SNOOZE/LIGHT-toets

6	Kloktijd
7	Batterijniveauweergave
8	Radiosymbool, radiogolven, DST, ZONE
9	Alarm 2-ON/OFF-schuifschakelaar, zijdelings
10	Alarm 2-weergave
11	Alarmsymbool 2, SNOOZE-indicator
12	Temperatuurweergave
13	MAX/MIN-weergave
14	Tendensweergave
15	Alarm 1-weergave
16	Alarmsymbool 1, SNOOZE-indicator

Bedieningspanelen



17	Alarm 2-toets	18	Omhoog-toets
19	SET-toets	20	Omlaag-toets
21	Alarm 1-toets	22	Ventilatiesleuf
23	Batterijvak	24	Luidspreker/zoemer
25	Ventilatiesleuf		

Het apparaat veilig installeren

Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik in ruimtes met een hoge luchtvochtigheid (bijv. badkamers).



Bescherm gevoelige oppervlakken vóór het opzetten, anders kunnen er krassen ontstaan.

Let erop dat:

- er altijd voldoende ventilatie is gegarandeerd (plaats het apparaat niet in kasten of op plaatsen waar gordijnen of meubels de ventilatiesleuven **(22/25)** afdekken, en laat aan alle kanten minstens 10 cm ruimte vrij);
- het apparaat tijdens het gebruik niet op een dik tapijt of bed wordt geplaatst en er geen directe warmtebronnen (bijvoorbeeld kachels) op het apparaat werken;
- er geen direct zonlicht op het apparaat valt;
- het contact met opspattend en druppelend water wordt vermeden;
- het apparaat niet in de onmiddellijke nabijheid van magnetische velden (bijv. luidsprekers) staat;
- er geen vreemde voorwerpen en stof kunnen binnendringen;
- Houd kaarsen en ander open vuur te allen tijde uit de buurt van het apparaat om de verspreiding van vuur te voorkomen.


Ingebruikname


1. Verwijder de beschermfolie van het display van het apparaat.
2. Open het batterijvak van het apparaat **(23)**.
3. Plaats twee 1,5V AAA R03/LR03-batterijen **in de juiste richting**.
4. Sluit het batterijvak van het apparaat **(23)**.

Het scherm licht 3 seconden op, er klinkt een geluidssignaal en het apparaat controleert de kamertemperatuur. Daarna knippert het radiosymbool **(8)** , het apparaat ontvangt het DCF77-radiosignaal. Dit proces kan 3-10 minuten duren. Tijdens de ontvangst van het DCF77-radiosignaal zijn alle toetsen, behalve de **SNOOZE**/Light-toets **(5)** en de **neerwaartsetoets (20)** , zonder functie. Als de ontvangst van het DCF77-radiosignaal na 10 minuten niet lukt, verdwijnt het radiosymbool **(8)**. Stel de tijd handmatig in (zie basisinstelling). Het toestel start een nieuwe poging om het DCF77-radiosignaal te ontvangen om 04:00 en 05:00 uur en corrigeert automatisch de tijd en datum na succesvolle ontvangst van het DCF77-radiosignaal.

Opmerking: verplaats het apparaat niet terwijl het DCF77-radiosignaal wordt ontvangen.

Basismodus

Als het DCF77-radiosignaal met succes wordt ontvangen, verschijnt het radiosymbool **(8)**  permanent en worden de juiste tijd in **(4)** 24-uurs

formaat, de dag, **(6)**, de maand **(3)** en de dag van de week **(2)** ingesteld. Tijdens de zomertijd verschijnt **DST** op het display onder het radiosymbool **(8)** .

De Alarm 1-weergave **(15)** staat vooraf ingesteld op **6:00** uur.


De Alarm 2-weergave **(10)** staat vooraf ingesteld op **7:30** uur.


Radio-ontvangst

Ontvangststoring




Het DCF77-radiosignaal wordt verzonden vanuit de buurt van Frankfurt am Main. Het kan worden ontvangen tot ongeveer 2000 km rondom Frankfurt am Main. Er zijn echter enkele storingsbronnen die de ontvangst van het DCF77-radiosignaal aanzienlijk kunnen hinderen. Als uw apparaat het DCF77-radiosignaal niet correct ontvangt, hang dan het apparaat op of verplaats het naar een andere locatie. Houd er rekening mee dat er in de buurt van computers, telefoons, radio's en tv's elektromagnetische straling kan zijn die de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kan verstoren. Andere storingsbronnen voor de ontvangst van het DCF77-radiosignaal kunnen sterke gebouwisolatie (metalen bouwdeelen), hoge bergen of atmosferische storing zijn. Vervang eventueel de batterijen.

Radio-ontvangst herstarten




U kunt de ontvangst van het DCF77-radiosignaal opnieuw starten door in de normale weergave de **Omlaag-toets (20)**  ca. 2 seconden



ingedrukt te houden. Het radiosymbool  (8) knippert. Het apparaat begint het DCF77-radiosignaal te ontvangen. Dit proces kan 3-10 minuten duren.

Radio-ontvangst permanent uitschakelen

- Om de ontvangst van het DCF77-radiosignaal permanent uit te schakelen, houdt u in de normale weergave de **Omlaag-toets (20)**  en de **SET-toets (19)**  ca. 2 seconden ingedrukt. Alleen de radiogolven zijn nog  (8) te zien. Het apparaat ontvangt nu geen DCF77-radiosignaal meer.

Radio-ontvangst inschakelen

- Wanneer de radio-ontvangst is uitgeschakeld, houdt u in de normale weergave de **Omlaag-toets (20)**  en de **SET-toets (19)**  ca. 2 seconden ingedrukt om de ontvangst van het DCF77-radiosignaal aan te zetten. De radiogolven (8) gaan uit, het radiosymbool (8) is niet meer zichtbaar. Het apparaat kan het DCF77-radiosignaal weer ontvangen en zal elk uur tussen 01:00 en 05:00 uur een nieuwe poging starten om het DCF77-radiosignaal te ontvangen. Na succesvolle ontvangst van het DCF77 radiosignaal, wordt de tijd en datum automatisch gecorrigeerd en (8)  verschijnt het radiosymbool permanent op het display.

- Om de ontvangst van het DCF77-radiosignaal onmiddellijk te starten, drukt u ca. 2 seconden op de **Omlaag-toets (20)**  en houdt u deze ingedrukt. Het apparaat begint het DCF77-radiosignaal te ontvangen. Het radiosymbool **(8)**  knippert, het toestel ontvangt het DCF77 radiosignaal. Dit proces kan 3-10 minuten duren.

Licht

Druk op de **SNOOZE/LIGHT-Taste (5)** om de korte schermverlichting tijdelijk te activeren.

Tendensen

Uw apparaat toont u het berekende verloop **(14)** van de temperatuur **(12)**.



-  Opwaartse tendens

-  Gelijkblijvende tendens

-  Neerwaartse tendens

Bediening

Snelle instelling

Wanneer u numerieke waarden instelt, kunt u de snelle instelling gebruiken door de **omhoog-toets (18)** ⁺ of de **omlaag-toets (20)** ⁻ ingedrukt te houden.

Opmerking:

Als tijdens de handmatige instelling gedurende ongeveer 20 seconden geen knop wordt ingedrukt, wordt de instelmodus verlaten. Reeds gemaakte invoeren worden bewaard.

Standaardinstellingen


U kunt de volgende instellingen uitvoeren:

het 12/24-formaat, de tijdzone, de uren, de minuten, de seconden op 00 zetten, het jaar, de maand, de dag, de taal van de weekdays en de °C/°F-eenheid.






- Houd in de standaardweergave de **M-toets (19)** [⊗] ingedrukt. Het knippert **24 Hr** en kan met de **omhoog-toets (18)** ⁺ of de **omlaag-toets (20)** ⁻ (12 Hr/24 Hr) worden ingesteld.
- Druk op de **MODE-knop (19)** [⊗] om de instelling te bevestigen.
- Stel op dezelfde manier de tijdzone (00 - (-)12), uren (0-24), minuten (00-59), seconden in op 00, jaar (2022), maand (1-12), dag (1-31), taal van de weekdays (Engels, GE-Duits, FR-Frans,

IT-Italiaans, SP-Spaans, DU-Nederlands, DA-Deens, RU-Russisch) en °C/°F-eenheid in.

- Druk op de **MODE**-knop **(19)**  om de instelling te bevestigen en de instelmodus te verlaten.

12/24 uurs-tijdformaat

- Druk 1 x lang op de **MODE**-knop **(19)**  in de normale tijdweergave. Het knippert **24** uur.
- Druk op de **omhoog**-toets **(18)**  of de **omlaag**-toets **(20)**  om heen en weer te schakelen tussen de 12- of 24-uursweergave.






Opmerking:

Het apparaat is vooraf ingesteld in het 24-uurs-tijdformaat. Selecteer in de basisinstellingen het 12-uurs-tijdformaat. Tussen 12.00 uur 's middags en 23.59 uur 's avonds verschijnt er een **PM** voor de tijd. Tussen 00:00 uur 's avonds en 11:59 uur 's middags verschijnt er een **AM** voor de tijd.


Tijdens de zomer verschijnt er **DST**. Dit display is alleen beschikbaar wanneer het DCF77-signaal wordt ontvangen.

Tijdzoneaanpassing





Als u zich in een land bevindt waar de huidige tijd ondanks het DCF77-radiosignaal verschilt, gebruik dan de tijdzoneaanpassing om uw apparaat in een andere tijdzone te gebruiken dan de standaardinstelling (UTC+ 1 = Midden-Europese Tijd). Stel het verschil in uren (bijv. -01) in op de gewenste tijdzone.

- Druk 1 x lang op de **MODE**-knop **(19)**  in de normale tijdweergave. De tijdzone **(00)** knippert en kan met de **omhoog**-toets **(18)**  of de **omlaag**-toets **(20)**  worden ingesteld.
- Druk op de **MODE**-knop **(19)**  totdat u weer in de normale tijdweergave bent. Het apparaat toont onder het radiosymbool  **(8) ZONE** en de gewijzigde tijd (bijv. 1 uur minder).

Opmerking:

U kunt schakelen tussen tijdzone en standaardtijd door kort op de **SET**-toets **(19)**  te drukken.

Temperatuureenheid instellen °C/°F

- Druk 1 x lang en 9 x kort op de **MODE**-knop **(19)**  in de normale tijdweergave. Het knippert °C.
- Druk op de **omhoog**-toets **(18)**  of de **omlaag**-toets **(20)**  om de temperatuur in graden Celsius (°C) of graden Fahrenheit (°F) weer te geven.
- Druk 1 keer op de **MODE**-knop **(19)**  om uw invoer te bevestigen en de instelmodus te verlaten. Het apparaat geeft de temperatuur weer in de ingestelde eenheid.

Opmerking:

Verschijnt LL_L wordt het meetbereik van 0 °C tot 50 °C (resp. 32 °F tot 122 °F) onderschreden, bij weergave van HH_H wordt overschreden.

Maximale en minimale waarden

De maximale en minimale temperatuurwaarden worden geregistreerd en opgeslagen vanaf het moment dat de batterijen worden geplaatst.

- Druk kort op de Omhoog-toets **(18)** ⁺, om de maximumwaarden **MAX (13)** van de temperatuur **(12)** weer te geven.
- Druk nogmaals op de Omhoog-toets **(18)** ⁺, om de minimumwaarden **MIN (13)** van de temperatuur **(12)** weer te geven.
- Druk nogmaals op de Omhoog-toets **(18)** ⁺ om weer de actuele temperatuurwaarden weer te geven.

Maximum- en minimumwaarden verwijderen

- Druk kort op de omhoog-toets **(18)** ⁺ om naar de maximum- en minimummodus te gaan.
- Houd de omhoog-toets **(18)** ⁺ ca. 2 seconden ingedrukt. De maximum- en minimumwaarden worden gewist en vanaf dat moment weer opgenomen.

Alarm



Uw apparaat heeft twee alarmen die afzonderlijk van elkaar kunnen worden ingesteld.



Alarmen instellen

- Houd in de normale instelling de alarm 1-toets **(21)** of de alarm 2-toets **(17)** ingedrukt. De uren knipperen en kunnen met de omhoog-toets **(18)** \oplus of de omlaag-toets **(20)** worden \ominus ingesteld.
- Bevestig uw invoer door op de alarm 1-toets **(21)** of de alarm 2-toets **(17)** te drukken. De minuten knipperen en kunnen met de omhoog-toets **(18)** \oplus of de omlaag-toets **(20)** worden \ominus ingesteld.
- Druk op de Alarm 1-SET-knop **(21)** of de Alarm 2-SET-knop **(17)** om uw invoer te bevestigen en de instelmodus te verlaten.

Alarmen activeren en deactiveren

- Schuif de alarm 1-ON/OFF-schakelaar **(1)** of de alarm 2-ON/OFF-schakelaar **(9)** op ON om het alarm 1 of/en het alarm 2 te activeren. Het betreffende alarmsymbool 1 **(16)**  of/en het alarmsymbool 2 **(11)**  verschijnt en geeft aan dat het alarm geactiveerd is. En het betreffende alarmindicatiepunt op de behuizing verandert van kleur in groen.



- Schuif de alarm 1-ON/OFF-schakelaar **(1)** of de alarm 2-ON/OFF-schakelaar (9) op **ON/OFF** om het alarm 1 of/en het alarm 2 te deactiveren. Het betreffende alarmsymbool 1 **(16)** of/en het alarmsymbool 2 **(11)** gaat uit. En het betreffende alarindicatiepunt op de behuizing verandert van kleur in rood. Het alarm is uitgeschakeld.

Alarmsignaal uitschakelen



Het alarmsignaal klinkt op de ingestelde tijd met een toenemende toon elke 10 seconden gedurende ongeveer 2 minuten.

- Druk op een willekeurige toets behalve de SNOOZE/LIGHT-knop **(5)** om het alarmsignaal uit te schakelen. De alarmfunctie hoeft niet opnieuw te worden geactiveerd. Het alarmsignaal schakelt de volgende dag op de ingestelde tijd automatisch weer in.

Snooze-functie (SNOOZE)


- Druk wanneer het alarmsignaal afgaat op de SNOOZE/LIGHT-knop **(5)** om het alarm tijdelijk uit te schakelen. Op het display knippert **Z^Z** onder het alarmsymbool 1



(15)  of het alarmsymbool 2 (13) . Het wekkeralarm gaat na 5 minuten opnieuw af.

- Druk op een willekeurige knop behalve de SNOOZE/LIGHT-knop (5) om het alarm echt uit te zetten.

Batterijniveauweergave

Als de batterijen te zwak worden om het apparaat in bedrijf te houden, verschijnt de batterij-indicator (7) . De batterijen moeten zo snel mogelijk vervangen worden.

Problemen oplossen

Probleem	Oplossing
Leeg scherm	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de batterijen.
LL _L /HH _H -weergave	<ul style="list-style-type: none">• De waarden vallen buiten het meetbereik.
Onjuiste weergave	<ul style="list-style-type: none">• Controleer de batterijen.• Neem het apparaat opnieuw in gebruik.

Reinigingsinstructies

Onjuiste reiniging kan het apparaat beschadigen. Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, borstels met metalen of nylon haren, of scherpe of metalen schoonmaakvoorwerpen zoals messen, harde spatels en dergelijke. Deze kunnen het oppervlak beschadigen. Reinig het

apparaat met een zachte, droge, pluisvrije doek, zoals bijv. voor het reinigen van brillenglazen wordt gebruikt.

Opslag


Als u het apparaat langere tijd niet gebruikt, verwijder dan de batterijen en bewaar het apparaat, schoongemaakt en beschermd tegen zonlicht, op een droge, koele plaats, het liefst in de originele verpakking.

Vereenvoudigde EU-conformiteitsverklaring

Hierbij verklaart digi-tech gmbh dat de digitale radiografisch gestuurde wekker LCD 4-LD6243-1-2 voldoet aan Richtlijn RED 2014/53/EU, artikel 10 (8).

Hier kunt u uw gebruiksaanwijzing en conformiteitsverklaring downloaden:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik dan op het vergrootglas  en voer het artikelnummer 430236_2207 in.

Verwijdering

Het product en de verpakkingsmaterialen zijn recyclebaar, gooi ze gescheiden weg voor een betere afvalverwerking. Hoe u het oude product inlevert, kunt u vinden bij uw gemeente.

Let bij het scheiden van afval op de etikettering van de verpakkingsmaterialen. Deze zijn gemarkeerd met afkortingen (a) en cijfers (b) met de volgende betekenis:

1-7: kunststoffen

20-22: papier en karton

80-98: composieten.



Weggoien van het elektrische apparaat

Het symbool met de doorgekruiste vuilnisbak betekent dat elektrische en elektronische apparatuur niet met het huisvuil mag worden weggegooid. Consumenten zijn wettelijk verplicht elektrische en elektronische apparatuur aan het eind van de levensduur gescheiden van ongesorteerd stedelijk afval in te zamelen. Op die manier wordt milieuvriendelijke en grondstofbesparende recycling gegarandeerd.

Batterijen en accu's die niet veilig door de elektrische of elektronische apparatuur zijn omsloten en die op niet-destructieve wijze kunnen worden verwijderd, moeten van de apparatuur worden gescheiden voordat zij bij een inzamelpunt worden ingeleverd en op de voorgeschreven wijze worden verwijderd. Hetzelfde geldt voor lampen die uit het toestel kunnen worden verwijderd zonder het te vernielen.

Eigenaars van elektrische en elektronische apparatuur uit particuliere huishoudens kunnen deze inleveren bij inzamelpunten die door openbare afvalinstanties worden aangewezen of bij



inzamelpunten die door fabrikanten of distributeurs zijn ingericht in de zin van ElektroG/AEEA. De afvoer van oude apparaten is gratis.

Breng het oude apparaat terug naar uw LIDL-winkel.

Dealers met een verkoopoppervlakte van ten minste 400 m² aan elektrische en elektronische apparatuur zijn verplicht de apparatuur terug te nemen. Hetzelfde geldt voor detailhandelaren in levensmiddelen met een totale verkoopoppervlakte van ten minste 800 m², mits zij permanent of ten minste enkele malen per jaar elektrische en elektronische apparatuur aanbieden. Verkopers op afstand van elektrische en elektronische apparatuur met een opslagruimte van ten minste 400 m² of een totale opslagruimte van ten minste 800 m² hebben, vallen ook onder de terugnameplicht. In het algemeen zijn de dealers verplicht te zorgen voor de kosteloze terugname van afgedankte elektrische en elektronische apparatuur, door geschikte terugnamefaciliteiten binnen een redelijke afstand ter beschikking te stellen.

Consumenten kunnen een oud toestel gratis terugbrengen naar een detailhandelaar, die verplicht is het terug te nemen indien zij een gelijkwaardig nieuw toestel met in feite dezelfde functie kopen. Deze mogelijkheid bestaat ook voor leveringen aan een particulier huishouden. In geval van verkoop op afstand is de mogelijkheid van gratis ophaling bij aankoop van een nieuw toestel beperkt tot warmtewisselaars, beeldschermtoestellen en grote toestellen waarvan ten minste één buitenrand langer is dan 50 cm. Bij het sluiten van de verkoopovereenkomst moet de handelaar de

consument vragen naar een overeenkomstig voornemen om de goederen terug te zenden. Bovendien kunnen consumenten tot drie oude apparaten van één type gratis inleveren bij een inleverpunt van een dealer zonder dat dit gekoppeld is aan de aankoop van een nieuw apparaat. De breedte van de desbetreffende eenheden mag echter niet meer dan 25 cm bedragen.

De consumenten worden aangemoedigd om maatregelen ter voorkoming van afval te nemen. Voor elektrische en elektronische apparatuur betekent dit dat de levensduur moet worden verlengd door defecte apparatuur te repareren en gebruikte apparatuur in goede staat te verkopen in plaats van deze voor verwijdering te bestemmen.

Verwijder de batterij zonder deze te vernietigen voor u deze weggooit en voer deze apart af (zie Verwijdering van batterijen).

Verwijderen van batterijen

Het symbool hiernaast betekent dat batterijen en accu's niet bij het huisvuil mogen worden weggegooid. Defecte of gebruikte batterijen/accu's moeten gerecycled worden in overeenstemming met Richtlijn 2006/66/EU en de bijbehorende wijzigingen. Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's te gebruiken, ongeacht of deze schadelijke stoffen bevatten zoals:

Consumenten zijn wettelijk verplicht om alle batterijen en accu's, ongeacht of ze vervuilende stoffen bevatten zoals: Cd = cadmium, Hg = kwik, Pb = lood, Li = lithium, of niet, af te geven bij een



inzamelpunt in hun gemeente/wijk of bij een winkel, zodat ze milieuvriendelijk worden afgevoerd en terugwinning van waardevolle grondstoffen zoals bijv. kobalt, nikkel of koper mogelijk is.

Het inleveren van batterijen en accu's is gratis.



WAARSCHUWING!

Milieuschade door onjuist afvoeren van batterijen/accu's!

Enkele van de mogelijk bestanddelen zoals kwik, cadmium en lood zijn giftig en brengen het milieu in gevaar als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. Zware metalen bijv. kunnen schadelijke effecten hebben op mens, dier en plant en zich ophopen in het milieu en in de voedselketen, om vervolgens indirect via voedsel het lichaam binnen te komen.



WAARSCHUWING!

Explosiegevaar!

Bij oude lithiumhoudende batterijen (Li = lithium) bestaat er een hoog brandgevaar. Daarom moet speciale aandacht worden besteed aan de correcte verwijdering van oude lithiumhoudende batterijen en accu's. Onjuiste verwijdering kan ook leiden tot interne en externe kortsluiting als gevolg van thermische effecten (hitte) of mechanische beschadiging. Een kortsluiting kan leiden tot brand of explosie en ernstige gevolgen hebben voor mens en milieu.

Plak daarom de polen van lithiumbatterijen en -accu's af voordat u ze weggooit om externe kortsluiting te voorkomen.

Batterijen en accu's die niet permanent in het apparaat zijn ingebouwd moeten vóór het

weggooid worden verwijderd en afzonderlijk worden afgegeven.

Lever batterijen en accu's alleen in als ze leeg zijn!
Gebruik waar mogelijk accu's in plaats van wegwerpbatterijen.

Recycling

De productverpakking is gemaakt van recyclebare materialen. Gooi deze op een milieuvriendelijke manier weg via de opgezette inzamelsystemen.



Huisvuilafvoer

Gooi de verpakking op een milieuvriendelijke manier weg. Let op de markeringen op de verschillende verpakkingsmaterialen en scheid ze eventueel.



Garantie van digi-tech gmbh

U krijgt **3** jaar garantie op dit apparaat vanaf de aankoopdatum. Bij defecten aan dit apparaat hebt u wettelijke rechten jegens de verkoper van het apparaat. Deze wettelijke rechten worden niet beperkt door onze garantie zoals hieronder uiteengezet.

Garantievoorwaarden

De garantieperiode begint op de aankoopdatum. Bewaar het garantiebewijs. Dit document is vereist als aankoopbewijs. Indien zich binnen drie jaar na de aankoopdatum van dit apparaat een

materiaal- of fabricagefout voordoet, wordt het apparaat - naar onze keuze - kosteloos door ons gerepareerd of vervangen. Deze garantie vereist dat het defecte apparaat en de aankoopbon (bon) binnen de termijn van drie jaar worden voorgelegd en dat de aard van het defect en het tijdstip van optreden kort schriftelijk worden beschreven. Als het defect onder onze garantie valt, wordt het apparaat gerepareerd of krijgt u een nieuw toestel. Er begint geen nieuwe garantieperiode met de reparatie of vervanging van het apparaat.

Garantietermijn en wettelijke claims voor gebreken

De garantie verlengt de garantieperiode niet. Dit geldt ook voor vervangen en gerepareerde onderdelen. Eventuele bij aankoop reeds aanwezige beschadigingen of gebreken dienen direct na het uitpakken te worden gemeld. Reparaties na het verstrijken van de garantieperiode worden in rekening gebracht.

Garantiedekking

Het apparaat is zorgvuldig geproduceerd volgens strikte kwaliteitsrichtlijnen en nauwkeurig gecontroleerd vóór levering. De garantie is van toepassing op materiaal- of fabricagefouten. Deze garantie dekt geen onderdelen van het product die onderhevig zijn aan normale slijtage en daarom kunnen worden beschouwd als slijtstukken, of schade aan breekbare onderdelen, bijv. schakelaars, batterijen of uit glas. Deze garantie vervalt als het apparaat beschadigd of onjuist gebruikt en/of onderhouden is. Voor een correct gebruik van het apparaat moeten alle instructies

in de gebruiksaanwijzing strikt worden opgevolgd. Gebruik en handelingen die in de gebruiksaanwijzing worden ontraden of waartegen wordt gewaarschuwd moeten koste wat kost worden vermeden. Het apparaat is alleen bedoeld voor privé en niet voor commercieel gebruik. De garantie vervalt bij misbruik en onoordeelkundig gebruik, het gebruik van geweld en interventies die niet door ons geautoriseerde servicefiliaal zijn uitgevoerd.

Afhandeling van een garantiegeval

Volg de onderstaande instructies om ervoor te zorgen dat uw verzoek snel wordt afgehandeld:

- Houd voor alle vragen de kassabon en het artikelnummer (430236_2207) als aankoopbewijs bij de hand.
- Het artikelnummer vindt u op het typeplaatje, een gravure, de titelpagina van uw instructies (linksonder) of de sticker op de achter- of onderkant.
- Mochten er functionele fouten of andere gebreken optreden, **neem dan eerst telefonisch of per e-mail contact op met de volgende serviceafdeling.**



U kunt deze instructies en vele andere handleidingen, productvideo's en software downloaden op www.lidl-service.com.



Deze QR-code opent rechtstreeks de Lidl-servicepagina (www.lidl-service.com), waar u de gebruiksaanwijzing kunt openen door het artikelnummer (430236_2207) in te voeren.

Service

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DUITSLAND
E-mailadres: support@inter-quartz.de
Telefoon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL)
(PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403


- 154 -

(NL) (BE)

ⓈⓏ 800 142 315
ⓈⓀ 800 5515 6616
Ⓢⓔ 80000 49116
Ⓢⓖ 00800 44140855
ⓈⓇ 0800 222943
ⓈⓊ 0680 981220
ⓈⓉ 8800 33139
ⓈⓋ 8000 5884
ⓈⓂ 800 62851
ⓈⓁ 00800 44 11 493
ⓈⓇⓄ 0800 896640
ⓈⓇⓈ 0800 191026
ⓈⓁⓈ 0800 80847
ⓈⓀⓈ 0800 004449

IAN 430236_2207

Art.-Nr.: 4-LD6243-1-2

 Productiejaar: 2022



Leverancier

NB: het onderstaande adres is géén serviceadres. Neem eerst contact op met de bovengenoemde klantenservice!

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DUITSLAND



Obsah

Obsah	- 157 -
Úvod	- 160 -
Určené použití	- 160 -
Rozsah dodávky	- 160 -
Technické údaje	- 161 -
Vysvětlivky symbolů	- 161 -
Vysvětlení symbolů baterie	- 163 -
Důležitá bezpečnostní upozornění	- 165 -
Bezpečnostní pokyny pro uživatele	- 165 -
Bezpečnostní upozornění ohledně baterií	- 166 -
Displej	- 168 -
Ovládací panely	- 170 -
Bezpečné umístění přístroje	- 171 -
Uvedení do provozu	- 172 -
Základní režim	- 172 -
Příjem rádiového signálu	- 173 -
Rušení příjmu	- 173 -
Restart příjmu rádiového signálu	- 173 -
Trvalé vypnutí příjmu rádiového signálu	- 174 -
Zapnutí příjmu rádiového signálu	- 174 -
Světlo	- 175 -
Tendence	- 175 -

Obsluha	- 175 -
Rychlé nastavení	- 175 -
Základní nastavení	- 175 -
12/24hodinový formát času	- 176 -
Upravení časového pásma.....	- 177 -
Nastavení jednotky teploty °C/°F	- 178 -
Maximální a minimální hodnoty.....	- 178 -
Vymazání maximální a minimální hodnoty	- 179 -
Alarm	- 179 -
Nastavení alarmů	- 179 -
Aktivace a deaktivace alarmů.....	- 180 -
Vypnutí alarmového signálu	- 180 -
Funkce odloženého buzení (SNOOZE)	- 181 -
Indikátor stavu baterie.....	- 181 -
Odstranění závad.....	- 181 -
Pokyny k čištění	- 182 -
Skladování	- 182 -
Zjednodušené prohlášení o shodě EU	- 182 -
Likvidace	- 182 -
Likvidace elektrického přístroje.....	- 183 -
Likvidace baterií.....	- 185 -
Recyklace	- 187 -
Likvidace odpadu	- 188 -
Záruka společnosti digi-tech gmbh	- 188 -
Záruční podmínky.....	- 188 -
Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad	- 188 -

Záruka	- 189 -
Průběh reklamace.....	- 189 -
Servis.....	- 190 -
Dodavatel.....	- 192 -

LCD BUDÍK ŘÍZENÝ RÁDIOVÝM SIGNÁLEM

Úvod

Gratuluje vám k zakoupení nového rádiem řízeného budíku s LCD (dále jen „přístroj“). Rozhodli jste se pro vysoce kvalitní přístroj. Návod k použití je součástí tohoto přístroje. Obsahuje důležitá upozornění týkající se bezpečnosti, použití a likvidace. Před použitím přístroje se seznamte se všemi pokyny pro obsluhu a s bezpečnostními pokyny. Přístroj používejte pouze popsáním způsobem a pro určené oblasti použití. Při předání přístroje třetím osobám předejte také všechny dokumenty. Ušchovejte si prosím obal a návod k obsluze pro budoucí dotazy.



Určené použití

Přístroj je vhodný pro zobrazení času a pro použití popsanych doplňkových funkcí. Jakékoli jiné užití nebo úprava přístroje není v souladu s jeho určením. Výrobce neručí za škody způsobené nesprávným používáním nebo nesprávnou obsluhou. Zařízení není určeno pro komerční použití.

Rozsah dodávky

Upozornění: Po zakoupení, prosím, zkontrolujte obsah balení. Ujistěte se, že všechny díly jsou přítomny a nejsou vadné. Pokud je dodávka neúplná a/nebo jsou některé části poškozené, přístroj


nepoužívejte. Kontaktujte servisní oddělení (viz „Postup v případě reklamace“).

- 1 x digitální rádiobudík s LCD
- 2 x alkalické baterie 1,5 V AAA LR03
- 1 x návod k použití






Technické údaje

- Rádiový signál DCF77, frekvenční pásmo 77,5 kHz
- Rozsah měření/teplota: 0 - 50 °C
- Zobrazení teploty/tolerance: +/- 1 °C
- Rozměry: cca 120 x 81 x 33 mm
- Hmotnost: cca 129 g (bez baterie)
- Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
--- - označení pro stejnosměrné napětí

Vysvětlivky symbolů

 VAROVÁNÍ!	Tento signální symbol/slovo označuje ohrožení se středním stupněm rizika, které, pokud se mu nezabrání, může mít za následek smrt nebo vážné zranění.
Upozornění:	Toto signální slovo se používá pro uvedení dalších informací.

	<p>Při nesprávném používání baterií/akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.</p>
	<p>Alkalické baterie jsou součástí balení</p>
	<p>Baterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03</p>
	<p>Označení pro stejnosměrné napětí</p>
	<p>Návod k použití</p>
	<p>Přečtěte si návod k použití!</p>
	<p>Označením CE společnost digi-tech gmbh deklaruje shodu s příslušnými směrnici EU.</p>
	<p>Teplota uvnitř</p>

	Rádiový čas DCF77
	Čas
	Alarm
	Funkce odloženého buzení
	Rádiové vlny/symbol rádia

Vysvětlení symbolů baterie



Baterie vždy uchovávejte mimo dosah dětí.



Nevhazujte baterie do ohně ani je nepřivádějte do kontaktu s ohněm.



Baterie musí být vždy vloženy se správnou polaritou.



Baterie nedeformujte ani nepoškozujte.



Baterie neotevírejte ani nerozebírejte.



Nekombinujte baterie různých značek nebo typů.



Nekombinujte nové a použité baterie.



Nenabíjejte baterie.



Chraňte baterie před vlhkostí a chraňte je před kapalinami.



Baterie nezkratujte.



Baterie vždy vkládejte se správnou polaritou.

Důležitá bezpečnostní upozornění

Bezpečnostní pokyny pro uživatele



VAROVÁNÍ! **NEBEZPEČÍ ZRANĚNÍ!**

Tento přístroj mohou používat osoby (včetně dětí od 8 let) se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo pokud byly poučeny o bezpečném používání přístroje a jsou schopny pochopit z toho plynoucí rizika. **Děti** si s přístrojem nesmí hrát. Čištění a uživatelskou údržbu nesmí **děti** provádět bez dozoru. Také obalové fólie uchovávejte mimo dosah **děti**. **Hrozí nebezpečí udušení!**



VAROVÁNÍ!

OHROŽENÍ ZDRAVÍ!

NEBEZPEČÍ EXPLOZE!

Nové i staré baterie/dobíjecí baterie uchovávejte mimo dosah **malých dětí**. Pokud dojde ke spolknutí baterie/dobíjecí baterie, ihned vyhledejte lékařskou pomoc. Pokud si myslíte, že baterie byly spolknuty nebo jsou v nějaké části těla, okamžitě vyhledejte lékařskou pomoc. Baterie/dobíjecí baterie musí být vždy vloženy podle vyznačené polarity. V případě potřeby předem vyčistěte kontakty baterie a přístroje. Nepokoušejte se baterie znovu nabít, zkratovat nebo otevřít. Nikdy baterie/akumulátory nezahřívejte, abyste je dobili. Nikdy baterie/akumulátory nevystavujte přílišnému teplu jako je sluneční záření, oheň nebo podobně. Hrozí vyšší riziko vytečení!

Nikdy nevhazujte baterie/nabíjecí baterie do ohně, protože mohou explodovat.

Při nesprávném používání baterií/akumulátorů hrozí nebezpečí výbuchu a vytečení tekutiny z baterie.



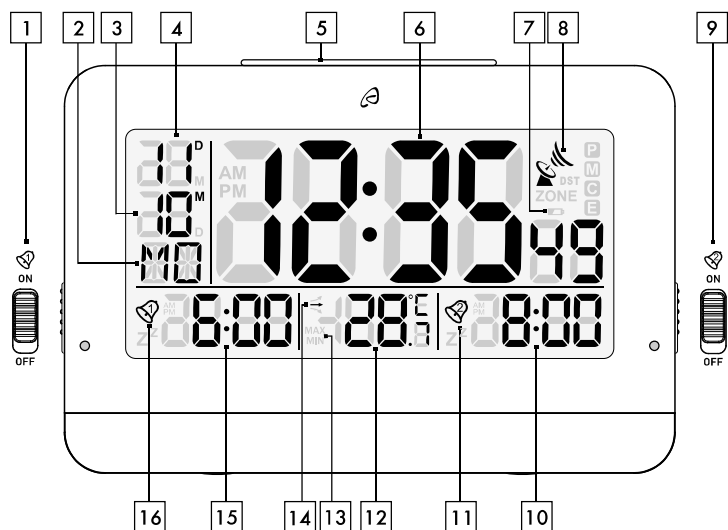
V případě vytečení baterií/dobíjecích baterií zabraňte kontaktu s kůží, očima a sliznicemi. Použijte rukavice. V případě kontaktu s akumulátorovou kyselinou ihned dostatečně opláchněte postižená místa čistou vodou a okamžitě vyhledejte lékaře. Vybité baterie/akumulátory neprodleně vyjměte z přístroje, je zde zvýšené riziko vytečení.

Upozornění:

- **Baterie, které nejsou určeny k dobíjení, nesmí být dobíjeny!**
- **Různé typy baterií nebo nové a použité baterie se nesmí používat společně!**
- **Připojovací svorky nesmí být zkratovány!**

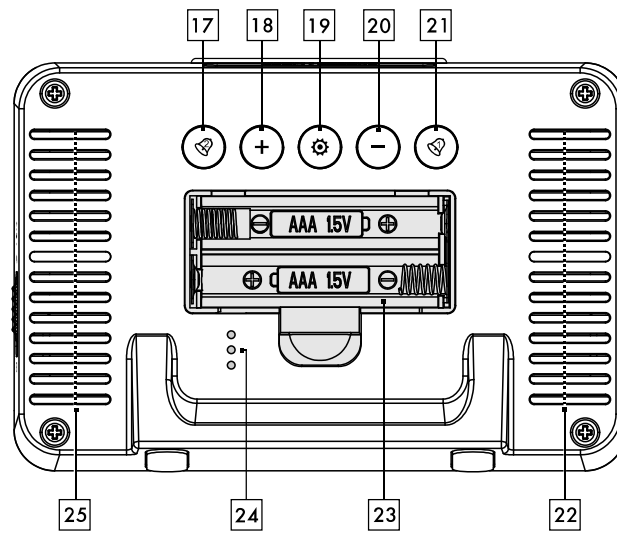
- Prázdné baterie/akumulátory je třeba ze zařízení vyjmout a bezpečně zlikvidovat (viz Likvidace baterií)!
- Pokud je zařízení delší dobu nepoužívané, je třeba baterie/dobíjecí baterie vyjmout!

Displej



1	Alarm 1 posuvný spínač ON/OFF, na straně
2	Zobrazení dne v týdnu
3	Měsíc (den)
4	Den (měsíc)
5	Tlačítko SNOOZE/LIGHT
6	Přesný čas
7	Indikátor stavu baterie
8	Symbol rádia, rádiové vlny, DST, ZÓNA
9	Alarm 2 posuvný spínač ON/OFF, na straně
10	Ukazatel alarmu 2
11	Symbol alarmu 2, ukazatel odložení
12	Ukazatel teploty
13	Ukazatel MAX/MIN
14	Ukazatel tendence
15	Ukazatel alarmu 1
16	Symbol alarmu 1, ukazatel odložení

Ovládací panely



17	Tlačítko Alarm 2	18	Tlačítko +/nahoru
19	Tlačítko SET	20	Tlačítko -/dolů
21	Tlačítko alarm 1	22	Větrací otvory
23	Příhrádka na baterie	24	Reproduktor/bzučák
25	Větrací otvory		

Bezpečné umístění přístroje

Přístroj není určen k provozu v místnostech s vysokou vlhkostí vzduchu (např. koupelny).



Před umístěním přístroje ochraňte citlivé plochy, protože může dojít k jejich poškrábání.

Dbejte na to, aby:

- bylo vždy zajištěno dostatečné větrání (přístroj neumísťujte do regálu nebo tam, kde závěsy nebo nábytek zakryjí větrací otvory **(22/25)** a ponechejte alespoň 10 cm prostor na všechny strany);
- přístroj nebyl během provozu umístěn na měkký koberec nebo na postel a nepůsobily na něj žádné přímé zdroje tepla (např. topení);
- na přístroj nedopadalo přímé sluneční světlo;
- se zamezilo kontaktu s kapající nebo stříkající kapalinou;
- přístroj nestál v bezprostřední blízkosti magnetických polí (např. reproduktorů);
- dovnitř nevnikla žádná cizí tělesa nebo prach;
- v blízkosti tohoto přístroje nikdy nebyly svíčky ani jiný otevřený oheň a nevznikl tak požár.



Uvedení do provozu

1. Odstraňte ochrannou fólii z displeje přístroje.
2. Otevřete prostor na baterie **(23)**.
3. Vložte dvě 1,5 V baterie AAA R03/LR03 se **správnou polaritou**.
4. Uzavřete přihrádku na baterie **(23)**.

Displej se na 3 sekundy rozsvítí, zazní zvukový signál a přístroj zkontroluje pokojovou teplotu. Poté bliká symbol rádia **(8)** , přístroj přijímá rádiový signál DCF77. Tento proces může trvat 3 – 10 minut. Během příjmu rádiového signálu DCF77 nemají všechna tlačítka kromě tlačítka **SNOOZE/LIGHT (5)** a tlačítka **-/dolů (20)**  žádnou funkci. Pokud příjem rádiového signálu DCF77 není po uplynutí 10 minut úspěšný, symbol rádiového signálu **(8)** zhasne. Nastavte čas ručně (viz Základní nastavení). Přístroj zahájí nový pokus o příjem rádiového signálu DCF77 ve 4:00 a 5:00 hodin a po úspěšném přijetí rádiového signálu DCF77 čas a datum automaticky upraví.

Poznámka: Během přijímání rádiového signálu DCF77 přístrojem nepohybujte.

Základní režim

Pokud je rádiový signál DCF77 úspěšně přijat, zobrazí se trvale symbol rádiového signálu **(8)**  a automaticky se nastaví správný čas **(6)** ve 24hodinovém formátu, **(4)**, měsíc **(3)** a den v týdnu **(2)**. V letním období se na displeji zobrazuje **DST** pod ikonou rádia **(8)** .

Ukazatel alarmu 1 **(15)** je přednastaven na **6:00**.



Displej alarmu 2 **(10)** je přednastaven na **7:30**.

Příjem rádiového signálu




Rušení příjmu

Rádiový signál DCF77 je vysílán z blízkosti Frankfurtu nad Mohanem. Lze jej přijmout přibližně v okruhu až 2 000 km od Frankfurtu nad Mohanem. Existují však některé rušivé zdroje, které mohou příjem rádiového signálu DCF77 výrazně omezit. Pokud vaše zařízení nepřijímá rádiový signál DCF77 správně, zavěste nebo přesuňte zařízení na jiné místo. Nezapomeňte, že v blízkosti počítačů, telefonů, rádií a televizorů se může vyskytovat elektromagnetické vlnění, které může příjem rádiového signálu DCF77 rušit. Dalšími zdroji rušení příjmu rádiového signálu DCF77 může být silná izolace budovy (kovové stavební dílce), vysoké kopce nebo atmosférické rušení. V případě potřeby vyměňte baterie.






Restart příjmu rádiového signálu

Příjem rádiového signálu DCF77 můžete obnovit stisknutím a podržením tlačítka **dolů (20)**  po dobu přibližně 2 sekund v normálním zobrazení. Symbol rádia  **(8)** bliká. Přístroj začíná přijímat rádiový signál DCF77. Tento proces může trvat 3 – 10 minut.

Trvalé vypnutí příjmu rádiového signálu

- Chcete-li trvale vypnout příjem rádiového signálu DCF77, stiskněte a podržte v normálním zobrazení současně tlačítko **dolů (20)**  a tlačítko **SET (19)**  po dobu přibližně 2 sekund. Jsou vidět pouze rádiové vlny  **(8)**. Přístroj nyní nepřijímá rádiový signál DCF77.

Zapnutí příjmu rádiového signálu

- Pokud je příjem rádiového signálu vypnutý, stiskněte a podržte v normálním zobrazení na cca 2 sekundy současně tlačítko **dolů (20)**  a tlačítko **SET (19)** , abyste příjem rádiového signálu DCF77 zapnuli. Rádiové vlny **(8)** zhasnou a symbol rádia **(8)** již není vidět.
Přístroj může znovu přijímat rádiový signál DCF77 a každou hodinu mezi 01:00 a 05:00 zahájí nový pokus o příjem rádiového signálu DCF77. Po úspěšném přijetí rádiového signálu DCF77 se čas a datum automaticky opraví a na displeji se trvale zobrazí symbol rádiového signálu **(8)** .
- Chcete-li okamžitě začít přijímat rádiový signál DCF77, stiskněte a podržte tlačítko **dolů (20)**  po dobu přibližně 2 sekund. Přístroj začíná přijímat rádiový signál DCF77. Symbol rádiového signálu **(8)**  bliká, přístroj přijímá rádiový signál DCF77. Tento proces může trvat 3 - 10 minut.

Světlo


Stisknutím tlačítka SNOOZE/LIGHT (5) dočasně aktivujete krátké podsvícení displeje.

Tendence

Váš přístroj vám ukáže vypočítanou tendenci (14) teploty (12).





 Tendence stoupá

 Tendence beze změny

 Tendence klesá

Obsluha

Rychlé nastavení

Při nastavování číselných hodnot můžete použít funkci rychlého nastavení stisknutím a podržením tlačítka +/- nahoru (18)  nebo tlačítka-/dolů (20) .

Upozornění:

Pokud během ručního nastavení nestisknete po dobu přibližně 20 sekund žádné tlačítko, režim nastavení se ukončí. Již provedené zadání se uloží.

Základní nastavení

Můžete provést následující nastavení:

nastavit 12/24hodinový formát, časové pásmo, hodiny, minuty, sekundy 00, rok, měsíc, den, jazyk dnů v týdnu a jednotky °C/°F.



- Ve standardním zobrazení stiskněte a podržte tlačítko **SET (19)** . Bliká **24 Hr** a je možné nastavit pomocí tlačítka **+/nahoru (18)** nebo tlačítka **-/dolů (20)** (12 hodin/24 hodin).
- Nastavení potvrďte tlačítkem **SET (19)** .
- Stejným způsobem nastavte časové pásmo (00 - (-)12), hodiny (0-24), minuty (00-59), sekundy na 00, rok (2022), měsíc (1-12), den (1-31), jazyk dnů v týdnu (EN-angličtina, GE-němčina, FR-francouzština, IT-italština, SP-španělština, DU-holandština, DA-dánština, RU-ruština) a jednotky °C/°F.
- Stisknutím tlačítka **SET (19)** potvrďte nastavení a ukončíte nastavovací režim.

12/24hodinový formát času

- V normálním zobrazení času stiskněte 1x dlouze tlačítko **SET (19)** . Bliká **24 Hr**.
- Stiskněte tlačítko **+/nahoru (18)** nebo tlačítko **-/dolů (20)** pro přepínání mezi 12 nebo 24 hodinovým zobrazením.

Upozornění:






Přístroj je přednastaven ve 24 hodinovém formátu. V základním nastavení vyberte 12hodinový formát. Před časem se od 12:00 v poledne do 11:59 večer objeví **PM**.

Mezi půlnocí a 11:59 v poledne se před časem objeví **AM**.

V létě se zobrazuje letní čas **DST**. Toto zobrazení je k dispozici pouze v případě, že je přijímán signál DCF77.

Upravení časového pásma





Pokud se nacházíte v zemi, kde je aktuální čas i přes rádiový signál DCF77 odchylný, využijte úpravu časového pásma, abyste přístroj mohli užívat v jiném časovém pásmu, než je standardní nastavení (UTC + 1 = středoevropský čas). Nastavte rozdíl v hodinách (např. - 01) vůči požadovanému časovému pásmu.

- V normálním zobrazení času stiskněte 1x dlouze a 1x krátce tlačítko **SET (19)** . Časové pásmo 00 bliká a lze jej nastavit pomocí tlačítka **+ / nahoru (18)**  nebo pomocí tlačítka **- / dolů (20)** .
- Opakovaně tiskněte tlačítko **SET (19)**  dokud se nevrátíte do normálního zobrazení času. Přístroj zobrazí pod symbolem rádiového signálu  **(8) ZONE** a změněný čas (např. o 1 hodinu méně).

Upozornění:

Čas v časovém pásmu nebo normální čas můžete přepínat krátkým stisknutím tlačítka **SET (19)** .

Nastavení jednotky teploty °C/°F



- V normálním zobrazení času stiskněte 1x dlouze a 9x krátce tlačítko **SET(19)** . Bliká °C.
- Stisknutím tlačítka **+ / nahoru (18)**  nebo **- / dolů (20)**  teplotu ve stupních Celsia (°C) nebo stupních Fahrenheita (°F).
- Jedním stisknutím tlačítka **SET (19)**  potvrdíte zadání a ukončíte nastavovací režim.
Přístroj zobrazuje teplotu v nastavených jednotkách.


Upozornění:

Pokud se objeví **LL_L**, je rozsah měření od 0 °C do 50 °C (nebo 32 °F až 122 °F) překročen, pokud se zobrazí **HH_H**, je překročen.



Maximální a minimální hodnoty

Hodnoty maximální a minimální teploty jsou zaznamenávány a ukládány od okamžiku vložení baterií.

- Krátce stiskněte tlačítko **nahoru (18)**  pro zobrazení maximálních hodnot **MAX (13)** teploty **(12)**.
- Opětovným stisknutím tlačítka **nahoru (18)**  zobrazíte minimální hodnoty **MIN (13)** teploty **(12)**.

- Opětovným stisknutím tlačítka **+ / nahoru (18)**  znovu zobrazíte aktuální hodnoty teploty.

Vymazání maximální a minimální hodnoty





- Krátce stiskněte tlačítko **+ / nahoru (18)**  pro vstup do režimu maxima a minima.
- Stiskněte a podržte tlačítko **nahoru (18)**  po dobu asi 2 sekund. Maximální a minimální hodnoty jsou vymazány a od tohoto okamžiku znovu zaznamenávány.

Alarm



Váš přístroj má dva alarmy, které lze nastavit samostatně.

Nastavení alarmů

- V normálním nastavení stiskněte a podržte tlačítko Alarm 1 **(21)** nebo Alarm 2 **(17)**. Hodiny blikají a lze je nastavit tlačítkem **+ / nahoru (18)**  nebo tlačítkem **- / dolů (20)**  .
- Zadání potvrďte stisknutím tlačítka Alarm 1 **(21)** nebo Alarm 2 **(17)**. Blikají minuty a lze je nastavit tlačítkem **+ / nahoru (18)**  nebo tlačítkem **- / dolů (20)**  .
- Stisknutím tlačítka Alarm 1 **(21)** nebo Alarm 2 **(17)** potvrdíte zadání a ukončíte nastavovací režim.

Aktivace a deaktivace alarmů

- Posuňte posuvný spínač Alarm 1 ON/OFF **(1)** nebo Alarm 2 ON/OFF **(9)** do polohy ON, abyste aktivovali Alarm 1 a/nebo Alarm 2. Zobrazí se odpovídající symbol alarmu 1 **(16)** nebo/a symbol alarmu 2 **(11)** a signalizuje, že je alarm aktivován. Příslušný bod ukazatele alarmu navíc na krytu změni barvu na zelenou.



- Posuňte posuvný spínač Alarm 1 ON/OFF **(1)** nebo Alarm 2 ON/OFF **(9)** do polohy OFF, abyste deaktivovali Alarm 1 a/nebo Alarm 2. Odpovídající symbol alarmu 1 **(16)** nebo/a symbol alarmu 2 **(11)** zhasne. Příslušný bod ukazatele alarmu navíc na krytu změni barvu na zelenou. Alarm je deaktivován.

Vypnutí alarmového signálu



Alarmový signál zazní v nastavený čas s hlasitostí zvyšující se každých 10 sekund po dobu přibližně 2 minut.

- Alarmový signál vypnete stisknutím libovolného tlačítka kromě tlačítka SNOOZE/LIGHT **(5)**. Funkci alarmu není nutné znovu aktivovat.


Alarmový signál se opět automaticky spustí následující den v nastavený čas.

Funkce odloženého buzení (SNOOZE)



- Když zazní alarmový signál, stisknutím tlačítka **SNOOZE/LIGHT (5)** alarm dočasně deaktivujete. Na displeji bliká **Z^Z** pod symbolem alarmu 1 (**15**)  nebo symbolem alarmu 2 (**13**) . Budík se rozezní znovu po 5 minutách.
- Stisknutím libovolného tlačítka kromě tlačítka **SNOOZE/LIGHT (5)** alarm vypnete.

Indikátor stavu baterie

Když jsou baterie příliš slabé na to, aby udržely zařízení v chodu, zobrazí se indikátor stavu baterie (**7**) . Baterie by měly být vyměněny co nejdříve.

Odstranění závad

Problém	Řešení
Žádné údaje na displeji	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte baterie.
Zobrazení LL _L /HH _H	<ul style="list-style-type: none">• Hodnoty jsou mimo měřicí rozsah.
Nesprávné zobrazení	<ul style="list-style-type: none">• Zkontrolujte baterie.• Uvedte zařízení zpět do provozu.

Pokyny k čištění

Nesprávné čištění může zařízení poškodit. Nikdy neponořujte přístroj do vody či jiných kapalin. Nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, kartáče s kovovými nebo nylonovými štetinami ani ostré či kovové čisticí předměty jako nože, tvrdé špachtle a podobně. Mohly by poškodit povrch. Zařízení čistěte měkkým, suchým hadříkem nepouštějícím vlákna, např. který se používá k čištění brýlových čoček.

Skladování

Pokud přístroj delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterie a uložte jej očištěný a chráněný před slunečním zářením na suchém a chladném místě, ideálně v původním obalu.

Zjednodušené prohlášení o shodě EU

Společnost digi-tech gmbh tímto prohlašuje, že digitální rádiem řízený budík s LCD 4-LD6243-1-2 odpovídá směrnici RED 2014/53/EU, čl. 10 (8).



Váš návod k použití a prohlášení o shodě si můžete stáhnout zde: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Poté klikněte na lupu  a zadejte číslo výrobku 430236_2207.

Likvidace

Produkt a obalové materiály jsou recyklovatelné, likvidujte je odděleně pro lepší zpracování odpadu. Možnosti likvidace výrobku, který dosloužil, zjistíte u správy své obce či města.

Při třídění odpadu věnujte pozornost označení obalových materiálů, které jsou označeny zkratkami (a) a čísly (b)

takto:

1-7: plasty

20-22: papír a lepenka

80-98: kompozitní materiály.



Likvidace elektrického přístroje

Symbol s přeškrtnutou popelnicí znamená, že elektrická a elektronická zařízení nesmí být likvidována s domovním odpadem. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni předat elektrická a elektronická zařízení po skončení jejich životnosti sběrně oddělené od netříděného domovního odpadu. Tímto způsobem je zajištěna recyklace šetrná k životnímu prostředí a zdrojům.



Baterie a akumulátory, které nejsou pevně zabudovány do elektrického nebo elektronického zařízení a které lze nedestruktivně vyjmout, je nutné před odevzdáním na sběrném místě ze zařízení vyjmout a předat ke stanovené likvidaci. Totéž platí pro žárovky, které lze z přístroje nedestruktivně vyjmout. Vlastníci elektrických nebo elektronických zařízení z domácností je mohou odevzdat na sběrných místech veřejnoprávních orgánů nebo na sběrných místech zřízených výrobcí nebo prodejci ve smyslu Směrnice EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních. Odevzdání starých spotřebičů je bezplatné.

Vraťte prosím vaše staré zařízení na pobočku LIDL.

Povinnost zpětného odběru platí pro prodejce s prodejní plochou minimálně 400 m² pro elektrická a elektronická zařízení. Totéž platí pro prodejce potravin s celkovou prodejní plochou minimálně 800 m² za předpokladu, že nabízejí elektrická a elektronická zařízení trvale nebo alespoň několikrát ročně. Povinnost zpětného odběru platí rovněž pro prodejce na dálku se skladovací plochou nejméně 400 m² pro elektrická a elektronická zařízení nebo s celkovou skladovací plochou nejméně 800 m². Obecně platí, že prodejci jsou povinni zajistit bezplatný zpětný odběr starých přístrojů prostřednictvím vhodných možností zpětného odběru, a to v přiměřené vzdálenosti.

Spotřebitelé mají možnost bezplatně odevzdat staré zařízení u prodejce, který je povinen jej převzít zpět, pokud si zakoupí ekvivalentní nové zařízení s v podstatě stejnou funkcí. Tato možnost existuje i pro dodávky do soukromé domácnosti. Při prodeji na dálku je možnost bezplatného odvozu při nákupu nového zařízení omezena na výměníky tepla, zobrazovací jednotky a velká zařízení, která mají alespoň jeden vnější okraj delší než 50 cm. Při uzavírání kupní smlouvy se prodejce musí spotřebitele dotázat ohledně příslušného záměru vrácení. Kromě toho mohou spotřebitelé na sběrném místě prodejce bezplatně odevzdat až tři staré přístroje jednoho typu, aniž by to bylo spojeno s nákupem nového přístroje. Délky okrajů příslušných zařízení však nesmí přesáhnout 25 cm.

Spotřebitelé jsou vyzýváni k tomu, aby přijali opatření k zamezení vzniku odpadu. U elektrických a elektronických zařízení to znamená prodloužení jejich životnosti opravou vadných zařízení a prodejem použitých funkčních zařízení, namísto jejich předání k likvidaci.

Před likvidací šetrně vyjměte baterii a zlikvidujte ji samostatně (viz Likvidace baterií).

Likvidace baterií

Zobrazený symbol znamená, že baterie a akumulátory nesmí být likvidovány jako směsný domovní odpad. Vadné nebo vybité baterie/akumulátory musí být recyklovány podle směrnice 2006/66/EU a jejích změn. Spotřebitelé jsou ze zákona povinni veškeré baterie a akumulátory odevzdat sběrně odpadu obce/městské části nebo prodejci, bez ohledu na to, zda obsahují nebo neobsahují škodlivé látky jako: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo, Li = lithium, aby tak byly ekologicky recyklovány nebo opětovně použity cenné suroviny jako např. kobalt, nikl nebo měď. Vracení baterií a akumulátorů je bezplatné.





VAROVÁNÍ!

Zatížení životního prostředí špatným odstraňováním baterií/akumulátorů!

Některé z možných obsažených látek jako rtuť, kadmium nebo olovo jsou jedovaté a zatěžují nesprávnou likvidací životní prostředí. Těžké kovy mohou například ohrozit zdraví lidí, zvířat a rostlin a zatížit životní prostředí stejně jako potravinový řetězec, a pak se nepřímou cestou přes potraviny dostat do těla.



VAROVÁNÍ!

Nebezpečí výbuchu!

U starých baterií obsahujících lithium (Li = lithium) hrozí vysoké nebezpečí požáru. Proto je nutno věnovat mimořádnou pozornost řádné recyklaci starých lithiových baterií a akumulátorů.

Nevhodným zpracováním odpadu mohou kromě toho termickým působením (horkem) nastat vnitřní a vnější zkratky nebo mechanické poškození. Zkrat může vést k požáru nebo výbuchu a mít vážné následky pro lidi a životní prostředí.

Přelete proto u baterií a akumulátorů obsahujících lithium před likvidací póly, abyste zamezili vnějšímu zkratu.

Baterie a akumulátory, které nejsou v přístroji pevně zabudovány, musí být před zpracováním odpadu vyjmuty a zvlášť zlikvidovány.

Baterie a akumulátory odevzdávejte, prosíme, pouze vybité!

Pokud možno užívejte akumulátory místo jednorázových baterií.

Recyklace

Obal je vyroben z recyklovatelných materiálů.

Likvidujte jej ekologicky přes sběrná místa.



Likvidace odpadu

Obal odstraňte ekologicky. Dbejte na označení různých obalových materiálů a třídte je případně zvlášť.



Záruka společnosti digi-tech gmbh

Na tento přístroj se vztahuje **tříletá** záruka od data zakoupení. V případě závad na tomto přístroji máte zákonná práva vůči prodejci přístroje. Vaše zákonná práva nejsou omezena naší zárukou, popsanou níže.

Záruční podmínky

Záruční doba začíná dnem zakoupení. Dobře si prosím uschovejte pokladní stvrzenku. Ta je vyžadována jako doklad o nákupu. Pokud dojde k závadě materiálu nebo objeví-li se výrobní vada do tří let od data zakoupení tohoto přístroje, přístroj dle našeho uvážení zdarma buď opravíme, nebo vyměníme. Tato záruka vyžaduje, aby byly vadný přístroj a nákupní doklad (účtenka) předloženy během tříletého období a aby byla stručně písemně popsána povaha závady a kdy k ní došlo. Pokud je vada kryta naší zárukou, obdržíte opravené nebo nové zařízení zpět. Opravou nebo výměnou přístroje nezačíná žádná nová záruční doba.

Záruční doba a zákonné nároky týkající se vad

Záruční doba se poskytnutím záruky neprodlužuje. To platí také pro vyměněné a opravené díly. Jakákoli poškození nebo vady, které byly přítomny již v době nákupu, musí být nahlášeny ihned po

vybalení přístroje. Opravy, které je nutné provést po uplynutí záruční doby, jsou zpoplatněny.

Záruka

Přístroj byl pečlivě vyroben s vysokými nároky na kvalitu a před dodáním svědomitě zkontrolován. Záruka se vztahuje na vady materiálu nebo výrobní vady. Tato záruka se nevztahuje na části výrobku, které podléhají běžnému opotřebení, a lze je proto považovat za opotřebitelné součásti, ani na poškození křehkých částí, např. spínače, baterie nebo skleněné části. Tato záruka zaniká, pokud byl přístroj poškozen nebo nesprávně používán a udržován. Pro správné používání zařízení je nutné přísně dodržovat všechny pokyny uvedené v návodu k obsluze. Je bezpodmínečně nutné vyhnout se použití a krokům, které návod k obsluze nedoporučuje nebo před nimiž varuje. Přístroj je určen pouze pro soukromé a nikoli pro komerční použití. Záruka zaniká v případě hrubého a nesprávného zacházení, použití síly a zásahů, které nebyly provedeny naší autorizovanou servisní pobočkou.

Průběh reklamace

Aby mohla být vaše žádost rychle zpracována, postupujte prosím podle těchto pokynů:

- Pro všechny dotazy si jako doklad o nákupu připravte účtenku a číslo položky (430236_2207).

- Číslo položky naleznete na typovém štítku, vyražené na přístroji, na titulní stránce návodu (vlevo dole) nebo na štítku na zadní nebo spodní straně.
- Pokud se vyskytnou funkční vady nebo jiné závady, **nejprve telefonicky nebo e-mailem kontaktujte servisní oddělení uvedené níže.**



Z webu www.lidl-service.com si můžete stáhnout tyto pokyny a mnoho dalších návodů, videí k produktům a software.



Naskenováním QR kódu se dostanete přímo na servisní stránku Lidl (www.lidl-service.com) a zadáním čísla položky (430236_2207) si můžete otevřít návod k obsluze.

Servis

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NĚMECKO
E-mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL
PT SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916

CH 0800 563862

CY 8009 4403

CZ 800 142 315

DK 800 5515 6616

EE 80000 49116


GR 00800 44140855


HR 0800 222943


HU 0680 981220


LT 8800 33139


LV 8000 5884


 800 62851

 00800 44 11 493

 0800 896640

 0800 191026

 0800 80847

 0800 004449

IAN 430236_2207

Art.-Nr.: 4-LD6243-1-2



Rok výroby: 2022



Dodavatel

Upozorňujeme, že následující adresa není adresa servisního centra.
Kontaktuje, prosím, výše zmíněné místo.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NĚMECKO



- 192 -



Spis treści

Spis treści	- 193 -
Wstęp	- 196 -
Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem	- 196 -
Zawartość zestawu	- 197 -
Dane techniczne	- 197 -
Objaśnienie symboli	- 198 -
Objaśnienie symboli baterii	- 200 -
Ważne wskazówki dot. bezpieczeństwa	- 201 -
Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika	- 201 -
Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii	- 202 -
Wyświetlacz	- 205 -
Przyciski sterowania	- 207 -
Bezpieczne ustawienie urządzenia	- 208 -
Uruchamianie	- 209 -
Tryb podstawowy	- 209 -
Odbiór radiowy	- 210 -
Błąd odbioru	- 210 -
Restart odbioru sygnału radiowego	- 210 -
Wyłączenie na stałe odbioru radiowego	- 211 -
Włączanie odbioru radiowego	- 211 -
Podświetlenie	- 212 -
Trendy pogodowe	- 212 -

Obsługa.....	- 212 -
Szybkie ustawianie.....	- 212 -
Ustawienia podstawowe	- 213 -
Format czasu: 12/24-godzinny.....	- 213 -
Ustawianie strefy czasowej	- 214 -
Ustawienia jednostki temperatury °C/°F	- 215 -
Wartości maksymalne i minimalne.....	- 216 -
Usuwanie wartości maksymalnych i minimalnych	- 216 -
Alarm	- 217 -
Ustawianie alarmów	- 217 -
Aktywowanie i dezaktywowanie alarmów.....	- 217 -
Wyłączenie sygnału alarmu.....	- 218 -
Funkcja drzemki (SNOOZE)	- 218 -
Wskaźnik poziomu naładowania baterii	- 219 -
Usuwanie usterek.....	- 219 -
Czyszczenie urządzenia.....	- 219 -
Przechowywanie	- 220 -
Uproszczona deklaracja zgodności UE.....	- 220 -
Utylizacja	- 220 -
Utylizacja urządzenia elektrycznego.....	- 221 -
Utylizacja baterii	- 223 -
Recykling.....	- 226 -
Utylizacja odpadów	- 226 -
Gwarancja digi-tech gmbh.....	- 226 -
Warunki gwarancji.....	- 227 -
Okres gwarancji i roszczenia ustawowe za wady	- 227 -

Zakres gwarancji.....	- 227 -
Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych	- 228 -
Service	- 229 -
Dostawca	- 231 -

BUDZIK LED STEROWANY RADIOWO

Wstęp

Gratulujemy zakupu radiobudzika z wyświetlaczem LCD (zwanego dalej „urządzeniem”). To urządzenie wysokiej jakości. Ta instrukcja obsługi jest częścią tego urządzenia i zawiera ważne informacje dotyczące jego bezpieczeństwa, użytkowania oraz utylizacji. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się ze wszystkimi zaleceniami dotyczącymi obsługi i bezpieczeństwa. Urządzenia należy używać wyłącznie zgodnie z opisem i określonym przeznaczeniem. Przy przekazywaniu urządzenia innym osobom należy przekazać wraz z nim wszystkie dokumenty. Prosimy o zachowanie opakowania i instrukcji obsługi do wykorzystania w przyszłości.



Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Urządzenie jest przeznaczone do wskazywania czasu oraz do korzystania z opisanych funkcji dodatkowych. Korzystanie z urządzenia w jakikolwiek inny sposób lub jego modyfikowanie są uważane za niezgodne z przeznaczeniem. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane na skutek użytkowania niezgodnego z przeznaczeniem albo nieprawidłowej obsługi. Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku komercyjnego.

Zawartość zestawu



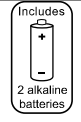





Wskazówka: Po zakupie prosimy o sprawdzenie zawartości opakowania. Należy upewnić się, że nie brakuje żadnych części i że nie są one uszkodzone. Jeśli zestaw jest niekompletny lub części są uszkodzone, nie używać urządzenia. Prosimy o kontakt z serwisem (patrz „Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych”).



- 1 x cyfrowy budzik sterowany radiowy LCD
- 2 x bateria alkaliczna 1,5 V AAA LR03
- 1 x instrukcja obsługi

Dane techniczne

- Sygnał radiowy DCF77, pasmo częstotliwości 77,5 kHz
- Zakres pomiaru – temperatura: 0–50°C
- Wyświetlacz/tolerancja temperatury: +/- 1°C
- Wymiary: ok. 120 x 81 x 33 mm
- Waga: ok. 129 g (bez. baterii)
- Baterie: 2 x 1,5 V AAA /R03/LR03
= – oznaczenie napięcia stałego

Objaśnienie symboli

 OSTRZEŻENIE!	Ten symbol/hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o średnim poziomie ryzyka, które w przypadku nieprzestrzegania może prowadzić do śmierci lub ciężkich obrażeń ciała.
Wskazówka:	To hasło ostrzegawcze służy do oznaczania dodatkowych informacji.
	Niewłaściwe użytkowanie baterii i akumulatorów grozi wybuchem lub wyciekaniem elektrolitu.
 	W zestawie baterie alkaliczne
 	Baterie: 2 x 1,5 V AAA/R03/R03
	Oznaczenie napięcia DC
	Instrukcja obsługi

	Należy zapoznać się z instrukcją obsługi!
	Znakiem CE firma digi-tech gmbh deklaruje zgodność z obowiązującymi dyrektywami UE.
	Temperatura w pomieszczeniu
	Zegar synchronizowany radiowo DCF77
	Godzina
	Alarm
	Drzemka
	Fale radiowe/Symbol radia

Objaśnienie symboli baterii



Baterie przechowywać zawsze w miejscu niedostępnym dla dzieci.



Nie wrzucać baterii do ognia ani nie dopuszczać do kontaktu z ogniem.



Baterie zawsze wkładać z zachowaniem prawidłowej biegunowości.



Nie deformować ani nie uszkadzać baterii.



Nie otwierać ani nie demontować baterii.



Nie mieszać baterii różnych marek lub typów.



Nie mieszać nowych i używanych baterii.



Nie ładować baterii.



Chroń baterie przed wilgocią i przechowuj je z dala od cieczy.



Nie zwieraj baterii.



Baterie zawsze wkładać zgodnie z właściwą biegunowością.

Ważne wskazówki dot. bezpieczeństwa

Instrukcje bezpieczeństwa dla użytkownika



OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO OBRAŻEŃ!

Urządzenie może być użytkowane przez osoby (w tym **dzieci** w wieku od 8 lat) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub nieposiadające doświadczenia i wiedzy, jeżeli są one nadzorowane lub zostały poinstruowane w zakresie bezpiecznego użytkowania urządzenia i rozumieją wynikające z tego zagrożenia. **Dzieciom** nie wolno się bawić urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja

przewidziane do wykonywania przez użytkownika nie mogą być przeprowadzane przez **dzieci** bez nadzoru. Opakowania foliowe przechowuj poza zasięgiem **dzieci**. **Istnieje ryzyko uduszenia!**

Instrukcje bezpieczeństwa dotyczące baterii



OSTRZEŻENIE!

ZAGROŻENIE DLA ZDROWIA!

NIEBEZPIECZEŃSTWO WYBUCHU!

Nowe i stare baterie oraz akumulatory należy przechowywać poza zasięgiem **małych dzieci**. W razie połknięcia baterii lub akumulatora należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej. Jeśli istnieje podejrzenie, że baterie zostały połknięte lub utkwily w jakimkolwiek otworze ciała, należy natychmiast zasięgnąć pomocy lekarskiej. Baterie i akumulatory należy zawsze wkładać z zachowaniem właściwej biegunowości. W razie

konieczności należy uprzednio oczyścić styki baterii i urządzenia. Nie wolno podejmować prób ładowania, zwierać ani otwierać baterii. Nigdy nie podgrzewać baterii/akumulatorów w celu ich ponownego naładowania. Nigdy nie narażać baterii/akumulatorów na działanie zbyt wysokich temperatur, jak np. bezpośrednie nasłonecznienie, ogień itp! Istnieje zwiększone ryzyko wycieku elektrolitu! Nigdy nie wrzucać baterii/akumulatorów do ognia, ponieważ mogą wybuchnąć.

Niewłaściwe użytkowanie baterii i akumulatorów grozi wybuchem lub wyciekami elektrolitu.



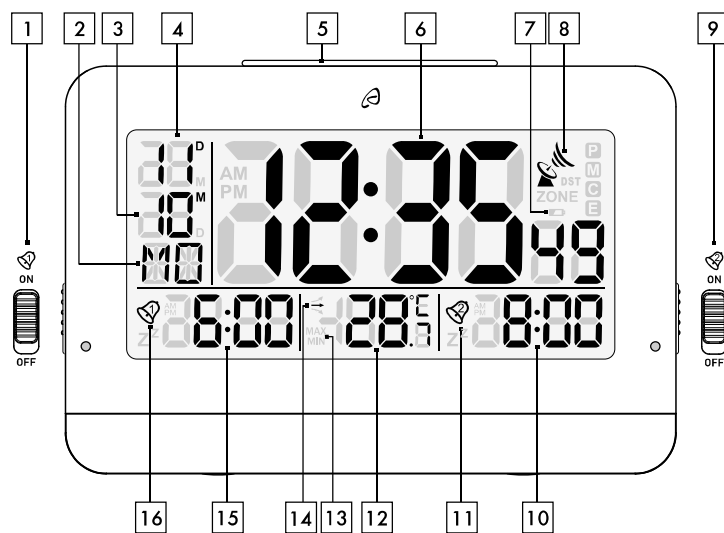
W razie wystąpienia wycieku z baterii, należy unikać kontaktu elektrolitu ze skórą, oczami i błonami śluzowymi. Używać rękawiczek. W przypadku kontaktu z elektrolitem, natychmiast przemyć dotknięte miejsca dużą ilością czystej wody i niezwłocznie zasięgnąć porady lekarza. Wyczerpane

baterie/akumulatory należy niezwłocznie wyjąć z urządzenia, istnieje zwiększone ryzyko wycieku.

Wskazówka:

- Nie wolno ładować baterii jednorazowych!
- Nie wolno używać razem różnych typów baterii ani baterii nowych z używanymi!
- Nie wolno zwierać zacisków przyłączeniowych!
- Zużyte baterie/akumulatory należy wyjąć z urządzenia i bezpiecznie zutylizować (patrz „Utylizacja baterii”)!
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, baterie/akumulatory należy wyjąć!

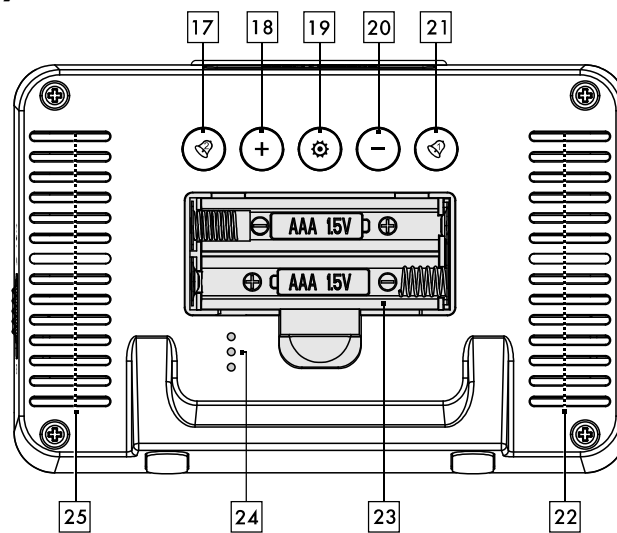
Wyświetlacz



1	Przełącznik suwakowy Alarm 1 ON/OFF, z boku
2	Wyświetlanie dnia tygodnia
3	Miesiąc (dzień)
4	Dzień (miesiąc)
5	Przycisk SNOOZE/LIGHT

6	Godzina
7	Wskaźnik poziomu naładowania baterii
8	Symbol radia, fale radiowe, DST, ZONE
9	Przełącznik suwakowy Alarm 2 ON/OFF, z boku
10	Wskazanie alarmu 2
11	Symbol alarmu 2, wskazanie drzemki
12	Wskaźnik temperatury
13	Wskazanie MAX/MIN
14	Wskazanie trendu
15	Wskazanie alarmu 1
16	Symbol alarmu 1, wskazanie drzemki

Przyciski sterowania



17	Przycisk Alarm 2	18	Przycisk w górę
19	Przycisk SET	20	Przycisk w dół
21	Przycisk Alarm 1	22	Otwór wentylacyjny
23	Komora baterii	24	Głośnik/Brzęczyk
25	Otwór wentylacyjny		

Bezpieczne ustawienie urządzenia

Urządzenie nie jest przeznaczone do użytku w pomieszczeniach o dużej wilgotności powietrza (np. w łazience).

Przed ustawieniem należy zabezpieczyć wrażliwe powierzchnie, by uniknąć zarysowań.


Należy:

- zapewnić odpowiednią wentylację (nie stawiać urządzenia na półkach ani w miejscach, gdzie zasłony lub meble mogą zatkać szczeliny wentylacyjne **(22/25)** oraz pozostawić przynajmniej 10 cm wolnej przestrzeni ze wszystkich stron);
- zwracać uwagę, by urządzenie podczas pracy nie znajdowało się na grubym dywanie ani łóżku i by nie oddziaływały na nie żadne bezpośrednie źródła ciepła (np. grzejniki);
- zadbać, by na urządzenie nie padało bezpośrednie światło słoneczne;
- unikać kontaktu urządzenia z rozpyloną i kapiącą wodą;
- nie stawiać urządzenia w pobliżu pól elektromagnetycznych (np. głośników);
- chronić urządzenie przed dostaniem się do niego kurzu i ciał obcych;
- nie stawiać urządzenia w pobliżu świec ani innych źródeł otwartych płomieni, by zapobiec rozprzestrzenianiu się ognia.

Uruchamianie


1. Usunąć folię ochronną z wyświetlacza urządzenia.
2. Otworzyć komorę baterii urządzenia **(23)**.
3. Umieścić dwie baterie 1,5 V AAA R03/LR03 **z zachowaniem** biegunowości.
4. Zamknąć komorę baterii urządzenia **(23)**.


Wyświetlacz włączy się na ok. 3 sekundy, rozlegnie się sygnał dźwiękowy, a urządzenie zmierzy temperaturę w pomieszczeniu.

Następnie zacznie migać symbol radia **(8)**  – urządzenie odbiera sygnał radiowy DCF77. Może to potrwać od 3 do 10 minut. Podczas odbioru sygnału radiowego DCF77 wszystkie przyciski oprócz przycisków **SNOOZE/LIGHT (5)** oraz **w dół (20)** są nieaktywne. Jeśli odbiór sygnału radiowego DCF77 nie powiedzie się w ciągu 10 minut, symbol radia zniknie **(8)**. W tej sytuacji czas należy ustawić ręcznie (patrz „Ustawienia podstawowe”). Stacja podejmie kolejną próbę odbioru sygnału radiowego DCF77 o godz. 4:00 i 5:00, a po pomyślnym odbiorze sygnału automatycznie skoryguje czas i datę.

Uwaga: Nie przemieszczać urządzenia podczas odbioru sygnału bezprzewodowego DCF77.

Tryb podstawowy

Jeśli sygnał radiowy DCF77 zostanie pomyślnie odebrany, symbol radia **(8)**  pojawi się na stałe, a prawidłowy czas zostanie ustawiony automatycznie **(6)** w formacie 24-godzinnym, dzień **(4)**,



miesiąc **(3)** i dzień tygodnia **(2)**. W okresie letnim na wyświetlaczu pod symbolem radia **(8)**  pojawi się symbol **DST**. Alarm 1 **(15)** jest domyślnie ustawiony na godz. **6:00**. Alarm 2 **(10)** jest domyślnie ustawiony na godz. **7:30**.

Odbiór radiowy

Błąd odbioru



Sygnal radiowy DCF77 jest wysyłany z okolic Frankfurtu nad Menem. Jego odbiór jest możliwy w promieniu do ok. 2000 km od Frankfurtu nad Menem. Istnieją jednakże źródła zakłóceń, które mogą znacznie utrudniać odbiór sygnału radiowego DCF77. Jeśli urządzenie nie odbiera prawidłowo sygnału radiowego DCF77, należy zawiesić lub przestawić je w inne miejsce. Należy pamiętać, że w pobliżu komputerów, telefonów, odbiorników radiowych lub telewizyjnych może występować promieniowanie elektromagnetyczne zakłócające odbiór sygnału radiowego DCF77. Innymi źródłami zakłóceń w odbiorze sygnału radiowego może być gruba izolacja budynku (elementy metalowe), wysokie góry lub zakłócenia atmosferyczne. Jeśli to konieczne, należy wymienić baterie.

Restart odbioru sygnału radiowego




Możesz zrestartować odbiór sygnału radiowego DCF77, naciskając i przytrzymując przycisk **w dół (20)**  przez ok. 2 sekundy w podstawowym widoku ekranu. Symbol radia  **(8)** miga. Urządzenie zaczyna odbierać sygnał radiowy DCF77.


Może to potrwać od 3 do 10 minut.

Wyłączenie na stałe odbioru radiowego

- Aby na stałe wyłączyć odbiór sygnału radiowego DCF77, w normalnym wyświetlaczu naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski w dół **(20)**  i **SET (19)** przez ok. 2 sekundy. Widoczny pozostanie jedynie symbol fal radiowych  **(8)**. Urządzenie przestanie odbierać sygnał radiowy DCF77.

Włączanie odbioru radiowego

- Jeśli odbiór radiowy jest wyłączony, w trybie normalnego wyświetlania naciśnij i przytrzymaj jednocześnie przyciski w dół **(20)**  oraz **SET (19)** przez ok. 2 sekundy, aby ponownie włączyć odbiór sygnału radiowego DCF77. Symbol fal radiowych **(8)** zgaśnie, nie będzie też widoczny symbol radia **(8)**. Urządzenie może ponownie odbierać sygnał radiowy DCF77 i będzie podejmować nową próbę odbioru sygnału radiowego DCF77 co godzinę między godziną 1:00 a 5:00. Po pomyślnym odebraniu sygnału radiowego DCF77 czas i data zostaną ustawione automatycznie, a na wyświetlaczu pojawi się na stałe symbol radia **(8)** .
- Aby natychmiast rozpocząć odbiór sygnału radiowego DCF77, naciśnij i przytrzymaj przycisk w dół **(20)**  przez ok. 2 sekundy. Urządzenie zaczyna odbierać sygnał radiowy DCF77. Symbol

radia **(8)**  miga, urządzenie odbiera sygnał radiowy DCF77.
Może to potrwać od 3 do 10 minut.

Podświetlenie

Naciśnij przycisk **SNOOZE/LIGHT (5)**, aby tymczasowo włączyć podświetlenie wyświetlacza.

Trendy pogodowe

Urządzenie pokazuje na wyświetlaczu obliczony trend **(14)** temperatury **(12)**.





 Trend rosnący

 Trend stały

 Trend spadający

Obsługa

Szybkie ustawianie

Podczas ustawiania wartości liczbowych można szybko ustawić urządzenie naciskając i przytrzymując przycisk **w górę (18)**  lub **w dół (20)** .

Wskazówka:






Jeśli podczas ręcznego ustawiania przez ok. 20 sekund nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, urządzenie opuści tryb ustawień. Ustawienia już wprowadzone zostaną zachowane.

Ustawienia podstawowe


Można ustawić następujące elementy:

format 12/24-godzinny, strefa czasowa, godziny, minuty, ustawienie sekund na 00, rok, miesiąc, dzień, język dni tygodnia i jednostka temperatury °C/°F.



- Na ekranie domyślnym naciśnij i przytrzymaj przycisk **SET (19)** . Miga format **24 godzinny** i można go zmienić na 12-godzinny za pomocą przycisku **w górę (18)**  albo **w dół (20)** .
- Naciśnij przycisk **SET (19)** , by potwierdzić ustawienie.
- W ten sam sposób ustaw strefę czasową (00 – (-)12), godziny (0–24), minuty (00–59), sekundy na 00, rok (2022), miesiąc (1–12), dzień (1–31), język dni tygodnia (EN-angielski, GE-niemiecki, FR-francuski, IT-włoski, SP-hiszpański, DU-holenderski, DA-duński, RU-rosyjski) oraz jednostkę temperatury °C/°F.
- Naciśnij przycisk **SET (19)** , aby potwierdzić ustawienie i wyjść z trybu ustawień.

Format czasu: 12/24-godzinny

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk **SET (19)**  na podstawowym ekranie wyświetlania czasu. Miga **24 Hr.**

- Naciśnij przycisk w górę **(18)** ⁺ albo w dół **(20)** ⁻, aby przełączać między wyświetlaniem 12- lub 24-godzinnym.

Wskazówka:

Urządzenie jest ustawione w formacie 24-godzinnym. Wybierz format 12-godzinny w ustawieniach podstawowych. W czasie między 12:00 a 11:59 wieczorem przed oznaczeniem godziny pojawi się symbol PM.



W godzinach między 00:00 wieczorem a 11:59 w południe przed oznaczeniem godziny pojawi się symbol **AM**.

W czasie letnim pojawia się symbol **DST**. Ten ekran jest dostępny tylko wtedy, gdy odbierany jest sygnał DCF77.


Ustawianie strefy czasowej

Jeśli urządzenie znajduje się w kraju, w którym aktualny czas jest inny niż ten synchronizowany sygnałem radiowym DCF77, można skorzystać z opcji ustawiania strefy czasowej, co umożliwi użytkowanie urządzenia w innej strefie czasowej, niż tej ustawionej domyślnie (UTC +1 = czas środkowoeuropejski). Ustaw różnicę w godzinach (np. -01) względem żądanej strefy czasowej.





- Naciśnij i przytrzymaj, po czym krótko naciśnij przycisk **SET (19)** [⊗] na podstawowym ekranie wyświetlania czasu. Strefa czasowa 00 miga i można ją ustawić za pomocą przycisku w górę **(18)** ⁺ albo w dół **(20)** ⁻.

- Naciskaj przycisk **SET (19)** , dopóki nie wrócisz do normalnego wyświetlania czasu. Urządzenie wyświetla pod symbolem radia  **(8)** napis **ZONE** oraz zmieniony czas (np. -1 godzina).

Wskazówka:

Możesz wyświetlać na przemian czas strefy czasowej lub czas normalny, naciskając krótko przycisk **SET (19)** .

Ustawienia jednostki temperatury °C/°F

- Naciśnij i przytrzymaj, po czym krótko naciśnij 9 razy przycisk **SET (19)**  na podstawowym ekranie wyświetlania czasu. Miga °C.
- Naciśnij przycisk w górę **(18)**  albo w dół **(20)** , aby wyświetlić temperaturę w stopniach Celsjusza (°C) lub stopniach Fahrenheita (°F).
- Naciśnij przycisk **SET (19)** , aby potwierdzić wpis i wyjść z trybu ustawień.
Urządzenie wyświetla temperaturę w ustawionej jednostce.

Wskazówka:

Symbol **LL_L** oznacza wskazanie poniżej zakresu pomiarowego 0°C do 50 °C (lub od 32 °F do 122 °F), a symbol **HH_H** – przekroczenie tego zakresu.

Wartości maksymalne i minimalne

Maksymalne oraz minimalne wartości temperatury są rejestrowane i zapisywane od momentu włożenia baterii.

- Krótko naciśnij przycisk w górę **(18)** ⁺, by wyświetlić wartości maksymalne **MAX (13)** temperatury **(12)**.
- Ponownie naciśnij przycisk w górę **(18)** ⁺, by wyświetlić wartości minimalne **MIN (2)** temperatury **(4)**.
- Naciśnij ponownie przycisk w górę **(18)** ⁺, by ponownie wyświetlić aktualne wartości temperatury.

Usuwanie wartości maksymalnych i minimalnych

- Krótko naciśnij przycisk w górę **(18)** ⁺, by przejść do trybu maksymalnego i minimalnego.
- Naciśnij i przytrzymaj przycisk w górę **(18)** ⁺ przez ok. 2 sekundy. Wartości maksymalne i minimalne zostaną usunięte i od tego momentu rejestrowane ponownie.

Alarm



Urządzenie ma dwa alarmy, które można ustawić niezależnie od siebie.





Ustawianie alarmów

- W normalnym ustawieniu naciśnij i przytrzymaj przycisk Alarm 1 **(21)** lub Alarm 2 **(17)**. Miga wskazanie godzin – można je ustawić naciskając przyciski w górę **(18)** ⁺ albo w dół **(20)** ⁻.
- Potwierdź ustawienie, naciskając przycisk Alarm 1 **(21)** lub Alarm 2 **(17)**. Miga wskazanie minut – można je ustawić naciskając przyciski w górę **(18)** ⁺ albo w dół **(20)** ⁻.
- Potwierdź ustawienie i wyjdź z trybu ustawiania, naciskając przycisk Alarm 1 **(21)** lub Alarm 2 **(17)**.

Aktywowanie i dezaktywowanie alarmów

- Przesuń przełącznik ON/OFF alarmu 1 **(1)** lub przełącznik ON/OFF alarmu 2 **(9)** na pozycję ON, aby aktywować alarm 1 lub alarm 2. Pojawi się odpowiedni symbol alarmu 1 **(16)**  lub alarmu 2 **(11)** , wskazując, że alarm jest aktywny. Odpowiednia kontrolka alarmu na obudowie zmieni kolor na zielony.





- Przesuń przełącznik ON/OFF alarmu 1 **(1)** lub przełącznik ON/OFF alarmu 2 **(9)** na pozycję OFF, aby dezaktywować alarm 1 lub 2. Odpowiedni symbol alarmu 1 **(16)**  lub alarmu 2 **(11)**  zgaśnie. Odpowiednia kontrolka alarmu na obudowie zmieni kolor na czerwony. Alarm jest wyłączony.

Wyłączenie sygnału alarmu

Sygnał alarmowy włączy się o ustawionej godzinie z dźwiękiem o głośności narastającej co 10 sekund na ok. 2 minuty.

- Naciśnij dowolny przycisk oprócz SNOOZE/LIGHT **(5)**, aby wyłączyć sygnał alarmu.
Alarmu nie trzeba ponownie aktywować.
Sygnał alarmowy włączy się automatycznie następnego dnia o ustawionej godzinie.


Funkcja drzemki (SNOOZE)

- Gdy włączy się alarm, naciśnij przycisk SNOOZE/LIGHT **(5)**, aby tymczasowo wyłączyć alarm. Na wyświetlaczu zacznie migać symbol **Z^Z** pod symbolem alarmu 1 **(15)**  lub 2 **(13)** . Budzik włączy się ponownie po 5 minutach.



- Wciśnij dowolny przycisk z wyjątkiem SNOOZE/LIGHT (5), by wyłączyć alarm.

Wskaźnik poziomu naładowania baterii

Gdy baterie będą zbyt rozładowane, aby utrzymać działanie urządzenia, pojawi się wskaźnik stanu baterii (7) . Należy wówczas jak najszybciej wymienić baterie.

Usuwanie usterek

Problem	Rozwiązanie
Pusty wyświetlacz	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź baterie.
Wskazanie LL _L /HH _H	<ul style="list-style-type: none"> • Wartości są poza zakresem pomiaru.
Nieprawidłowe wskazania	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź baterie. • Ponownie uruchom urządzenie.

Czyszczenie urządzenia

Niewłaściwe czyszczenie urządzenia może spowodować jego uszkodzenie. Nigdy nie zanurzać urządzenia w wodzie lub w innych płynach. Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpatułki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnię urządzenia. Czyścić urządzenie miękką, suchą, niestrzępiącą się ściereczką, taką jakiej używa się zwykle do np. czyszczenia okularów.

Przechowywanie

Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy czas, wyjmij baterie, wyczyść urządzenie, zabezpiecz przed działaniem promieni słonecznych i przechowuj je w suchym, chłodnym miejscu, najlepiej w oryginalnym opakowaniu.


Uproszczona deklaracja zgodności UE



Firma digi-tech gmbh oświadcza niniejszym, że cyfrowy radiobudzik LCD 4-LD6243-1-2 jest zgodny z Dyrektywą RED 2014/53/UE, Artykuł 10 (8).

Instrukcję obsługi i deklarację zgodności można pobrać pod poniższym adresem:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Wystarczy kliknąć na lupę  i wprowadzić numer artykułu 430236_2207.

Utylizacja

Produkt i materiały opakowaniowe nadają się do recyklingu, należy je poddać segregacji w celu lepszego przetwarzania odpadów.

O sposobie utylizacji zużytego produktu można dowiedzieć się w urzędzie gminy lub miasta.

Podczas segregacji odpadów należy zwrócić uwagę na oznakowanie materiałów opakowaniowych, są one

oznaczone skrótami (a) i cyframi (b) o następującym znaczeniu:

1-7: tworzywa sztuczne

20-22: papier i tektura

80-98: materiały kompozytowe.



Utylizacja urządzenia elektrycznego

Symbol przekreślonego kosza na śmieci oznacza, że sprzęt elektryczny i elektroniczny nie wolno wyrzucać wraz z odpadami domowymi. Konsumentów są prawnie zobowiązani do utylizacji zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego oddzielnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Takie rozwiązanie umożliwia recykling nie obciążający środowiska i oszczędzający zasoby naturalne. Baterie i akumulatory, które nie są trwale połączone ze sprzętem elektrycznym lub elektronicznym oraz mogą zostać usunięte bez ich uszkodzenia, należy wyjąć ze sprzętu przed oddaniem go do punktu zbiórki i dostarczyć je do wyznaczonego punktu utylizacji. To samo dotyczy lamp, które można wymontować z urządzenia bez ryzyka ich uszkodzenia.



Posiadacze sprzętu elektrycznego i elektronicznego z gospodarstw domowych mogą oddawać go do publicznych punktów zbiórki odpadów lub do punktów zbiórki prowadzonych przez producentów i dystrybutorów, zgodnie z przepisami

o urządzeniach elektrycznych. Zwrot starych urządzeń jest darmowy.

Stare urządzenie należy zwrócić do najbliższego sklepu sieci LIDL.

Do odbioru takich urządzeń zobowiązani są sprzedawcy dysponujący powierzchnią sprzedaży sprzętu elektrycznego i elektronicznego o wielkości co najmniej 400 m². To samo dotyczy sklepów spożywczych o łącznej powierzchni sprzedaży co najmniej 800 m², pod warunkiem, że sprzęt elektryczny i elektroniczny znajduje się w ich ofercie na stałe lub co najmniej kilka razy w roku. Obowiązek odbioru dotyczy także sprzedawców na odległość, którzy dysponują powierzchnią magazynową wynoszącą co najmniej 400 m² dla sprzętu elektrycznego i elektronicznego lub całkowitą powierzchnią magazynową wynoszącą co najmniej 800 m². Dystrybutorzy mają zasadniczo obowiązek zapewnienia możliwości bezpłatnego zwrotu zużytej elektroniki poprzez zapewnienie odpowiednich punktów zwrotu w rozsądnej odległości.

Konsument ma możliwość bezpłatnego zwrotu zużytego urządzenia do dystrybutora, który jest zobowiązany do jego odbioru, jeśli konsument zakupi nowe podobne urządzenie o zasadniczo tej samej funkcji. Taka możliwość istnieje również w przypadku dostaw do prywatnych gospodarstw domowych. W przypadku sprzedaży na odległość, możliwość bezpłatnego odbioru przy zakupie nowego urządzenia jest ograniczona do wymienników ciepła, monitorów ekranowych i urządzeń o dużych

gabarytach, których co najmniej jedna krawędź zewnętrzna jest dłuższa niż 50 cm. Przy zawieraniu umowy sprzedaży dystrybutor ma obowiązek zapytać konsumenta o zamiar zwrotu urządzeń. Oprócz tego konsumenci mogą bezpłatnie oddać do trzech sztuk ZSEE jednego rodzaju w punkcie zbiórki u dystrybutora, niezależnie od tego, czy jest to związane z zakupem nowego urządzenia. Długość krawędzi poszczególnych urządzeń nie może jednak przekraczać 25 cm.

Konsumenci są zachęceni do podejmowania działań mających na celu ograniczenie ilości odpadów. W odniesieniu do sprzętu elektrycznego i elektronicznego oznacza to przedłużenie jego żywotności poprzez naprawę uszkodzonego sprzętu oraz przekazywanie innym sprawnych, używanych urządzeń zamiast oddawania ich do utylizacji.

Przed utylizacją należy wyjąć baterię nie uszkadzając jej i zutylizować oddzielnie (patrz utylizacja baterii).

Utylizacja baterii

Pokazany obok symbol oznacza, że baterie i akumulatory nie mogą być wyrzucone do śmieci domowych.



Uszkodzone i zużyte baterie/akumulatory, zgodnie z wytycznymi unii europejskiej 2006/66/UE i ich zmianami, muszą być oddane do wtórnego przerobu. Użytkownik jest prawnie zobowiązany wszystkie baterie i akumulatory, obojętnie czy zawierają szkodliwe substancje takie, jak: Cd = Kadm, Hg = rtęć, Pb = ołów, Li = Lit czy nie, oddać do

odpowiedniego punktu zbiorczego dla danej gminy lub dzielnicy miasta albo w punktach handlowych, dzięki czemu będą zutylizowane w sposób przyjazny dla środowiska, jak również odzyskane będą pełnowartościowe surowce takie, jak np. kobalt, nikiel lub miedź.

Zwrot baterii i akumulatorów jest nieodpłatny.



OSTRZEŻENIE!

Szkody środowiska spowodowane niewłaściwą utylizacją baterii i akumulatorów!

Niektóre z możliwych składników takich, jak rtęć, kadm i ołów, są toksyczne i zagrażają przez niewłaściwą utylizację środowisku. Metale ciężkie mogą spowodować nieodwracalne szkody zdrowotne u ludzi, zwierząt i roślin. Wymienione składniki mogą nagromadzić się w środowisku i łańcuchu pokarmowym, a następnie pośrednio przez pożywienie przedostać się do organizmu.



OSTRZEŻENIE!

NIEBEZPIECZEŃSTWO EKSPLOZJI!

Przez użytkowanie baterii zawierających lit (Li = Lit) istnieje zwiększone ryzyko pożaru. Z tego względu należy szczególnie zwrócić uwagę na prawidłową utylizację baterii i akumulatorów litowych.

Nieprawidłowa utylizacja może również prowadzić do wewnętrznych i zewnętrznych zwarcí spowodowanych wpływami termicznymi (ciepło) lub uszkodzeniami mechanicznymi. Zwarcie może doprowadzić do pożaru lub eksplozji, jak również do ciężkich następstw u ludzi i środowiska.

Dlatego przed wyrzuceniem baterii i akumulatorów litowych należy zakleić bieguny baterii, żeby nie dopuścić do zewnętrznego zwarcia.

Baterie i akumulatory, które nie są zainstalowane w urządzeniu na stałe, muszą być przed

wyrzuceniem usunięte z urządzenia i oddzielnie zutylicowane.

Baterie i akumulatory prosimy oddać w stanie rozładowanym!

W miarę możliwości używać akumulatorów zamiast baterii jednorazowych.

Recykling

Opakowanie składa się z surowców wtórnych. Zniszczyć zgodnie z przepisami o ochronie środowiska w odpowiednich punktach zbiorczych.



Utylizacja odpadów

Zniszczyć opakowanie zgodnie z przepisami o ochronie środowiska.

Zwrócić uwagę na oznakowanie różnorodnych materiałów opakowania i odpowiednio je oddzielić.



Gwarancja digi-tech gmbh

Na urządzenie udzielamy **3** lata gwarancji od daty zakupu. W przypadku wad tego urządzenia przysługują Państwu prawa wobec sprzedawcy urządzenia. Opisana poniżej gwarancja nie ogranicza praw ustawowych.

Warunki gwarancji

Okres gwarancji rozpoczyna się w dniu zakupu. Proszę zachować paragon. Jest ona wymagana jako dowód zakupu. Jeżeli w ciągu trzech lat od daty zakupu urządzenia wystąpi wada materiałowa lub produkcyjna, urządzenie zostanie przez nas – według naszego uznania – bezpłatnie naprawione lub wymienione. Niniejsza gwarancja wymaga przedstawienia wadliwego urządzenia oraz dowodu zakupu (paragonu) w ciągu trzech lat, a także zwięzłego opisu na piśmie, z podaniem charakteru i czasu wystąpienia wady. Jeżeli wada jest objęta naszą gwarancją, otrzymają Państwo z powrotem naprawione lub nowe urządzenie. Z chwilą naprawy lub wymiany urządzenia nie rozpoczyna się nowy okres gwarancyjny.

Okres gwarancji i roszczenia ustawowe za wady

Rękojmia nie przedłuża okresu gwarancji. Dotyczy to również wymienionych lub naprawionych części. Wszelkie uszkodzenia lub wady występujące już w momencie zakupu należy zgłosić niezwłocznie po rozpakowaniu. Naprawy wykonane po upływie okresu gwarancyjnego są odpłatne.

Zakres gwarancji

Urządzenie zostało starannie wyprodukowane według ścisłych wytycznych jakościowych i dokładnie sprawdzone przed dostawą. Gwarancja dotyczy wad materiałowych lub produkcyjnych. Niniejsza gwarancja nie obejmuje części produktu, które podlegają normalnemu zużyciu i dlatego mogą być uważane za

części zużywające się lub za uszkodzenia delikatnych części, np. wyłączniki, baterie lub elementy wykonane ze szkła. Niniejsza gwarancja traci ważność w przypadku uszkodzenia, nieprawidłowego użytkowania lub niewłaściwej konserwacji urządzenia. W celu prawidłowego użytkowania urządzenia należy ściśle przestrzegać wszystkich instrukcji podanych w instrukcji obsługi. Za wszelką cenę należy unikać zastosowań i czynności, które są odradzane lub przed którymi ostrzega się w instrukcji obsługi. Urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego. Gwarancja wygasa w przypadku niewłaściwego i niezgodnego z przeznaczeniem użytkowania, użycia siły oraz ingerencji, które nie zostały wykonane przez nasz autoryzowany serwis.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa prośby, należy postępować zgodnie z poniższymi instrukcjami:

- Dla wszystkich zapytań, proszę przygotować jako dowód zakupu paragon i numer artykułu (430236_2207).
- Numer produktu można znaleźć na tabliczce znamionowej, grawerunku, stronie tytułowej instrukcji (na dole po lewej stronie) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie urządzenia.
- W przypadku wystąpienia błędów funkcjonalnych lub innych usterek **najpierw należy skontaktować się telefonicznie lub mailowo z wymienionym poniżej działem serwisowym.**



Niniejszą instrukcję oraz wiele innych podręczników, filmów o produktach oraz oprogramowanie można pobrać ze strony www.lidl-service.com.



Ten kod QR prowadzi bezpośrednio do strony serwisu Lidl (www.lidl-service.com) i umożliwia dostęp do instrukcji obsługi po wprowadzeniu numeru produktu (430236_2207).

Service

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NIEMCY
e-mail: support@inter-quartz.de
telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

- 229 -

(PL)

Ⓢ 0800 563862

Ⓢ 8009 4403

Ⓢ 800 142 315

Ⓢ 800 5515 6616

Ⓢ 80000 49116

Ⓢ 00800 44140855

Ⓢ 0800 222943

Ⓢ 0680 981220

Ⓢ 8800 33139

Ⓢ 8000 5884

Ⓢ 800 62851

Ⓢ 00800 44 11 493

Ⓢ 0800 896640

Ⓢ 0800 191026

Ⓢ 0800 80847

SK 0800 004449

IAN 430236_2207

Art.-Nr.: 4-LD6243-1-2

 Rok produkcji: 2022



Dostawca

Należy pamiętać, że następujący adres nie jest adresem serwisu.
Prosimy najpierw skontaktować się z wyżej wymienionym serwisem.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NIEMCY



Obsah

Obsah	- 232 -
Úvod	- 235 -
Používanie v súlade s určením	- 235 -
Obsah dodávky	- 235 -
Technické údaje	- 236 -
Vysvetlenie symbolov	- 236 -
Vysvetlenie symbolov batérie	- 238 -
Dôležité bezpečnostné pokyny	- 240 -
Bezpečnostné pokyny pre používateľov	- 240 -
Bezpečnostné pokyny pre batérie	- 241 -
Displej	- 243 -
Ovládacie prvky	- 245 -
Prístroj bezpečne umiestnite	- 246 -
Uvedenie do prevádzky	- 247 -
Základný režim	- 247 -
Príjem rádiového signálu	- 248 -
Rušenie príjmu	- 248 -
Reštart príjmu rádiového signálu	- 248 -
Trvalé vypnutie príjmu rádiového signálu	- 249 -
Zapnutie príjmu rádiového signálu	- 249 -
Svetlo	- 250 -
Tendencie	- 250 -

Ovládanie	- 250 -
Rýchle nastavenie	- 250 -
Základné nastavenie	- 250 -
12/24-hodinový formát času	- 251 -
Úprava časového pásma	- 252 -
Nastavenie jednotky teploty °C/°F	- 253 -
Maximálne a minimálne hodnoty.....	- 253 -
Vymazanie maximálnych a minimálnych hodnôt	- 254 -
Budík	- 254 -
Nastavenie budíkov	- 254 -
Aktivácia a deaktivácia budíkov	- 255 -
Vypnutie signálu budíka	- 255 -
Funkcia odloženia (SNOOZE)	- 256 -
Indikátor stavu batérie.....	- 256 -
Odstraňovanie porúch	- 256 -
Pokyny na čistenie	- 257 -
Skladovanie	- 257 -
Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ	- 257 -
Likvidácia.....	- 258 -
Likvidácia elektrického zariadenia.....	- 258 -
Likvidácia batérií.....	- 260 -
Recyklácia	- 263 -
Likvidácia odpadu	- 263 -
Záruka digi-tech gmbh	- 263 -
Záručné podmienky	- 263 -
Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce	

z chyby prístroja	- 264 -
Rozsah záruky	- 264 -
Postup v prípade záruky	- 265 -
Servis.....	- 266 -
Dodávateľ.....	- 268 -

BUDÍK

Úvod

Blahoželáme vám k nákupu vášho nového LCD budíka s rádiovým signálom (ďalej len „prístroj“). Rozhodli ste sa tým pre vysoko kvalitný prístroj. Návod na obsluhu je súčasťou tohto prístroja. Obsahuje dôležité informácie o bezpečnosti, použití a likvidácii. Pred použitím prístroja sa oboznámte so všetkými bezpečnostnými pokynmi a pokynmi k ovládaniu. Používajte prístroj iba tak, ako je to popísané, a pre určené oblasti použitia. Ak prístroj odovzdávate iným osobám, odovzdajte spolu s ním aj všetky dokumenty. Uschovajte si obal a návod na používanie pre prípad ďalších otázok.



Používanie v súlade s určením

Prístroj je vhodný na zobrazovanie času a na používanie ďalších opísaných funkcií. Akékoľvek iné použitie alebo úpravy prístroja sú v rozpore s určeným použitím. Výrobca nezodpovedá za škody spôsobené nesprávnym používaním alebo nesprávnou obsluhou. Prístroj nie je určený na komerčné použitie.

Obsah dodávky

Upozornenie: Po zakúpení prosím skontrolujte obsah dodávky. Uistite sa, že sú dodané všetky diely a že nie sú poškodené. Ak dodávka nie je kompletná a/alebo sú niektoré diely poškodené,


prístroj nepoužívajte. Obráťte sa na servisné oddelenie (pozri „Postup v prípade záruky“).

- 1 x digitálny LCD budík s rádiovým signálom
- 2 x alkalické batérie 1,5 V AAA LR03
- 1 x návod na obsluhu






Technické údaje

- Rádiový signál DCF77, frekvenčné pásmo 77,5 kHz
- Merací rozsah/teplota: 0 – 50 °C
- Zobrazenie teploty/tolerancia: +/- 1 °C
- Rozmery: cca 120 x 81 x 33 mm
- Hmotnosť: cca 129 g (bez batérií)
- Batérie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
--- – Označenie pre jednosmerné napätie

Vysvetlenie symbolov

 VÝSTRAHA!	Tento signálny symbol/toto signálne slovo označuje stredný stupeň nebezpečenstva, ktoré môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie, ak sa mu nezabráni.
Upozornenie:	Toto signálne slovo sa používa pre dodatočné informácie.

	<p>Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.</p>
	<p>Alkalické batérie sú súčasťou balenia</p>
	<p>Batérie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03</p>
	<p>Označenie pre jednosmerné napätie</p>
	<p>Návod na obsluhu</p>
	<p>Prečítajte si návod na používanie!</p>
	<p>Na základe označenia CE spoločnosť digi-tech gmbh deklaruje zhodu s príslušnými smernicami EÚ.</p>
	<p>Teplota vo vnútri</p>

	Rádiový časový signál DCF77
	Čas
	Budík
	Funkcia odloženia (snooze)
	Rádiové vlny/rádiový symbol

Vysvetlenie symbolov batérie



Batérie vždy uchovávajú mimo dosahu detí.



Batérie nevhadzujte do ohňa a zabráňte kontaktu s ohňom.



Batérie musia byť vždy vložené so správnou polaritou.



Batérie nedeformujte ani nepoškodzuje.



Batérie neotvárajte ani nerozoberajte.



Nemiešajte batérie rôznych značiek alebo typov.



Nemiešajte nové a použité batérie.



Nenabíjajte batérie.



Chráňte batérie pred vlhkosťou a uchovávajte ich mimo dosahu tekutín.



Batérie neskratujte.



Batérie vždy vkladajte so správnou polaritou.

Dôležité bezpečnostné pokyny

Bezpečnostné pokyny pre používateľov



VÝSTRAHA! **RIZIKO ÚRAZU!**

Osoby (vrátane **detí** od 8 rokov) so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí smú tento prístroj používať len ak sú pod dozorom alebo boli poučené o bezpečnom používaní prístroja a chápu nebezpečenstvá, ktoré z toho vyplývajú. **Deti** sa s týmto prístrojom nesmú hrať. Čistenie a používateľskú údržbu nesmú vykonávať **deti** bez dozoru. Aj baliace fólie uchovávajú mimo dosahu **detí**. **Hrozí nebezpečenstvo udusenía sa!**



VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO POŠKODENIA ZDRAVIA! NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Nové a staré batérie/akumulátory uchovávajú mimo dosahu **malých detí**. V prípade prehltnutia batérie/akumulátora okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Ak si myslíte, že boli batérie prehltnuté alebo sa nachádzajú v akejkoľvek časti tela, okamžite vyhľadajte lekársku pomoc. Batérie/akumulátory musia byť vždy vložené so správnou polaritou. V prípade potreby najskôr vyčistite kontakty batérie a prístroja. Batérie sa nepokúšajte znovu nabíjať, skratovať alebo otvárať. Batérie/akumulátory nikdy neohrievajte za účelom dobitia. Batérie/akumulátory nikdy nevystavujte nadmernému teplu, ako napríklad slnečnému žiareniu, ohňu a podobne. Existuje zvýšené

riziko vytečenia! Nikdy nehádzte batérie/akumulátory do ohňa, pretože by mohli explodovať.

Pri nesprávnom používaní batérií/akumulátorov vzniká riziko výbuchu a vytečenia kvapaliny z batérie.



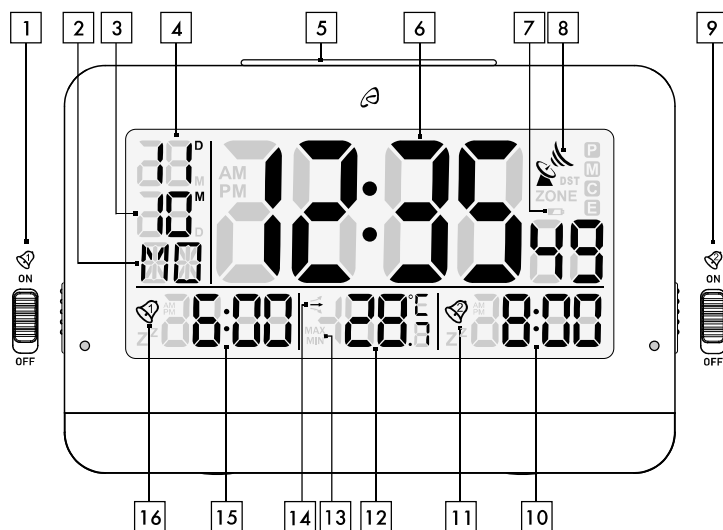
V prípade vytečenia batérií/akumulátorov zabráňte kontaktu s pokožkou, očami a sliznicami. Používajte rukavice. Pri kontakte s kvapalinou z batérie ihneď opláchnite postihnuté miesta dostatočným množstvom čistej vody a okamžite vyhľadajte lekára. Vybité batérie/akumulátory ihneď z prístroja vyberte, existuje zvýšené riziko vytečenia.

Upozornenie:

- Nenabíjateľné batérie sa nesmú nabíjať!
- Rôzne typy batérií alebo nové a použité batérie sa nesmú používať súčasne!
- Pripojovacie svorky sa nesmú skratovať!

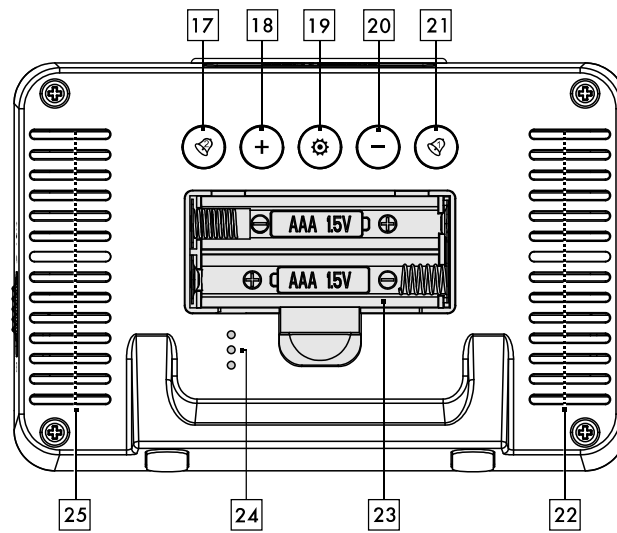
- Prázdne batérie/akumulátory je potrebné z prístroja vybrať a bezpečne zlikvidovať (pozri časť Likvidácia batérií)!
- Ak sa prístroj nebude dlhší čas používať a chcete ho odložiť, batérie/akumulátory z neho vyberte!

Displej



1	Posuvný vypínač budíka 1-ON/OFF na boku
2	Zobrazenie dňa v týždni
3	Mesiac (deň)
4	Deň (mesiac)
5	SNOOZE/LIGHT – tlačidlo odloženia/osvetlenia
6	Čas
7	Indikátor stavu batérie
8	Rádiový symbol, rádiové vlny, DST, ZÓNA
9	Posuvný vypínač budíka 2-ON/OFF na boku
10	Zobrazenie budíka 2
11	Symbol budíka 2, indikátor odloženia
12	Zobrazenie teploty
13	MAX/MIN – zobrazenie min. a max. hodnôt
14	Indikátor tendencie
15	Zobrazenie budíka 1
16	Symbol budíka 1, indikátor odloženia

Ovládacie prvky



17	Tlačidlo budíka 2	18	Tlačidlo nahor
19	Tlačidlo nastavenia SET	20	Tlačidlo nadol
21	Tlačidlo budíka 1	22	Vetracie otvory
23	Priehradka na batérie	24	Reproduktor/bzučiak
25	Vetracie otvory		

Prístroj bezpečne umiestnite.

Prístroj nie je určený na použitie v miestnostiach s vyššou vlhkosťou vzduchu (napr. kúpeľne).



Predtým, než prístroj položíte, chráňte citlivé povrchy, inak by mohlo dôjsť k poškrabaniu.

Dbajte na to, aby:

- bolo vždy zabezpečené dostatočné vetranie (prístroj neumiestňujte na police alebo na miesta, kde by boli vetracie otvory **(22/25)** zakryté záclonami alebo nábytkom a nechajte zo všetkých strán najmenej 10 cm voľný priestor);
- nebol prístroj počas prevádzky položený na hrubom koberci alebo posteli a aby naň nepôsobili žiadne priame zdroje tepla (napr. ohrievače);
- na prístroj nesvietilo priame slnečné svetlo;
- sa zabránilo kontaktu so striekajúcou a kvapkajúcou vodou;
- prístroj nestál v bezprostrednej blízkosti magnetických polí (napr. reproduktorov);
- dovnútra nevnikli žiadne cudzie telesá a prach;
- v dosahu prístroja nikdy neboli sviečky ani iný otvorený oheň, aby sa zabránilo šíreniu ohňa.


Uvedenie do prevádzky


1. Odstráňte ochrannú fóliu z displeja prístroja.
2. Otvorte priehradku na batérie prístroja **(23)**.
3. Vložte dve batérie 1,5 V AAA R03 /LR03 **so správnou polaritou**.
4. Zatvorte priehradku na batérie prístroja **(23)**.

Displej sa rozsvieti na cca 3 sekundy, zaznie zvukový signál a prístroj skontroluje teplotu v miestnosti. Potom bliká rádiový symbol **(8)** , prístroj prijíma rádiový signál DCF77. Tento proces môže trvať 3 – 10 minút. Počas príjmu rádiového signálu DCF77 sú všetky tlačidlá okrem tlačidla **SNOOZE/LIGHT (5)** a tlačidla **nadol (20)**  bez funkcie. Ak je príjem rádiového časového signálu DCF77 aj po 10 minútach neúspešný, rádiový symbol zmizne **(8)**. Nastavte čas manuálne (pozrite si časť Základné nastavenie). Prístroj začne nový pokus o príjem rádiového časového signálu DCF77 o 4:00 a 5:00 a po úspešnom prijatí rádiového časového signálu DCF77 sa čas a dátum automaticky upraví.

Poznámka: Počas prijímania rádiového signálu DCF77 nehybte prístrojom.

Základný režim

Ak je príjem rádiového časového signálu DCF77 úspešný, zobrazí sa rádiový symbol **(8)**  natrvalo a automaticky sa nastaví správny čas **(6)** v 24-hodinovom formáte, deň **(4)**, mesiac **(3)** a deň v týždni **(2)**.

Počas letného času sa na displeji zobrazuje **DST** pod rádiovým symbolom **(8)** .

Indikátor budíka 1 **(15)** je prednastavený na **6:00** hod.



Indikátor budíka 2 **(10)** je prednastavený na **7:30** hod.

Príjem rádiového signálu




Rušenie príjmu

Rádiový signál DCF77 sa vysiela z blízkosti Frankfurtu nad Mohanom. Môže byť prijatý do vzdialenosti približne 2 000 km v okruhu od Frankfurtu nad Mohanom. Existujú však niektoré zdroje rušenia, ktoré môžu výrazne brániť príjmu rádiového časového signálu DCF77. Ak váš prístroj neprijíma rádiový signál DCF77 správne, zaveste alebo presuňte prístroj na iné miesto. Upozorňujeme, že v blízkosti počítačov, telefónov, rádii a televízorov môže byť elektromagnetické žiarenie, ktoré môže rušiť príjem rádiového časového signálu DCF77. Ďalším zdrojom rušenia pre príjem rádiového časového signálu DCF77 môže byť silná izolácia budovy (kovové konštrukčné prvky), vysoké hory alebo atmosférické rušenie. V prípade potreby vymeňte batérie.






Reštart príjmu rádiového signálu

Príjem rádiového signálu DCF77 môžete reštartovať tak, že stlačíte tlačidlo **nadol (20)**  a podržíte ho stlačené asi 2 sekundy. Rádiový symbol  **(8)** bliká. Prístroj začne prijímať rádiový signál DCF77. Tento proces môže trvať 3 – 10 minút.

Trvalé vypnutie príjmu rádiového signálu

- Ak chcete natrvalo vypnúť príjem rádiového signálu DCF77, v normálnom zobrazení stlačte naraz a podržte asi na 2 sekundy stlačené tlačidlá **nadol (20)**  a **SET (19)** . Viditeľné zostanú už len rádiové vlny  **(8)**. Prístroj už neprijíma žiadny rádiový signál DCF77.

Zapnutie príjmu rádiového signálu

- Ak je príjem rádiového signálu vypnutý, v normálnom zobrazení stlačte naraz a podržte asi na 2 sekundy stlačené tlačidlá **nadol (20)**  a **SET (19)** , aby sa zapol príjem rádiového signálu DCF77. Rádiové vlny **(8)** zmiznú, rádiový symbol **(8)** už nie je viditeľný.
Zariadenie môže znova prijímať rádiový časový signál DCF77 a začne nový pokus o príjem rádiového časového signálu DCF77 každú hodinu medzi 01:00 a 05:00 hod. Po úspešnom prijatí rádiového časového signálu DCF77 sa čas a dátum automaticky upraví a rádiový symbol **(8)**  sa objaví natrvalo na displeji.
- Ak chcete okamžite začať prijímať rádiový signál DCF77, stlačte a podržte asi na 2 sekundy stlačené tlačidlo **nadol (20)** . Prístroj začne prijímať rádiový signál DCF77. Rádiový symbol **(8)**  bliká, prístroj prijíma rádiový časový signál DCF77. Tento proces môže trvať 3 – 10 minút.

Svetlo

Na dočasnú aktiváciu krátkeho osvetlenia displeja stlačte tlačidlo SNOOZE/LIGHT **(5)**.


Tendencie

Váš prístroj vám ukáže vypočítanú tendenciu **(14)** teploty **(12)**.





 Stúpajúca tendencia

 Tendencia zostáva rovnaká

 Klesajúca tendencia

Ovládanie

Rýchle nastavenie

Pri nastavovaní číselných hodnôt môžete stlačením a podržaním tlačidla nahor **(18)**  alebo tlačidla nadol **(20)**  použiť rýchle nastavenie.

Upozornenie:

Ak počas manuálneho nastavenia nestlačíte približne 20 sekúnd žiadne tlačidlo, režim nastavenia sa ukončí. Vstupy, ktoré už boli zadané, sa uložia.

Základné nastavenie

Môžete nastaviť nasledujúce hodnoty:

12/24-hodinový formát, časové pásmo, hodiny, minúty, sekundy nastavené na 00, rok, mesiac, deň, jazyk zobrazenia dňa v týždni a jednotku °C/°F.



- V štandardnom zobrazení stlačte a podržte stlačené tlačidlo **SET (19)** . Bliká **24 Hr** a pomocou tlačidla **nahor (18)** alebo tlačidla **nadol (20)** sa dá nastaviť 12- alebo 24-hodinový formát (12 Hr/24 Hr).
- Pre potvrdenie nastavenia stlačte tlačidlo **SET (19)** .
- Rovnakým spôsobom nastavte časové pásmo (00 - (-)12), hodiny (0-24), minúty (00-59), sekundy na 00, rok (2022), mesiac (1-12), deň (1-31), jazyk zobrazenia dní v týždni (EN-angličtina, GE-nemčina, FR-francúzština, IT-taliančina, SP-španielčina, DU-holandčina, DA-dánčina, RU-ruština) a jednotku °C/°F.
- Pre potvrdenie nastavení a ukončenie režimu nastavenia stlačte tlačidlo **SET-Taste (19)** .

12/24-hodinový formát času

- V normálnom zobrazení času stlačte 1 x dlhšie tlačidlo **SET (19)** . Bliká **24 Hr**.
- Stlačte tlačidlo **nahor (18)** alebo tlačidlo **nadol (20)** , aby ste mohli prepnúť medzi 12 alebo 24 hodinovým zobrazením.

Upozornenie:






Zariadenie je prednastavené v 24-hodinovom formáte. V základných nastaveniach vyberte 12-hodinový formát. V čase medzi 12:00 napoludnie a 11:59 večer sa zobrazí **PM** pred denným časom.

V čase od 00:00 večer do 11:59 napoludnie sa zobrazí **AM** pred denným časom.


Počas letného času sa zobrazí **DST**. Toto zobrazenie je k dispozícii iba vtedy, ak sa prijíma signál DCF77.

Úprava časového pásma





Ak sa nachádzate v krajine, kde sa aktuálny čas líši aj napriek rádiovému signálu DCF77, použite funkciu úpravy časového pásma, aby ste mohli svoj prístroj používať v inom časovom pásme, ako je štandardné nastavenie (UTC + 1 = stredoeurópsky čas). Nastavte rozdiel v hodinách (napr. - 01) voči požadovanému časovému pásmu.

- V normálnom zobrazení času stlačte 1 x dlhšie a 1 x krátko tlačidlo **SET (19)** . Časové pásmo 00 bliká a dá sa nastaviť pomocou tlačidla nahor **(18)**  alebo tlačidla nadol **(20)** .
- Stláčajte tlačidlo **SET (19)**  toľkokrát, kým sa opäť nevrátite do normálneho zobrazenia času. Prístroj zobrazuje pod rádiovým symbolom  **(8) ZONE** a zmenený čas (napr. o 1 hodinu menej).

Upozornenie:

Čas v časovom pásme alebo normálny čas môžete striedavo zobrazovať tak, že v normálnom zobrazení krátko stlačíte tlačidlo **SET (19)** .

Nastavenie jednotky teploty °C/°F


- V normálnom zobrazení času stlačte 1 x dlhšie a 9 x krátko tlačidlo **SET (19)** . Bliká °C.
- Stlačte tlačidlo **nahor (18)**  alebo tlačidlo **nadol (20)** , aby sa zobrazila teplota v stupňoch Celzia (°C) alebo stupňoch Fahrenheita (°F).
- Pre potvrdenie vstupu a ukončenie režimu nastavenia stlačte 1 x tlačidlo **SET (19)** . Prístroj zobrazuje teplotu v nastavenej jednotke.

Upozornenie:

Ak sa zobrazí **LL_L** je teplota pod rozsahom merania 0 °C až 50 °C (alebo 32 °F až 122 °F), ak sa zobrazí **HH_H** je rozsah merania teploty prekročený.

Maximálne a minimálne hodnoty

Hodnoty maximálnej a minimálnej teploty sa zaznamenávajú a ukladajú od okamihu vloženia batérií.

- Stlačte krátko tlačidlo **nahor (18)** , aby sa zobrazili maximálne hodnoty **MAX (13)** teploty **(12)**.

- Stlačte znova tlačidlo **nahor (18)** ⁺, aby sa zobrazili minimálne hodnoty **MIN (13)** teploty **(12)**.
- Stlačte znova tlačidlo **nahor (18)** ⁺ pre opätovné zobrazenie aktuálnych hodnôt teploty.

Vymazanie maximálnych a minimálnych hodnôt

- Krátko stlačte tlačidlo **nahor (18)** ⁺ pre prepnutie do režimu zobrazenia maximálnych a minimálnych hodnôt.
- Stlačte a podržte asi na 2 sekundy stlačené tlačidlo **nahor (18)** ⁺. Maximálne a minimálne hodnoty sa vymažú a od tohto okamihu odznova zaznamenávajú.

Budík



Vaše zariadenie má dva budíky, ktoré je možné nastaviť oddelene.

Nastavenie budíkov

- V normálnom nastavení stlačte a podržte tlačidlo Alarm 1 **(21)** alebo tlačidlo Alarm 2 **(17)**. Hodiny blikajú a dajú sa nastaviť pomocou tlačidla **nahor (18)** ⁺ alebo tlačidla **nadol (20)** ⁻.
- Nastavenie potvrdíte stlačením tlačidla Alarm 1 **(21)** alebo tlačidla Alarm 2 **(17)**. Minúty blikajú a dajú sa nastaviť pomocou tlačidla **nahor (18)** ⁺ alebo tlačidla **nadol (20)** ⁻.
- Pre potvrdenie nastavenia a ukončenia režimu nastavenia stlačte tlačidlo Alarm 1 **(21)** alebo tlačidlo Alarm 2 **(17)**.

Aktivácia a deaktivácia budíkov

- Prepnite posuvný vypínač budíka 1-ON/OFF **(1)** alebo posuvný vypínač budíka 2-ON/OFF **(9)** do polohy ON, aby ste aktivovali budík 1 alebo/a budík 2. Zobrazí sa zodpovedajúci symbol budíka 1 **(16)** alebo/a budíka 2 **(11)** a signalizuje, že budík je aktivovaný. A príslušná bodka indikátora budíka na kryte zmení svoju farbu na zelenú.



- Prepnite posuvný vypínač budíka 1-ON/OFF **(1)** alebo posuvný vypínač budíka 2 ON/OFF **(9)** do polohy OFF, aby ste deaktivovali budík 1 alebo/a budíka 2. Zodpovedajúci symbol budíka 1 **(16)** alebo/a symbol budíka 2 **(11)** zmizne. A príslušná bodka indikátora budíka na kryte zmení svoju farbu na červenú. Budík je deaktivovaný.

Vypnutie signálu budíka



V nastavenom čase zaznie signál budíka zvyšujúcim sa tónom každých 10 sekúnd po dobu cca 2 minút.

- Stlačte ľubovoľné tlačidlo okrem tlačidla SNOOZE/LIGHT **(5)**, aby ste vypli zvukový signál budíka.


Funkciu budíka nie je potrebné znova aktivovať.
Signál budíka automaticky znovu zaznie v nasledujúci deň v nastavenom čase.

Funkcia odloženia (SNOOZE)



- Keď zaznie signál budíka, stlačte tlačidlo **SNOOZE/LIGHT (5)** na dočasnú deaktiváciu budíka. Na displeji bliká **Z^Z** pod symbolom budíka 1 **(15)**  alebo symbolom budíka 2 **(13)** . Po 5 minútach zaznie zvukový signál budíka znova.
- Na vypnutie budíka stlačte ľubovoľné tlačidlo okrem tlačidla **SNOOZE/LIGHT (5)**.

Indikátor stavu batérie

Keď sú batérie príliš slabé na to, aby udržali prístroj v prevádzke, zobrazí sa indikátor stavu batérie **(7)** . Batérie by sa mali čo najskôr vymeniť.

Odstraňovanie porúch

Problém	Riešenie
Žiadne zobrazenie na displeji	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte batérie.
Zobrazenie LL _L / HH _H	<ul style="list-style-type: none">• Hodnoty sú mimo meracieho rozsahu.
Nesprávne zobrazenie	<ul style="list-style-type: none">• Skontrolujte batérie.

- 256 -



- Uvedte prístroj späť do prevádzky.

Pokyny na čistenie

Nesprávne čistenie môže prístroj poškodiť. Neponárajte prístroj do vody alebo iných kvapalín. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky, kefy s kovovými alebo nylonovými štetinami ani ostré alebo kovové čistiace predmety, ako sú nože, tvrdé špachtle a podobne. Môžu poškodiť povrch. Prístroj čistite len mäkkou, suchou handričkou, ktorá nepúšťa vlákna, aká sa používa napr. na čistenie okuliarových šošoviek.

Skladovanie


Ak prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batérie a vyčistený prístroj chránený pred slnečným žiarením uložte na suché a chladné miesto, ideálne v originálnom balení.

Zjednodušené vyhlásenie o zhode EÚ



Spoločnosť digi-tech gmbh týmto prehlasuje, že LCD budík s rádiovým signálom 4-LD6243-1-2 je v súlade s článkom 10 ods. 8 smernice RED 2014/53/EÚ.

Návod na obsluhu a vyhlásenie o zhode si môžete stiahnuť na stránke: www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Potom kliknite na lupu  a zadajte číslo výrobku 430236_2207.

Likvidácia

Výrobok a obalové materiály sú recyklovateľné, preto ich kvôli lepšiemu spracovaniu odpadu zlikvidujte osobitne. Informácie o tom, ako zlikvidovať starý výrobok, získate na príslušnom miestnom alebo mestskom úrade.

Pri separovaní odpadu venujte pozornosť označeniu obalových materiálov, ktoré sú označené skratkami (a) a číslami (b) s nasledujúcim významom:

1-7: plasty

20-22: papier a lepenka

80-98: kompozity.



Likvidácia elektrického zariadenia

Symbol s preškrtnutým odpadkovým košom znamená, že elektrické a elektronické zariadenia sa nesmú likvidovať spolu s domovým odpadom. Spotrebitelia sú zo zákona povinní odovzdať elektrické a elektronické zariadenia po skončení ich životnosti na zberných miestach oddelene od netriedeného komunálneho odpadu. Týmto spôsobom sa zabezpečí ekologická recyklácia, ktorá šetrí zdroje.



Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne zabudované v elektrickom alebo elektronickom zariadení a ktoré je možné vybrať nedeštruktívnym spôsobom, sa musia pred likvidáciou na zbernom mieste oddeliť od zariadenia a odovzdať na určené miesto pre ich

likvidáciu. To isté platí pre žiarovky, ktoré je možné zo zariadenia vybrať nedeštruktívnym spôsobom.

Majitelia elektrických a elektronických zariadení z domácností ich môžu odovzdať na zberných miestach komunálnych podnikov alebo na zberných miestach zriadených výrobcami alebo predajcami v zmysle zákona o elektrozariadeniach. Odovzdanie starých zariadení je bezplatné.

Staré zariadenie odovzdajte vo svojej pobočke LIDL.

Predajcovia elektrických a elektronických zariadení s predajnou plochou minimálne 400 m² sú povinní prevziať staré zariadenia. To isté platí pre obchody s potravinami s celkovou predajnou plochou minimálne 800 m² za predpokladu, že dlhodobo alebo aspoň niekoľkokrát do roka ponúkajú aj elektrické a elektronické zariadenia. Predajcovia na diaľku so skladovou plochou najmenej 400 m² pre elektrické a elektronické zariadenia alebo celkovou skladovacou plochou najmenej 800 m² sú tiež povinní prevziať staré zariadenia. Vo všeobecnosti sú distribútori povinní zabezpečiť, aby staré zariadenia bolo možné bezplatne odovzdať v mieste spätného odberu, ktoré sa nachádza v primeranej vzdialenosti.

Spotrebitelia majú možnosť bezplatne odovzdať staré zariadenie predajcovi, ktorý je povinný prevziať ich späť, ak si kúpia ekvivalentné nové zariadenie s v podstate rovnakou funkciou. Táto možnosť existuje aj pri dodávkach do súkromnej domácnosti. Pri predaji na diaľku je možnosť bezplatného vyzdvihnutia pri kúpe nového zariadenia obmedzená na výmenníky tepla, zobrazovacie

jednotky a veľké zariadenia, ktoré majú aspoň jednu vonkajšiu hranu s dĺžkou viac ako 50 cm. Pri uzatváraní kúpnej zmluvy sa predajca musí spýtať spotrebiteľa na zodpovedajúci spôsob odovzdania starého zariadenia. Okrem toho môžu spotrebiteľia bezplatne odovzdať až tri staré zariadenia jedného typu na zbernom mieste predajcu bez toho, aby to bolo viazané na nákup nového zariadenia. Dĺžka hrán príslušných zariadení však nesmie presiahnuť 25 cm.

Spotrebiteľia sú vyzývaní, aby prijali opatrenia na predchádzanie vzniku odpadu. Pokiaľ ide o elektrické a elektronické zariadenia, znamená to predĺženie ich životnosti opravou chybných zariadení a predajom použitých zariadení, ktoré sú v dobrom stave, namiesto ich odovzdania na likvidáciu.

Pred likvidáciou vyberte batériu tak, aby ste ju nepoškodili a zlikvidujte ju osobitne (pozri časť Likvidácia batérií).

Likvidácia batérií

Tento symbol znamená, že batérie a akumulátory sa nesmú likvidovať v bežnom komunálnom odpade.



Poškodené alebo použité batérie/akumulátory sa musia recyklovať v súlade so smernicou 2006/66/EU v konsolidovanom znení.

Používatelia majú zákonnú povinnosť odovzdať batérie a akumulátory, bez ohľadu na to, či obsahujú škodlivé látky, ako sú: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo, Li = lítium, na zbernom mieste svojej obce/mestskej časti alebo do obchodu, aby sa mohli recyklovať spôsobom šetrným k životnému prostrediu a aby sa z

nich mohli znovu získať užitočné suroviny ako napr. kobalt, nikel alebo meď.

Vrátenie batérií a akumulátorov je bezplatné.



VÝSTRAHA!

Nesprávna likvidácia batérií/ akumulátorov spôsobuje škody na životnom prostredí!

Batérie/akumulátory môžu obsahovať látky ako ortuť, kadmium alebo olovo, ktoré sú jedovaté a pri neprimeranej likvidácii poškodzujú životné prostredie. Napr. ťažké kovy môžu mať škodlivé účinky na zdravie ľudí, zvierat a rastlín a môžu sa hromadiť v životnom prostredí ako aj v potravinovom reťazci, a tak sa nepriamo cez potravu môžu dostať do tela.



VÝSTRAHA!

NEBEZPEČENSTVO VÝBUCHU!

Pri starých lítiových batériách (Li = lítium) vzniká veľké nebezpečenstvo požiaru. Preto treba venovať osobitnú pozornosť primeranej likvidácii starých batérií a akumulátorov, ktoré obsahujú lítium. Pri nesprávnej likvidácii môže okrem toho dôjsť k vnútorným a vonkajším skratom pod vplyvom tepla (horúčava) alebo prostredníctvom mechanických poškodení. Skrat môže viesť k požiaru alebo výbuchu a môže mať závažné dôsledky pre človeka a životné prostredie.

Na batériách a akumulátoroch, ktoré obsahujú lítium, preto pred likvidáciou zalepte póly, aby ste predišli vonkajšiemu skratu.

Batérie a akumulátory, ktoré nie sú pevne vstavané do prístroja, sa musia pred likvidáciou vybrať a zlikvidovať samostatne.

Prosím, odovzdávajte batérie a akumulátory len vo vybitom stave!

Ak je to možné, používajte akumulátory namiesto batérií na jedno použitie.

Recyklácia

Obal produktu pozostáva z recyklovateľných materiálov.

Zlikvidujte ich ekologickým spôsobom prostredníctvom existujúcich zberných systémov.



Likvidácia odpadu

Zlikvidujte balenie s ohľadom na životné prostredie.

Rešpektujte označenie rozličných baliacich materiálov a eventuálne ich oddel'te.



Záruka digi-tech gmbh

Na tento prístroj sa vzťahuje záruka **3** roky od dátumu nákupu. V prípade nedostatkov na tomto prístroji máte zákonné práva voči predajcovi prístroja. Tieto zákonné práva nie sú obmedzené našou zárukou uvedenou ďalej.

Záručné podmienky

Záručná doba začína plynúť dňom zakúpenia. Uchovajte si pokladničný doklad. Tento dokument sa vyžaduje ako doklad o kúpe. Ak dôjde k materiálovej alebo výrobnjej chybe do troch rokov od dátumu zakúpenia tohto prístroja, prístroj vám opravíme

alebo vymeníme – podľa vášho výberu – bezplatne. Pre uplatnenie záruky musí byť chybný prístroj spolu s dokladom o kúpe (pokladničným dokladom) predložený v trojročnej lehote, pričom je nutné stručne a písomne popísať, v čom spočíva chyba a kedy sa vyskytla. Ak sa na chybu vzťahuje naša záruka, dostanete opravený alebo nový prístroj späť. Žiadna nová záručná doba nezačína plynúť pri oprave alebo výmene prístroja.

Záručná doba a zákonné nároky vyplývajúce z chyby prístroja

Záruka sa nepredlžuje. To platí aj pre vymenené a opravené diely. Akékoľvek poškodenia alebo chyby, ktoré sa vyskytli v čase nákupu, musia byť nahlásené ihneď po vybalení. Opravy vykonané po uplynutí záručnej doby sú spoplatnené.

Rozsah záruky

Prístroj bol starostlivo vyrobený podľa prísnych smerníc kvality a pred dodaním starostlivo skontrolovaný. Záruka sa vzťahuje na chyby materiálu alebo výroby. Táto záruka sa nevzťahuje na časti výrobku, ktoré sú bežne opotrebované, a preto ich možno považovať za opotrebované diely alebo na poškodenie krehkých častí, napr. spínače, batérie alebo zo skla. Táto záruka neplatí, ak bol prístroj poškodený, nesprávne používaný alebo udržiavaný. Pre správne použitie prístroja musia byť prísne dodržané všetky pokyny uvedené v návode na obsluhu. Je nutné vyvarovať sa používaniu a činnostiam, ktoré sa v tomto návode neodporúčajú alebo pred ktorými tento návod varuje. Prístroj je určený iba na

súkromné a nie na komerčné použitie. Záruka zaniká v prípade zneužitia a nesprávneho zaobchádzania, použitia sily a zásahov, ktoré neurobil náš autorizovaný servis.

Postup v prípade záruky

Ak chcete zabezpečiť rýchle vybavenie vašej žiadosti, postupujte podľa pokynov uvedených nižšie:

- V prípade akýchkoľvek otázok si ako doklad o kúpe pripravte pokladničný blok s číslom výrobku (430236_2207).
- Číslo výrobku nájdete na typovom šíťku, rytine, titulnej strane návodu k výrobku (vľavo dole) alebo na šíťku na zadnej alebo spodnej strane.
- Ak sa vyskytnú funkčné chyby alebo iné nedostatky, **kontaktujte najskôr nasledujúce servisné oddelenie telefonicky alebo e-mailom.**



Tento návod a mnohé ďalšie príručky, videá k výrobkom a softvér si môžete stiahnuť na stránke www.lidl-service.com.



Prostredníctvom tohto QR-kódu sa dostanete priamo na stránku služieb spoločnosti Lidl (www.lidl-service.com) a po zadaní čísla výrobku (430236_2207) môžete otvoriť návod na obsluhu.

Servis

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

NEMECKO

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefón: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL
PT SE

00800 5515 6616

Ⓟ 00800 1114916

Ⓟ 0800 563862

Ⓟ 8009 4403

Ⓟ 800 142 315

Ⓟ 800 5515 6616

Ⓟ 80000 49116

Ⓟ 00800 44140855

Ⓜ 0800 222943

Ⓜ 0680 981220

Ⓜ 8800 33139

Ⓜ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓜ 00800 44 11 493

Ⓜ 0800 896640

Ⓜ 0800 191026

Ⓜ 0800 80847

Ⓜ 0800 004449

IAN 430236_2207

Art.-Nr.: 4-LD6243-1-2

 Rok výroby: 2022



Dodávateľ

Nezabúdajte, prosím, že nasledujúca adresa nie je adresou servisu.
Obráťte sa najprv na vyššie uvedené servisné stredisko.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NEMECKO



Índice

Índice - 269 -
Introducción - 272 -
Uso previsto..... - 272 -
Contenido de la entrega..... - 272 -
Especificaciones técnicas..... - 273 -
Aclaración de los símbolos..... - 273 -
Explicación de los símbolos de la pila..... - 275 -
Advertencias importantes de seguridad..... - 277 -
 Advertencias de seguridad para usuarios - 277 -
 Advertencias de seguridad sobre las pilas - 278 -
Pantalla..... - 281 -
Paneles de control - 283 -
Instalación segura del dispositivo - 284 -
Puesta en marcha - 285 -
 Modo básico - 286 -
Recepción de radio - 286 -
 Interferencias..... - 286 -
 Reiniciar la recepción de radio - 287 -
 Apagar permanentemente la recepción de radio..... - 287 -
 Encender la recepción de radio..... - 287 -
Luz..... - 288 -

Tendencias	- 288 -
Funcionamiento.....	- 289 -
Configuración rápida.....	- 289 -
Configuración básica.....	- 289 -
Formato de hora de 12/24 horas	- 290 -
Configuración de la zona horaria	- 290 -
Ajustar unidad de temperatura °C/°F.....	- 291 -
Valores máximos y mínimos.....	- 292 -
Borrar valores máximos y mínimos	- 292 -
Alarma	- 293 -
Establecer alarmas	- 293 -
Activar y desactivar alarmas	- 293 -
Apagar la señal de alarma	- 294 -
Función de repetición (SNOOZE)	- 294 -
Indicador del nivel de carga de las pilas	- 295 -
Resolución de problemas.....	- 295 -
Instrucciones de limpieza.....	- 295 -
Almacenamiento.....	- 296 -
Declaración de conformidad simplificada de la UE	- 296 -
Eliminación	- 296 -
Eliminación del dispositivo eléctrico	- 297 -
Eliminación de las pilas.....	- 299 -
Reciclaje	- 302 -
Eliminación de residuos	- 302 -
Garantía de digi-tech gmbh	- 302 -
Condiciones de garantía	- 303 -

Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos.....	- 303 -
Alcance de la garantía	- 303 -
Tramitación de la garantía	- 304 -
Servicio técnico.....	- 305 -
Proveedor.....	- 307 -

DESPERTADOR RADIOCONTROLADO LCD

Introducción



Enhorabuena por la compra de su nuevo radiodespertador LCD (en adelante, «dispositivo»). Ha adquirido un dispositivo de alta calidad. Las instrucciones de funcionamiento forman parte de este dispositivo y contienen información importante sobre su seguridad, uso y eliminación. Familiarícese con todas las instrucciones de funcionamiento y seguridad antes de utilizar el dispositivo. Utilice el dispositivo solo como se describe y para los campos de aplicación especificados. Facilite todos los documentos cuando entregue el dispositivo a terceros. Conserve el embalaje y las instrucciones de funcionamiento para futuras consultas.

Uso previsto

El dispositivo sirve para mostrar la hora y para utilizar las funciones adicionales descritas. Cualquier otro uso o modificación del dispositivo se considera inadecuado. El fabricante no se responsabiliza por los daños producidos por un uso inadecuado o un manejo incorrecto. El dispositivo no está destinado al uso comercial.

Contenido de la entrega

Nota: Compruebe el contenido de la entrega después de la compra. Asegúrese de que ha recibido todas las piezas y de que están en buen estado. Si la entrega está incompleta y/o las piezas están dañadas, no utilice el dispositivo. Póngase en contacto con el


servicio de asistencia técnica (consulte la sección «Tramitación de una reclamación de garantía»).


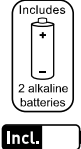






- 1 radiodespertador digital LCD
- 2 pilas alcalinas 1,5 V AAA LR03
- 1 manual de instrucciones






Especificaciones técnicas

- Señal de radio DCF77, banda de frecuencia 77,5 kHz
 - Rango de medición de temperatura: 0 - 50 °C
 - Visualización de la temperatura/tolerancia: +/- 1 °C
 - Dimensiones: aprox. 120 x 81 x 33 mm
 - Peso: aprox. 129 g (sin pila)
 - Pilas: 2 x 1,5 V AA R03/LR03
- - - - - Indicador de corriente continua

Aclaración de los símbolos

 ¡AVISO!	Esta palabra de señal/símbolo de advertencia denota un peligro con un nivel de riesgo medio que, de no evitarse, puede provocar la muerte o lesiones graves.
Nota:	Esta palabra de advertencia se utiliza para ofrecer información adicional.

	<p>Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas o baterías si estas se utilizan de forma inadecuada.</p>
	<p>Pilas alcalinas incluidas</p>
	<p>Pilas: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03</p>
	<p>Símbolo de tensión continua</p>
	<p>Manual de instrucciones!</p>
	<p>Consulte el manual de instrucciones.</p>
	<p>Con el marcado CE, digi-tech gmbh declara que cumple las directivas aplicables de la UE.</p>
	<p>Temperatura interior</p>

	Reloj controlado por radio DCF77
	Reloj
	Alarma
	Función de repetición
	Ondas de radio/símbolo de radio

Explicación de los símbolos de la pila



Mantener las pilas fuera del alcance de los niños.



No arrojar las pilas al fuego ni permitir que entren en contacto con él.



Las pilas deben utilizarse siempre en la posición correcta.



Procure que las pilas no se deformen ni sufran daños.



No abra ni desmonte las pilas.



No mezcle pilas de diferentes marcas o tipos.



No mezcle pilas nuevas y usadas.



No cargue las pilas.



Proteja las pilas de la humedad y manténgalas alejadas de líquidos.



No ponga las pilas en cortocircuito.



Colocar siempre las pilas en la posición correcta.

Advertencias importantes de seguridad

Advertencias de seguridad para usuarios



¡ATENCIÓN!

¡RIESGO DE LESIONES!

Este dispositivo lo pueden usar personas (incluidos **niños** a partir de 8 años) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o que no tengan experiencia ni conocimiento, si son supervisadas o instruidas en el uso seguro del dispositivo y comprenden los peligros que conlleva. Los **niños** no deben jugar con el dispositivo. Los **niños** no deben realizar la limpieza y el mantenimiento del dispositivo sin supervisión. Mantenga también el envoltorio del embalaje fuera del alcance de los **niños**. **Existe peligro de asfixia!**



¡AVISO!

¡PELIGRO PARA LA SALUD!

¡PELIGRO DE EXPLOSIÓN!

Mantenga las pilas o baterías nuevas y antiguas fuera del alcance de **niños pequeños**. En caso de ingerir una pila o batería, busque ayuda médica de inmediato.

Si cree que se han ingerido pilas o que estas se encuentran en alguna parte del cuerpo, busque ayuda médica de inmediato.

Las pilas o baterías deben colocarse siempre con la polaridad correcta. En caso necesario, limpie previamente los contactos de las pilas y del dispositivo. No intente recargar, cortocircuitar o abrir las pilas. Nunca caliente las pilas o baterías para recargarlas. No exponga nunca las pilas o baterías a un calor excesivo como el del sol, el fuego o similares.

Existe un elevado riesgo de fugas. Nunca arroje las pilas o baterías al fuego, ya que pueden explotar.

Existe un riesgo de explosión y de fuga del líquido de las pilas o baterías si estas se utilizan de forma inadecuada.



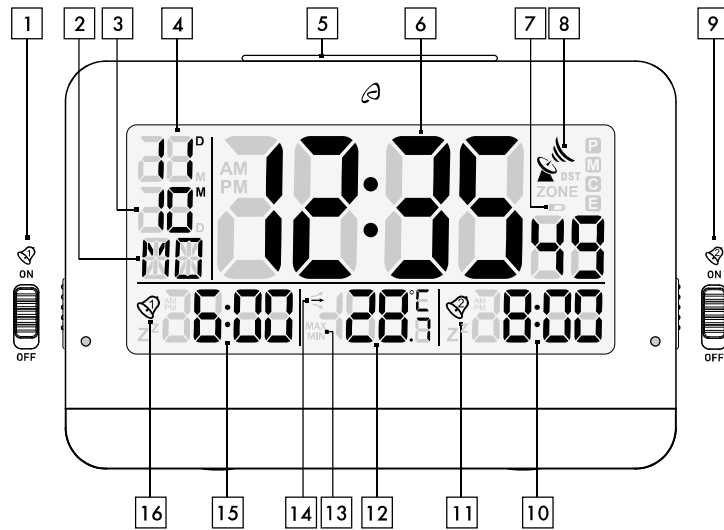
Si las pilas o baterías tienen fugas, evite el contacto con la piel, los ojos y las mucosas. Use guantes. En caso de contacto con el líquido de las pilas, enjuague de inmediato las zonas afectadas con abundante agua limpia y busque atención médica. Retire inmediatamente las pilas o baterías agotadas del dispositivo, ya que existe un mayor riesgo de fugas.

Nota:

- Las pilas no recargables no deben cargarse!
- No se deben utilizar conjuntamente tipos de baterías diferentes o baterías nuevas y usadas!
- No provoque cortocircuitos en los terminales de alimentación!

- Las pilas o baterías gastadas deben retirarse del dispositivo y desecharse de forma segura (consulte la sección «Eliminación de las pilas»)!
- Si el dispositivo se almacena sin utilizar durante un largo período de tiempo, deben retirarse las baterías/pilas!

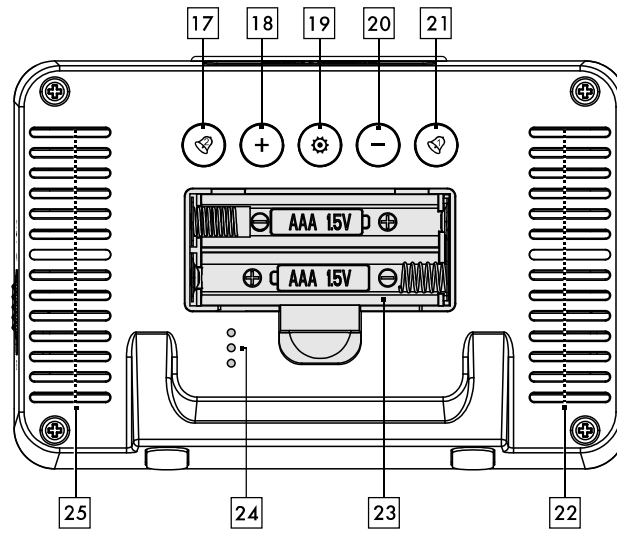
Pantalla



1	Alarma 1-Interruptor deslizando de ENCENDIDO/APAGADO, lateral
2	Indicador del día de la semana
3	Mes (día)
4	Día (mes)
5	Botón SNOOZE/LIGHT

6	Hora
7	Indicador del nivel de carga de las pilas
8	Símbolo de radio, ondas de radio, DST, ZONE
9	Alarma 2 Interruptor deslizante de ENCENDIDO/APAGADO, lateral
10	Pantalla de la alarma 2
11	Símbolo de alarma 2, indicador de snooze (silenciar)
12	Indicador de temperatura
13	Indicador de MAX/MIN
14	Indicador de tendencia
15	Indicador de la alarma 1
16	Símbolo de alarma 1, indicador de snooze (silenciar)

Paneles de control



17	Tecla de alarma 2	18	Tecla hacia arriba
19	Tecla SET	20	Tecla hacia abajo
21	Tecla de alarma 1	22	Ranuras de ventilación
23	Compartimento para la pila	24	Altavoz/Zumbador
25	Ranuras de ventilación		

Instalación segura del dispositivo

El dispositivo no está diseñado para usarse en habitaciones con mucha humedad (por ejemplo, baños).



Proteja las superficies delicadas antes de colocar el dispositivo para evitar posibles arañazos.

Asegúrese de que:

- Siempre haya suficiente ventilación (no coloque el dispositivo en estanterías o lugares donde las cortinas o los muebles cubran las ranuras de ventilación **(22/25)** y deje al menos 10 cm de espacio libre en todos los lados);
- el dispositivo no se coloque sobre una alfombra gruesa o una cama mientras se esté usando y no lo exponga a ninguna fuente de calor directa (por ejemplo, calefactores);
- la luz solar no incida directamente sobre el dispositivo;
- se evite el contacto con salpicaduras y gotas de agua;
- el dispositivo no esté situado en la proximidad inmediata de campos magnéticos (por ejemplo, altavoces);
- no entren objetos extraños ni polvo;
- el dispositivo se mantenga siempre alejado de velas u otras llamas abiertas para evitar que se propague el fuego.

Puesta en marcha



1. Retire la película protectora de la pantalla del dispositivo.
2. Abra el compartimento de las pilas del aparato **(23)**.
3. Introduzca dos pilas AAA R03/LR03 de 1,5 V con la **polaridad correcta**.
4. Cierre el compartimento de la batería del dispositivo **(23)**.

La pantalla se ilumina durante aprox. 3 segundos, suena un pitido y el dispositivo comprueba la temperatura ambiente. A continuación, el símbolo de radio **(8)**  parpadea, el dispositivo recibe la señal de radio DCF77. Este proceso puede tardar entre 3 y 10 minutos. Durante la recepción de la señal de radio DCF77, todos los botones, excepto la tecla **SNOOZE/LIGHT (5)** y la tecla hacia abajo **(20)**  dejan de funcionar.

Si la recepción de la señal de radio DCF77 no se realiza correctamente después de 10 minutos, el símbolo de radio **(8)** se apaga. Configure la hora de forma manual (consulte «Configuración básica»). El dispositivo iniciará un nuevo intento de recepción de la señal de radio DCF77 a las 04:00 y 05:00 y corregirá la hora y la fecha automáticamente después de recibir correctamente la señal de radio DCF77.

Nota: No mueva el dispositivo mientras reciba la señal de radio DCF77.

Modo básico



Cuando la señal de radio DF77 se recibe correctamente, el símbolo de radio **(8)**  aparece permanentemente y la hora correcta **(6)** en formato de 24 horas, el día **(4)**, el mes **(3)** y el día de la semana **(2)** se ajustan automáticamente. Durante el horario de verano, en la pantalla se muestra **DST** debajo del símbolo de radio **(8)** . El indicador de la alarma 1 **(15)** está preajustado a las **6:00**. El indicador de la alarma 2 **(10)** está preajustado a las **7:30**.

Recepción de radio

Interferencias




La señal de radio DCF77 se transmite desde los alrededores de Fráncfort del Meno. Se puede recibir hasta unos 2000 km en el radio que rodea a Fráncfort del Meno. Sin embargo, hay algunas fuentes de interferencia que pueden dificultar significativamente la recepción de la señal de radio DCF77. Si su aparato no recibe correctamente la señal de radio DCF77, pruebe a colgarlo o colocarlo en un lugar diferente. Tenga en cuenta que en la proximidad de ordenadores, teléfonos, radios y televisores pueden producirse radiaciones electromagnéticas que pueden interferir en la recepción de la señal de radio DCF77. Otras fuentes de interferencia para la recepción de la señal de radio DCF77 pueden ser un fuerte aislamiento de los edificios (elementos metálicos del edificio), montañas altas o interferencias atmosféricas. Reemplace las pilas si fuera necesario.

Reiniciar la recepción de radio



Puede reiniciar la recepción de la señal de radio DCF77 manteniendo pulsada la tecla **hacia abajo (20)**  durante aproximadamente 2 segundos en la pantalla estándar. El símbolo de la radio  **(8)** parpadea. El dispositivo empieza a recibir la señal de radio de DCF77.


Este proceso puede tardar entre 3 y 10 minutos.



Apagar permanentemente la recepción de radio

- Para apagar permanentemente la recepción de la señal de radio DCF77, mantenga pulsadas la tecla **hacia abajo (20)**  y la tecla **SET (19)**  juntas durante aprox. 2 segundos en la pantalla estándar. Solamente se ven las ondas de radio  **(8)**. El dispositivo dejará de recibir la señal de radio DCF77.

Encender la recepción de radio

- Si la recepción de radio está apagada, mantenga pulsadas las teclas **hacia abajo (20)**  y **SET (19)**  a la vez durante aprox. 2 segundos para encender la recepción de la señal de radio DCF77 en la pantalla estándar. Las ondas de radio **(8)** se apagan, el símbolo de radio **(8)** desaparece. El dispositivo puede volver a recibir la señal de radio de DCF77 y comenzará un nuevo intento de recibir la señal de radio de DCF77 cada hora entre la 01:00 y las 05:00. Tras la correcta recepción de la señal de radio DCF77, la hora y la fecha se corrigen

automáticamente y el símbolo de radio **(8)**  aparece permanentemente en la pantalla.

- Para empezar a recibir la señal de radio DCF77 inmediatamente, mantenga pulsada la tecla **hacia abajo (20)**  durante aprox. 2 segundos. El dispositivo empieza a recibir la señal de radio de DCF77. El símbolo de radio **(8)**  parpadea, el dispositivo recibe la señal de radio DCF77. Este proceso puede tardar entre 3 y 10 minutos.

Luz


Pulse la tecla **SNOOZE/LIGHT (5)** para activar temporalmente la luz de fondo de la pantalla.


Tendencias

Su dispositivo muestra la tendencia calculada **(14)** de la temperatura **(12)**.





 Tendencia ascendente

 Tendencia constante

 Tendencia descendente

Funcionamiento

Configuración rápida


Al establecer valores numéricos, puede utilizar la configuración rápida manteniendo pulsadas la tecla **hacia arriba (18)**  o la tecla **hacia abajo (20)** .





Nota:

Si no se pulsa ninguna tecla durante unos 20 segundos en el ajuste manual, se sale del modo de ajuste. Las entradas ya realizadas se guardan.

Configuración básica

Se pueden realizar los siguientes ajustes:




el formato de 12/24 horas, la zona horaria, las horas, los minutos, el ajuste de los segundos a 00, el año, el mes, el día, el idioma del día de la semana y la unidad °C/°F. 

- Desde la pantalla predeterminada, pulse y mantenga pulsada la tecla **SET-Taste (19)** . Parpadea **24 h** y puede ajustarse con la tecla **hacia arriba (18)**  o la tecla **hacia abajo (20)**  (12 h/24 h).
- Pulse la tecla **SET (19)** , para confirmar el ajuste.
- Ajuste la zona horaria (00 a -12), las horas (0-24), los minutos (00-59), ajuste los segundos a 00, el año (2022), el mes (1-12), el día (1-31), el idioma del día de la semana (EN-Inglés, GE-

Alemán, FR-Francés, IT-Italiano, SP-Español, DU-Holandés, DA-Danés, RU-Ruso) y la unidad °C/°F.

- Pulse la tecla **SET (19)**  para confirmar el ajuste y salir del modo de ajuste.

Formato de hora de 12/24 horas

- Mantenga pulsada la tecla **SET (19)**  durante 1 vez en la visualización estándar de la hora. Parpadea **24 Hr.**
- Pulse la tecla **hacia arriba (18)**  o la tecla **hacia abajo (20)**  para alternar entre el indicador de 12 o 24 horas.

Nota:

El dispositivo está preajustado en formato de 24 horas. Seleccione el formato de 12 horas en la configuración básica. Aparece un **PM** antes de la hora en el período comprendido entre las 12:00 y las 11:59 de la noche.






En el período comprendido entre las 00:00 de la noche y las 11:59 del mediodía, aparece un **AM** antes de la hora.

Durante el horario de verano, se muestra un **DST**. Este indicador solo está disponible cuando se recibe la señal DCF77.


Configuración de la zona horaria

Si se encuentra en un país donde la hora actual difiere de la recibida por la señal de radio DCF77, utilice el ajuste de zona horaria para poder usar su dispositivo en una zona horaria diferente a la




configuración estándar (UTC + 1 = Hora de Europa Central). Ajuste la diferencia en horas (por ejemplo, -01) para la zona horaria que desee.


- Mantenga pulsada la tecla **SET (19)**  durante 1 vez de forma prolongada y 1 vez de forma breve en la visualización estándar de la hora. La zona horaria **00** parpadea y se puede ajustar con la tecla **hacia arriba (18)**  o la tecla **hacia abajo (20)** .
- Pulse la tecla **SET (19)**  repetidamente hasta que vuelva a la visualización normal de la hora. El dispositivo se muestra debajo del símbolo de la radio  **(8) ZONE** y la hora modificada (por ejemplo, 1 hora menos).

Nota:

Puede alternar entre la hora de la zona horaria o la hora normal pulsando brevemente el botón **SET (19)** .

Ajustar unidad de temperatura °C/°F

- Mantenga pulsada la tecla **SET (19)**  durante 1 vez de forma prolongada y 9 veces de forma breve en la visualización estándar de la hora. Parpadea °C.
- Pulse el botón **hacia arriba (18)**  o el botón **hacia abajo (20)**  para mostrar la temperatura en grados Celsius (°C) o grados Fahrenheit (°F).




- Pulse una vez el botón **SET (19)**  para confirmar su entrada y salir del modo de ajuste.
El dispositivo muestra la temperatura en la unidad seleccionada.

Nota:



Si aparece **LL_L** por debajo del rango de medición de 0 °C a 50 °C (o de 32 °F a 122 °F) está por debajo, con indicación de **HH_H** se sobrepasa.

Valores máximos y mínimos

Los valores de temperatura máxima y mínima se registran y almacenan desde el momento en que se colocan las pilas en el dispositivo.

- Pulse brevemente la tecla **hacia arriba (18)**  para visualizar los valores máximos **MAX (13)** de la temperatura **(12)**.
- Pulse nuevamente la tecla **hacia arriba (18)**  para mostrar los valores mínimos **MIN (13)** de la temperatura **(12)**.
- Pulse nuevamente la tecla **hacia arriba (18)**  para volver a mostrar los valores de temperatura actuales.

Borrar valores máximos y mínimos





- Pulse brevemente la tecla **hacia arriba (18)**  para pasar a los modos Máximo y Mínimo.
- Mantenga pulsada la tecla **hacia arriba (18)**  durante aprox. 2 segundos. Los valores máximos y mínimos se borran y se registran de nuevo a partir de este momento.

Alarma



El aparato dispone de dos alarmas que se pueden ajustar por separado.

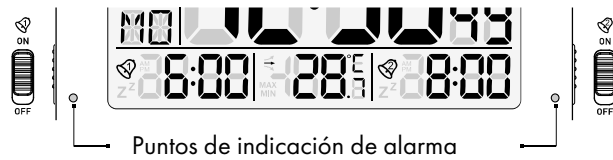


Establecer alarmas

- En la configuración normal, mantenga pulsada la tecla de alarma 1 **(21)** o la tecla de alarma 2 **(17)**. Las horas parpadean y pueden ajustarse con la tecla **hacia arriba (18)**  o **hacia abajo (20)** .
- Confirme su entrada presionando la tecla de alarma 1 **(21)** o la tecla de alarma 2 **(17)**. Los minutos parpadean y pueden ajustarse con la tecla **hacia arriba (18)**  o la tecla **hacia abajo(20)** .
- Pulse la tecla de la alarma 1 **(21)** o la tecla de la alarma 2 **(17)** para confirmar su entrada y salir del modo de ajuste.

Activar y desactivar alarmas

- Pase el interruptor deslizante de alarma 1-ON/OFF **(1)** o el interruptor deslizante de alarma 2-ON/OFF **(9)** a ON, para activar la alarma 1 o la alarma 2. Aparece el símbolo de alarma correspondiente 1 **(16)**  o/y el símbolo de alarma 2 **(11)**  e indica que la alarma está activada. Y el punto indicador de alarma correspondiente en la carcasa cambia de color a verde.



- Pase el interruptor deslizante de alarma 1-ON/OFF **(1)** o el interruptor deslizante de alarma 2-ON/OFF **(9)** a OFF, para desactivar la alarma 1 o la alarma 2. El símbolo de alarma 1 **(16)** o/y el símbolo de alarma 2 **(11)** correspondiente se apagan. Y el punto indicador de alarma correspondiente en la carcasa cambia de color a rojo. La alarma está desactivada.

Apagar la señal de alarma

La señal de alarma suena a la hora fijada con un tono creciente cada 10 segundos durante aproximadamente 2 minutos.

- Pulse cualquier tecla excepto la tecla SNOOZE/LIGHT **(5)** para apagar la señal de alarma.
No es necesario volver a activar la función de alarma.
La señal de alarma se vuelve a encender automáticamente al día siguiente a la hora establecida.

Función de repetición (SNOOZE)


- Cuando suene la alarma, pulse la tecla SNOOZE/LIGHT **(5)** para desactivar la alarma de forma temporal. En la pantalla, **Z^Z** parpadea bajo el símbolo de alarma 1 **(15)** o el



símbolo de alarma 2 (13) . Después de 5 minutos, la alarma volverá a sonar.

- Para apagar la alarma, pulse cualquier tecla excepto SNOOZE/LIGHT (5).

Indicador del nivel de carga de las pilas

Si las pilas están muy descargadas para mantener el dispositivo en funcionamiento, aparecerá el indicador de nivel de batería (7) . Deben sustituirse las pilas lo antes posible.

Resolución de problemas

Problema	Solución
No se muestra	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe las pilas.
Indicador LL _L /HH _H	<ul style="list-style-type: none">• Los valores están fuera del rango de medición.
Visualización incorrecta	<ul style="list-style-type: none">• Compruebe las pilas.• Vuelva a poner en marcha el dispositivo.

Instrucciones de limpieza

Una limpieza inadecuada puede ocasionar daños en el dispositivo. No sumerja el dispositivo en agua u otros líquidos. No utilice agentes de limpieza agresivos, cepillos con cerdas metálicas o de nailon u objetos de limpieza afilados o metálicos como cuchillos, espátulas duras y similares. Podrían dañar la superficie. Limpie el dispositivo con

un paño suave, seco y sin pelusas, como el que se utiliza para limpiar los cristales de las gafas.

Almacenamiento

Cuando el dispositivo no vaya a utilizarse durante un período de tiempo prolongado, retire las pilas y guarde el dispositivo, limpio y protegido de la luz solar, en un lugar seco y fresco, a ser posible dentro del embalaje original.


Declaración de conformidad simplificada de la UE

Por la presente, digi-tech gmbh declara que el radiodespertador digital LCD 4-LD6243-1-2 cumple con la Directiva RED 2014/53/UE, artículo 10 (8).



Puede descargar el manual de instrucciones y la declaración de conformidad aquí:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

A continuación, haga clic en la lupa  e introduzca el número de artículo 430236_2207.

Eliminación

El producto y los materiales de embalaje son reciclables, deséchelos por separado para un mejor tratamiento de los residuos. Puede informarse de cómo deshacerse del producto desechado en su ayuntamiento o administración municipal.

Preste atención al etiquetado de los materiales del embalaje al separar los residuos; están marcados con las abreviaturas (a) y números (b) con el siguiente significado:

1-7: Plásticos

20-22: Papel y cartón

80-98: Materiales compuestos.



Eliminación del dispositivo eléctrico

El símbolo con el cubo de basura tachado significa que los dispositivos eléctricos y electrónicos no deben desecharse con la basura doméstica. Los usuarios están obligados por ley a eliminar los dispositivos eléctricos y electrónicos al final de su vida útil de forma separada de los residuos urbanos no clasificados. De este modo, se garantiza un reciclaje que sea respetuoso con el medioambiente y que ahorre recursos. Las baterías y los acumuladores que no estén firmemente integrados en el dispositivo eléctrico o electrónico y que se puedan quitar de manera no destructiva deben separarse del dispositivo antes de entregarlo a un punto de recogida y desecharlo como está previsto. Lo mismo ocurre con las lámparas que se pueden retirar del dispositivo sin destruirlo.

Los propietarios de dispositivos eléctricos y electrónicos de los hogares pueden entregarlos en los puntos de recogida de las autoridades públicas de gestión de residuos o en los puntos de



recogida establecidos por los fabricantes o distribuidores de acuerdo con la ley alemana de dispositivos eléctricos y electrónicos. La devolución de dispositivos antiguos es gratuita.

Devuelva el dispositivo antiguo en su tienda LIDL.

Los comerciantes con una superficie de venta de al menos 400 m² están obligados a recoger dispositivos eléctricos y electrónicos. Lo mismo se aplica a las tiendas de alimentación con una superficie total de venta de al menos 800 m², siempre que ofrezcan dispositivos eléctricos y electrónicos de forma permanente o al menos varias veces al año. Los vendedores a distancia con una superficie de almacenamiento de al menos 400 m² para equipos eléctricos y electrónicos o una superficie total de almacenamiento de al menos 800 m² también están sujetos a la obligación de recogida. En general, los distribuidores tienen la obligación de garantizar la recogida gratuita de dispositivos antiguos proporcionando instalaciones de recogida adecuadas a una distancia razonable.

Los usuarios tienen la posibilidad de devolver gratuitamente un dispositivo antiguo a un distribuidor que está obligado a aceptarlo si compran un dispositivo nuevo equivalente con esencialmente la misma función. Esta posibilidad también existe en el caso de las entregas a un domicilio particular. En la venta a distancia, la posibilidad de recogida gratuita al comprar un electrodoméstico nuevo se limita a los intercambiadores de calor, los equipos con pantalla de visualización y los electrodomésticos grandes que tengan al menos un borde exterior con una longitud superior a

50 cm. El distribuidor preguntará al usuario en el momento de la firma del contrato de venta sobre su intención de devolver el dispositivo. Además, los usuarios pueden entregar gratuitamente hasta tres dispositivos eléctricos o electrónicos de un mismo tipo en un punto de recogida de un distribuidor sin que ello esté vinculado a la compra de un nuevo dispositivo. No obstante, las longitudes de los bordes de los respectivos dispositivos no deben superar los 25 cm.

Se anima a los usuarios a tomar medidas para evitar los residuos. En cuanto a los dispositivos eléctricos y electrónicos, esto significa prolongar su vida útil reparando los dispositivos defectuosos y vendiendo los dispositivos usados que funcionan en lugar de depositarlos en la basura.

Retire la pila, sin que esta sufra daños, antes de eliminar el dispositivo y deshágase de ella por separado (consulte la sección «Eliminación de la pila»).

Eliminación de las pilas

El símbolo adyacente significa que las pilas y los acumuladores (pilas recargables), no deben desecharse con la basura doméstica normal. Las pilas/los acumuladores gastados o defectuosos deben ser reciclados, de acuerdo a la Directiva 2006/66/EU y sus enmiendas. Los consumidores están legalmente obligados a desechar todas las pilas y acumuladores, independientemente si contienen sustancias nocivas, como: Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = plomo, Li = litio o no, en un punto de



recolección de su municipio/su distrito o de entregarlas en un comercio, para que sean eliminadas de forma respetuosa al medio ambiente, así como para que se puedan recuperar materias primas valiosas como por ej. cobalto, níquel o cobre.

La devolución de pilas y acumuladores es gratuita.



¡ATENCIÓN!

Daños medioambientales por eliminación incorrecta de las pilas/los acumuladores!

Algunos de los posibles componentes como el mercurio, el cadmio y el plomo son venenosos y pueden poner en peligro al medio ambiente, si no se desechan correctamente. Metales pesados por ejemplo pueden tener efectos nocivos para el ser humano, animales y plantas y pueden acumularse en el medio ambiente así como en la cadena alimentaria, para luego llegar indirectamente al cuerpo humano a través de los alimentos.



¡ATENCIÓN!

Peligro de explosión!

En el caso de pilas viejas que contienen litio (Li = litio) existe un alto riesgo de incendio. Por lo tanto, se debe prestar especial atención a la eliminación adecuada de pilas y acumuladores gastados que contienen litio. La eliminación incorrecta también puede provocar cortocircuitos internos y externos debido a efectos térmicos (calor) o daños mecánicos. Un cortocircuito puede provocar fuego o una explosión y tener graves consecuencias para el ser humano y el medio ambiente.

Por esta razón, pegue con cinta adhesiva los polos de las baterías y acumuladores que contienen litio antes de desecharlos, para evitar un cortocircuito. Las pilas y los acumuladores que no estén instalados en su aparato de forma permanente,

deben retirarse primero y desecharse por separado.

Entregue las pilas y acumuladores sólo cuando estén descargados!

Utilice en lo posible acumuladores (pilas recargables), en lugar de pilas desechables.

Reciclaje

El embalaje del producto se compone de materiales reciclables. Deséchelos de forma respetuosa al medio ambiente, a través de los sistemas de recolección instalados.



Eliminación de residuos

Deseche el embalaje respetando al medio ambiente. Observe las indicaciones en los diferentes materiales de embalaje y sepárelos adecuadamente si es necesario.



Garantía de digi-tech gmbh

Este aparato tiene una garantía de **3** años a partir de la fecha de compra. En caso de que el aparato presente defectos, usted tiene derechos legales contra el vendedor del aparato. Estos derechos legales no están limitados por nuestra garantía establecida a continuación.

Condiciones de garantía

El plazo de garantía comienza en la fecha de compra. Guarde el recibo en un lugar seguro. Este documento es necesario como comprobante de la compra. Si se produce un defecto de material o de fabricación en un plazo de tres años a partir de la fecha de compra de este aparato, repararemos o sustituiremos, a nuestra elección, el aparato de forma gratuita. Este servicio de garantía requiere que el aparato defectuoso y el comprobante de la compra (recibo) se presenten dentro del plazo de tres años y que se proporcione una breve descripción por escrito de la naturaleza del defecto y de cuándo se produjo. Si el defecto está cubierto por nuestra garantía, recibirá el aparato reparado o uno nuevo. La reparación o la sustitución del aparato no inicia un nuevo plazo de garantía.

Plazo de garantía y reclamaciones legales por defectos

La garantía no extiende el plazo de garantía. Esto también se aplica a las piezas sustituidas y reparadas. Cualquier daño o defecto ya presente en el momento de la compra debe comunicarse inmediatamente después de haber desembalado el aparato. Una vez transcurrido el plazo de garantía, las reparaciones incidentales están sujetas a cobro.

Alcance de la garantía

El aparato se ha fabricado cuidadosamente siguiendo estrictas directrices de calidad y se ha probado concienzudamente antes de su entrega. La garantía cubre los defectos de material o de

fabricación. Esta garantía no cubre las piezas del producto sometidas a un desgaste normal y que, por lo tanto, pueden considerarse piezas de desgaste, ni tampoco los daños en piezas frágiles, por ejemplo, interruptores, baterías o piezas de cristal. Esta garantía queda anulada si el aparato se daña o se utiliza o mantiene de forma incorrecta. Para un uso adecuado del aparato, deben respetarse estrictamente todas las instrucciones que figuran en el manual de instrucciones. Deben evitarse a toda costa los usos y acciones desaconsejados o advertidos en las instrucciones de uso. El aparato está destinado únicamente a un uso privado y no a un uso comercial. El uso indebido, la manipulación incorrecta, el uso de la fuerza y las intervenciones que no hayan sido realizadas por nuestro servicio técnico autorizado invalidarán la garantía.

Tramitación de la garantía

Para que su solicitud se tramite lo antes posible, siga estas instrucciones:

- Para cualquier consulta, tenga a mano el recibo y el número de artículo (430236_2207) como comprobante de la compra.
- Para conocer el número de artículo, consulte la placa de características, el grabado en el dispositivo, la portada de su manual (abajo a la izquierda) o el adhesivo de la parte trasera o inferior del dispositivo.
- Si se producen errores de funcionamiento o se presentan otro tipo de defectos, **póngase primero en contacto con el**

siguiente departamento de servicio técnico por teléfono o correo electrónico.



En www.lidl-service.com puede descargar este manual y muchos otros manuales, vídeos de productos y software.



Este código QR le llevará directamente a la página de servicio técnico de Lidl (www.lidl-service.com) y podrá abrir sus instrucciones de uso introduciendo el número de artículo (430236_2207).

Servicio técnico

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
ALEMANIA
Correo electrónico: support@inter-quartz.de
Teléfono: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL PT
SE

00800 5515 6616

Ⓟ 00800 1114916

Ⓟ 0800 563862

Ⓟ 8009 4403

Ⓟ 800 142 315

Ⓟ 800 5515 6616

Ⓟ 80000 49116

Ⓟ 00800 44140855

Ⓟ 0800 222943

Ⓟ 0680 981220

Ⓟ 8800 33139

Ⓟ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓟ 00800 44 11 493

Ⓡ 0800 896640

Ⓡ 0800 191026

Ⓢ 0800 80847

Ⓚ 0800 004449

IAN 430236_2207

Art.-Nr.: 4-LD6243-1-2



Año de producción: 2022



Proveedor

Esta razón social no se corresponde con ningún servicio técnico.
Contacte primero con la dirección de servicio arriba indicada.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
ALEMANIA



- 307 -



Indhold

Indhold	- 308 -
Indledning	- 311 -
Formålsbestemt anvendelse	- 311 -
Leveringsomfang	- 311 -
Tekniske specifikationer	- 312 -
Symbolforklaring	- 312 -
Forklaring af batterisymbolerne	- 314 -
Vigtige sikkerhedsinstruktioner	- 316 -
Sikkerhedsinstruktioner til brugere	- 316 -
Sikkerhedsinstruktioner til batterierne	- 317 -
Display	- 319 -
Kontrolfelter	- 321 -
Anbring enheden på en sikker plads	- 322 -
Ibrugtagning	- 323 -
Grundlæggende tilstand	- 323 -
Radiomodtagelse	- 324 -
Modtagelsesfejl	- 324 -
Genstart af radiomodtagelse	- 324 -
Slukker for radiomodtagelsen permanent	- 325 -
Tænd for radiomodtagelse	- 325 -
Lys	- 326 -
Tendenser	- 326 -

Betjening	- 326 -
Hurtigindstilling	- 326 -
Grundindstilling	- 326 -
12-/24-timers tidsformat	- 327 -
Indstilling af tidszone	- 328 -
Temperatureenhed indstilles °C/°F	- 329 -
Maksimale- og minimale værdier	- 329 -
Slet maksimum- og minimumværdier	- 330 -
Alarm	- 330 -
Indstil alarmer	- 330 -
Aktivering og deaktivering af alarmer	- 331 -
Sluk for alarmsignalet	- 331 -
Snoozefunktion (SNOOZE)	- 332 -
Batteriniveauidikator	- 332 -
Fejlfinding	- 332 -
Rengøringsvejledning	- 333 -
Opbevaring	- 333 -
Forenklet EU-overensstemmelseserklæring	- 333 -
Bortskaffelse	- 334 -
Bortskaffelse af det elektriske apparat	- 334 -
Bortskaffelse af batterierne	- 336 -
Genanvendelse	- 338 -
Bortskaffelse af affald	- 339 -
Garanti fra digi-tech gmbh	- 339 -
Garantibetingelser	- 339 -
Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse	

med mangler.....	- 340 -
Omfanget af garantien	- 340 -
Procedure i tilfælde af et garantikrav.....	- 341 -
Service	- 342 -
Leverandør	- 344 -

RADIOSTYRET LCD VÆKKEUR

Indledning

Tillykke med dit nye LCD radiostyrede vækkeur (i det følgende benævnt "enhed"). Du har valgt en enhed af høj kvalitet. Betjeningsvejledningen er en del af denne enhed. Den indeholder vigtige oplysninger om sikkerhed, brug og bortskaffelse. Gør dig bekendt med alle betjenings- og sikkerhedsinstruktioner, før du bruger enheden. Brug kun enheden som beskrevet, og til de specificerede anvendelsesområder. Udlever alle bilag, når enheden videregives til tredjepart. Du bør opbevare emballagen og betjeningsvejledningen til brug ved fremtidige forespørgsler.



Formålsbestemt anvendelse

Enheden er velegnet til visning af klokkeslæt og til brug af de yderligere beskrevne funktioner. Enhver anden brug eller ændring af enheden anses ikke for at være i overensstemmelse med hensigten. Producenten hæfter ikke for skader forårsaget af utilsigtet brug eller forkert betjening. Enheden er ikke beregnet til kommerciel brug.

Leveringsomfang



Bemærk: Kontroller leveringsomfanget efter køb. Sørg for, at alle dele indgår i leveringen og ikke er defekte. Hvis leveringen er ufuldstændig og/eller dele er beskadiget, må du ikke bruge enheden. Kontakt serviceafdelingen (se "Behandling i tilfælde af garantikrav").

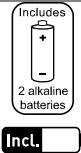





- 1 x digitalt radiostyret vækkeur LCD
- 2 x alkaliske batterier 1,5 V AAA LR03
- 1 x betjeningsvejledning

Tekniske specifikationer

- DCF77 radiosignal, frekvensbånd 77,5 kHz
- Måleområde/temperatur: 0 - 50 °C
- Temperaturvisning/tolerance: +/- 1 °C
- Mål: ca. 120 x 81 x 33 mm
- Vægt: ca. 129 g (ekskl. batteri)
- Batterier: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
 ≡ - Identifikator for jævnstrømsspænding

Symbolforklaring

 ADVARSEL!	Dette signalsymbol/-ord angiver en fare med en middel grad af risiko, som kan føre til dødsfald eller alvorlige personskader, hvis den ikke undgås.
Bemærk:	Dette signalord anvendes til flere oplysninger.
	Forkert brug af batterier/genopladelige batterier udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.

	Alkaliske batterier er inkluderet
	Batterier: 2 x 1,5V AAA R03/LR03
	Mærkat for jævnstrømsspænding
	Betjeningsvejledning
	Læs betjeningsvejledningen!
	Med CE-mærket bekræfter digi-tech gmbh hermed overensstemmelse med de gældende EU-direktiver.
	Temperatur indenfor
	DCF77-radioklokkeslæt

	Klokkeslæt
	Alarm
	Snooze
	Radiobølger/radiosymbol

Forklaring af batterisymbolerne



Opbevar altid batterier utilgængeligt for børn.



Batterier må ikke kastes i ild eller komme i kontakt med ild.



Batterier skal altid isættes med den korrekte polaritet.



Batterierne må ikke deformeres eller beskadiges.



Batterierne må ikke åbnes eller skilles ad.



Bland ikke batterier af forskellige mærker eller typer.



Bland ikke nye og brugte batterier.



Oplad ikke batterier.



Beskyt batterier mod fugt og hold dem væk fra væsker.



Kortslut ikke batterier.



Indsæt altid batterier med korrekt polaritet.

Vigtige sikkerhedsinstruktioner

Sikkerhedsinstruktioner til brugere



ADVARSEL!

RISIKO FOR PERSONSKADE!

Dette apparat kan bruges af personer (inklusive **børn** fra 8 år) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis de er under opsyn eller er blevet instrueret i sikker brug af apparatet og forstår de deraf følgende farer. **Børn** må ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af **børn** uden opsyn. Hold også emballagefilmen på afstand af **børn**. **Der er risiko for at blive kvalt!**



ADVARSEL!

**SUNDHEDSFARE!
EKSPLOSIONSFARE!**

Opbevar nye og gamle batterier/genopladelige batterier utilgængeligt for **småbørn**. Hvis et batteri/genopladeligt batteri sluges, skal der straks søges lægehjælp.

Hvis du tror, at der er blevet slugt batterier eller de befinder sig i en kropsdel, skal du straks søge lægehjælp.

Batterierne/de genopladelige batterier skal altid indsættes med den korrekte polaritet. Rengør om nødvendigt batteri- og enhedskontakter på forhånd.

Forsøg ikke at genoplade, kortslutte eller åbne batterierne. Opvarm aldrig batterierne/de genopladelige batterier for at genoplade dem. Udsæt aldrig batterierne/de genopladelige batterier for

overdreven varme såsom sollys, ild eller lignende. Der er øget risiko for lækage! Smid aldrig batterier/genopladelige batterier i åben ild, da de kan eksplodere.

Forkert brug af batterier/genopladelige batterier udgør en risiko for eksplosion og lækage af batterivæsken.



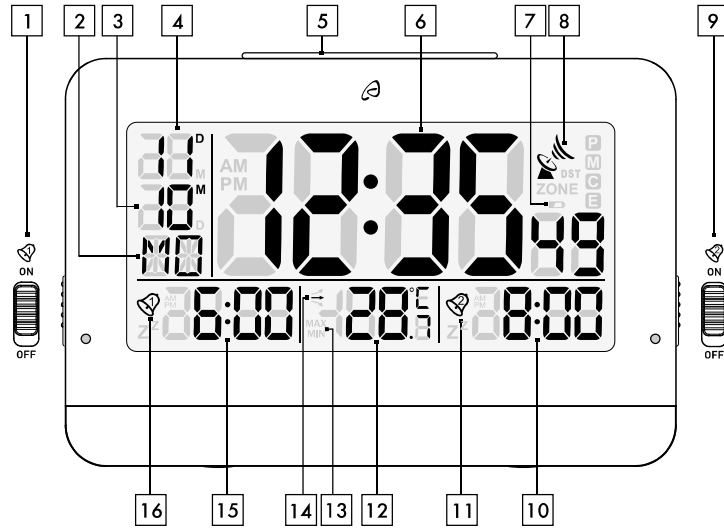
Hvis batterierne lækker, skal man undgå kontakt med hud, øjne og slimhinder. Brug handsker. I tilfælde af kontakt med batterivæske skal de berørte områder straks skylles med rigeligt rent vand, og der skal søges lægehjælp omgående. Fjern straks brugte batterier/genopladelige batterier fra enheden, da der er en øget risiko for lækage.

Bemærk:

- Ikke-genopladelige batterier må ikke oplades!
- Forskellige batterityper eller nye og brugte batterier må ikke bruges sammen!
- Tilslutningsterminalerne må ikke kortsluttes!

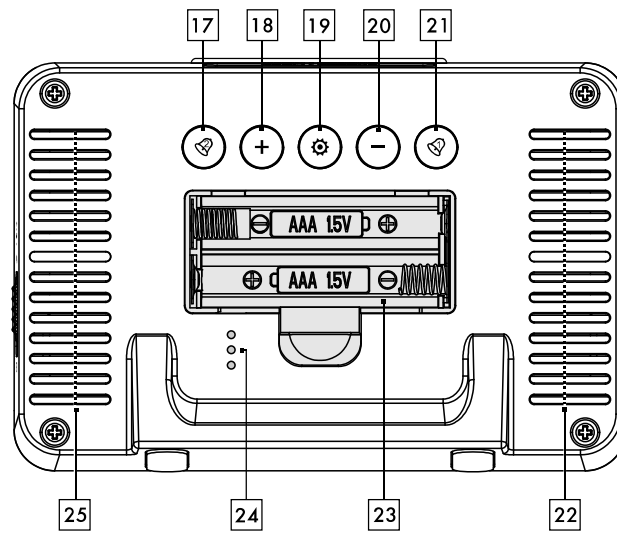
- Tomme batterier/tomme genopladelige batterier skal fjernes fra enheden og bortskaffes på sikker vis (se afsnittet om bortskaffelse af batterier)!
- Opbevares enheden ubrugt i en længere periode, skal batterier/genopladelige batterier fjernes!

Display



1	Alarm 1-TÆND/SLUK-Skydekontakt, på siden
2	Ugedagsvisning
3	Måned (dag)
4	Dag (måned)
5	SNOOZE/LYS-knap
6	Klokkeslæt
7	Batteriniveauindikator
8	Radioikon, radiobølge, DST, ZONE
9	Alarm 2-TÆND/SLUK-skydekontakt, på siden
10	Alarm 2-display
11	Alarmikon 2, snooze-indikator
12	Temperaturvisning
13	MAX/MIN-angivelse
14	Trendindikator
15	Alarm 1-visning
16	Alarmikon 1, snooze-indikator

Kontrolfelter



17	Alarm 2-knap	18	Op-knap
19	SET-knap	20	Ned-knap
21	Alarm 1-knap	22	Ventilationsåbninger
23	Batterirum	24	Højtaler/buzzer
25	Ventilationsåbninger		

Anbring enheden på en sikker plads

Enheden er ikke designet til brug i rum med høj luftfugtighed (f.eks. badeværelser).

Beskyt følsomme overflader inden opsætning, da der ellers der opstå ridser.


Sørg for, at:


- der altid er tilstrækkelig ventilation (placer ikke radiovejstationen i reoler, eller hvor gardiner eller møbler blokerer ventilationsåbningerne **(22/25)** og hold mindst 10 cm afstand til alle sider af enheden);
- – enheden under drift ikke placeres på et tykt tæppe eller seng, og at ingen direkte varmekilder (f.eks. varmelegemer) påvirker enheden
- Enheden ikke udsættes for direkte sollys;
- Undgå kontakt med vandstænk og -dråber;
- – enheden er ikke i umiddelbar nærhed af magnetiske felter (f.eks. højttalere)
- – ingen fremmedlegemer og støv kan trænge ind
- – stearinlys og anden åben ild altid holdes på afstand af enheden, for at forhindre spredning af ild.

Ibrugtagning

1. Fjern beskyttelsesfilmen fra enhedens display.
2. Åbn enhedens batterirum **(23)**.
3. Isæt to 1,5V AAA R03/LR03-batterier, **polerne skal vende rigtigt**.
4. Luk enhedens batterirum **(23)**.

Displayet lyser i ca. 3 sekunder, der lyder et akustisk signal, og enheden kontrollerer rumtemperaturen. Så blinker radiosymbolet **(8)**


, og enheden modtager DCF77-radiosignalet. Denne proces kan tage 3-10 minutter. Mens DCF77-radiosignalet modtages, vil alle taster, undtagen SNOOZE/LYS-knappen **(5)** og Ned-knappen


(20) , være uden funktion.

Hvis ikke modtagelsen af DCF77-radiosignalet lykkes indenfor 10 minutter, forsvinder radiosymbolet **(8)**. Indstil klokkeslæt manuelt (se grundindstilling). Enheden starter et nyt forsøg på at modtage DCF77-radiosignalet kl. 04:00 og kl. 05:00, og efter vellykket modtagelse af DCF77-radiosignalet korrigeres klokkeslættet og datoen automatisk.

Bemærk: Flyt venligst ikke enheden eller den trådløse udendørs sensor, mens det trådløse DCF77-signal modtages.

Grundlæggende tilstand

Hvis DCF77-radiosignalet er modtaget, vises radiosymbolet **(8)**  permanent, og herefter indstilles den korrekte tid automatisk **(6)** i 24-



timers format, dagen **(4)**, måneden **(3)** og ugedagen **(2)**. I sommertid vises **DST** på displayet under radiosymbolet **(8)**  ^{DST}.
Alarm 1-visning **(15)** er forudindstillet til kl. **6:00**.
Alarm 2-visning **(10)** er forudindstillet til kl. **7:30**.

Radiomodtagelse




Modtagelsesfejl

DCF77-radiosignalet sendes fra nær Frankfurt am Main. Det kan modtages op til ca. 2000 km inden for en radius af Frankfurt am Main. Der er dog nogle kilder til interferens, der i væsentlig grad kan forhindre modtagelse af DCF77-signalet. Hvis din enhed ikke modtager DCF77-radiosignalet korrekt, skal du hænge enheden op, eller flytte enheden til et andet sted. Bemærk, at der kan være elektromagnetisk stråling i nærheden af computere, telefoner, radioer og tv'er, som kan forstyrre modtagelsen af DCF77-radiosignalet. Andre forstyrrende kilder med indflydelse på modtagelsen af radiosignalet kan være stærk bygningsisolering (metalliske komponenter), høje bjerge eller atmosfærisk interferens. Udskift om nødvendigt batterierne.






Genstart af radiomodtagelse

Du kan genstarte modtagelsen af DCF77-radiosignalet ved at holde **Ned**-knappen **(20)**  nede i ca. 2 sekunder. Radioikonet  **(8)** blinker. Enheden begynder at modtage DCF77-radiosignalet. Denne proces kan tage 3-10 minutter.

Slukker for radiomodtagelsen permanent

- For permanent at slukke for modtagelsen af DCF77-radiosignalet skal du i det normale display holde **Ned**-knappen **(20)**  og **SET**-knappen **(19)**  nede samtidigt, i ca. 2 sekunder. Nu er det kun radiobølgerne  **(8)** der er synligt. Enheden modtager nu ikke DCF77-radiosignalet længere.

Tænd for radiomodtagelse

- Hvis radiomodtagelse er slået fra, skal du for at tænde for modtagelsen af DCF77-radiosignalet igen, i det normale display holde **Ned**-knappen **(20)**  og **SET**-knappen **(19)**  nede samtidigt, i ca. 2 sekunder. Radiobølgerne **(8)** går ud, radiosymbolet **(8)** er ikke længere synligt. Enheden kan igen modtage DCF77-radiosignalet, og starter et nyt forsøg på at modtage DCF77-radiosignalet hver time, mellem kl. 01:00 og kl. 05:00. Efter at DCF77-radiosignalet er blevet modtaget, korrigeres tiden og datoen automatisk, og radiosymbolet **(8)**  vises permanent på displayet.
- For at modtage DCF77-radiosignalet med det samme skal du holde **Ned**-knappen **(20)**  nede i ca. 2 sekunder. Enheden begynder at modtage DCF77-radiosignalet. Radiosymbolet **(8)**  blinker, enheden modtager nu DCF77-radiosignalet. Denne proces kan tage 3-10 minutter.



Lys

Tryk på SNOOZE/LYS-knappen **(5)**, for midlertidigt at aktivere displaybelysningen.

Tendenser



Din enhed vil vise dig den beregnede tendens **(14)** af temperaturen **(12)**.



-  Stigende tendens
-  Tendens konstant
-  Nedadgående tendens

Betjening

Hurtigindstilling

Når du indstiller numeriske værdier, kan du holde Op-knappen **(18)**  eller Ned-knappen **20**  nede for at bruge hurtigindstilling.

Bemærk:






Hvis der ikke trykkes på en knap i ca. 20 sekunder under den manuelle indstilling, forlades indstillingstilstanden. Eventuelt indtastede værdier, gemmes.

Grundindstilling




Der kan foretages følgende indstillinger:

12/24-timers formatet, tidszonen, timerne, minutterne, sekunderne er sat til 00, året, måneden, dagen, ugedagens sprog og °C/°F-enheden.



- I standarddisplayet holdes **SET**-knappen **(19)**  nede. Da blinker **24 timer** og kan indstilles med **Op**-knappen **(18)**  eller **Ned**-knappen **(20)**  (12 timer/24 timer).
- Tryk på **SET**-knappen **(19)** , for at bekræfte indstillingen.
- På samme måde skal du indstille tidszonen (00 - (-)12), timer (0-24), minutter (00-59), sekunder til 00, år (2022), måned (1-12), dag (1-31), ugens sprog (EN-engelsk, GE-tysk, FR-fransk, IT-italiensk, SP-spansk, DU-hollandsk, DA-dansk, RU-russisk) og °C/°F-enhed.
- Tryk på **SET**-knappen **(19)** , for at bekræfte indstillingen og afslutte indstillingstilstand.

12-/24-timers tidsformat

- Tryk og hold længe 1 X på **SET**-knappen **(19)**  i normaltidvisningen. Da blinker displayet **24 Hr**.
- Tryk på **Op**-knappen **(18)**  eller **Ned**-knappen **(20)** , for at skifte mellem 12- eller 24-timers visning.

Bemærk:






Enheden er forudindstillet i 24-timers format. Vælg 12-timers format i de grundlæggende indstillinger. Tegnet **PM** foran tiden vises mellem 12.00 om eftermiddagen og 11:59 om aftenen.

I tiden fra 00:00 om aftenen til 11:59 om eftermiddagen vises tegnet **AM** foran tiden.


I sommertiden vises **DST**. Dette display er kun tilgængeligt, når DCF77-signalet modtages.

Indstilling af tidszone





Skulle du befinde dig i et land, hvor det aktuelle klokkeslæt afviger trods DCF77-radiosignalet, så kan du bruge tidszonejusteringen for at anvende din enhed i en anden tidszone end standardindstillingen (UTC + 1 = mellemeuropæisk tid). Indstil forskellen i timer (f.eks. -01) til den ønskede tidszone.

- Tryk og hold 1 X længe og 1 X kort tid på **SET**-knappen **(19)**  i normaltidvisningen. Da blinker tidszonen **(00)** og kan ændres med **Op**-knappen **(18)**  eller **Ned**-knappen **(20)** .
- Tryk på **SET**-knappen **(19)**  indtil du er tilbage i den normale tidvisning. Enheden vises under radiosymbolet  **(8) ZONE** og den ændrede tid (f.eks. 1 time mindre).

Bemærk:

Du kan skifte tidszonetid eller standardtid ved at trykke på **SÆT**-knappen **(19)**  ganske kort.

Temperaturenhed indstilles °C/°F



- Tryk og hold 1 X længe og 9 X kort tid på SET-knappen **(19)**  i normaltidsvisningen. Da blinker den °C.
- Tryk på Op-knappen **(18)**  eller Ned-knappen **(20)**  for at få vist temperaturen i grader Celsius (°C) eller grader Fahrenheit (°F).
- Tryk 1 X på SET-knappen **(19)** , for at bekræfte din indtastning og forlade indstillingstilstanden.
Enheden viser temperaturen i den indstillede enhed.

Bemærk:

Vises **LL_L** falder under måleområdet på 0 °C bis 50 °C (eller 32 °F bis 122 °F) når **HH VISES_H** er overskredet.

Maksimale- og minimale værdier

Maksimums- og minimumstemperaturværdier registreres og gemmes fra det øjeblik batterierne indsættes.

- Tryk kort på Op-knappen **(18)** , indtil de maksimale værdier **MAKS (13)** for temperaturen **(12)** vises.
- Tryk igen på Op-knappen **(18)**  indtil minimumsværdierne **MIN (13)** for temperaturen **(12)** vises.

- Tryk igen på Op-knappen **(18)** ⁺, for at få vist de aktuelle temperaturværdier igen.

Slet maksimum- og minimumværdier

- Tryk kort på Op-knappen **(18)** ⁺, for at skifte til maksimum- og minimumstilstand.
- Tryk og hold på Op-knappen **(18)** ⁺ i ca. 2 sekunder. Maksimums- og minimumværdierne slettes og registreres igen fra dette øjeblik.

Alarm



Din enhed har to alarmer, der kan indstilles uafhængigt fra hinanden.

Indstil alarmer

- I normalindstillingen skal du holde Alarm 1-knappen nede **(21)** eller Alarm 2-knappen **(17)**. Da blinker Timer og du kan indstille værdien med Op-knappen **(18)** ⁺ eller Ned-knappen **(20)** ⁻.
- Bekræft din indstilling ved at trykke på Alarm 1-knappen **(21)** eller Alarm 2-knappen **(17)**. Da blinker minutterne, de indstilles med Op-knappen **(18)** ⁺ eller Ned-knappen **(20)** ⁻.
- Tryk på Alarm 1-knappen **(21)** eller Alarm 2-knappen **(17)** for at bekræfte din indtastning og forlade indstillingstilstanden.

Aktivering og deaktivering af alarmer

- Indstil Alarm 1-ON/OFF-skydekontakten **(1)** eller Alarm 2-ON/OFF-skydekontakten **(9)** til ON, for at aktivere Alarm 1 eller/og Alarm 2. Det tilsvarende alarmsymbol 1 **(16)** eller/og alarmsymbolet 2 **(11)** vises, hvilket indikerer, at alarmer er aktiveret. Og den respektive alarmindikatorprik på huset skifter farve til grøn.



- Indstil Alarm 1-ON/OFF-skydekontakten **(1)** eller Alarm 2-ON/OFF-skydekontakten **(9)** til OFF, for at deaktivere Alarm 1 og/eller Alarm 2. Det tilsvarende alarmsymbol 1 **(16)** og/eller alarmsymbolet 2 **(11)** udløber. Og den respektive alarmindikatorprik på huset skifter farve til rød. Alarmer er deaktiveret.

Sluk for alarmsignalet



Alarmsignalet lyder på det indstillede tidspunkt med en stigende tone hvert 10. sekund i ca. 2 minutter.

- Tryk på en vilkårlig tast undtagen SNOOZE/LIGHT-knappen **(5)**, for at slukke for alarmsignalet.


Det er ikke nødvendigt at aktivere alarmfunktionen igen. Alarmsignalet tændes automatisk igen næste dag på det indstillede tidspunkt.

Snoozefunktion (SNOOZE)



- Når alarmen lyder, skal du trykke på SNOOZE/LIGHT-knappen **(5)** for midlertidigt at deaktivere alarmen. I displayet blinker **Z^Z** under alarmsymbolet 1 **(15)**  eller alarmsymbolet 2 **(13)** . Alarmen lyder igen efter 5 minutter.
- Tryk på en vilkårlig knap undtagen SNOOZE/LIGHT-knappen **(5)**, for at slå alarmen fra.

Batteriniveauindikator

Når batterierne bliver for svage til at holde enheden kørende, vises batteristatusindikatoren **(7)** . Batterierne bør udskiftes så hurtigt som muligt.

Fejlfinding

Problem	Løsning
Ingen visning	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller batterierne.
LL _L / HH _H -visning	<ul style="list-style-type: none">• Værdierne er uden for måleområdet.
Forkert visning	<ul style="list-style-type: none">• Kontroller batterierne.• Sæt enheden i drift igen.

Rengøringsvejledning

Forkert rengøring kan beskadige enheden. Nedsænk ikke enheden i vand eller andre væsker. Brug ikke aggressive rengøringsmidler, børster med metal- eller nylonhår eller skarpe eller metalliske rengøringsgenstande såsom knive, hårde spatler og lignende. Disse kan beskadige overfladen. Rengør enheden med en blød, tør, frugfri klud, f.eks. dem som bruges til at rense brilleglas.

Opbevaring

Hvis enheden ikke bruges i længere tid, skal du fjerne batterierne og opbevare enheden, rengjort og beskyttet mod sollys, på et tørt, køligt sted, helst i den originale emballage.


Forenklet EU-overensstemmelseserklæring



digi-tech gmbh erklærer hermed, at det digitale radiostyrede vækkeur LCD 4-LD6243-1-2 overholder RED 2014/53/EU-direktivet, artikel 10 (8).

Du kan downloade din betjeningsvejledning og overensstemmelseserklæring her:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Klik derefter på forstørrelsesglasset  og indtast varenummeret 430236_2207.

Bortskaffelse

Produktet og emballagematerialerne kan genbruges, bortskaffes separat for bedre behandling af affald. Du kan finde ud af, hvordan du bortskaffer det gamle produkt fra din lokale myndighed eller byrådet.

Vær opmærksom på mærkningen af emballagematerialerne ved affaldssorteringen. Disse er mærket med forkortelser (a) og tal (b) med følgende betydning:

1-7: plast

20-22: papir og pap

80-98: kompositter.



Bortskaffelse af det elektriske apparat

Symbolet med den overstregede skraldespand betyder, at elektrisk og elektronisk udstyr ikke må bortskaffes sammen med husholdningsaffaldet. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at bortskaffe elektrisk og elektronisk udstyr ved dets levetids udløb adskilt fra usorteret husholdningsaffald. Sådan sikres en miljøvenlig og ressourcebesparende genanvendelse. Batterier og akkumulatorer, der ikke er fast indkapslet i det elektriske eller elektroniske apparat, og som kan fjernes uden at beskadige det, skal adskilles fra apparatet, inden det afleveres til et indsamlingssted, og bortskaffes på et egnet bortskaffelsessted. Det



samme gælder for pærer, hvis de kan fjernes fra apparatet, uden at man gør skade på det.

Ejere af elektrisk og elektronisk udstyr fra private husholdninger kan aflevere det på de offentlige renovationsmyndigheders indsamlingssteder eller på de indsamlingssteder, der er oprettet af producenter eller distributører i henhold til ElektroG. Det er gratis at returnere gamle apparater.

Du bedes aflevere det udtjente apparat i din LIDL-butik.

Forhandlere med et salgsareal til elektrisk og elektronisk udstyr på mindst 400 m² er forpligtet til at tage dem tilbage. Det samme gælder for forhandlere af fødevarer med et samlet salgsareal på mindst 800 m², forudsat at de permanent eller som minimum flere gange årligt tilbyder elektrisk og elektronisk udstyr. Fjernsælgere med et lagerareal til elektrisk og elektronisk udstyr på mindst 400 m² eller et samlet lagerareal på mindst 800 m² er også forpligtet til at tage varer tilbage. Generelt er distributører forpligtet til at sikre passende muligheder indenfor rimelig afstand til gratis returnering af gamle apparater.

Forbrugerne har mulighed for gratis at aflevere et gammelt apparat til en distributør, som har forpligtigelse til at tage det tilbage, hvis de køber et tilsvarende nyt apparat med en tilsvarende funktion.

Denne mulighed eksisterer også for leveringer til private husstande.

Ved fjernsalg er muligheden for gratis aflevering ved køb af nyt apparat begrænset til varmevekslere, skærmapparater og større apparater, der har mindst én yderkant med en længde på mere end 50 cm. Ved købsaftalens indgåelse skal distributøren spørge

forbrugeren om deres hensigt omkring returnering. Herudover kan forbrugerne gratis aflevere op til tre gamle apparater af samme type til en forhandlers opsamlingssted, uden at dette er forbundet med køb af en et nyt apparat. Dog må længden af de pågældende apparaters kantes ikke overstige 25 cm.

Forbrugerne opfordres til at træffe forholdsregler til at undgå affald. Med hensyn til elektriske og elektroniske apparater betyder det at forlænge deres levetid ved at reparere defekte apparater og sælge brugte apparater i god stand i stedet for at sende dem til bortskaffelse.

Fjern batterierne inden bortskaffelse uden at forårsage skader på apparatet, og bortskaf dem separat (se Bortskaffelse af batterier).

Bortskaffelse af batterierne

Symbolet nedenfor betyder, at batterier og genopladelige batterier ikke må smides ud sammen med husholdningsaffaldet. Defekte eller brugte (genopladelige) batterier skal genanvendes i henhold til direktivet 2006/66/EU og ændringerne heraf. Forbrugere er lovmæssigt forpligtet til at indlevere alle (genopladelige) batterier til kommunale indleveringssteder eller i forretningerne, lige meget om de indeholder skadelige stoffer som Cd = cadmium, Hg = kviksølv, Pb = bly og/eller Li = litium eller ej, så en miljøvenlig bortskaffelse samt en genanvendelse af værdifulde råstoffer som f.eks. kobolt, nikkel eller kobber kan udføres.

Tilbagelevering af batterier og genopladelige batterier er gratis.





ADVARSEL!

Miljøskader på grund af forkert bortskaffelse af (genopladelige) batterier!

Nogle af de mulige indholdsstoffer som kviksølv, cadmium og bly er giftige og farlige for miljøet ved forkert bortskaffelse. Tungmetaller kan f.eks. have sundhedsskadelige konsekvenser for mennesker, dyr og planter og ophobes i naturen og i fødekæden for så indirekte gennem ernæringen at havne i kroppen.



ADVARSEL!

Eksplodingsfare!

Ved litiumholdige brugte batterier (Li = litium) er der høj brandfare. Derfor skal man være særlig opmærksom på den korrekte bortskaffelse af

litiumholdige brugte (genopladelige) batterier. Ved forkert bortskaffelse kan der desuden forekomme indvendige og udvendige kortslutninger på grund af termiske påvirkninger (varme) eller mekaniske beskadigelser. En kortslutning kan forårsage en brand eller en eksplosion og have alvorlige konsekvenser for mennesker og miljø.

Dæk polerne på litiumholdige (genopladelige) batterier til ved at klistre noget på dem for at undgå en udvendig kortslutning. Batterier og genopladelige batterier, som ikke er fast indbygget i apparatet, skal fjernes før bortskaffelsen og bortskaffes separat. Indlever altid (genopladelige) batterier i afladt tilstand!

Anvend så vidt muligt kun genopladelige batterier frem for engangsbatterier.

Genanvendelse

Emballagen består af genanvendelige materialer.
De bortskaffes via de etablerede indsamlingssystemer.



Bortskaffelse af affald

Bortskaf emballagen på en miljøvenlig måde.
Overhold mærkningen på de forskellige
emballagematerialer, og separér dem separat om
nødvendigt.



Garanti fra digi-tech gmbh

Denne enhed leveres med **3** års garanti fra købsdatoen. Skulle denne enhed være fejlbehæftet har du lovfæstede rettigheder over for sælgeren af enheden. Disse lovfæstede rettigheder begrænses ikke af vores garanti som er beskrevet nedenfor.

Garantibetingelser

Garantiperioden løber fra købsdatoen. Opbevar kvitteringen et sikkert sted. Dette dokument kræves som købsbevis. Såfremt der opstår en materiale- eller fabrikationsfejl på enheden inden for tre år efter købsdatoen, reparerer eller udskiftes – i henhold til vores valg – enheden af os gratis. Denne garanti kræver, at den fejlbehæftede enhed og købskvitteringen (kvittering) præsenteres inden for treårsperioden. Desuden skal der udarbejdes en kort skriftlig redegørelse, der angiver fejltypen, og hvornår den opstod. Hvis fejlen er dækket af vores garanti, returnerer vi enten den reparerede enhed eller en ny enhed. Med reparation eller erstatning af enheden påbegyndes der ikke nogen ny garantiperiode.

Garantiperiode og lovpligtige krav i forbindelse med mangler

Garantiperioden forlænges ikke i forbindelse med garantidækning. Dette gælder ligeledes for udskiftede og reparerede dele. Eventuelle skader eller mangler, der allerede forefindes på købstidspunktet, skal indberettes straks efter udpakningen. De efter udløbet af garantiperioden udførte reparationer skal afholdes af køber.

Omfanget af garantien

Enheden er blevet nøje produceret i henhold til strenge kvalitetsretningslinjer og kontrolleret omhyggeligt inden levering. Garantien omfatter materiale- eller fabrikationsfejl. Denne garanti dækker ikke de dele af produktet, der er udsat for normal slitage og derfor kan betragtes som sliddele. Den dækker heller ikke beskadigelse af skrøbelige dele, f.eks. knapper, batterier eller dele, der er fremstillet af glas. Denne garanti bortfalder, hvis enheden blev beskadiget, brugt eller vedligeholdt forkert. Med henblik på at bruge enheden korrekt skal alle instruktioner i brugsvejledningen overholdes nøje. Brug og handlinger, der frarådes eller advares imod i brugsvejledningen, skal undgås for enhver pris. Enheden er kun beregnet til privat brug og ikke til kommerciel brug. Garantien bortfalder i tilfælde af misbrug og forkert håndtering, anvendelse af unødigt kraft og indgreb, der ikke blev udført af vores autoriserede driftssted.

Procedure i tilfælde af et garantikrav

Følg nedenstående instruktioner for at sikre, at din anmodning behandles hurtigt:

- Ved alle henvendelser skal du have kvitteringen og artikelnummeret (430236_2207) klar som købsbevis.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet, som indgravering, på forsiden af din betjeningsvejledning (nederst til venstre) eller på klistermærket på bag- eller undersiden.
- Skulle der opstå funktionsfejl eller andre fejl, **skal du først kontakte følgende serviceafdeling via telefon eller e-mail.**



Du kan downloade denne vejledning samt mange andre håndbøger, produktvideoer og software på www.lidl-service.com.



Denne QR-kode fører dig direkte til Lidl-servicesiden (www.lidl-service.com), og du kan åbne betjeningsvejledningen på siden ved at indtaste artikelnummeret (430236_2207).

Service

Inter-Quartz GmbH

Valterweg 27A

65817 Eppstein

TYSKLAND

E-mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL PT
SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916

CH 0800 563862

CY 8009 4403

CZ 800 142 315

DK 800 5515 6616

EE 80000 49116

GR 00800 44140855

Ⓜ 0800 222943

Ⓜ 0680 981220

Ⓜ 8800 33139

Ⓜ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓜ 00800 44 11 493

Ⓜ 0800 896640

Ⓜ 0800 191026

Ⓜ 0800 80847

Ⓜ 0800 004449

IAN 430236_2207

Art.-Nr.: 4-LD6243-1-2



Produktionsår: 2022



Leverandør

Venligst læg mærke til at følgende adresse ikke er service adressen.
Kontakter først det ovennævnte servicested.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
TYSKLAND



Contenuto

Contenuto	- 345 -
Introduzione	- 348 -
Destinazione d'uso	- 348 -
Dotazione di fornitura	- 348 -
Caratteristiche tecniche	- 349 -
Legenda.....	- 349 -
Descrizioni dei simboli della batteria.....	- 351 -
Avvertenze importanti per la sicurezza.....	- 353 -
Avvertenze di sicurezza per l'utente	- 353 -
Avvertenze per la sicurezza relative alle batterie	- 354 -
Display.....	- 357 -
Pannello dei comandi.....	- 359 -
Posizionare il dispositivo in modo sicuro	- 360 -
Avvio.....	- 361 -
Modalità di base	- 362 -
Ricezione del segnale radio	- 362 -
Disturbi di ricezione.....	- 362 -
Riavviare la ricezione del segnale radio.....	- 363 -
Spegnimento permanente della ricezione del segnale radio.....	- 363 -
Accensione della ricezione del segnale radio.....	- 363 -
Illuminazione.....	- 364 -

Tendenze	- 364 -
Azionamento	- 365 -
Configurazione rapida	- 365 -
Configurazione predefinita	- 365 -
Formato orario 12/24 ore.....	- 366 -
Regolazione del fuso orario	- 366 -
Impostare la temperatura °C/°F.....	- 367 -
Valori massimi e minimi	- 368 -
Eliminare i valori massimi e minimi	- 368 -
Sveglia	- 369 -
Impostare le sveglie.....	- 369 -
Attivare e disattivare le sveglie.....	- 369 -
Spegnere la sveglia.....	- 370 -
Funzione SNOOZE (SNOOZE)	- 370 -
Indicatore di stato della batteria	- 371 -
Risoluzione dei problemi.....	- 371 -
Istruzioni per la pulizia	- 371 -
Conservazione.....	- 372 -
Dichiarazione di conformità UE semplificata	- 372 -
Smaltimento.....	- 372 -
Smaltimento del dispositivo elettrico.....	- 373 -
Smaltimento delle batterie	- 375 -
Riciclaggio	- 378 -
Smaltimento rifiuti	- 378 -
Garanzia digi-tech gmbh	- 378 -
Condizioni di garanzia.....	- 379 -

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti	- 379 -
Copertura della garanzia.....	- 379 -
Procedura in caso di garanzia.....	- 380 -
Assistenza.....	- 382 -
Fornitore	- 384 -

SVEGLIA LCD RADIOCONTROLLATA

Introduzione



Congratulazioni per aver acquistato la tua nuova radiosveglia LCD (di seguito denominata solo "Dispositivo"). Si è scelto un dispositivo di alta qualità. Il presente manuale d'uso, che costituisce parte integrante di questo apparecchio, contiene importanti informazioni inerenti alla sicurezza, all'uso e allo smaltimento. Consultare le istruzioni d'uso e di sicurezza prima di usare l'apparecchio. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente nel modo descritto e nei campi di applicazione specificati. Consegnare tutta la documentazione annessa al momento della cessione dell'apparecchio a terzi. Conservare l'imballaggio e le istruzioni per l'uso in caso di eventuali dubbi futuri.

Destinazione d'uso

Il dispositivo è adatto per la visualizzazione dell'ora e per l'utilizzo delle funzioni supplementari descritte. Qualsiasi altro uso o modifica del dispositivo è da considerarsi non conforme. Il produttore non è responsabile per i danni causati da uso improprio o funzionamento non corretto. L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale.

Dotazione di fornitura

Nota: si prega di controllare il contenuto della confezione dopo l'acquisto. Assicurarsi che tutti i componenti siano inclusi e non danneggiati. Se la dotazione è incompleta e/o i componenti sono


danneggiati, non utilizzare l'apparecchio. Contattare il servizio di assistenza (vedere "Procedura in caso di garanzia").

- 1 radiosveglia digitale LCD
- 2 batterie alcaline da 1,5 V AAA LR03
- 1 manuale d'uso






Caratteristiche tecniche

- Segnale radio DCF77, banda di frequenza 77,5 kHz
- Intervallo di misurazione/temperatura: 0 - 50 °C
- Visualizzazione temperatura/tolleranza: +/- 1° C
- Dimensioni: circa 120 x 81 x 33 mm
- Peso: circa 129 g (batterie escluse)
- Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
— - - - - simbolo di tensione continua

Legenda

 AVVERTENZA!	Questo termine/simbolo di segnalazione indica un pericolo con un livello di rischio medio che, se non viene evitato, può avere conseguenze letali o causare gravi ferite.
Nota:	Questa parola di segnalazione viene utilizzata per fornire ulteriori informazioni.

	<p>L'uso improprio delle batterie/batterie ricaricabili può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido delle stesse.</p>
	<p>Batterie alcaline incluse</p>
	<p>Batterie: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03</p>
	<p>Simbolo di tensione continua</p>
	<p>Manuale di istruzioni</p>
	<p>Leggere il manuale di istruzioni!</p>
	<p>Con il marchio CE, digi-tech gmbh certifica la conformità alle direttive UE applicabili.</p>
	<p>Temperatura interna</p>

	Radiosveglia DCF77
	Ora
	Sveglia
	Snooze
	Onde radio/simbolo del segnale radio

Descrizioni dei simboli della batteria



Tenere sempre le batterie fuori dalla portata dei bambini.



Non gettare le batterie nel fuoco né avvicinarle a fonti di calore.



Utilizzare sempre le batterie con la polarità corretta.



Non deformare o danneggiare le batterie.



Non aprire o smontare le batterie.



Non mescolare batterie di marche o tipi diversi.



Non mescolare batterie nuove e usate.



Non caricare le batterie.



Proteggere le batterie dall'umidità e tenerle lontane dai liquidi.



Non cortocircuitare le batterie.



Inserire sempre le batterie in modo corretto.

Avvertenze importanti per la sicurezza

Avvertenze di sicurezza per l'utente



AVVERTENZA!

PERICOLO DI LESIONI!

Questo apparecchio può essere utilizzato da persone (compresi **bambini** di almeno 8 anni) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o con mancanza di esperienza e conoscenza, solo se supervisionate e istruite circa il sicuro utilizzo dell'apparecchio e i rischi che ne derivano. Evitare che i **bambini** giochino con il dispositivo. Pulizia e manutenzione non devono essere eseguite da **bambini** non supervisionati. Tenere anche le pellicole dell'imballaggio fuori dalla portata dei **bambini**. **Sussiste pericolo di soffocamento!**



AVVERTENZA!

PERICOLO PER LA SALUTE! PERICOLO DI ESPLOSIONE!

Tenere le batterie/batterie ricaricabili nuove e vecchie fuori dalla portata dei **bambini piccoli**. Consultare immediatamente un medico in caso di ingestione di una batteria/batteria ricaricabile.

Nel caso in cui si sospetti che le batterie siano state ingerite o penetrate in qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

Le batterie/batterie ricaricabili devono essere sempre inserite rispettando la corretta polarità. Se necessario, pulire preventivamente i punti di contatto della batteria e del dispositivo. Non tentare di ricaricare, cortocircuitare o aprire le batterie. Non riscaldare mai le batterie/batterie ricaricabili per ricaricarle. Non esporre le batterie/batterie ricaricabili a calore

eccessivo come luce solare, fuoco o simili. Elevato rischio di fuoriuscita di liquidi! Non gettare mai le batterie/batterie ricaricabili nel fuoco poiché possono esplodere.

L'uso improprio delle batterie/batterie ricaricabili può causare il rischio di esplosione e di fuoriuscita del liquido delle stesse.



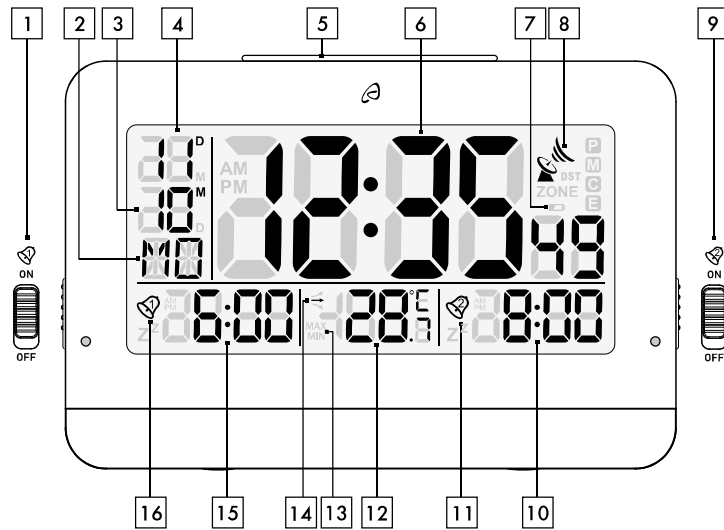
Se dovesse verificarsi la fuoriuscita di liquido dalle batterie/batterie ricaricabili, evitare il contatto con la pelle, gli occhi e le mucose. Indossare dei guanti. In caso di contatto con il liquido della batteria, sciacquare immediatamente le parti interessate con abbondante acqua pulita e consultare subito un medico. Rimuovere immediatamente le batterie/batterie ricaricabili esaurite dal dispositivo, poiché sussiste un notevole pericolo di perdite.

Nota:

- Le batterie non ricaricabili non devono essere ricaricate!

- **Tipi di batterie diversi o batterie nuove e usate non devono essere utilizzate insieme!**
- **I morsetti di collegamento non devono essere in corto circuito!**
- **Le batterie/batterie ricaricabili esaurite devono essere rimosse dal dispositivo e smaltite in modo sicuro (vedere Smaltimento delle batterie)!**
- **In caso di inutilizzo prolungato del dispositivo, le batterie/batterie ricaricabili devono essere rimosse!**

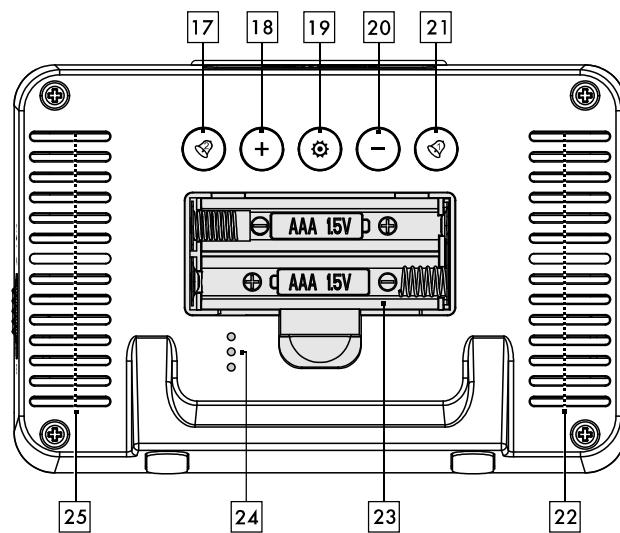
Display



1	Sveglia 1 interruttore a scorrimento ON/OFF, laterale
2	Indicatore del giorno della settimana
3	Mese (giorno)
4	Giorno (mese)
5	Pulsante SNOOZE/LIGHT

6	Orario
7	Indicatore di stato della batteria
8	Simbolo radio, onde radio, DST, ZONA
9	Sveglia 2 interruttore a scorrimento ON/OFF, laterale
10	Indicatore della sveglia 2
11	Simbolo di sveglia 2, indicatore snooze
12	Indicatore temperatura
13	Indicatore MAX/MIN
14	Indicatore di tendenza
15	Indicatore della sveglia 1
16	Simbolo di sveglia 1, indicatore snooze

Pannello dei comandi



17	Pulsante sveglia 2	18	PulsanteSu
19	Pulsante SET	20	PulsanteGiù
21	Pulsante sveglia 1	22	Fessure di ventilazione
23	Vano batterie	24	Altoparlante/buzzer
25	Fessure di ventilazione		

Posizionare il dispositivo in modo sicuro

Il dispositivo non è destinato all'utilizzo in locali con elevata umidità (es. bagni).



Proteggere le superfici sensibili prima di procedere all'installazione onde evitare graffiature.

Assicurarsi che:

- che venga sempre garantita una ventilazione sufficiente (non posizionare il dispositivo su mensole o in luoghi dove tende o mobili coprono le fessure di ventilazione **(22/25)** e lasciare uno spazio libero di almeno 10 cm su tutti i lati);
- l'apparecchio non sia posizionato su un tappeto spesso o su un letto durante il funzionamento e che non siano presenti fonti dirette di calore (ad esempio, radiatori);
- il dispositivo non sia esposto alla luce solare diretta;
- non vi sia contatto con spruzzi e gocce d'acqua;
- il dispositivo non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. altoparlanti);
- non penetri alcun corpo estraneo o polvere;
- candele e altre fiamme libere siano tenute sempre lontane dal dispositivo allo scopo di evitare la propagazione del fuoco;

Avvio


1. Rimuovere la pellicola protettiva dal display del dispositivo.
2. Aprire il vano batterie del dispositivo **(23)**.
3. Inserire due batterie AAA R03 /LR03 da 1,5 V con la **polarità** corretta.
4. Chiudere il vano batteria dell'apparecchio **(23)**.

Il display si illumina per 3 secondi, viene emesso un segnale acustico e l'apparecchio controlla la temperatura ambiente. Successivamente, il simbolo radio **(8)** lampeggia , il dispositivo riceve il segnale radio DCF77. La procedura può richiedere dai 3 ai 10 minuti. Durante la ricezione del segnale radio DCF77, tutti i pulsanti, a eccezione del pulsante SNOOZE/LIGHT **(5)** e del pulsante Giù **(20)** , non funzionano.

Se la ricezione del segnale radio DCF77 dopo 10 minuti non ha esito positivo, il simbolo radio si spegne **(8)**. Impostare l'ora manualmente (vedere Configurazione predefinita). Il dispositivo avvierà un nuovo tentativo di ricezione del segnale radio DCF77 alle 4:00 e alle 5:00 e correggerà automaticamente l'ora e la data dopo l'avvenuta ricezione del segnale radio DCF77.

Nota: durante la ricezione del segnale radio DCF77, non spostare il dispositivo.

Modalità di base

Se il dispositivo riceve il segnale radio DCF77, il simbolo del segnale radio **(8)**  viene mostrato permanentemente e vengono impostati automaticamente l'ora corretta **(6)** nel formato 24 ore, il giorno **(4)**, il mese **(3)** e il giorno della settimana **(2)**. Nel periodo dell'ora legale, il simbolo **DST** appare sul display sotto il simbolo del segnale radio **(8)**



L'indicatore della sveglia 1 **(15)** è preimpostato alle **6:00**.



L'indicatore della sveglia 2 **(10)** è preimpostato alle **7:30**.

Ricezione del segnale radio




Disturbi di ricezione

Il segnale radio DCF77 viene inviato dall'area di Francoforte sul Meno e può essere ricevuto fino a circa 2000 km di distanza da quest'area. Tuttavia, vi sono alcune fonti di interferenza che possono ostacolare notevolmente la ricezione del segnale radio DCF77. Se il dispositivo non riceve correttamente il segnale radio DCF77, appenderlo o posizionarlo in un altro punto. Notare che potrebbero esserci radiazioni elettromagnetiche in prossimità di computer, telefoni, radio e TV che possono interferire con la ricezione del segnale radio DCF77. Altre fonti di interferenza per la ricezione del segnale radio DCF77 possono essere un forte isolamento dell'edificio (componenti metallici), montagne alte o interferenze atmosferiche. Se necessario, sostituire le batterie.



Riavviare la ricezione del segnale radio


È possibile riavviare la ricezione del segnale radio DCF77 tenendo premuto il pulsante **Giù (20)**  per circa 2 secondi nella visualizzazione normale. Il simbolo radio  **(8)** lampeggia. Il dispositivo inizia a ricevere il segnale radio DCF77. La procedura può richiedere dai 3 ai 10 minuti.



Spegnimento permanente della ricezione del segnale radio

- Per disattivare permanentemente la ricezione del segnale radio DCF77, premere e tenere premuti insieme il pulsante **Giù (20)**  e il pulsante **SET (19)**  per circa 2 secondi nella visualizzazione normale. Si vedranno solo le onde del segnale radio  **(8)**. Il dispositivo non riceve più alcun segnale radio DCF77.

Accensione della ricezione del segnale radio

- Se la ricezione del segnale radio è disattivata, premere e tenere premuti congiuntamente il pulsante **Giù (20)**  e il pulsante **SET (19)**  per circa 2 secondi nella visualizzazione normale per attivare la ricezione del segnale radio DCF77. Le onde radio **(8)** si spengono, il simbolo radio **(8)** non è più visibile. Il dispositivo può ricevere nuovamente il segnale radio DCF77 e avvierà un nuovo tentativo di ricevere il segnale radio DCF77 ogni ora tra l'01:00 e le 05:00. Dopo che il segnale radio DCF77 è stato ricevuto con successo, l'ora viene corretta automaticamente e

il simbolo del segnale radio **(8)**  appare permanentemente sul display.

- Per avviare immediatamente la ricezione del segnale radio DCF77, premere e tenere premuto il pulsante **Giù (20)**  per circa 2 secondi. Il dispositivo inizia a ricevere il segnale radio DCF77. Il simbolo del segnale radio **(8)**  lampeggia, il dispositivo riceve il segnale radio DCF77. La procedura può richiedere dai 3 ai 10 minuti.




Illuminazione

Premere il pulsante **SNOOZE/LIGHT (5)** per attivare temporaneamente l'illuminazione breve del display.

Tendenze



Il dispositivo mostra la tendenza calcolata **(14)** della temperatura **(12)**.



- | | |
|---|-------------------------|
|  | Tendenza in aumento |
|  | Tendenza costante |
|  | Tendenza in diminuzione |

Azionamento

Configurazione rapida


In fase di impostazione di valori numerici, è possibile utilizzare la configurazione rapida tenendo premuto il pulsante **Su (18)**  o il pulsante **Giù (20)** .





Nota:

se non viene premuto alcun pulsante per circa 20 secondi durante la configurazione manuale, si esce dalla modalità di configurazione. Le impostazioni già inserite vengono salvate.


Configurazione predefinita

È possibile effettuare le seguenti configurazioni:




impostare il formato 12/24 ore, il fuso orario, le ore, i minuti, i secondi a 00, l'anno, il mese, il giorno, la lingua dei giorni della settimana e l'unità °C/°F. 

- Premere e tenere premuto nella visualizzazione standard il pulsante **SET (19)** . Lampeggia **24 Hr** e con il pulsante **Su (18)**  o con il pulsante **Giù (20)**  si può configurare (12 Hr/24 Hr).
- Premere il pulsante **SET (19)**  per confermare la configurazione.
- Impostare allo stesso modo il fuso orario (00 - (-)12), le ore (0-24), i minuti (00-59), i secondi su 00, l'anno (2022), il mese (1-12), il giorno (1-31), la lingua dei giorni della settimana (EN-

Inglese, GE-Tedesco, FR-Francese, IT-Italiano, SP-Spagnolo, DU-Olandese, DA-Danese, RU-Russo) e l'unità °C/°F.

- Premere il pulsante **SET (19)**  per confermare la configurazione e uscire dalla modalità di configurazione.

Formato orario 12/24 ore

- Premere 1 volta a lungo il pulsante **SET (19)**  nella modalità di visualizzazione normale dell'ora. **24 Hr** lampeggerà.
- Premere il pulsante **Su (18)**  o il pulsante **Giù (20)** per passare  da una visualizzazione da 12 a 24 ore e viceversa.

Nota:

Il dispositivo è preimpostato nel formato 24 ore. Selezionare il formato 12 ore nelle configurazioni di base. La scritta **PM** appare davanti all'indicazione dell'ora dalle 12:00 alle 11:59 di sera.

Tra le 00:00 e le 11:59 di mattina, compare la scritta **AM** davanti all'indicazione dell'ora.






Durante il periodo dell'ora legale viene visualizzata la scritta **DST**.

Questa visualizzazione è disponibile solo se viene ricevuto il segnale DCF77.


Regolazione del fuso orario

Se ci si trova in un Paese in cui l'orario effettivo è differente nonostante il segnale radio DCF77, utilizzare la funzione di regolazione del fuso orario per utilizzare il dispositivo in un'area con un fuso orario diverso




rispetto alla configurazione predefinita (UTC + 1 = orario dell'Europa centrale). Impostare la differenza di ore (ad es. - 01) sul fuso orario desiderato.


- Premere 1 volta a lungo e 1 volta brevemente il pulsante **SET (19)**  nella modalità di visualizzazione normale dell'ora. Il fuso orario **00** lampeggia e può essere impostato con i pulsanti **Su (18)**  o **Giù (20)** .
- Premere ripetutamente il pulsante **SET (19)**  fino a tornare alla visualizzazione normale dell'ora. Sotto il simbolo del segnale radio  **(8)** è visibile la scritta **ZONE** e l'ora modificata (es. 1 ora in meno).

Nota:

È possibile passare dall'ora del fuso orario all'ora normale premendo brevemente il pulsante **SET (19)** .

Impostare la temperatura °C/°F

- Premere 1 volta a lungo e 9 volte brevemente il pulsante **SET (19)**  nella modalità di visualizzazione normale dell'ora. °C lampeggia.
- Premere il pulsante **Su (18)**  o il pulsante **Giù (20)**  per visualizzare la temperatura in gradi Celsius (°C) o gradi Fahrenheit (°F).




- Premere una volta il pulsante **SET (19)**  per confermare l'immissione e uscire dalla modalità di configurazione. Il dispositivo mostra la temperatura nella modalità impostata.

Nota:



Se appare la scritta **LL_L**, la temperatura rilevata è inferiore all'intervallo di misurazione da 0 °C a 50 °C (da 32 °F a 122 °F), se appare la scritta **HH_H** è superiore a tale intervallo.

Valori massimi e minimi

I valori di temperatura massima e minima vengono registrati e salvati a partire dal momento in cui vengono inserite le batterie.

- Premere brevemente il pulsante **Su (18)**  per visualizzare i valori massimi **MAX (13)** della temperatura **(12)**.
- Premere nuovamente il pulsante **Su (18)**  per visualizzare i valori minimi **MIN (13)** della temperatura **(12)**.
- Premere nuovamente il tasto **Su (18)**  per visualizzare nuovamente i valori di temperatura attuali.

Eliminare i valori massimi e minimi

- Premere brevemente il pulsante **Su (18)**  per passare alla modalità massima e minima.
- Premere e tenere premuto il pulsante **Su (18)**  per circa 2 secondi. I valori massimi e minimi vengono cancellati e da questo momento vengono nuovamente registrati.

Sveglia

Il dispositivo dispone di due sveglie che possono essere impostate separatamente l'una dall'altra.



Impostare le sveglie



- Premere e tenere premuto il pulsante di sveglia 1 **(21)** o il pulsante di sveglia 2 **(17)** nell'impostazione normale. Le ore lampeggiano e possono essere configurate con il pulsante **Su (18)** \oplus o con il pulsante **Giù (20)** \ominus .
- Confermare l'immissione premendo il pulsante sveglia 1 **(21)** o il pulsante sveglia 2 **(17)**. I minuti lampeggiano e possono essere impostati con il pulsante **Su (18)** \oplus o con il pulsante **Giù (20)** \ominus .
- Premere il pulsante sveglia 1 **(21)** o il pulsante sveglia 2 **(17)** per confermare l'immissione e uscire dalla modalità di configurazione.

Attivare e disattivare le sveglie

- Spostare l'interruttore a scorrimento sveglia 1 **ON/OFF (1)** o l'interruttore a scorrimento sveglia 2 **ON/OFF (9)** su ON per attivare la sveglia 1 e/o la sveglia 2. Il relativo simbolo di sveglia 1 **(16)** \heartsuit e/o il simbolo di sveglia 2 **(11)** \heartsuit appaiono e mostra che la sveglia è attivata. E il rispettivo punto di visualizzazione della sveglia sull'alloggiamento cambia il suo colore in verde.



Punti di visualizzazione sveglie

- Spostare l'interruttore a scorrimento Sveglia 1 ON/OFF **(1)** o l'interruttore a scorrimento Sveglia 2 ON/OFF **(9)** su OFF per disattivare la sveglia 1 e/o la sveglia 2. Il relativo simbolo di sveglia 1 **(16)**  e/o il simbolo di sveglia 2 **(11)**  si spengono. E il rispettivo punto di visualizzazione della sveglia sull'alloggiamento cambia il suo colore in rosso. La sveglia viene disattivata.

Spegnere la sveglia

La sveglia suona all'ora impostata con un suono crescente ogni 10 secondi per circa 2 minuti.

- Premere un pulsante qualsiasi tranne il **pulsante SNOOZE/LIGHT (5)** per spegnere la sveglia.



Non è necessario riattivare la funzione di sveglia.

Il segnale di sveglia si riaccende automaticamente il giorno successivo all'ora impostata.

Funzione SNOOZE (SNOOZE)


- Quando suona la sveglia, premere il **pulsante SNOOZE/LIGHT (5)** per rimandare la sveglia. Sul



display, ZZ lampeggia sotto il simbolo di sveglia 1 **(15)**  o il simbolo di sveglia 2 **(13)** . La sveglia suonerà nuovamente dopo 5 minuti.

- Premere qualsiasi pulsante tranne il pulsante **SNOOZE/LIGHT (5)** per spegnere la sveglia.

Indicatore di stato della batteria

Quando le batterie sono troppo scariche per mantenere in funzione il dispositivo, compare l'indicatore di livello della batteria **(7)** . Le batterie devono essere sostituite il prima possibile.

Risoluzione dei problemi

Problema	Soluzione
Display vuoto	<ul style="list-style-type: none">• Controllare le batterie.
Visualizzazione scritta LL _L /HH _H	<ul style="list-style-type: none">• I valori si trovano al di fuori dell'intervallo di misurazione.
Display errato	<ul style="list-style-type: none">• Controllare le batterie.• Riavviare il dispositivo.

Istruzioni per la pulizia

Una pulizia impropria può danneggiare l'apparecchio. Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi. Non utilizzare detergenti aggressivi, spazzole con setole in metallo o nylon e utensili taglienti in metallo per la pulizia, come coltelli, spatole dure e simili,

poiché potrebbero danneggiare le superfici. Pulire l'apparecchio con un panno morbido, asciutto e privo di pelucchi, ad esempio come quello utilizzato per la pulizia delle lenti per occhiali.

Conservazione


Se il dispositivo non viene utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovere le batterie e conservarlo, pulito e protetto dalla luce solare, in un luogo fresco e asciutto, preferibilmente nella confezione originale.

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Con la presente digi-tech gmbh dichiara che la radiosveglia digitale LCD 4-LD6243-1-2 è conforme alla direttiva RED 2014/53/UE, articolo 10 (8).

È possibile scaricare qui il manuale d'uso e la dichiarazione di conformità:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Quindi, fare clic sulla lente d'ingrandimento  e inserire il numero dell'articolo 430236_2207.

Smaltimento

Il prodotto e i materiali di imballaggio sono riciclabili: smaltirli separatamente per un migliore trattamento dei rifiuti. Per lo smaltimento del prodotto usato, informarsi presso l'amministrazione comunale o municipale.

Per la separazione dei rifiuti prestare attenzione all'etichettatura dei materiali di imballaggio, contrassegnati da abbreviazioni (a) e numeri (b) con il seguente significato:

1-7: materie plastiche

20-22: carta e cartone

80-98: materiali compositi.



Smaltimento del dispositivo elettrico

Il simbolo del bidone della spazzatura barrato significa che le apparecchiature elettriche ed elettroniche non devono essere smaltite assieme ai rifiuti domestici. I



consumatori sono obbligati per legge a raccogliere le apparecchiature elettriche ed elettroniche al termine della loro vita utile separatamente dai rifiuti urbani indifferenziati. In questo modo si garantisce un riciclaggio rispettoso dell'ambiente e in grado di risparmiare sulle risorse.

Le batterie e gli accumulatori che non sono saldamente racchiusi dal dispositivo elettrico o elettronico e che possono essere rimossi senza provocarne la distruzione devono essere separati dal dispositivo prima di essere conferiti a un punto di raccolta e smaltiti come previsto. Lo stesso vale per le lampade che possono essere rimosse dal dispositivo senza provocarne la distruzione.

I proprietari di apparecchiature elettriche ed elettroniche di abitazioni private possono consegnarle presso i punti di raccolta

delle autorità locali preposte allo smaltimento dei rifiuti o presso i punti di raccolta istituiti dai produttori o distributori ai sensi dell'ElektroG. La consegna delle apparecchiature usate è gratuita. **Si prega di restituire il vecchio apparecchio alla propria filiale LIDL.**

I rivenditori con una superficie di vendita di almeno 400 m² di apparecchiature elettriche ed elettroniche sono obbligati al ritiro. Lo stesso vale per i negozi di alimentari con una superficie totale di vendita di almeno 800 m², a condizione che offrano dispositivi elettrici ed elettronici in modo permanente o almeno più volte l'anno. Anche i venditori a distanza con un'area di stoccaggio di almeno 400 m² per dispositivi elettrici ed elettronici o un'area di stoccaggio totale di almeno 800 m² sono tenuti al ritiro dei suddetti dispositivi. In generale, i distributori sono tenuti a garantire il ritiro gratuito dei vecchi dispositivi fornendo adeguate opzioni di ritiro entro una distanza ragionevole.

I consumatori hanno la possibilità di consegnare a titolo gratuito un dispositivo usato presso un distributore obbligato al ritiro in caso di acquisto di un nuovo dispositivo che presenti in modo sostanziale le stesse funzioni. Questa possibilità è prevista anche in caso di consegne in un'abitazione privata. Nella vendita a distanza, l'opzione del ritiro gratuito al momento dell'acquisto di un nuovo dispositivo si limita a scambiatori di calore, dispositivi con schermo e dispositivi di grandi dimensioni che abbiano almeno un bordo esterno di una lunghezza superiore a 50 cm. Al momento della conclusione del contratto di acquisto, il distributore è tenuto a

domandare al consumatore in merito alla relativa intenzione di restituzione. Oltre a ciò, i consumatori possono consegnare a titolo gratuito fino a tre dispositivi usati di una tipologia di dispositivo presso un punto di raccolta di un distributore, senza che ciò sia vincolato all'acquisto di un nuovo dispositivo. Tuttavia, le lunghezze dei bordi dei rispettivi dispositivi non devono superare i 25 cm.

I consumatori sono tenuti ad adottare misure volte alla prevenzione dei rifiuti. In riferimento ai dispositivi elettrici ed elettronici, ciò riguarda l'allungamento della vita utile mediante riparazione dei dispositivi difettosi e la cessione di dispositivi usati in buone condizioni anziché il loro conferimento ai centri di smaltimento.

Rimuovere le batterie senza distruggerle prima dello smaltimento e smaltirle separatamente (vedere Smaltimento delle batterie).

Smaltimento delle batterie

Il simbolo adiacente significa che le batterie non devono essere smaltite con i rifiuti domestici. Le batterie difettose o usate devono essere riciclate in conformità alla Direttiva 2006/66/UE e suoi emendamenti. Indipendentemente dal fatto che contengano o meno sostanze nocive (come Cd = cadmio, Hg = mercurio, Pb = piombo, Li = litio), i consumatori sono tenuti per legge a conferire tutte le batterie in un punto di raccolta del proprio comune/distretto o in un punto vendita, affinché possano essere smaltite in modo ecologico e si possano recuperare materie prime pregiate come cobalto, nichel o rame.





AVVERTENZA!

Lo smaltimento errato delle batterie/ batterie ricaricabili è causa di danni ambientali!

Alcune sostanze come mercurio, cadmio e piombo sono velenose e, se non smaltite correttamente, pericolose per l'ambiente. I metalli pesanti, ad esempio, possono avere effetti nocivi su esseri umani, animali e piante, e accumularsi nell'ambiente e nella catena alimentare, entrando nell'organismo indirettamente attraverso l'alimentazione.



AVVERTENZA!

Pericolo di esplosione!

Le batterie usate contenenti litio (Li = litio) costituiscono un elevato rischio di incendio. Pertanto, è necessario prestare particolare attenzione al corretto smaltimento di batterie usate contenenti litio. Uno smaltimento errato può anche provocare cortocircuiti interni ed esterni causati da fenomeni termici (calore) o danni meccanici. Un cortocircuito può causare un incendio o un'esplosione e avere gravi conseguenze per le persone e l'ambiente.

Per questo motivo, fissare con nastro adesivo i poli delle batterie al litio prima dello smaltimento per evitare un cortocircuito esterno.

Le batterie che non sono saldamente ancorate al dispositivo devono essere rimosse e smaltite

separatamente prima dello smaltimento del dispositivo.

Smaltire le batterie e le batterie ricaricabili solo se scariche!

Se possibile, utilizzare batterie ricaricabili anziché usa e getta.

Riciclaggio

L'imballaggio del prodotto è realizzato con materiali riciclabili. Smaltire l'imballaggio in modo ecologico rispettando gli appositi sistemi di raccolta.



Smaltimento rifiuti

Smaltire l'imballaggio in modo ecologico. Attenersi alla marcatura sui vari materiali di imballaggio e smaltirli separatamente, come necessario.



Garanzia digi-tech gmbh

Questo dispositivo ha una garanzia di **3** anni dalla data di acquisto. In caso di difetti di questo dispositivo, hai diritti legali nei confronti del venditore. Questi diritti legali non sono limitati dalla nostra garanzia come indicato di seguito.

Condizioni di garanzia

Il periodo di garanzia decorre dalla data di acquisto. Conservare la ricevuta in un luogo sicuro. Questo documento è richiesto come prova di acquisto. In caso di un difetto di materiale o di fabbricazione entro tre anni dalla data di acquisto, ripareremo o sostituiremo il dispositivo, a nostra discrezione, gratuitamente. Tale garanzia prevede che il dispositivo difettoso e la ricevuta di acquisto (scontrino) siano presentati entro il termine di tre anni e brevemente descritti per iscritto indicando la natura del difetto e quando si è verificato. Se il difetto è coperto dalla nostra garanzia, riceverai indietro il dispositivo riparato o un nuovo dispositivo. La riparazione o la sostituzione del dispositivo non costituisce un nuovo periodo di garanzia.

Periodo di garanzia e reclami legali per difetti

La prestazione in garanzia non estende il periodo di garanzia. Ciò si applica anche ai pezzi sostituiti e riparati. Eventuali danni o difetti già presenti al momento dell'acquisto devono essere segnalati immediatamente dopo il disimballaggio. Le riparazioni effettuate dopo la scadenza del periodo di garanzia sono a pagamento.

Copertura della garanzia

Il dispositivo è stato accuratamente prodotto secondo rigorose linee guida di qualità e accuratamente controllato prima della consegna. La garanzia si applica a difetti di materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non copre le parti del prodotto

che sono soggette a normale usura e possono quindi essere considerate parti soggette a usura o danni a parti fragili, ad es. interruttori, batterie o prodotti in vetro. Questa garanzia è nulla se il dispositivo è danneggiato, utilizzato o mantenuto in modo improprio. Per un uso corretto del dispositivo, tutte le istruzioni fornite devono essere rigorosamente osservate. Le finalità d'uso e le operazioni non consigliate nel manuale per l'uso o soggette ad avvertenza devono essere evitate a tutti i costi. Il dispositivo è destinato esclusivamente all'uso privato e non commerciale. La garanzia decade in caso di manipolazione abusiva e impropria, uso della forza e interventi non eseguiti dalla nostra filiale di assistenza autorizzata.

La prestazione in garanzia vale per difetti del materiale o di fabbricazione. Questa garanzia non si estende a componenti del prodotto esposti a normale logorio, che possono pertanto essere considerati come componenti soggetti a usura (esempio capacità della batteria, calcificazione, lampade, pneumatici, filtri, spazzole...). La garanzia non si estende altresì a danni che si verificano su componenti delicati (esempio interruttori, batterie, parti realizzate in vetro, schermi, accessori vari) nonché danni derivanti dal trasporto o altri incidenti.

Procedura in caso di garanzia

Per garantire che la richiesta sia gestita rapidamente, osservare le istruzioni seguenti:

- per tutte le richieste, tenere a portata di mano la ricevuta e il codice dell'articolo (430236_2207) come prova d'acquisto:
- il codice dell'articolo si trova sulla targhetta, su un'incisione, sul frontespizio delle istruzioni (in basso a sinistra) o sull'adesivo sul retro o sul lato inferiore:
- In caso di malfunzionamento o altri difetti, **contattare prima il seguente servizio di assistenza telefonicamente o tramite e-mail.**



È possibile scaricare le presenti istruzioni e molti altri manuali, video di prodotti e software dal sito www.lidl-service.com.



Una volta inquadrato questo codice QR, verrai direttamente reindirizzato alla pagina dedicata all'assistenza Lidl (www.lidl-service.com), dove potrai visualizzare il manuale d'uso del tuo dispositivo inserendo il numero dell'articolo (430236_2207).

Assistenza

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de
Telefono: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NL) (PT)
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

(EE) 80000 49116

(GR) 00800 44140855

- 382 -

(IT) (MT) (CH)

Ⓜ 0800 222943

Ⓜ 0680 981220

Ⓜ 8800 33139

Ⓜ 8000 5884

Ⓜ 800 62851

Ⓜ 00800 44 11 493

Ⓜ 0800 896640

Ⓜ 0800 191026

Ⓜ 0800 80847

Ⓜ 0800 004449

IAN 430236_2207

Art.-Nr.: 4-LD6243-1-2

 Anno di fabbricazione: 2022

- 383 -

Ⓜ Ⓜ Ⓜ



Fornitore

Prendere nota che l'indirizzo seguente non è un indirizzo destinato all'assistenza. Prendere contatto dapprima con il punto di Assistenza precedentemente indicato.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANIA



Tartalomjegyzék

Tartalomjegyzék	- 385 -
Bevezetés	- 388 -
Rendeltetésszerű használat.....	- 388 -
A csomag tartalma	- 388 -
Műszaki adatok	- 389 -
A szimbólumok magyarázata	- 389 -
Az elemszimbólumok magyarázata	- 391 -
Fontos biztonsági előírások	- 393 -
Biztonsági előírások a felhasználók számára.....	- 393 -
Az elemekre vonatkozó biztonsági előírások	- 394 -
Kijelző	- 397 -
Kezelőpanelek	- 399 -
Biztonságosan állítsa fel a készüléket.....	- 400 -
Üzembe helyezés	- 401 -
Alap üzemmód	- 401 -
Rádiójel vétele.....	- 402 -
Vételi zavar	- 402 -
A rádiójel vételének újraindítása.....	- 402 -
A rádiójel vételének végleges kikapcsolása	- 403 -
A rádiójel vételének bekapcsolása.....	- 403 -
Világítás	- 404 -
Tendenciák	- 404 -

Kezelés	- 404 -
Gyorsbeállítás.....	- 404 -
Alapbeállítások.....	- 404 -
12/24 órás időformátum.....	- 405 -
Időzóna beállítása	- 406 -
Hőmérséklet mértékegységének beállítása °C/°F.....	- 407 -
Maximális és minimális értékek	- 407 -
Maximális és minimális értékek törlése.....	- 408 -
Riasztás.....	- 408 -
Riasztások beállítása.....	- 408 -
Az ébresztés funkció be- és kikapcsolása.....	- 409 -
Az ébresztési jelzés kikapcsolása.....	- 409 -
Szundi funkció (SNOOZE).....	- 410 -
Elemállapot-jelző.....	- 410 -
Hibaelhárítás.....	- 411 -
Tisztítási tanácsok	- 411 -
Tárolás	- 411 -
Egyszerűsített EU-megfelelőségi nyilatkozat	- 412 -
Ártalmatlanítás	- 412 -
Az elektromos készülék ártalmatlanítása	- 413 -
Az elemek ártalmatlanítása	- 415 -
Újrahasznosítás	- 418 -
Hulladékkezelés	- 418 -
JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ.....	- 418 -
A digi-tech gmbh által nyújtott garancia	- 422 -
Jótállási feltételek.....	- 422 -

Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények	- 422 -
A garancia hatálya	- 423 -
A garancia érvényesítése	- 423 -
Ügyfélszolgálat/szerviz	- 424 -
Szállító	- 426 -

RÁDIÓVEZÉRELT LCD ÉBRESZTŐÓRA

Bevezetés

Gratulálunk új LCD-kijelzős rádióvezérelt ébresztőórájának megvásárlásához (a továbbiakban „készülék”). Ön kiváló minőségű készüléket választott. A használati utasítás a készülék részét képezi. Ez a használati utasítás fontos biztonsági, használati és ártalmatlanítási információkat tartalmaz. A készülék használata előtt ismerkedjen meg az összes kezelési és biztonsági utasítással. A készüléket csak a leírtak szerint és a meghatározott alkalmazási területeken használja. Adjon át minden dokumentumot, amikor a készüléket harmadik félnek adja tovább. Kérjük, őrizze meg a csomagolást és a használati utasítást a jövőbeli kérdések esetére.



Rendeltetésszerű használat

A készülék alkalmas az idő kijelzésére és a leírt további funkciók használatára. A készülék ettől eltérő bármilyen használata vagy módosítása nem rendeltetésszerű használatnak minősül. A gyártó nem vállal felelősséget a nem rendeltetésszerű használatból vagy helytelen működtetésből eredő károkért. A készülék nem kereskedelmi használatra készült.

A csomag tartalma

Fontos: Kérjük, vásárlás után ellenőrizze a csomag tartalmát. Győződjön meg arról, hogy minden alkatrész megvan, és nem


hibás. Ha a csomag hiányos és/vagy az alkatrészek sérültek, ne használja a készüléket. Vegye fel a kapcsolatot az ügyfélszolgálattal (lásd a garancia-ügyintézésrel kapcsolatos szakaszt).

- 1 db LCD-kijelzős digitális rádióvezérlésű ébresztőóra
- 2 db 1,5 V-os AAA LR03 alkáli elem
- 1 x használati utasítás






Műszaki adatok

- DCF77-rádiójel, 77,5 kHz-es frekvenciasáv
 - Mérési tartomány - hőmérséklet: 0–50 °C
 - Hőmérséklet-kijelzés/tűrés: +/- 1 °C
 - Méretek: kb. 120 x 81 x 33 mm
 - Súly: kb. 129 g (elem nélkül)
 - Elemek: 2 db 1,5 V AAA R03/LR03
- — — — — – egyenfeszültség jele

A szimbólumok magyarázata

 FIGYELEM!	Ez a jelzés közepes kockázatú veszélyt jelöl, amely, ha nem kerüljük el, halálhoz vagy súlyos sérüléshez vezethet.
Megjegyzés:	Ez a figyelmeztetés további információkat jelöl.

	Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő használata robbanásveszélyt és az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázatát rejt magában.
 	Alkálielemek mellékelve
 	Elemek: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Az egyenfeszültség azonosítójele
	Használati útmutató
	Olvassa el a használati utasítást!
	A CE-jelöléssel a digi-tech gmbh kijelenti, hogy a termék megfelel az alkalmazandó EU-irányelveknek.
	Beltéri hőmérséklet

	DCF77-rádióidő
	Pontos idő
	Ébresztés
	Szundi
	Rádióhullámok/rádiószimbólum

Az elemszimbólumok magyarázata



Az elemeket mindig tartsa távol a gyermekektől.



Az elemeket ne dobja tűzbe, és ne érintkezzenek tűzzel.



Az elemeket mindig a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.



Ne deformálja vagy rongálja meg az elemeket.



Ne nyissa fel és ne bontsa szét az elemeket.



Ne keverje a különböző márkájú vagy típusú elemeket.



Ne keverjen új és használt elemeket.



Ne töltse fel az elemeket.



Óvja az elemeket a nedvességtől, valamint tartsa távol őket folyadékoktól.



Ne zárja rövidre az elemeket.



Az elemeket a polaritásnak megfelelően kell behelyezni.

Fontos biztonsági előírások

Biztonsági előírások a felhasználók számára



FIGYELEM! **SÉRÜLÉSVESZÉLY!**

Ezt az eszközt csökkent fizikai, érzékszervi vagy mentális képességekkel rendelkező személyek, illetve tapasztalatlan és megfelelő ismeretekkel nem rendelkező személyek (beleértve a 8 éven felüli **gyermeket** is) csak felügyelet mellett vagy abban az esetben használhatják, ha megtanították őket a készülék biztonságos használatára, és megértették az ebből fakadó veszélyeket. **Gyermekek** nem játszhatnak a készülékkel. A készülék tisztítását, illetve karbantartását **gyermekek** felügyelet nélkül nem végezhetik. A csomagolófóliát is tartsa távol a **gyermektől**. **Fulladásveszély!**



FIGYELEM!

EGÉSZSÉGÜGYI VESZÉLY! ROBBANÁSVESZÉLY!

Az új és régi elemeket, illetve az akkumulátorokat **kisgyermekektől** elzárva tartsa. Elem vagy akkumulátor lenyelése esetén azonnal kérjen orvosi segítséget. Ha úgy gondolja, hogy az elemeket lenyelték, vagy bármely testrészbe kerültek, azonnal kérjen orvosi segítséget. Az elemeket/újratölthető elemeket mindig a megfelelő polaritással helyezze a készülékbe. Szükség esetén előzetesen tisztítsa meg az elemek és a készülék érintkező felületeit. Nem újratölthető elemet sose próbáljon újratölteni, ill. elemet/újratölthető elemet ne próbáljon kinyitni! Újratöltés céljából sose melegítse az elemeket/akkumulátorokat. Soha ne tegye ki az elemeket túlzott hőnek, például napsütésnek, tűznek

vagy hasonlóknak. Fokozott szivárgásveszély! Soha ne dobja tűzbe az elemeket/akkumulátorokat, mert azok felrobbanhatnak.

Az elemek/akkumulátorok nem megfelelő használata robbanásveszélyt és az akkumulátorfolyadék szivárgásának kockázatát vonja maga után.



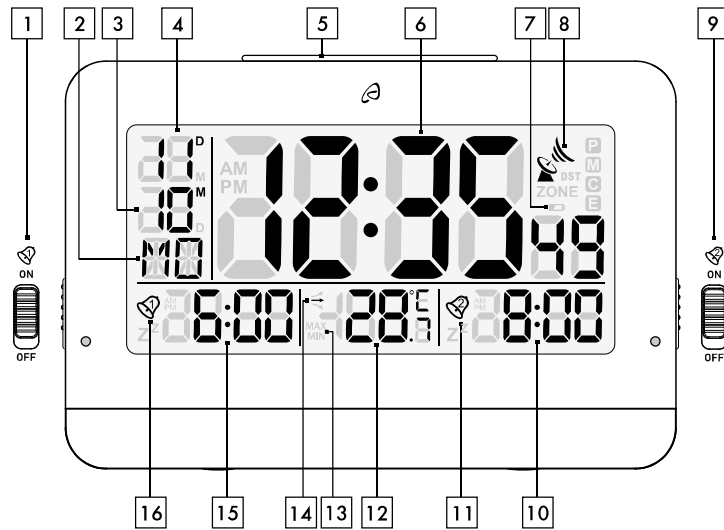
Ha az elemek/akkumulátorok mégis szivárognak, kerülje a bőrrel, szemmel és nyálkahártyával való érintkezést. Használjon kesztyűt. Az akkumulátorfolyadékkal való érintkezés esetén azonnal öblítse le az érintett területeket bő tiszta vízzel, és haladéktalanul forduljon orvoshoz. Azonnal vegye ki a készülékből a kimerült elemeket/akkumulátorokat, mert ilyenkor nagyobb a szivárgásveszély.

Megjegyzés:

- A nem újratölthető elemeket nem szabad feltölteni!

- Különböző típusú elemeket, illetve új és használt elemeket nem szabad együtt használni!
- A csatlakozókapcsok nem lehetnek zárlatosak!
- A lemerült elemeket/akkumulátorokat ki kell venni a készülékből, és biztonságosan kell őket ártalmatlanítani (lásd: Az elemek ártalmatlanítása című részt)!
- Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, az elemeket/akkumulátorokat ki kell venni belőle!

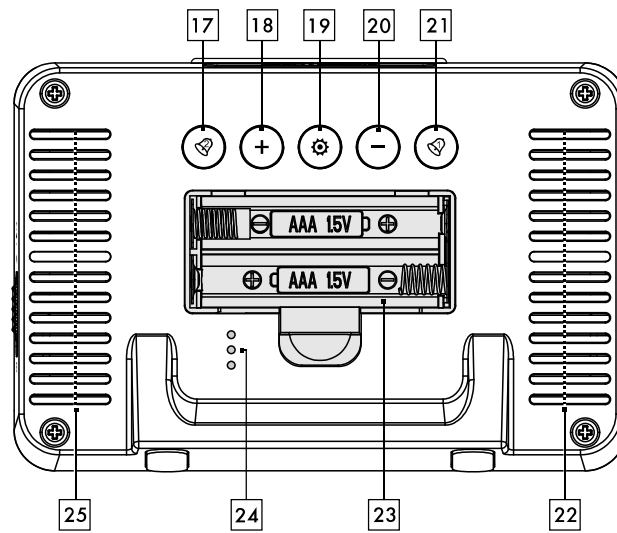
Kijelző



1	1. riasztás ON/OFF gomb – csúszókapcsoló, oldal
2	Napkielzés
3	Hónap (nap)
4	Nap (hónap)
5	FÉNY/SZUNDI-gomb

6	Idő
7	Elemállapot-jelző
8	Rádiószimbólum, rádióhullámok, DST , ZONE
9	2. riasztás ON/OFF gomb – csúszókapcsoló, oldal
10	2. riasztás kijelzése
11	2. riasztás szimbóluma, szundi jelző
12	Hőmérséklet kijelzése
13	MAX/MIN -kijelző
14	Tendenciajelző
15	1. riasztás kijelzése
16	1. riasztás szimbóluma, szundi jelző

Kezelőpanelek



17	2. riasztás-gomb	18	Fel-gomb
19	SET gomb	20	Le-gomb
21	1. riasztás-gomb	22	Szellőzőnyílások
23	Elemtartó rekesz	24	Hangszóró/hangjelző
25	Szellőzőnyílások		

Biztonságosan állítsa fel a készüléket

A készülék nem alkalmas magas páratartalmú helyiségekben (pl. fürdőszobában) való használatra.



Elhelyezés előtt védje az érzékeny felületeket a karcolódástól.

Ügyeljen a következőkre:

- A megfelelő szellőzés mindig garantált (ne helyezze a készüléket polcra vagy olyan helyre, ahol függöny vagy bútor takarja a szellőzőnyílásokat **(22/25)** és hagyjon legalább 10 cm szabad helyet minden oldalon);
- a készüléket működés közben ne helyezze vastag szőnyegre vagy ágyra, és ne legyen kitéve közvetlen hőforrás (pl. fűtőberendezés) hatásának;
- a készüléket ne érje közvetlen napfény;
- a készüléket ne érje permet vagy csepegő víz;
- a készülék ne legyen mágneses mező (például hangszórók) közvetlen közelében;
- idegen test és por ne kerüljön a készülékbe;
- a gyertyákat és más nyílt lángot tartsa távol a készüléktől a tűz terjedésének megakadályozása érdekében.

Üzembe helyezés


1. Távolítsa el a védőfóliát a készülék kijelzőjéről.
2. Nyissa ki a készülék elemtartó rekeszét **(23)**.
3. Helyezzen be két 1,5 V-os AAA R03/LR03 elemet a **helyes polaritással**.
4. Csatolja be a készülék elemtartóját **(23)**.


A kijelző 3 másodpercig világít, hangjelzés hallható, és a készülék ellenőrzi a helyiség hőmérsékletét. Ezután a rádió szimbólum villog **(8)** , a készülék pedig fogadja a DCF77-rádiójelet. Ez a folyamat 3–10 percet vehet igénybe. A DCF77-rádiójel vétele közben az összes gomb, a SNOOZE/LIGHT-gomb **(5)** és a Le-gomb **(20)**  kivételével nem működik.

Ha a DCF77-rádiójel vétele 10 perc elteltével még mindig sikertelen, a rádiójel vételi szimbólum eltűnik **(8)**. Állítsa be manuálisan az időt (lásd az Alapbeállítás menüpontot). A készülék hajnali 4:00 és 5:00 óra között új kísérletet indít a DCF77-rádiójel vételére, sikeres vétel esetén automatikusan korrigálja a pontos időt és dátumot.

Megjegyzés: a DCF77-rádiójel vétele közben ne mozgassa a készüléket.

Alap üzemmód

A DCF77-rádiójel sikeres vétele után, a rádiójel szimbólum **(8)**  folyamatosan világít, és a készülék automatikusan beállítja a pontos időt **(6)** 24 órás formátumban, a napot **(4)**, a hónapot **(3)** és a hét

napját **(2)**. Nyári időszámítás idején a kijelzőn a rádiójel szimbólum mellett jobbra a **DST** jelenik meg a kijelzőn, a rádiójel szimbóluma alatt **(8)**  DST.

Az 1. riasztás kijelzése **(15)** előre be van állítva **6:00** időpontra.



A 2. riasztás kijelzése **(10)** előre be van állítva **7:30** időpontra.

Rádiójel vétele



Vételi zavar

A DCF77-rádiójelet Frankfurt am Main közeléből küldik, és innen kb. 2000 km sugarú körben fogható. Vannak azonban olyan interferenciaforrások, amelyek jelentősen akadályozhatják a DCF77-rádiójel vételét. Ha a készüléke nem veszi megfelelően a DCF77-rádiójelet, akassza vagy helyezze át a készüléket egy másik helyre. Ügyeljen rá, hogy számítógép, telefon, rádió és tévé közelében elektromágneses sugárzás léphet föl, ami zavarhatja a DCF77-rádiójel vételét. A DCF77-rádiójel vételét befolyásoló más zavarforrás lehet erős épületszigetelés (fémek alkatrészek), magas hegyek vagy légköri interferencia. Szükség esetén cserélje ki az elemeket.





A rádiójel vételének újraindítása

A a DCF77-rádiójel vételét újraindíthatja a **Le-gomb (20)**  kb. 2 másodpercig történő lenyomva tartásával. A rádió szimbólum  **(8)** villog. A készülék megkezdi a DCF77-rádiójel fogadását. Ez a folyamat 3–10 percet vehet igénybe.

A rádiójel vételének végleges kikapcsolása

- A DCF77-rádiójel vételének végleges kikapcsolásához nyomja meg és tartsa lenyomva a gombot a normál kijelzőben a **Le-gombot (20)**  és a **SET-gombot (19)** együtt körülbelül 2 másodpercig. Ekkor már csak a rádióhullámok jele  **(8)** látható. A készülék ekkor nem veszi a DCF77-rádiójelet.

A rádiójel vételének bekapcsolása

- Ha a rádióvétel ki van kapcsolva, a normál kijelzőben nyomja meg és tartsa lenyomva **Le-gombot (20)**  és a **SET-gombot (19)** együtt körülbelül 2 másodpercig, hogy bekapcsolja a DCF77-rádiójel vételét. A rádióhullámok **(8.)** kikapcsolnak, a rádió szimbólum **(8)** már nem látható. A készülék ismét képes fogadni a DCF77-rádiójelet, és 1:00 és 5:00 között óránként új kísérletet tesz a DCF77-rádiójel vételére. A DCF77-rádiójel sikeres vétele után az idő és a dátum automatikusan korrigálódik, és a rádiójel vételének szimbóluma **(8)**  folyamatosan látható a kijelzőn.
- A DCF77-rádiójel azonnali vételéhez nyomja meg és tartsa lenyomva a **Le-gombot (20)**  körülbelül 2 másodpercig. A készülék megkezdí a DCF77-rádiójel fogadását. A rádiójel vétel szimbóluma **(8)**  villog, az eszköz pedig fogadja a DCF77-rádiójelet. Ez a folyamat 3–10 percet vehet igénybe.

Világítás


Röviden nyomja meg a SNOOZE/LIGHT gombot **(5)** a kijelző megvilágításának ideiglenes aktiválásához.

Tendenciák

A készülék megmutatja a hőmérséklet **(14)** számított tendenciáját **(12)**.

 Emelkedő érték

 Állandó érték

 Csökkenő érték

Kezelés

Gyorsbeállítás

A számértékek beállításakor Fel **(18)** ⁺ vagy a Le gomb **(20)** ⁻ lenyomva tartásával használhatja a gyorsbeállítás funkciót.

Megjegyzés:






Ha a kézi beállítás során kb. 20 másodpercig nem nyom meg egyetlen gombot sem, a készülék kilép a beállítási módból. A már beállított adatok mentésre kerülnek.

Alapbeállítások




A következő beállításokat végezheti el:

a 12/24 órás formátum, az időzóna, az órák, percek, a másodpercek 00-ra állítása, az év, a hónap, a nap, a hétköznapok nyelve és a °C/°F mértékegységek közötti váltás.



- Az alapértelmezett képernyőn nyomja meg és tartsa lenyomva **SET**-gombot **(19)** . Villog a **24 óra** kijelzője, amit a **Fel**-gombbal **(18)**  vagy a **Le**-gombbal **(20)**  (12 Hr/24 Hr) állíthat be.
- Nyomja meg a **SET** gombot **(19)**  a beállítás megerősítéséhez.
- Ugyanígy állítsa be az időzónát (00 - (-)12), órát (0-24), percet (00-59), másodpercet 00-ra, évet (2022), hónapot (1-12), napot (1-31), a hét napjainak nyelvét (EN-angol, GE-német, FR-francia, IT-olasz, SP-spanyol, DU-holland, DA-dán, RU-orosz) és a °C/°F egységet.
- Nyomja meg a **SET** gombot **(19)**  a beállítás megerősítéséhez és a beállítási módból való kilépéshez.

12/24 órás időformátum

- Normál kijelzés módban nyomja meg a **SET** **(19)**  gombot egyszer hosszan. Villog a **24 Hr** jelzés.
- Nyomja meg a **Fel**-gombot **(18)**  vagy a **Le**-gombot **(20)**  a 12 vagy 24 órás kijelzés közötti váltáshoz.

Megjegyzés:






A készülék 24 órás formátumra van előre beállítva. A 12 órás formátumot az alapbeállításokban állíthatja be. Déli 12:00 óra és este 11:59 között egy **PM** jelzés jelenik meg az idő előtt.

Éjfél 00:00 és déli 11:59 között egy **AM** jelzés jelenik meg az idő előtt.


Nyári időszámítás idején a **DST** jelzés jelenik meg. Ez a kijelzés csak akkor érhető el, ha a készülék képes fogadni a DCF77-jelét.

Időzóna beállítása





Ha olyan országban tartózkodik, ahol az aktuális idő eltér a DCF77-rádiójel által meghatározottól, használja az időzóna-beállítást, hogy a készülék a szokásos beállítástól eltérő időzónát mutasson (UTC + 1 = közép-európai idő). Állítsa be az órákban kifejezett különbséget (pl. -01) a kívánt időzónában.

- Normál kijelzés módban nyomja meg a **SET (19)**  gombot egyszer hosszan. Az időzóna **00** villog, és a **Felfelé** gombbal **(18)**  vagy a **Lefelé** gombbal **(20)**  állítható be.
- Nyomja meg a **SET** gombot **(19)** , amíg vissza nem tér a normál időkijelzésre. A kijelzőn ekkor a rádió szimbólumtól jobbra a  **(8) ZONE** és a megváltozott idő (pl. 1 órával kevesebb) látható.

Megjegyzés:

A **SET-gomb (19)**  rövid megnyomásával válthat az időzónaidő vagy a normál idő között.

Hőmérséklet mértékegységének beállítása °C/°F


- Normál kijelzés módban nyomja meg a **SET (19)**  gombot egyszer hosszan és 9-szer röviden. Villog a °C.
- Nyomja meg a **Fel-gombot (18)**  vagy a **Le-gombot (20)**  a hőmérséklet megjelenítéséhez Celsius-fokban (°C) vagy Fahrenheitban (°F).
- Nyomja meg egyszer **SET-gombot (19)**  a beállítás megerősítéséhez és a beállítási módból való kilépéshez. A készülék megjeleníti a hőmérsékletet a beállított mértékegységben.

Megjegyzés:

Megjelenik a **LL_L** jelzés, ha az érték a 0 °C és 50 °C (vagy 32 °F és 122 °F) mérési tartomány alá esik, és a **HH_H** jelzés, ha ezt meghaladja.

Maximális és minimális értékek

A készülék a maximális és a minimális hőmérsékleti értékeket az elemek behelyezésének pillanatától rögzíti és menti.

- Röviden nyomja meg a **Fel-gombot (18)**  a hőmérséklet **(12) maximális (13)** értékének megjelenítéséhez.

- Nyomja meg újra a **Fel-gombot (18)** ⁺ a hőmérséklet **(12)** minimális értékének **MIN (13)** megjelenítéséhez.
- Nyomja meg újra **Fel-gombot (18)** ⁺ az aktuális hőmérsékleti értékek ismételt megjelenítéséhez.

Maximális és minimális értékek törlése

- Röviden nyomja meg a **Fel-gombot (18)** ⁺ a maximális és minimális üzemmódba váltáshoz.
- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **Fel-gombot (18)** ⁺ körülbelül 2 másodpercig. Ettől a pillanattól kezdve a maximális és minimális értékek törlődnek, majd újra rögzítésre kerülnek.

Riasztás



A készülék két riasztással rendelkezik, amelyeket külön lehet beállítani.

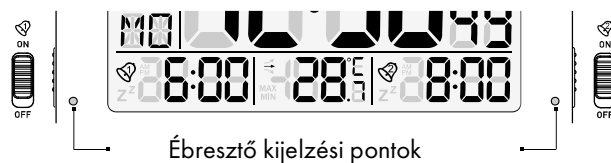
Riasztások beállítása

- Normál beállításban nyomja meg és tartsa lenyomva az 1. riasztás gombot **(21)** vagy a 2. riasztás gombot **(17)**. Az órák villognak, és a **Fel-gommbal (18)** ⁺ vagy a **Le-gommbal (20)** ⁻ lehet beállítani.
- Erősítse meg a bevitelt az 1. riasztás gomb megnyomásával **(21)** vagy a 2. riasztás gombot **(17)**. A percek villognak és **Fel-gommbal (18)** ⁺ vagy a **Le-gommbal (20)** ⁻ lehet beállítani.

- A bevitel megerősítéséhez és a beállítási módból való kilépéshez nyomja meg az 1. riasztás **(21)** vagy a 2. riasztás gombját **(17)**.

Az ébresztés funkció be- és kikapcsolása

- Csúsztassa el az 1. riasztás ON/OFF csúszókapcsolóját **(1)** vagy az 2. riasztás ON/OFF csúszókapcsolóval **(9)** ON állásba az 1. és/vagy a 2. riasztás aktiválásához. A megfelelő 1. riasztás szimbólum **(16)** vagy/és a 2. riasztás szimbólum **(11)** megjelenik, jelezve, hogy az riasztás aktiválva van. Ekkor a megfelelő riasztás jelzőpont a házon zöldre változtatja a színét.



- Csúsztassa el az 1. riasztás ON/OFF csúszókapcsolóját **(1)** vagy az 2. riasztás ON/OFF csúszókapcsolóját **(9)** OFF állásba az 1. és/vagy a 2. riasztás kikapcsolásához. A megfelelő riasztási szimbólum 1 **(16)** vagy/és a riasztó szimbólum 2 **(11)** kialszik. Ekkor a megfelelő riasztásjelző pont a házon pirosra változtatja a színét. A riasztás le van tiltva.



Az ébresztési jelzés kikapcsolása

A riasztási jelzés a beállított időpontban, 10 másodpercenként erősödő hangjelzéssel szólal meg kb. 2 percig.


- A riasztási jelzés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot a **SNOOZE/LIGHT** gomb **(5)** kivételével.
Az ébresztési funkciót nem kell újraaktiválni.
Az ébresztési jelzés a következő napon automatikusan újra bekapcsol a beállított időpontban.

Szundi funkció (SNOOZE)



- Amikor a riasztás megszólal, nyomja meg a **SNOOZE/LIGHT** gombot **(5)** a riasztás ideiglenes kikapcsolásához. A kijelzőn villog a **Z** az 1. riasztás szimbólum alatt **(15)**  vagy a 2. riasztás szimbólum alatt **(13)** . Az ébresztő hangja 5 perc múlva ismét megszólal.
- Az ébresztés kikapcsolásához nyomja meg bármelyik gombot a **SNOOZE/LIGHT** gomb **(5)** kivételével.

Elemállapot-jelző

Ha az elemek túl gyengék ahhoz, hogy a készülék továbbra is működjön, az akkumulátor állapotjelzője **(7)**  kigyullad. Az elemeket a lehető leghamarabb ki kell cserélni.

Hibaelhárítás

Probléma	Megoldás
A kijelző nem működik	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az elemeket.
LL _L /HH _H kijelzett érték	<ul style="list-style-type: none">• Az értékek kívül esnek a mérési tartományon.
Helytelen érték kijelzése	<ul style="list-style-type: none">• Ellenőrizze az elemeket.• Helyezze újra üzembe a készüléket.

Tisztítási tanácsok

A nem megfelelő tisztítás károsíthatja a készüléket. Ne merítse a készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne használjon agresszív tisztítószereket, fém- vagy nylonszálás keféket, valamint erős vagy fémes tisztítóeszközöket, például késeket, kemény spatulákat és hasonlókat. Ezek károsíthatják a felületet. Tisztítsa meg a készüléket egy puha, száraz, szőszmentes ruhával, pl. szemüvegtörlő kendővel.

Tárolás


Ha a készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket, és száraz, hűvös helyen, ideális esetben az eredeti csomagolásban tárolja a készüléket, tisztítva és napfénytől védve.

Egyszerűsített EU-megfelelési nyilatkozat



A digi-tech gmbh ezennel kijelenti, hogy a 4-LD6243-1-2 LCD-kijelzős digitális rádióvezérelt ébresztőóra megfelel a rádióberendezésekről szóló 2014/53/EU irányelv 10. cikkely (8) bekezdésének.

A használati útmutatót és a megfelelőségi nyilatkozatot innen töltheti le:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Ezután kattintson a nagyító ikonra , és írja be a 430236_2207 cikkszámot.

Ártalmatlanítás

A termék és a csomagolóanyagok újrahasznosíthatók, a megfelelő hulladékkezelés érdekében szelektálva dobja el őket. A használt termékek ártalmatlanítási lehetőségeiről a helyi önkormányzattól tájékozódhat.

A hulladék szétválasztásakor ügyeljen a csomagolóanyagok címkézésére, ezeket az rövidítésekkel (a) és számokkal (b) jelölik a következő jelentéssel:

1-7: műanyagok

20-22: papír és karton

80-98: kompozit anyagok



Az elektromos készülék ártalmatlanítása



Az áthúzott szemetesekuka szimbólum azt jelenti, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a háztartási hulladékkal együtt kidobni. A fogyasztókat törvény kötelezi arra, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket élettartamuk végén a válogatatlan települési hulladéktól elkülönítve gyűjtsék. Ezzel biztosítható a környezetbarát és erőforrás-kímélő újrahasznosítás.

Az elektromos vagy elektronikus eszközökhöz nem tartósan rögzített és azokból roncsolásmentesen eltávolítható elemeket és akkumulátorokat a gyűjtőhelyre történő átadás előtt le kell választani a készülékekről, és rendeltetésszerűen kell ártalmatlanítani. Ugyanez vonatkozik azokra a lámpákra is, amelyek roncsolásmentesen eltávolíthatók a készülékből.

A magánháztartásból származó elektromos és elektronikus berendezések tulajdonosai a hulladékkezelési szolgáltató gyűjtőhelyein, illetve az elektromos eszközökre vonatkozó törvény értelmében a gyártók vagy forgalmazók által kialakított gyűjtőhelyeken adhatják le azokat. Régi készülékek leadása ingyenes.

Kérjük, vigye vissza a régi készüléket az Ön LIDL-üzletébe.

A legalább 400 m²-es eladótérrel rendelkező kereskedők kötelesek visszavenni az elektromos és elektronikus berendezéseket. Ugyanez vonatkozik a legalább 800 m² összterületű élelmiszerboltokra is, feltéve, hogy tartósan vagy legalább évente többször kínálnak elektromos és elektronikus

berendezéseket. Az elektromos és elektronikus berendezések esetében legalább 400 m²-es raktárterülettel vagy legalább 800 m² teljes raktárterülettel rendelkező távértékesítők szintén kötelesek visszavételezni a berendezéseket. Általánosságban a forgalmazók kötelesek gondoskodni arról, hogy a régi készülékek az észszerűen elvárható távolságon belül megfelelő visszavételi lehetőségeken keresztül ingyenesen visszavételre kerüljenek. A fogyasztóknak lehetőségük van a régi készüléket térítésmentesen leadni a forgalmazónak, aki köteles azt visszavenni, ha egyenértékű új, lényegében azonos funkciójú készüléket vásárolnak. Ez a lehetőség egy magánháztartásba történő szállítás esetén is fennáll. A távértékesítésben az ingyenes átvétel lehetősége új készülék vásárlásakor azokra a hőcserélőkre, képernyős készülékekre és nagyméretű berendezésekre korlátozódik, amelyeknek legalább egy külső éle meghaladja az 50 cm-t. Az adásvételi szerződés megkötésekor a forgalmazónak meg kell kérdeznie a fogyasztót a visszaküldési szándékáról. Ezen túlmenően a fogyasztó egy típusból legfeljebb három régi készüléket adhat le ingyenesen egy forgalmazó átvételi pontján anélkül, hogy ez új készülék vásárlásához lenne kötve. Az adott eszközök élhossza azonban nem haladhatja meg a 25 cm-t. A fogyasztókat arra ösztönzik, hogy tegyenek intézkedéseket a hulladékképződés elkerülése érdekében. Az elektromos és elektronikus eszközök esetében ez az élettartamuk meghosszabbítását jelenti a hibás készülékek javításával és a jó

állapotú használt eszközök értékesítésével, ahelyett, hogy ártalmatlanításra küldenék őket.

Az ártalmatlanítás előtt vegye ki az elemet roncsolásmentesen, és külön ártalmatlanítsa (lásd: Az elemek ártalmatlanítása).

Az elemek ártalmatlanítása



A itt látható szimbólum azt jelenti, hogy az elemeket és az akkumulátorokat nem szabad a háztartási hulladékkal együtt ártalmatlanítani. A hibás vagy elhasznált elemeket/akkumulátorokat a 2006/66/EU irányelvnek és annak módosításainak megfelelően kell újrahasznosítani. A fogyasztók törvény szerint kötelesek minden elemet és akkumulátort következőképpen kezelni, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat:

A fogyasztók törvényileg kötelesek az összes elemet és akkumulátort a település szerint illetékes gyűjtőhelyen vagy kiskereskedelmi egységben ártalmatlanítás illetve az értékes nyersanyagok (pl. kobalt, nikkel, réz) újrahasznosítása céljából leadni, függetlenül attól, hogy tartalmaznak-e káros anyagokat (például: Cd = kadmium, Hg = higany, Pb = ólom, Li = lítium) vagy sem.

Az elemek és akkumulátorok visszaszolgáltatása térítésmentes.



FIGYELEM!

Az elemek/akkumulátorok helytelen ártalmatlanítása környezeti károkat okozhat!

Néhány lehetséges összetevő, mint például a higany, a kadmium és az ólom mérgező, és nem megfelelő ártalmatlanítás esetén, veszélyezteti a környezetet. A nehézfémek káros hatással lehetnek emberekre, állatokra és növényekre, felhalmozódhatnak a környezetben és a táplálékláncban, ami útján a szervezetbe juthatnak.



FIGYELEM!

Robbanásveszély!

Lítiumot (Li = lítium) tartalmazó használt elemek és akkumulátorok esetén nagy a tűzveszély. Ezért

különös figyelmet kell fordítani a lítiumot tartalmazó használt elemek és akkumulátorok megfelelő ártalmatlanítására. A helytelen ártalmatlanítás hőhatások vagy mechanikai károsodások miatt belső és külső rövidzárlathoz vezethet. A rövidzárlat tüzet vagy robbanást okozhat, és súlyos következményekkel járhat az emberekre és a környezetre.

Ezért a külső rövidzárlat elkerülése érdekében az ártalmatlanítás előtt ragassza le a lítium alapú elemek és akkumulátorok pólusait.

A készülékbe nem állandóan beépített elemeket és akkumulátorokat a készülék ártalmatlanítása előtt ki kell venni és külön kell megsemmisíteni.

Kérjük, hogy az elemeket és akkumulátorokat csak lemerült állapotban adja le!

Amikor lehetséges, használjon újratölthető elemeket az eldobható elemek helyett.

Újrahasznosítás

A termék csomagolása újrahasznosítható anyagokból áll. Ezeket környezetbarát módon az érvényes begyűjtési szabályzat szerint ártalmatlanítsa.



Hulladékkezelés

A csomagolást környezetbarát módon ártalmatlanítsa. Vegye figyelembe a különféle csomagolóanyagok címkéit, és szükség esetén különítse el őket.



JÓTÁLLÁSI TÁJÉKOZTATÓ

A termék megnevezése:

RÁDIÓVEZÉRELT LCD
ÉBRESZTŐÓRA

A termék típusa: 4-LD6243-1-2

A gyártó cégneve, címe, e-mail
címe:

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND

Gyártási szám:

IAN 430236_2207

Szerviz neve, címe,
telefonszáma:

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
DEUTSCHLAND

E-Mail: support@inter-quartz.de

Telefon: +49 (0)6198 571825

Az importáló/forgalmazó neve és címe:

Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt., H-1037 Budapest, Rádl árok 6.

1. A jótállási idő a Magyarország területén, Lidl Magyarország Kereskedelmi Bt. üzletében történt vásárlás napjától számított 1 év, amely jogvesztő. A jótállási idő a fogyasztó részére történő átadással, vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó, vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés napjával kezdődik.

2. A jótállási igény a jótállási jeggyel és/vagy a vásárlást igazoló blokkal érvényesíthető. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása, vagy átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettség-vállalás érvényességét. Kérjük, hogy a vásárlás tényének és időpontjának bizonyítására őrizze meg a pénztári fizetésnél kapott jótállási jegyetés a vásárlást igazoló blokkot.

3. A vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesített csereigény esetén a forgalmazó köteles a terméket kicserélni, feltéve ha a hiba a rendeltetésszerű használatot akadályozza. A jótállási jogokat a termék tulajdonosaként a fogyasztó érvényesítheti az áruházakban, valamint a jótállási tájékoztatóban feltüntetett szervizekben. (A magyar Polgári Törvénykönyv alapján fogyasztónak minősül a szakmája, önálló foglalkozása vagy üzleti tevékenysége körén kívül eljáró természetes személy.)

A jótállás ideje alatt a fogyasztó hibás teljesítés esetén kérheti a termék kijavítását, kicserélését, vagy ha a termék nem javítható vagy cserélhető, vagy az a forgalmazónak aránytalan többletköltséggel járna, illetve a fogyasztó kijavításhoz, kicseréléshez fűződő érdeke alapos ok miatt megszűnt, árleszállítást kérhet, vagy elállhat a

szervizdéstől és visszakérheti a vételárat. A kijavítás során a termékbe csak új alkatrész kerülhet beépítésre.

4. A fogyasztó a hiba felfedezése után a lehető legrövidebb időn belül köteles a hibát bejelenteni és a terméket a jótállási jogok érvényesítése céljából átadni. A hiba felfedezésétől számított két hónapon belül bejelentett jótállási igényt időben közöltnek kell tekinteni. A közlés elmaradásából eredő kárért a fogyasztó felelős. A jótállási igény érvényesíthetőségének határideje a termék, vagy fődarabjának kicserélése esetén a csere napján újraindul.

5. A rögzített bekötésű, illetve a 10 kg-nál súlyosabb, vagy tömegközlekedési eszközön nem szállítható terméket az üzemeltetés helyén kell megjavítani. Abban az esetben, ha a javítás a helyszínen nem végezhető el, a termék ki- és visszaszereléséről, valamint szállításáról a forgalmazónak kell gondoskodnia.

6. A jótállás nem áll fenn, ha a hiba a nem rendeltetésszerű használatból, átalakításból, helytelen tárolásból, vagy a használati utasítástól eltérő kezelésből, vagy bármely a vásárlást követő behatásból fakad, vagy elemi kár okozta, és azt a forgalmazó, vagy a szerviz bizonyítja. A jótállás nem vonatkozik a mozgó kopó alkatrészek (világítótestek, gumibroncsok stb.) rendeltetésszerű elhasználódására. A szerviz és a forgalmazó a kijavítás során nem felel a terméken a fogyasztó vagy harmadik személyek által tárolt adatokért vagy beállításokért.

7. Fogyasztói jogvita esetén a fogyasztó a megyei (fővárosi) kereskedelmi és iparkamarák mellett működő békéltető testület eljárását is kezdeményezheti.

A jótállás a fogyasztó törvényből eredő szavatossági jogait és azok érvényesíthetőségét nem érinti.

Kijavítást ellenőrző szelvény:

Kijavítást ellenőrző szelvény: A A hiba oka:
jótállási igény bejelentésének
időpontja:

Javításra átvétel időpontja: A hiba javításának módja:

A fogyasztó részére történő visszaadás időpontja:

A szerviz bélyegzője, kelt és aláírás:

Kicserélést ellenőrző szelvény:

A jótállási igény bejelentésének időpontja:

Kicserélés időpontja:

A cserélő bolt bélyegzője, kelt és aláírás:

A digi-tech gmbh által nyújtott garancia

Erre az eszközre **3** éves garanciát nyújtunk, amely a vásárlás napjával veszi kezdetét. A készülék hibái esetén törvényes jogai vannak az eszköz eladójaival szemben. Ezeket a törvényes jogokat az alábbiakban meghatározott garanciánk nem korlátozza.

Jótállási feltételek

A garancia időtartama a vásárlás napján kezdődik. Kérjük, őrizze meg a nyugtát. Ez a dokumentum a vásárlás igazolásához szükséges. Ha az eszköz megvásárlásától számított három éven belül anyag- vagy gyártási hiba jelentkezik, az eszközt - saját választásunk szerint - ingyenesen megjavítjuk vagy kicseréljük. Ez a garancia megköveteli, hogy a hibás eszközt és a vásárlási bizonylatot (nyugtát) a hároméves időtartamon belül be kell mutatni, és írásban röviden le kell írni a hiba jellegét és időpontját. Ha a hibára vonatkozik a garancia, akkor a javított vagy új eszközt visszakapja. Nem kezdődik új garanciális időszak a készülék javításával vagy cseréjével.

Garanciális időszak és törvényi hibajavítási igények

A garancia nyújtása nem hosszabbítja meg a garancia időtartamát. Ez vonatkozik a kicserélt és javított alkatrészekre is. A vásárláskor már meglévő sérüléseket vagy hibákat a kicsomagolás után azonnal jelenteni kell. A garancia lejárta után elvégzett javítások díjhoz kötöttek.

A garancia hatálya

A készüléket gondosan gyártották, szigorú minőségi irányelvek szerint, és a szállítás előtt gondosan ellenőrizték. A garancia anyaghibákra vagy gyártási hibákra vonatkozik. Ez a garancia nem vonatkozik a termék azon részeire, amelyek normális kopásnak vannak kitéve, ezért kopó alkatrészeknek vagy törékeny alkatrészek károsodásának tekinthetők, pl. kapcsolók, elemek vagy üvegből készült részek. Ez a garancia érvénytelen, ha az eszközt megrongálják, nem megfelelően használják vagy tartják karban. A készülék megfelelő használatához szigorúan be kell tartani az üzemeltetési utasításban megadott összes utasítást. Feltétlenül kerülje azokat a felhasználási célokat és kezelési módokat, amelyeket a használati útmutató nem tanácsol, vagy amelyekkel kapcsolatban figyelmeztet. A készüléket kizárólag magán- és nem kereskedelmi használatra szánják. A garancia lejár olyan visszaélésszerű vagy helytelen kezelés, erőalkalmazás és olyan beavatkozások esetén, amelyeket nem hivatalos szervizünk hajtott végre.

A garancia érvényesítése

A kérése gyors feldolgozásának biztosításához kövesse az alábbi utasításokat:

- Kérjük, minden esetben készítse elő a nyugtát és a cikkszámot (430236_2207) a vásárlás igazolására.

- A cikkszám megtalálható a típustáblán, egy véseten, a használati útmutató címlapján (annak bal alsó részén), vagy a készülék hátoldalán vagy alján található matricán.
- Ha funkcionális hibák vagy egyéb hibák lépnek fel, **először telefonon vagy e-mailben vegye fel a kapcsolatot a következő szervizzel.**



A www.lidl-service.com oldalon letöltheti ezt az útmutatót, valamint számos egyéb kézikönyvet, termékvideót és szoftvert.



Ez a QR-kód közvetlenül a Lidl szervizoldalára vezet (www.lidl-service.com), ahol a cikkszám (430236_2207) megadásával nyithatja meg a használati útmutatót.

Ügyfélszolgálat/szerviz

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NÉMETORSZÁG
E-mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL)
(PT) (SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

(CZ) 800 142 315

(DK) 800 5515 6616

(EE) 80000 49116

(GR) 00800 44140855

(HR) 0800 222943

(HU) 0680 981220

(LT) 8800 33139

(LV) 8000 5884

(MT) 800 62851

Ⓟ 00800 44 11 493

Ⓡ 0800 896640

Ⓡ 0800 191026

Ⓟ 0800 80847

Ⓡ 0800 004449

IAN 430236_2207

Art.-Nr.: 4-LD6243-1-2



Gyártási év: 2022



Szállító

Figyelem! Az alábbi cím nem ügyfélszolgálati cím. Kérdésével, ill. panaszával, kérjük, forduljon a fent megadott ügyfélszolgálathoz.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NÉMETORSZÁG



Kazalo

Kazalo	- 427 -
Uvod	- 430 -
Predvidena uporaba	- 430 -
Obseg dobave.....	- 430 -
Tehnični podatki.....	- 431 -
Razlaga simbolov.....	- 431 -
Razlaga simbolov baterije	- 433 -
Pomembna varnostna opozorila.....	- 435 -
Varnostna navodila za uporabnike	- 435 -
Varnostna navodila za baterije.....	- 436 -
Prikazovalnik.....	- 438 -
Nadzorne plošče.....	- 440 -
Varna namestitvev naprave	- 441 -
Prva uporaba	- 442 -
Osnovni način.....	- 442 -
Radijski sprejem	- 443 -
Motnja sprejema	- 443 -
Ponovni zagon radijskega sprejema	- 443 -
Trajni izklop radijskega sprejema	- 444 -
Vklop radijskega sprejema	- 444 -
Luč.....	- 445 -
Težnje	- 445 -

Uporaba	- 445 -
Hitra nastavitvev	- 445 -
Osnovna nastavitvev	- 445 -
12/24-urni format časa	- 446 -
Prilagoditev časovnega pasu	- 447 -
Nastavitvev temperature °C/°F	- 448 -
Najvišje in najnižje vrednosti	- 448 -
Izbris največjih in najmanjših vrednosti.....	- 449 -
Alarm	- 449 -
Nastavitvev alarmov	- 449 -
Vklop in izklop alarmov	- 449 -
Izklop alarmnega signala.....	- 450 -
Funkcija dremeža (SNOOZE).....	- 451 -
Indikator napolnjenosti baterije.....	- 451 -
Odpravljanje težav	- 451 -
Navodila za čiščenje	- 451 -
Hramba	- 452 -
Poenostavljena izjava o EU skladnosti	- 452 -
Odstranjevanje	- 452 -
Odstranjevanje električne naprave.....	- 453 -
Odstranjevanje baterij	- 455 -
Recikliranje	- 457 -
Odstranjevanje odpadkov.....	- 457 -
Garancija digi-tech gmbh.....	- 457 -
Garancijski pogoji	- 458 -
Garancijsko obdobje in zakonsko določeni	

zahtevki za napake	- 458 -
Obseg garancije	- 458 -
Obravnava garancijskega zahtevka	- 459 -
Servis.....	- 460 -
Dobavitelj	- 462 -
Garancijski list.....	- 462 -

LCD-RADIJSKA BUDILKA

Uvod

Čestitamo vam za nakup vaše nove LCD radijske budilke (v nadaljevanju »naprava«). Izbrali ste visokokakovostno napravo. Navodila za uporabo so del te naprave. Vsebujejo pomembne informacije o varnosti, uporabi in odstranjevanju. Pred uporabo naprave se seznanite z vsemi navodili za uporabo in varnostnimi navodili. Napravo uporabljajte samo v skladu z navodili in za določena področja uporabe. Če napravo posredujete tretjim osebam, jim izročite tudi te dokumente. Shranite embalažo in navodila za morebitna poznejša vprašanja in pojasnila.



Predvidena uporaba


Naprava je primerna za prikaz ure in uporabo dodatnih opisanih funkcij. Kakršnakoli druga uporaba ali sprememba naprave se šteje za neprimerno. Proizvajalec ne odgovarja za škodo, ki nastane zaradi nepravilne uporabe ali nepravilnega delovanja. Naprava ni namenjena komercialni uporabi.

Obseg dobave



Opomba: Po nakupu preverite obseg dobave. Prepričajte se, da so vsi sestavni deli prisotni in da niso okvarjeni. Če je dobava nepopolna in/ali so njeni sestavni deli poškodovani, naprave ne uporabljajte. Obrnite se na servisni oddelek (glejte »Postopek v primeru uveljavljanja garancije«).









- 1 x digitalna LCD radijska budilka
- 2 x alkalni bateriji 1,5 V AAA LR03
- 1 x navodila za uporabo





Tehnični podatki

- Radijski signal DCF77, frekvenčni pas 77,5 kHz
- Območje merjenja/temperatura: 0–50 °C
- Prikaz temperature/toleranca: +/-1 °C
- Mere: približno 120 x 81 x 33 mm
- Teža: približno 129 g (brez baterije)
- Baterije: 2 x 1,5 V AAA R03 /LR03
 — Oznaka za enosmerno napetost

Razlaga simbolov

 OPOZORILO!	Ta opozorilni simbol/opozorilna beseda označuje nevarnost s srednjo stopnjo tveganja, ki lahko, če se temu ne izognemo, povzroči smrt ali hude telesne poškodbe.
Opomba:	Ta opozorilna beseda se uporablja za dodatne informacije.
	Nepravilna uporaba baterij/polnilnih baterij predstavlja nevarnost eksplozije in puščanja tekočine v baterijah.

	Vključene so alkalne baterije
	Baterije: 2 x 1,5 V AAA LR03/R03
	Oznaka za enosmerno napetost
	Navodila za uporabo
	Preberite navodila za uporabo!
	digi-tech gmbh z oznako CE izjavlja skladnost z veljavnimi direktivami EU.
	Sobna temperatura
	Radijska ura DCF77

	Čas
	Alarm
	Dremež
	Radijski valovi/oznaka za radio

Razlaga simbolov baterije



Baterije vedno hranite izven dosega otrok.



Baterij ne mečite v ogenj in jih ne postavljajte v stik z ognjem.



Baterije morate vedno vstaviti s pravilno polariteto.



Ne deformirajte ali poškodujete baterij.



Ne odpirajte in ne razstavljajte baterij.



Ne mešajte baterij različnih znamk ali tipov.



Ne mešajte novih in rabljenih baterij.



Ne polnite baterij.



Baterije zaščitite pred vlago in jih hranite stran od tekočin.



Ne povzročajte kratkega stika baterij.



Baterije vedno vstavljajte s pravilno polariteto.

Pomembna varnostna opozorila

Varnostna navodila za uporabnike



OPOZORILO!

NEVARNOST TELESNIH POŠKODB!

To napravo lahko uporabljajo osebe (vključno z **otroki**, starejšimi od 8 let) z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi ali pomanjkanjem izkušenj in znanja, če so bile pod nadzorom ali so bile poučene o varni uporabi naprave in razumejo posledične nevarnosti. Naprava ni **otroška** igrača. **Otroci** naprave ne smejo čistiti in vzdrževati brez nadzora. Tudi pakirne folije hranite stran od **otrok**. **Obstaja nevarnost zadužitve!**



OPOZORILO!

NEVARNOST ZA ZDRAVJE!

NEVARNOST EKSPLOZIJE!

Nove in stare baterije/polnilne baterije hranite izven dosega **majhnih otrok**. V primeru zaužitja baterije/polnilne baterije nemudoma poiščite zdravniško pomoč. Če menite, da je prišlo do zaužitja baterije oz. se nahajajo nekje v telesu, takoj poiščite zdravniško pomoč. Baterije/polnilne baterije je treba vedno vstaviti s pravilno polarnostjo. Baterijo in kontakte naprave očistite po potrebi. Baterij ne poskušajte napolniti, na hitro zapreti ali odpreti. Baterij/polnilnih baterij nikoli ne segrevajte, da jih napolnite. Nikoli ne izpostavljajte baterij/polnilnih baterij prekomerni vročini, na primer soncu, ognju ali podobnemu. Obstaja večje tveganje puščanja!

Baterij/polnilnih baterij nikoli ne mečite v ogenj, saj lahko eksplodirajo.

Nepravilna uporaba baterij/polnilnih baterij predstavlja nevarnost eksplozije in puščanja tekočine v baterijah.



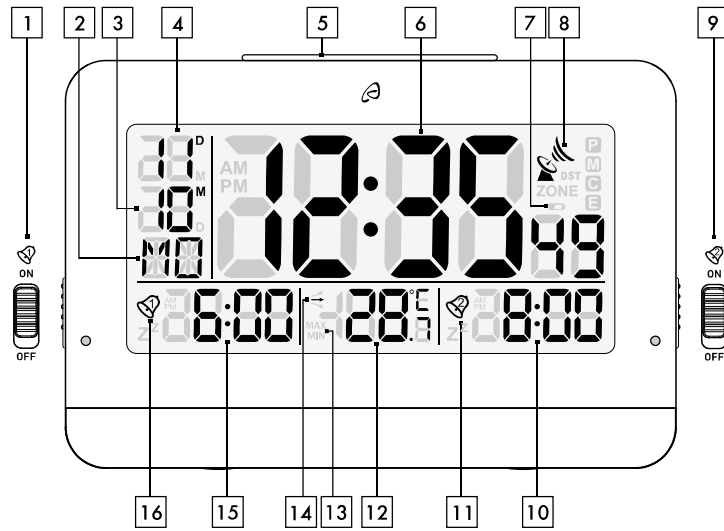
Če baterije/polnilne baterije puščajo, se izogibajte stiku s kožo, očmi in sluznico. Uporabite rokavice. V primeru stika s tekočino iz baterije stična mesta takoj sperite z veliko čiste vode in se takoj posvetujte z zdravnikom. Iz naprave takoj odstranite izpraznjene baterije/polnilne baterije, saj obstaja večja nevarnost puščanja.

Opomba:

- Baterij, ki jih ni mogoče napolniti, se ne sme polniti!
- Različne vrste baterij oz. novih in rabljenih baterij ne smete uporabljati skupaj!
- Na priključnih terminalih ne sme priti do kratkega stika!

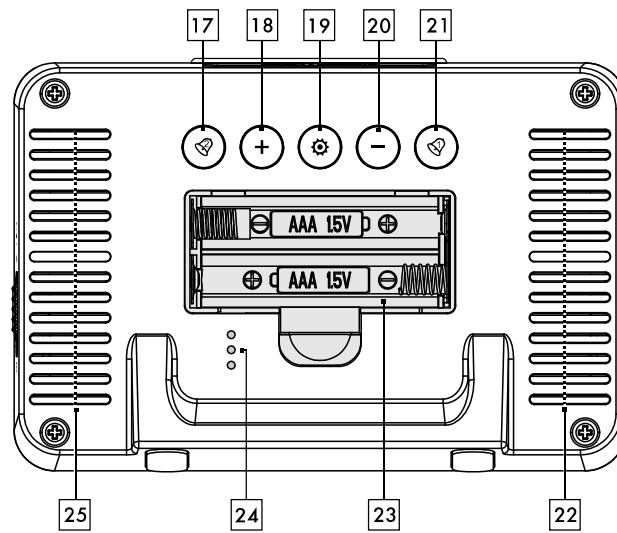
- Odstranite prazne baterije/baterije za ponovno polnjenje iz naprave in jih varno zavržite (glejte »Odstranjevanje baterij«)!
- Če napravo dalj časa skladiščite in je ne uporabljate, je baterije potrebno odstraniti!

Prikazovalnik



1	Alarm 1 ON/OFF – drsno stikalo za vklop in izklop alarma ob strani naprave
2	Prikaz dneva v tednu
3	mesec (dan)
4	dan (mesec)
5	Gumb za dremež in luč SNOOZE/LIGHT
6	Čas
7	Indikator napolnjenosti baterije
8	Radijski simbol, radijski valovi, poletni čas DST , časovni pas ZONE
9	Alarm 2 ON/OFF – drsno stikalo za vklop in izklop alarma ob strani naprave
10	Prikaz alarma 2
11	Ikona za alarm 2, indikator dremeža (Snooze)
12	Prikaz temperature
13	Prikaz MAX/MIN
14	Prikaz tendenc
15	Prikaz alarma 1
16	Ikona za alarm 1, indikator dremeža (Snooze)

Nadzorne plošče



17	Gumb za Alarm 2	18	Gumb navzgor
19	Gumb za nastavitve SET	20	Gumb navzdol
21	Gumb Alarm 1	22	Prezračevalna reža
23	Predal za baterije	24	Zvočnik/brenčalo
25	Prezračevalna reža		

Varna namestititev naprave



Naprava ni zasnovana za uporabo v prostorih z visoko vlažnostjo (npr. v kopalnici).

Pred namestitvijo zaščitite občutljive površine, sicer lahko nastanejo praske.

Pazite, da:

- bo vedno zagotovljeno ustrezno prezračevanje (naprave ne postavljajte na police ali tja, kjer zavese ali pohištvo prekrivajo prezračevalne reže **(22/25)** in pustite vsaj 10 cm prostora na vseh straneh);
- naprava med delovanjem ni nameščena na debelo preprogo ali posteljo in na napravo ne vplivajo neposredni viri toplote (npr. grelniki);
- na napravo ne sije neposredna sončna svetloba;
- se izognete stiku s pršilno in kapljajočo vodo;
- naprava ni v neposredni bližini magnetnih polj (npr. zvočnikov);
- tujski in prah ne morejo vstopiti v napravo;
- so sveče in drugi viri odprtega ognja ves čas stran od tega izdelka, da preprečite širjenje ognja.


Prva uporaba


1. Odstranite zaščitno folijo z zaslona naprave.
2. Odprite predal za baterije na napravi **(23)**.
3. Vstavite dve 1,5 V AAA R03/LR03 bateriji **s pravilno polarnostjo**.
4. Zaprite predal za baterije na napravi **(23)**. Zaslون sveti približno 3 sekunde, oglasi se zvočni signal in naprava preveri sobno temperaturo. Nato utripa radijski simbol **(8)** , dokler naprava sprejema radijski signal DCF77. Ta postopek lahko traja od 3 do 10 minut. Med sprejemanjem radijskega signala DCF77 so vsi gumbi razen gumba SNOOZE/LIGHT **(5)** in gumba navzdol **(20)**  brez funkcije.

Če sprejem radijskega signala DCF77 po 10 minutah ne uspe, radijski simbol izgine **(8)**. Ročno nastavite čas (glejte osnovno nastavitvev). Naprava bo začela nov poskus sprejema radijskega signala DCF77 točno ob 04:00 in 05:00 ter samodejno popravila čas in datum po uspešnem sprejemu radijskega signala DCF77.

Opomba: med sprejemom radijskega signala DCF77 naprave in zunanjšega radijskega senzorja ne premikajte.

Osnovni način

Po uspešnem sprejemu radijskega signala DCF77 simbol radia **(8)**  neprekinjeno sveti, pri čemer se nastavi pravilen čas **(6)** v 24-urni


obliki, dan **(4)**, mesec **(3)** in dan v tednu **(2)**. V poletnem času je poletni čas **DST** prikazan na zaslonu pod simbolom radia **(8)**  DST. Prikaz alarma 1 **(15)** je prednastavljen na **6:00**. Prikaz alarma 2 **(10)** je prednastavljen na **7:30**.


Radijski sprejem

Motnja sprejema

Radijski signal DCF77 se pošlje iz bližine Frankfurta na Majni. Mogoče ga je sprejeti v radiju približno 2000 km od Frankfurta na Majni. Vseeno pa obstajajo nekateri viri motenj, ki lahko sprejem radijskega signala DCF77 znatno ovirajo. Če vaša naprava ne sprejema pravilno radijskega signala DCF77, jo obesite ali premaknite na drugo mesto. Upoštevajte, da je lahko v bližini računalnikov, telefonov, radijskih sprejemnikov in televizorjev elektromagnetno sevanje, ki lahko moti sprejem radijskega signala DCF77. Drugi viri motenj za sprejem radijskega signala so lahko močna izolacija stavbe (kovinski deli), visoke gore ali motnje v ozračju. Po potrebi zamenjajte baterije.




Ponovni zagon radijskega sprejema

Sprejem radijskega signala DCF77 lahko znova zaženete tako, da pritisnete gumb **navzdol (20)**  in ga držite približno 2 sekundi.



Radijski simbol  **(8)** utripa. Naprava začne sprejemati radijski signal DCF77.


Ta postopek lahko traja od 3 do 10 minut.



Trajni izklop radijskega sprejema

- Če želite trajno izklopiti sprejem radijskega signala DCF77, na običajnem prikazu hkrati pritisnite gumb **navzdol (20)**  in gumb za nastavitev **SET (19)**  ter ju držite približno 2 sekundi. Na zaslonu so vidni samo še radijski valovi  **(8)**. Naprava zdaj ne sprejema več radijskega signala DCF77.

Vklop radijskega sprejema

- Če je radijski sprejem izklopljen in želite vklopiti sprejem radijskega signala DCF77, na običajnem zaslonu hkrati pritisnite gumb **navzdol (20)**  in gumb za nastavitev **SET (19)**  ter ju držite približno 2 sekundi. Radijski valovi **(8)** se ugasnejo, radijski simbol **(8)** ni več viden.

Naprava lahko znova sprejme radijski signal DCF77 in bo začela nov poskus sprejemanja radijskega signala DCF77 vsako uro med 1:00 in 5:00. Po uspešnem sprejemu radijskega signala DCF77 se čas in datum samodejno popravita, radijski simbol **(8)**  pa je ponovno stalno prikazan na zaslonu.

- Če želite takoj začeti sprejemati radijski signal DCF77, pritisnite gumb **navzdol (20)**  in ga držite približno 2 sekundi. Naprava začne sprejemati radijski signal DCF77. Radijski simbol **(8)**  utripa medtem, ko naprava sprejema radijski signal DCF77. Ta postopek lahko traja od 3 do 10 minut.


Luč


Pritisnite gumb za dremež in luč **SNOOZE/LIGHT (5)**, če želite začasno vključiti kratko osvetlitev prikazovalnika.

Težnje

Vaša naprava vam bo pokazala izračunano težnjo **(14)** temperature **(12)**.



 Naraščajoča težnja

 Težnja se ne spreminja

 Padajoča težnja

Uporaba

Hitra nastavitvev

Ko nastavljate številске vrednosti, pritisnite in držite gumb **navzgor (18) ⁺** ali **navzdol (20) ⁻**, da uporabite hitro nastavitvev.

Opomba:

če med ročno nastavitvijo približno 20 sekund ne pritisnete nobenega gumba, boste zapustili nastavitveni način. Vnesene spremembe se shranijo.

Osnovna nastavitvev

Nastavite lahko naslednje nastavitve:

12/24-urni format, časovni pas, ure, minute, sekunde nastavljene na 00, leto, mesec, dan, jezik dneva v tednu in enoto °C/°F.



- Na privzetem zaslonu pritisnite in držite gumb za nastavev **SET (19)** . Utripa **24 ur** in prikaz (12 ur/24 ur) lahko nastavite z gumbom navzgor **(18)** ali navzdol **(20)** .
- Za potrditev vnosa pritisnite gumb za nastavev **SET (19)** .
- Na enak način nastavite časovni pas (00–(-)12), ure (0–24), minute (00–59), sekunde na 00, leto (2022), mesec (1–12), dan (1–31), jezik dneva v tednu (EN-angleščina, GE-nemščina, FR-francoščina, IT-italijanščina, SP-španščina, DU-nizozemščina, DA-danščina, RU-ruščina) in enoto °C/°F.
- Pritisnite gumb za nastavev **SET (19)** , da potrdite nastavev in zapustite način nastavitve.

12/24-urni format časa

- 1 x dolgo pritisnite gumb **SET (19)** na običajnem prikazu časa. Utripa **24 Hr**.
- Pritisnite gumb navzgor **(18)** ali navzdol **(20)** , da preklopite med 12- ali 24-urnim prikazom.

Opomba:






naprava je prednastavljena v 24-urni obliki. V osnovnih nastavitvah izberite 12-urno obliko. V času med 12.00 in 23.59 je pred prikazom ure prikazan **PM**.

V času od 00:00 zvečer do 11:59 opoldne je pred prikazom ure prikazan **AM**.


V poletnem času je prikazan poletni čas **DST**. Ta prikaz je na voljo samo ob prejemanju signala DCF77.

Prilagoditev časovnega pasu





Če ste v državi, kjer se trenutni čas kljub signalu DCF77 razlikuje, uporabite prilagoditev časovnega pasu, če želite svojo napravo uporabiti v drugačnem časovnem pasu, kot je običajna nastavitev (UTC + 1 = srednjeevropski čas). Razliko v urah (npr. - 01) nastavite na želeni časovni pas.

- 1 x dolgo in 1 x kratko pritisnite gumb za nastavitev **SET (19)**  na običajnem prikazu časa. Časovni pas **00** utripa in ga lahko spremenite z gumbom **navzgor (18)**  ali **navzdol (20)** .
- Pritisčajte gumb za nastavitev **SET (19)** , dokler se ne vrnete v običajni prikaz časa. Zaslona pod radijskim simbolom  **(8)** prikazuje časovni pas **ZONE** in spremenjen čas (npr. 1 uro manj).

Opomba:

med časovnim pasom in običajnim časom lahko preklapljate tako, da na kratko pritisnete gumb za nastavitev **SET (19)** .

Nastavitev temperature °C/°F




- 1 x dolgo in 9 x kratko pritisnite gumb za nastavitev **SET (19)**  na običajnem prikazu časa. Utripa °C.
- Pritisnite gumb **navzgor (18)**  ali **navzdol (20)**  za prikaz temperature v stopinjah Celzija (°C) ali stopinjah Fahrenheita (°F).
- 1 x pritisnite gumb za nastavitev **SET (19)** , da potrdite vnos in zapustite način nastavitve.
Naprava prikaže temperaturo v nastavljeni enoti.

Opomba:

če se prikaže **LL_L**, bo merilno območje od 0 °C do 50 °C (ali 32 °F do 122 °F) premajhno, ob prikazu **HH_H** pa preveliko.

Najvišje in najnižje vrednosti

Največje in najmanjše vrednosti temperature se zabeležijo in shranijo od trenutka, ko se vstavijo baterije.

- Na kratko pritisnite gumb **navzgor (18)** , da prikazete največje vrednosti **MAX (13)** temperature **(12)**.
- Ponovno pritisnite gumb **navzgor (18)** , da prikazete minimalne vrednosti **MIN (13)** temperature **(12)**.
- Ponovno pritisnite gumb **navzgor (18)** , da ponovno prikazete trenutne vrednosti temperature.

Izbris največjih in najmanjših vrednosti

- Kratko pritisnite gumb **navzgor (18)** ⁺, da preklopite na največje in najmanjše vrednosti.
- Pritisnite gumb **navzgor (18)** ⁺ in ga držite približno 2 sekundi. Največje in najmanjše vrednosti se od tega trenutka izbrišejo in znova zabeležijo.

Alarm



Vaša naprava ima dva alarma, ki ju lahko nastavite ločeno drug od drugega.

Nastavitev alarmov

- V običajni nastavitvi pritisnite in držite gumb Alarm 1 **(21)** ali Alarm 2 **(17)**. Ure utripajo in lahko jih nastavite z gumbom **navzgor (18)** ⁺ ali **navzdol (20)** ⁻.
- Vnos potrdite s pritiskom na gumb Alarm 1 **(21)** ali gumb Alarm 2 **(17)**. Minute utripajo in lahko jih nastavite z gumbom **navzgor (18)** ⁺ ali **navzdol (20)** ⁻.
- Pritisnite gumb za nastavitev alarma 1 **(21)** ali gumb za nastavitev alarma 2 **(17)** za potrditev vnosa in izhod iz načina nastavitve.

Vklop in izklop alarmov

- Premaknite drsno stikalo za vklop/izklop alarma 1 ON/OFF **(1)** ali drsno stikalo za vklop/izklop alarma 2 ON/OFF **(9)** na vrednost ON, da aktivirate alarm 1 ali/in alarm 2. Na zaslonu se

pojavi ustrezen simbol alarma 1 **(16)** ali/in simbol alarma 2 **(11)**, kar pomeni, da je alarm vklopljen. Ustrezni indikator alarma na ohišju spremeni barvo v zeleno.





- Premaknite drsno stikalo za vklop/izklop alarma 1 ON/OFF **(1)** ali drsno stikalo za vklop/izklop alarma 2 ON/OFF **(9)** na vrednost OFF, da izklopite alarm 1 ali/in alarm 2. Simbol za alarm 1 **(16)** ali/in simbol za alarm 2 **(11)** izgine z zaslona. Ustrezni indikator alarma na ohišju spremeni barvo v rdečo. Alarm je izklopljen.

Izklop alarmnega signala

Alarmni signal se ob nastavljenem času oglašča približno 2 minuti z naraščajočim tonom vsakih 10 sekund.


- Če želite izklopiti alarmni signal, pritisnite kateri koli gumb, razen gumba za dremež in luč SNOOZE/LIGHT **(5)**. Alarmne funkcije ni treba znova aktivirati. Alarmni signal se bo samodejno ponovno vklopil naslednji dan ob nastavljenem času.

Funkcija dremeža (SNOOZE)

- Ko se oglasi alarm, za začasen izklop alarma pritisnite gumb SNOOZE/LIGHT (5). Na zaslonu utripa simbol **Z^Z** pod simbolom alarma 1 (15)  ali simbolom alarma 2 (13) . Alarm se bo ponovno oglašil po 5 minutah.
- Za izklop alarma pritisnite kateri koli gumb, razen gumba za dremež in luč SNOOZE/LIGHT (5).



Indikator napolnjenosti baterije

Ko postanejo baterije prešibke za delovanje naprave, se prikaže indikator napolnjenosti baterije (7) . Baterije je treba čim prej zamenjati.

Odpravljanje težav

Težava	Rešitev
Brez prikaza	<ul style="list-style-type: none">• Preverite baterije.
Prikaz LL _L /HH _H	<ul style="list-style-type: none">• Vrednosti so zunaj merilnega območja.
Nepravilen prikaz	<ul style="list-style-type: none">• Preverite baterije.• Napravo ponovno zaženite.

Navodila za čiščenje

Nepravilno čiščenje lahko poškoduje napravo. Naprave ne potaplajte v vodo ali katero koli drugo tekočino. Ne uporabljajte agresivnih

čistilnih sredstev, ščetk s kovinskimi ali najlonskimi ščetinami oz. ostrih ali kovinskih predmetov za čiščenje, kot so noži, trde lopatice in podobno. Ti lahko poškodujejo površino. Napravo čistite z mehko, suho krpo, ki ne pušča vlaken, npr. krpo za čiščenje očal.

Hramba


Če naprave dalj časa ne uporabljate, odstranite baterije, napravo pa očistite in zaščitite pred sončno svetlobo ter jo shranite na suhem, hladnem mestu, najbolje v originalni embalaži.

Poenostavljena izjava o EU skladnosti



Podjetje digi-tech gmbh s tem izjavlja, da je digitalna LCD radijska budilka 4-LD6243-1-2 v skladu z direktivo RED 2014/53/EU, člen 10 (8).

Navodila za uporabo in izjavo o skladnosti si lahko prenesete tukaj:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Nato kliknite na povečevalno steklo  in vnesite številko artikla 430236_2207.

Odstranjevanje

Izdelek in embalažni materiali se lahko reciklirajo, za boljšo obdelavo odpadkov jih zavrzite ločeno. Kako odstraniti stari izdelek, lahko izveste pri lokalnih organih ali mestnem svetu.

Pri ločevanju odpadkov bodite pozorni na označevanje embalažnih materialov, ki so označeni s kraticami (a) in številkami (b) z naslednjim pomenom:

1-7: umetne snovi

20-22: papir in karton

80-98: sestavljeni materiali.



Odstranjevanje električne naprave

Simbol s prečrtanim smetnjakom pomeni, da električne in elektronske opreme ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Potrošniki so zakonsko dolžni električno in elektronsko opremo ob koncu življenjske dobe oddati ločeno od nesortiranih komunalnih odpadkov. Na ta način je zagotovljeno okolju prijazno in z viri varčno recikliranje.



Baterije in akumulatorje, ki niso trdno vgrajeni v električno ali elektronsko opremo in jih je mogoče odstraniti brez uničenja, je treba pred oddajo na zbirnem mestu ločiti od opreme in jih odpeljati na za to določeno mesto za odstranjevanje. Enako velja za svetilke, ki jih je mogoče odstraniti iz enote, ne da bi jo poškodovali.

Lastniki električnih in elektronskih naprav iz zasebnih gospodinjstev, lahko naprave oddajo na zbirnih mestih javnih organov za ravnanje z odpadki ali na zbirnih mestih, ki jih vzpostavijo proizvajalci ali distributerji v skladu z zakonom ElektroG. Oddaja starih naprav je brezplačna.

Staro napravo vrnite v svojo poslovalnico LIDL.

Trgovci električne in elektronske opreme s prodajno površino najmanj 400 m², so dolžni opremo prevzeti nazaj. Enako velja za trgovine z živili s skupno prodajno površino najmanj 800 m², pod pogojem, da imajo električno in elektronsko opremo v redni ponudbi ali jo ponujajo vsaj večkrat letno. Prodajalci na daljavo s skladiščno površino najmanj 400 m² ali skupno skladiščno površino najmanj 800 m² so prav tako dolžni vzeti električno in elektronsko opremo. Na splošno so distributerji dolžni zagotoviti, da se stare naprave brezplačno vzamejo nazaj, tako da zagotovijo ustrezne možnosti vračila v razumni razdalji.

Potrošniki lahko staro napravo brezplačno vrnejo distributerju, ki jo mora sprejeti nazaj, če kupijo enakovredno novo napravo z načeloma enako funkcijo. Ta možnost obstaja tudi pri dostavi v zasebno gospodinjstvo. Pri prodaji na daljavo obstaja možnost brezplačnega odvoza ob nakupu nove naprave omejena na toplotne izmenjevalnike, zaslonske naprave in velike naprave, ki imajo vsaj en zunanji rob daljši od 50 cm. Ob sklenitvi kupoprodajne pogodbe mora distributer potrošnika povprašati o nameri vračila. Poleg tega lahko potrošniki na zbirnem mestu distributerja brezplačno oddajo do tri elektronske naprave ene vrste, ne da bi bilo to povezano z nakupom nove naprave. Vendar dolžine robov posameznih naprav ne smejo presežati 25 cm. Potrošnike spodbujamo, da sprejmejo ukrepe za preprečevanje nastajanja odpadkov. Pri električnih in elektronskih napravah to pomeni podaljševanje njihove življenjske dobe s popravilom

okvarjenih naprav in prodajo rabljenih naprav, ki so v dobrem stanju, namesto da bi jih poslali na odlaganje.

Pred odstranjevanjem odstranite baterije in jih zavržite ločeno (glej Odstranjevanje baterij).

Odstranjevanje baterij

Sosednji simbol pomeni, da baterij in polnilnih baterij ne smete odvreči med gospodinjske odpadke. Poškodovane ali rabljene baterije/polnilne baterije je treba reciklirati v skladu z Direktivo 2006/66/EU in njenimi spremembami. Potrošniki so zakonsko dolžni uporabljati vse baterije in polnilne baterije, ne glede na to, ali vsebujejo škodljive snovi, kot so:

Cd = kadmij, Hg = živo srebro, Pb = svinec, Li = litij ali ne, na zbirnem mestu v svoji občini/okrožju ali na prodajnem mestu, tako da sta okolju prijazna odlaganje in predelava dragocenih surovin, kot je npr. kobalt, nikelj ali baker.

Vračilo baterij in polnilnih baterij je brezplačno.



OPOZORILO!

Okoljska škoda zaradi nepravilnega odlaganja baterij/polnilnih baterij!

Nekatere možne sestavine, kot so živo srebro, kadmij in svinec, so strupene in, če jih ne odvržemo

pravilno, ogrožajo okolje. Težke kovine imajo npr. lahko škodljive učinke na ljudi, živali in rastline ter se kopičijo v okolju in v prehranjevalni verigi ter s hrano posredno vstopijo v telo.



OPOZORILO!

Nevarnost eksplozije!

Pri starih baterijah, ki vsebujejo litij (Li = litij), obstaja velika nevarnost požara. Zato je treba posebno pozornost nameniti pravilnemu odstranjevanju starih baterij in polnilnih baterij, ki vsebujejo litij. Nepravilno odstranjevanje lahko povzroči tudi notranje in zunanje kratke stike zaradi toplotnih učinkov (toplote) ali mehanskih poškodb. Kratek stik lahko povzroči požar ali eksplozijo in ima resne posledice za ljudi in okolje.

Zato pred odstranjevanjem z baterij in polnilnih baterij na osnovi litija zalepite trakove, da se izognete zunanjemu kratkemu stiku.

Baterije in polnilnih baterij, ki niso trajno nameščene v napravi, morate pred odstranjevanjem odložiti in odstraniti ločeno. Prosimo, da baterije in polnilne baterije oddajate le, ko se izpraznijo! Kadar je le mogoče, namesto baterij za enkratno uporabo uporabite polnilne baterije.

Recikliranje

Embalaža izdelka je narejena iz materialov, ki jih je mogoče reciklirati. Odstranite jih na okolju prijazen način z uporabo vzpostavljenih sistemov zbiranja.



Odstranjevanje odpadkov

Embalažo zavržite na okolju prijazen način. Upoštevajte oznake na različnih embalažnih materialih in jih po potrebi ločite.



Garancija digi-tech gmbh

Od datum nakupa za ta izdelek prejmete **3** leta garancije. V primeru okvar te naprave imate zakonske pravice do prodajalca naprave. Te zakonske pravice niso omejene z našim jamstvom, in sicer kot je določeno spodaj.

Garancijski pogoji

Garancijsko obdobje se začne z datumom nakupa. Račun hranite na varnem mestu. Ta dokument je potreben kot dokazilo o nakupu. Če se v tej napravi v treh letih od datuma nakupa pojavi materialna ali proizvodna napaka, vam bomo napravo – po naši izbiri – brezplačno popravili ali zamenjali. Ta odobritev garancije zahteva, da okvarjeno napravo in potrdilo o nakupu (blagajniški račun) predložite v obdobju treh let in na kratko opišete, kje se napaka nahaja in kdaj je nastala. Če napako krije naša garancija, boste prejeli popravljeno ali novo napravo. S popravilom ali zamenjavo naprave se ne začne nova garancijska doba.

Garancijsko obdobje in zakonsko določeni zahtevki za napake

Garancijsko obdobje se preko jamstva ne podaljša. To velja tudi za zamenjane in popravljene dele. Vse poškodbe ali pomanjkljivosti, ki so že prisotne ob nakupu, je treba prijaviti takoj po razpakiranju. Popravila, opravljena po preteku garancijskega roka, so plačljiva.

Obseg garancije

Naprava je bila skrbno izdelana v skladu s strogimi smernicami kakovosti in pred dostavo skrbno preverjena. Garancija velja za napake v materialu oz. napake pri proizvodnji. Ta garancija ne zajema delov izdelka, ki so podvrženi normalni obrabi, zato jih lahko štejejo za obrabljene dele ali za poškodbe krhkih delov,

npr. stikala, polnilne baterije ali stekleni deli. Ta garancija je neveljavna, če je naprava poškodovana, nepravilno uporabljena ali vzdrževana. Za pravilno uporabo naprave je treba dosledno upoštevati vsa navodila v navodilih za uporabo. Namenom uporabe in ukrepom, ki so v navodilih za uporabo in nego odsvetovani ali opozorjeni nanje, se je treba nujno izogniti. Naprava je namenjena samo zasebni in ne komercialni uporabi. Garancija preneha v primeru zlorabe in nepravilnega ravnanja, uporabe sile in posegov, ki jih ni izvedel naš pooblaščen servis.

Obravnava garancijskega zahtevka

Če želite zagotoviti hitro obravnavo vašega zahtevka, sledite spodnjim navodilom:

- Za vse poizvedbe kot dokazilo pripravite potrdilo o nakupu in številko artikla (430236_2207).
- Številko predmeta najdete na imenski tablici, gravuri, naslovni strani navodil (spodaj levo) ali nalepki na hrbtini ali spodnji strani.
- Če pride do funkcionalnih napak ali drugih pomanjkljivosti, se **najprej obrnite na spodnjo servisno službo po telefonu ali elektronski pošti.**



Ta navodila in številne druge priročnike, videoposnetke in programsko opremo lahko prenesete s spletišča www.lidl-service.com.



S pomočjo te kode QR boste usmerjeni neposredno na Lidlovo stran za pomoč strankam (www.lidl-service.com), kjer si po vnosu številke artikla (430236_2207) lahko ogledate in prenesete celotna navodila za uporabo.

Servis

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NEMČIJA
E-pošta: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

- 460 -

(SI)


ⓈⓏ 800 142 315
Ⓢⓓ 800 5515 6616
Ⓢⓔ 80000 49116
Ⓢⓖ 00800 44140855
ⓈⓓⓇ 0800 222943
Ⓢⓓⓗ 0680 981220
Ⓢⓓⓓ 8800 33139
ⓈⓓⓓⓋ 8000 5884
Ⓢⓓⓓⓓ 800 62851
Ⓢⓓⓓⓓ 00800 44 11 493
Ⓢⓓⓓⓓⓓ 0800 896640
Ⓢⓓⓓⓓⓓⓓ 0800 191026
Ⓢⓓⓓⓓⓓⓓⓓ 0800 80847
Ⓢⓓⓓⓓⓓⓓⓓⓓⓓ 0800 004449

 Leto izdelave: 2022**Dobavitelj**

Prosimo, upoštevajte, da naslednji naslov ni naslov servisa. Najprej se obrnite na naslov servisa (glej zgoraj).

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NEMČIJA

**Pooblaščen serviser:**

Inter-Quartz GmbH, Valterweg 27A, 65817 Eppstein, Nemčija,
Hotline:  0800 80847, E-pošta: support@inter-quartz.de

Garancijski list

1. S tem garancijskim listom digi-tech gmbh, Valterweg 27A, Eppstein 65817, NEMČIJA jamčimo, da bo izdelek v garancijskem roku ob normalni in pravilni uporabi brezhibno deloval in se zavezujemo, da bomo ob izpolnjenih spodaj navedenih pogojih odpravili morebitne pomanjkljivosti in okvare

zaradi napak v materialu ali izdelavi oziroma po svoji presoji izdelek zamenjali ali vrnilo kupnino.

2. Garancija je veljavna na ozemlju Republike Slovenije.
3. Garancijski rok za proizvod je **3 leta** od datuma izročitve blaga. Datum izročitve blaga je razviden iz računa.
4. Kupec je dolžan okvaro javiti pooblaščenemu servisu oziroma se informirati o nadaljnjih postopkih na zgoraj navedeni telefonski številki. Svetujemo vam, da pred tem natančno preberete navodila o sestavi in uporabi izdelka.
5. Kupec je dolžan pooblaščenemu servisu predložiti garancijski list in račun, kot potrdilo in dokazilo o nakupu ter dnevu izročitve blaga.
6. V primeru, da proizvod popravlja nepooblaščen servis ali oseba, kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije.
7. Vzroki za okvaro oziroma nedelovanje izdelka morajo biti lastnosti stvari same in ne vzroki, ki so zunaj proizvajalčeve oziroma prodajalčeve sfere. Kupec ne more uveljavljati zahtevkov iz te garancije, če se ni držal priloženih navodil za sestavo in uporabo izdelka ali če je izdelek kakorkoli spremenjen ali nepravilno vzdrževan.
8. Jamčimo servis in rezervne dele še 3 leta po preteku garancijskega roka.
9. Obrabni deli oz. potrošni material so izvzeti iz garancije.

10. Vsi potrebni podatki za uveljavljanje garancije se nahajajo na dveh ločenih dokumentih (garancijski list, račun).
11. Ta garancija proizvajalca ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.

Prodajalec:

Lidl Slovenija d.o.o. k.d., Pod lipami 1, SI-1218 Komenda

Sadržaj

Sadržaj	- 465 -
Uvod	- 468 -
Predviđena uporaba	- 468 -
Opseg isporuke	- 468 -
Tehnički podaci	- 469 -
Obrazloženje znakova	- 469 -
Objašnjenje simbola baterije	- 471 -
Važne sigurnosne upute	- 473 -
Sigurnosne upute za korisnike	- 473 -
Sigurnosne upute za baterije	- 474 -
Zaslon	- 476 -
Polja za rukovanje	- 478 -
Sigurno postavljanje uređaja	- 479 -
Puštanje u rad	- 480 -
Osnovni način rada	- 480 -
Prijem radiosignala	- 481 -
Smetnje u prijemu	- 481 -
Ponovno pokretanje prijema radiosignala	- 481 -
Trajno isključivanje prijema radiosignala	- 482 -
Uključivanje prijema radiosignala	- 482 -
Svjetlo	- 483 -
Trendovi	- 483 -

Rukovanje	- 483 -
Brzo postavljanje	- 483 -
Osnovna postavka	- 484 -
Format vremena od 12 sati/24 sata	- 484 -
Prilagodba vremenske zone	- 485 -
Postavljanje temperaturne jedinice °C/°F	- 486 -
Najveće i najmanje vrijednosti	- 486 -
Brisanje najveće i najmanje vrijednosti	- 487 -
Alarm	- 487 -
Postavljanje alarma	- 487 -
Aktiviranje i deaktiviranje alarma	- 488 -
Isključivanje signala alarma	- 489 -
Funkcija odgode (SNOOZE)	- 489 -
Indikator razine napunjenosti baterije	- 489 -
Otklanjanje pogrešaka	- 490 -
Napomena o čišćenju	- 490 -
Skladištenje	- 490 -
Pojednostavnjena izjava o sukladnosti za EU	- 491 -
Odlaganje	- 491 -
Odlaganje električnog uređaja	- 491 -
Odlaganje baterija	- 493 -
Recikliranje	- 496 -
Odlaganje smeća	- 496 -
Jamstvo društva digi-tech gmbh	- 496 -
Jamstveni uvjeti	- 496 -
Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi na popravak	

kvarova.....	- 497 -
Opseg jamstva.....	- 497 -
Postupak u jamstvenom slučaju	- 498 -
Servis.....	- 499 -
Dobavljač.....	- 501 -

LCD BUDILICA

Uvod

Čestitamo na kupnji vaše nove LCD budilice na radiosignal (u daljnjem tekstu samo „uređaj“). Time ste se odlučili za visokokvalitetan proizvod. Upute za uporabu sastavni su dio ovog uređaja. One sadrže važne upute za sigurnost, uporabu i odlaganje. Upoznajte se sa svim uputama za rukovanje i sigurnosnim uputama prije uporabe proizvoda. Upotrebljavajte proizvod samo kao što je opisano i za navedena područja primjene. Tijekom predaje proizvoda trećoj osobi uručite svu dokumentaciju. Sačuvajte pakiranje i upute za uporabu za buduće upite.



Predviđena uporaba

Uređaj je prikladan za prikaz vremena i za uporabu dodatnih opisanih funkcija. Svaka druga uporaba ili preinaka uređaja smatra se nepropisnom uporabom. Proizvođač ne snosi odgovornost za štetu nastalu nepropisnom uporabom ili nepravilnim rukovanjem. Uređaj nije predviđen za komercijalnu primjenu.

Opseg isporuke



Bilješka: Molimo provjerite opseg isporuke nakon kupnje. Provjerite jesu li svi dijelovi prisutni i neoštećeni. Ako je isporuka nepotpuna i/ili su dijelovi oštećeni, nemojte upotrebljavati uređaj. Obratite se servisnom odjelu (pogledajte „Postupak u jamstvenom slučaju“).

- 1 × digitalna LCD budilica na radiosignal
- 2 × alkalne baterije 1,5 V AAA LR03
- 1 × upute za uporabu



Tehnički podaci

- Radiosignal DCF77, frekvencijski pojas 77,5 kHz
- Područje mjerenja/temperatura: 0 – 50 °C
- Prikaz temperature/tolerancija: +/- 1 °C
- Dimenzije: oko 120 × 81 × 33 mm
- Težina: oko 129 g (bez baterije)
- Baterije: 2 × 1,5 V AAA R03/LR03
 === – oznaka za istosmjerni napon

Objasnenje znakova

 UPOZORENJE!	Ovaj signalni simbol/riječ označava opasnost sa srednjim stupnjem rizika koja, ako se ne izbjegne, može rezultirati smrću ili ozbiljnim ozljedama.
Napomena:	Ova se signalna riječ upotrebljava za dodatne informacije.
	Pri nepravilnoj uporabi baterija/punjivih baterija postoji opasnost od eksplozije i curenja baterijske tekućine.

 	Sadržane su alkalne baterije
	Baterije: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Oznaka istosmjernog napona
	Upute za uporabu
	Pročitajte upute za uporabu!
	Identifikatorom CE digi-tech gmbh izjavljuje usklađenost s važećim smjericama EU-a.
	Unutarnja temperatura
	Vrijeme na radiosignal DCF77

	Vrijeme
	Alarm
	Odgoda
	Radiovalovi/simbol radiosignala

Objašnjenje simbola baterije



Uvijek držite baterije izvan dohvata djece.



Nemojte bacati baterije u vatru niti ih dovoditi u dodir s vatrom.



Baterije uvijek moraju biti umetnute s pravilnim polaritetom.



Nemojte deformirati niti oštećivati baterije.



Nemojte otvarati niti rastavljati baterije.



Nemojte miješati baterije različitih marki ili tipova.



Nemojte miješati nove i rabljene baterije.



Nemojte puniti baterije.



Zaštitite baterije od vlage i držite ih dalje od tekućina.



Nemojte kratko spajati baterije.



Uvijek umetnite baterije s pravilnim polaritetom.

Važne sigurnosne upute

Sigurnosne upute za korisnike



UPOZORENJE! **OPASNOST OD OZLJEDA!**

Ovaj uređaj mogu upotrebljavati osobe (uključujući djeca od 8 godina) sa smanjenim tjelesnim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima ili nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nadzorom ili su bili upućeni u sigurnu uporabu uređaja i ako razumiju opasnosti koje iz toga proizlaze. Djeca se ne smiju igrati uređajem. Čišćenje i korisničko održavanje ne smiju obavljati djeca bez nadzora. Pakiranje također držite podalje od djece. Postoji opasnost od gušenja!



UPOZORENJE!

OPASNOST PO ZDRAVLJE! OPASNOST OD EKSPLOZIJE!

Nove i stare baterije/punjive baterije držite podalje od **male djece**. U slučaju gutanja baterije/punjive baterije, odmah potražite liječničku pomoć.

Ako mislite da su baterije progutane ili se nalaze u bilo kojem dijelu tijela, odmah potražite liječničku pomoć.

Baterije/punjive baterije uvijek moraju biti umetnute s ispravnim polaritetom. Ako je potrebno, prethodno očistite kontakte baterije i uređaja. Ne pokušavajte puniti baterije, kratko ih spajati niti otvarati. Nikada ne zagrijavajte baterije/punjive baterije da biste ih napunili. Nikada ne izlažite baterije/punjive baterije prekomjernoj vrućini kao što su sunčevo zračenje, vatra ili slično. Povećan je rizik od curenja! Nikada ne

bacajte baterije/punjive baterije u vatru jer mogu eksplodirati.

Pri nepravilnoj uporabi baterija/punjivih baterija postoji opasnost od eksplozije i curenja baterijske tekućine.



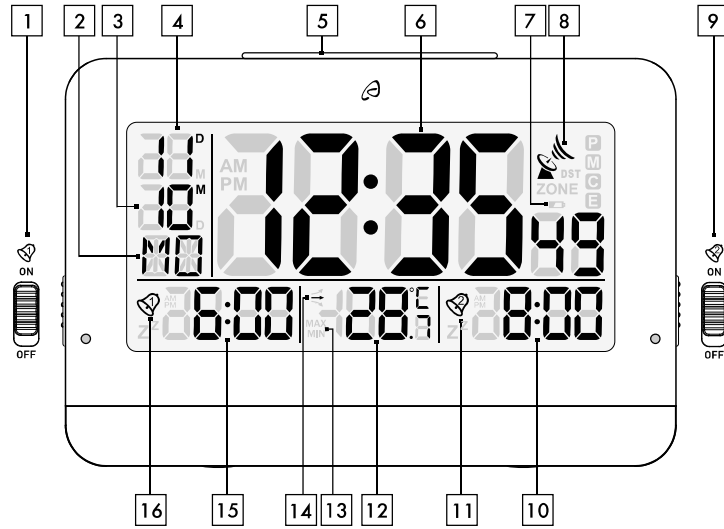
Ako baterije/punjive baterije ipak is cure, izbjegavajte dodir s kožom, očima i sluznicama. Upotrebljavajte rukavice. U slučaju dodira s tekućinom iz baterije odmah isperite zahvaćena područja obilnom količinom čiste vode i odmah potražite liječničku pomoć. Iz uređaja odmah izvadite istrošene baterije/punjive baterije jer postoji povećan rizik od curenja.

Napomena:

- Baterije koje nisu punjive ne smiju se puniti!
- Ne smiju se istovremeno koristiti različite vrste baterija ili nove i rabljene baterije!
- Priključne stezaljke ne smiju se kratko spajati!

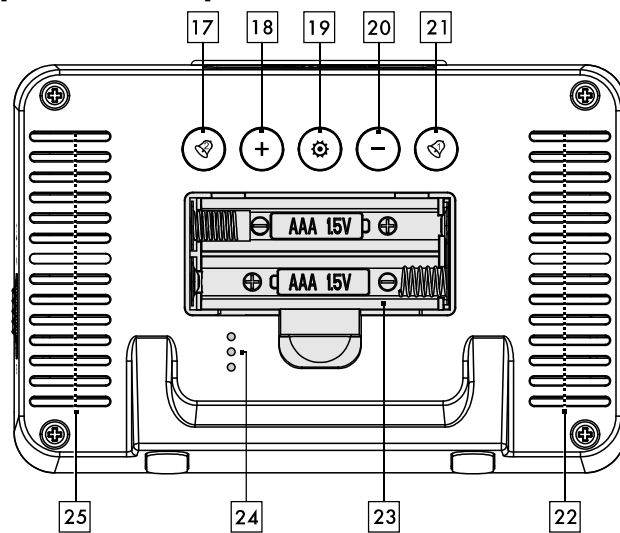
- Prazne baterije/punjive baterije potrebno je izvaditi iz uređaja i sigurno ih zbrinuti (vidi Odlaganje baterija)!
- Ako se uređaj ne upotrebljava duže vrijeme, baterije/punjive baterije potrebno je izvaditi!

Zaslon



1	Alarm 1 – klizni prekidač za uklj./isklj. ON/OFF, sa strane
2	Prikaz dana u tjednu
3	Mjesec (dan)
4	Dan (mjesec)
5	Tipka SNOOZE (DRIJEMEŽ)/LIGHT (SVJETLO)
6	Vrijeme
7	Indikator razine napunjenosti baterije
8	Simbol radiosignala, radijski valovi, DST, ZONE
9	Alarm 2 – klizni prekidač za uklj./isklj. ON/OFF, sa strane
10	Prikaz alarma 2
11	Simbol alarma 2, prikaz odgode
12	Prikaz temperature
13	Prikaz MAX/MIN
14	Prikaz trenda
15	Prikaz alarma 1
16	Simbol alarma 1, prikaz odgode

Polja za rukovanje



17	Tipka Alarm 2	18	Tipka za povećanje
19	Tipka SET	20	Tipka za smanjenje
21	Tipka Alarm 1	22	Ventilacijski otvori
23	Pretinac za baterije	24	Zvučnik/zujalica
25	Ventilacijski otvori		

Sigurno postavljanje uređaja

Uređaj nije konstruiran za rad u prostorijama s visokim stupnjem vlažnosti zraka (npr. kupaonicama).

Zaštitite osjetljive površine prije postavljanja, jer u protivnom mogu nastati ogrebotine.


Vodite računa o tome, da:

- uvijek bude osigurano odgovarajuće prozračivanje (ne postavljajte uređaj u regale ni na mjesta gdje zastori ili namještaj prekriva ventilacijske otvore **(22/25)** te da ostavite razmak od najmanje 10 cm sa svih strana)
- se uređaj tijekom rada ne postavi na debeli tepih ili krevet i da nikakvi izravni izvori topline (npr. grijanja) ne utječu na uređaj
- izravno sunčevo svjetlo ne utječe na uređaj;
- se izbjegava dodir s vodom koja prska i kapa;
- se uređaj ne nalazi u neposrednoj blizini magnetskih polja (npr. zvučnika);
- ne prodru strana tijela ni prašina;
- se svijeće i drugi izvori otvorenog plamena u svakom trenutku drže podalje od uređaja radi sprječavanja širenja vatre.

Puštanje u rad

1. Uklonite zaštitnu foliju sa zaslona uređaja.
2. Otvorite prečinac za baterije uređaja **(23)**.
3. Umetnite dvije baterije 1,5 V AAA R03/LR03 **s pravilnim polaritetom**.
4. Zatvorite prečinac za baterije uređaja **(23)**.

Zaslon će svijetliti oko 3 sekunde, oglasit će se zvučni signal i uređaj će provjeriti sobnu temperaturu. U nastavku će treperiti simbol

radiosignala **(8)** , što znači da uređaj prima radiosignal DCF77.

Ovaj postupak može trajati 3-10 minuta. Tijekom prijema radijskog signala DCF77, sve tipke su izvan funkcije, osim tipke


SNOOZE/LIGHT (5) i tipke za smanjenje **(20)** .


Ako prijem radiosignala DCF77 ne bude uspješan ni nakon 10 minuta, simbol radiosignala **(8)** isključuje se. Ručno postavite vrijeme (vidjeti Osnovne postavke). Uređaj će u 4:00 sata i 5:00 sati provesti novi pokušaj prijema radiosignala DCF77 te će automatski ispraviti vrijeme i datum nakon uspješnog prijema radiosignala DCF77.

Napomena: Nemojte pomicati uređaj tijekom prijama radiosignala DCF77.

Osnovni način rada

Ako je radiosignal DCF77 uspješno primljen, simbol radiosignala **(8)**

 bit će trajno prikazan te će se automatski postaviti točno vrijeme **(6)** u formatu od 24 sata, dan **(4)**, mjesec **(3)** i dan u tjednu **(2)**. Tijekom

ljetnog računanja vremena prikazuje se **DST** na zaslonu ispod simbola radiosignala **(8)** .

Prikaz alarma 1 **(15)** unaprijed je namješten na **6:00** h.



Prikaz alarma 2 **(10)** unaprijed je namješten na **7:30** h.

Prijem radiosignala

Smetnje u prijemu



Radiosignal DCF77 šalje se iz blizine Frankfurta na Majni. Moguć je prijem promjera do oko 2000 km oko Frankfurta na Majni. Međutim, postoje neki izvori smetnji, koji mogu znatno ograničiti prijem radiosignala DCF77. Ako vaš uređaj ne prima pravilno radiosignal DCF77, objesite ili premjestite uređaj na drugo mjesto. Imajte na umu da u blizini računala, telefona, radija i televizora može postojati elektromagnetsko zračenje, koje može ometati prijem radiosignala DCF77. Drugi izvori smetnji za prijem radiosignala DCF77 mogu biti jake izolacije građevina (metalne građevinske komponente), visoke planine ili atmosferske smetnje. Prema potrebi zamijenite baterije.

Ponovno pokretanje prijema radiosignala






Prijem radiosignala DCF77 možete ponovno pokrenuti tako da u normalnom prikazu držite tipku za **smanjenje (20)**  pritisnutom oko 2 sekunde. Simbol radiosignala  **(8)** treperi. Uređaj počinje primati radiosignal DCF77.

Ovaj postupak može trajati 3-10 minuta.

Trajno isključivanje prijema radiosignala

- Za trajno isključivanje radiosignala DCF77 u normalnom prikazu istovremeno pritisćite tipku za smanjenje **(20)**  i tipku **SET (19)**  oko 2 sekunde. Zatim se još samo mogu vidjeti radiovalovi **(8)**. Uređaj sada više ne prima radiosignal DCF77.

Uključivanje prijema radiosignala

- Kada je prijem radiosignala isključen, u normalnom prikazu istovremeno pritisćite tipku za smanjenje **(20)**  i tipku **SET (19)**  oko 2 sekunde da biste ponovno uključili prijem radiosignala DCF77. Radiovalovi **(8)** se isključuju, simbol radiosignala **(8)** više nije vidljiv.
Uređaj može ponovno primiti radiosignal DCF77 te će u razdoblju između 1:00 h i 5:00 h svaki sat pokrenuti novi pokušaj prijema radiosignala DCF77. Nakon uspješnog prijema radiosignala DCF77 vrijeme i datum se automatski ispravljaju, a simbol radiosignala **(8)**  trajno se prikazuje na zaslonu.
- Za trajno isključivanje radiosignala DCF77 u normalnom prikazu pritisnite tipku za smanjenje **(20)**  i držite je pritisnutom oko 2 sekunde. Uređaj počinje primiti radiosignal DCF77. Simbol radiosignala **(8)**  treperi, uređaj prima radiosignal DCF77. Ovaj postupak može trajati 3 – 10 minuta.


Svjetlo


Pritisnite tipku **SNOOZE/LIGHT (5)** da biste privremeno aktivirali kratko osvjetljavanje zaslona.

Trendovi

Vaš uređaj prikazuje vam izračunati trend **(14)** temperature **(12)**.





 Uzlazni trend

 Konstantan trend

 Silazni trend

Rukovanje

Brzo postavljanje

Tijekom postavljanja numeričkih vrijednosti, pritiskom i držanjem tipke za povećanje **(18)**  ili tipke za smanjenje **(20)**  možete upotrijebiti brzo postavljanje.

Napomena:






Ako se tijekom ručnog postavljanja nijedna tipka ne pritisne oko 20 sekundi, način rada postavljanja se napušta. Spremaju se već pohranjeni unosi.

Osnovna postavka




Možete provesti sljedeće postavke:

format od 12/24 sata, vremensku zonu, sate, minute, postaviti sekunde na 00, godinu, mjesec, dan, jezik dana u tjednu i jedinicu °C/°F.



- U standardnom prikazu pritisnite tipku **SET (19)**  i držite je pritisnutom. Treperi **24 Hr** te se može postaviti tipkom za **povećanje (18)**  ili tipkom za **smanjenje (20)**  (12 Hr/24 Hr).
- Pritisnite tipku **SET (19)**  da biste potvrdili postavku.
- Postavite na isti način vremensku zonu (00 – (-)12), sate (0 – 24), minute (00 – 59), sekunde na 00, godinu (2022), mjesec (1 – 12), dan (1 – 31), jezik dana u tjednu (EN – engleski, GE – njemački, FR – francuski, IT – talijanski, SP – španjolski, DU – nizozemski, DA – danski, RU – ruski) i jedinicu °C/°F.
- Pritisnite tipku **SET (19)**  da biste potvrdili postavke i napustili način rada za postavljanje.

Format vremena od 12 sati/24 sata

- Pritisnite jedanput dugo tipku **SET (19)**  u normalnom prikazu vremena. Treperit će **24 Hr**.
- Pritisnite tipku za **povećanje (18)**  ili tipku za **smanjenje (20)**  za prebacivanje između prikaza od 12 ili 24 sata.






Napomena:

Uređaj je unaprijed postavljen u formatu od 24 sata. Odaberite format od 12 sati u osnovnim postavkama. U razdoblju od 12:00 h u podne do 11:59 h navečer prikazivat će se **PM** ispred vremena. U razdoblju od 00:00 h noću do 11:59 h prijedodne prikazivat će se **AM** ispred vremena.


Tijekom ljetnog računanja vremena prikazivat će se **DST**. Ovaj je prikaz dostupan samo kada se prima signal DCF77.

Prilagodba vremenske zone





Ako se nalazite u zemlji u kojoj trenutačno vrijeme odstupa unatoč radiosignalu DCF77, koristite se prilagodbom vremenske zone da biste se svojim uređajem koristili u drugoj vremenskoj zoni od standardno postavljene (UTC + 1 = srednjoeuropsko vrijeme). Postavite razliku u satima (npr. -01) za željenu vremensku zonu.

- Pritisnite jedanput dugo i jedanput kratko tipku **SET (19)**  u normalnom prikazu vremena. Treperi vremenska zona **00** te se može postaviti tipkom za **povećanje (18)**  ili tipkom za **smanjenje (20)** .
- Pritišćite tipku **SET (19)**  sve dok se ne vratite u normalan prikaz vremena. Uređaj ispod simbola radiosignala prikazuje  **(8)** **ZONE** i promijenjeno vrijeme (npr. sat vremena manje).

Napomena:

Možete prebacivati između vremena vremenske zone i standardnog vremena tako što kratko pritisnete tipku **SET (19)** .

Postavljanje temperaturne jedinice °C/°F



- Pritisnite jedanput dugo i devet puta kratko tipku **SET (19)**  u normalnom prikazu vremena. Treperit će °C.
- Pritisnite tipku za povećanje **(18)**  ili tipku za smanjenje **(20)** , kako biste odabrali prikaz temperature u Celzijevim (°C) ili Fahrenheitovim (°F) stupnjevima.
- Pritisnite jedanput tipku **SET (19)**  da biste potvrdili svoj unos i napustili način rada za postavljanje. Uređaj prikazuje temperaturu u namještenoj jedinici.

Napomena:

Prikaže li se LL_L, mjerno područje od 0 °C do 50 °C (odnosno 32 °F do 122 °F) nije ispunjeno, a prikaže li se HH_H, ono je prekoračeno.

Najveće i najmanje vrijednosti

Najveće i najmanje vrijednosti temperature bilježe se i pohranjuju od trenutka umetanja baterija.

- Kratko pritisnite tipku za povećanje **(18)**  za prikaz najvećih vrijednosti **MAX (13)** temperature **(12)**.
- Ponovno pritisnite tipku za povećanje **(18)**  za prikaz najmanjih vrijednosti **MIN (13)** temperature **(12)**.

- Ponovno pritisnite tipku za **povećanje (18)** ⁺ da bi vam se ponovno prikazale trenutačne vrijednosti temperature.

Brisanje najveće i najmanje vrijednosti

- Kratko pritisnite tipku za **povećanje (18)** ⁺ za prebacivanje iz načina rada najvećih vrijednosti u način rada najmanjih vrijednosti.
- Pritisnite i držite tipku za **povećanje (18)** ⁺ pritisnutom oko 2 sekunde. Najveće i najmanje vrijednosti brišu se i od toga trenutka ponovno bilježe.

Alarm



Vaš uređaj ima dva alarma koja se mogu postaviti neovisno jedan o drugom.

Postavljanje alarma

- U normalnim postavkama pritisnite tipku za postavljanje alarma 1 **(21)** ili tipku za postavljanje alarma 2 **(17)**. Trepere sati, a oni se mogu postaviti tipkom za **povećanje (18)** ⁺ ili tipkom za **smanjenje (20)** ⁻.
- Potvrdite svoj unos tako što ćete pritisnuti tipku za postavljanje alarma 1 **(21)** ili tipku za postavljanje alarma 2 **(17)**. Trepere minute, a one se mogu postaviti tipkom za **povećanje (18)** ⁺ ili tipkom za **smanjenje (20)** ⁻.

- Pritisnite tipku za postavljanje alarma 1 **(21)** ili tipku za postavljanje alarma 2 **(17)** da biste potvrdili svoj unos i napustili način rada za postavljanje.

Aktiviranje i deaktiviranje alarma

- Pomaknite klizni prekidač za uključivanje/isključivanje alarma 1 ON/OFF **(1)** ili klizni prekidač za uključivanje/isključivanje alarma 2 ON/OFF **(9)** na ON da biste aktivirali alarm 1 ili alarm 2. Pojavljuje se odgovarajući simbol alarma 1 **(16)** i/ili simbol alarma 2 **(11)** te označava da je alarm aktiviran. Također, odgovarajuća točka prikaza alarma na kućištu mijenja svoju boju u zelenu.





- Pomaknite klizni prekidač za uključivanje/isključivanje alarma 1 ON/OFF **(1)** ili alarma 2 ON/OFF **(9)** na OFF da biste deaktivirali alarm 1 ili alarm 2. Isključuje se odgovarajući simbol alarma 1 **(16)** i/ili simbol alarma 2 **(11)**. Također, odgovarajuća točka prikaza alarma na kućištu mijenja svoju boju u crvenu. Alarm je deaktiviran.

Isključivanje signala alarma

Signal alarma oglašava se u postavljeno vrijeme zvukom koji je tijekom razdoblja od oko 2 minute svakih 10 sekundi sve glasniji.


- Pritisnite bilo koju tipku osim tipke **SNOOZE/LIGHT (5)** da biste isključili signal alarma.
Funkcija alarma ne mora se ponovno aktivirati.
Signal alarma automatski će se ponovno uključiti sljedeći dan u postavljeno vrijeme.

Funkcija odgode (SNOOZE)

- Kada se alarm ogласи, pritisnite tipku **SNOOZE/LIGHT (5)** da biste privremeno deaktivirali alarm. Na zaslonu treperi **Z^Z** ispod simbola alarma 1 **(15)**  ili simbola alarma 2 **(13)** . Alarm za buđenje ponovno će se ogласiti nakon 5 minuta.
- Pritisnite bilo koju tipku osim tipke **SNOOZE/LIGHT (5)** da biste isključili alarm.



Indikator razine napunjenosti baterije

Kada baterije postanu preslabe da bi uređaj mogao raditi, pojavljuje se indikator razine napunjenosti baterije **(7)** . Baterije je što prije potrebno zamijeniti.

Otklanjanje pogrešaka

Problem	Rješenje
Nema prikaza	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite baterije.
Prikaz LL _L /HH _H	<ul style="list-style-type: none">• Vrijednosti se nalaze izvan mjernog područja.
Netočan prikaz	<ul style="list-style-type: none">• Provjerite baterije.• Ponovno pokrenite uređaj.

Napomena o čišćenju

Nepropisno čišćenje može oštetiti uređaj. Nemojte uranjati uređaj u vodu ni u druge tekućine. Nemojte upotrebljavati agresivna sredstva za čišćenje, četke s metalnim ili najlonskim čekinjama ili oštre ili metalne predmete za čišćenje kao što su noževi, tvrde špatule i tome slično. Oni mogu oštetiti površinu. Očistite uređaj mekom, suhom krpom koja ne ostavlja dlačice, npr. krpom koja služi za čišćenje naočalnih leća.

Skladištenje

Ako se uređaj dulje vrijeme ne upotrebljava, izvadite baterije i čuvajte uređaj, očišćen i zaštićen od sunčeve svjetlosti, na suhom i hladnom mjestu, po mogućnosti u originalnoj ambalaži.

Pojednostavnjena izjava o sukladnosti za EU

Ovime društvo digi-tech gmbh izjavljuje da je digitalna budilica na radiosignal LCD 4-LD6243-1-2 u skladu s Direktivom RED 2014/53/EU, čl. 10. st. 8.



Upute za uporabu i Izjavu o sukladnosti možete preuzeti ovdje:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Zatim kliknite povećalo  i upišite broj artikla 430236_2207.

Odlaganje

Proizvod i materijali za pakiranje mogu se reciklirati, a odložite ih radi bolje obrade otpada. O mogućnostima odlaganja dotrajalog proizvoda možete se raspitati u vašoj općinskoj ili gradskoj upravi.

Pri odvajanju otpada obratite pažnju na označavanje materijala za pakiranje, koji su označeni skraćenicama (a) i brojevima (b) sa sljedećim značenjem:

1-7: plastika

20-22: papir i karton

80-98: kompoziti.



Odlaganje električnog uređaja

Simbol s precrtanom kantom za smeće znači da se električna i elektronička oprema ne smije zbrinjavati s kućnim otpadom. Potrošači su po zakonu dužni prikupljati električnu i elektroničku opremu na kraju njihova vijeka trajanja



odvojeno od nerazvrstanog komunalnog otpada. Time se osigurava ekološki prihvatljivo recikliranje kojim se ostvaruje očuvanje resursa.

Baterije i punjive baterije koje nisu čvrsto zatvorene električnim ili elektroničkim uređajem i koje se mogu ukloniti bez razaranja izvaditi moraju se odvojiti od uređaja prije nego što se predaju na sabirno mjesto i zbrinu na predviđen način. Isto se odnosi na svjetiljke koje se mogu ukloniti iz uređaja bez razaranja.

Vlasnici električne i elektroničke opreme iz privatnih kućanstava mogu je predati na sabirnim mjestima javnih zavoda za zbrinjavanje otpada ili na sabirnim mjestima koja su uspostavili proizvođači ili distributeri u smislu njemačkog Zakona o električnim i elektroničkim uređajima (ElektroG). Predaja starih uređaja besplatna je.

Vratite stari uređaj u poslovnici društva LIDL.

Trgovci s prodajnom površinom od najmanje 400 m² dužni su omogućiti povratno preuzimanje električnih i elektroničkih uređaja. Isto vrijedi i za trgovine mješovitom robom ukupne prodajne površine od najmanje 800 m², pod uvjetom da električnu i elektroničku opremu nude neprestano ili najmanje nekoliko puta godišnje. Trgovci koji djeluju na daljinu i raspolažu skladišnim prostorom od najmanje 400 m² ili ukupnom skladišnom površinom od najmanje 800 m² također su dužni preuzimati električne i elektroničke uređaje. Općenito gledano, distributeri su dužni osigurati da se stari uređaji mogu besplatno povratno preuzeti s

pomoću odgovarajućih mogućnosti povrata na razumnoj udaljenosti.

Potrošači imaju mogućnost besplatnog predavanja starog uređaja distributeru koji ga je dužan vratiti ako kupe ekvivalentan novi uređaj s u načelu jednakom funkcijom. Ova mogućnost postoji i za dostavu u privatna kućanstva. Kod prodaje na daljinu mogućnost besplatnog preuzimanja pri kupnji novog uređaja ograničena je na izmjenjivače topline, zaslonske uređaje i velike uređaje koji imaju najmanje jedan vanjski rub duljine veće od 50 cm. Tijekom sklapanja kupoprodajnog ugovora distributer mora upitati potrošača o odgovarajućoj namjeri povrata. Osim toga, potrošači mogu besplatno predati do tri stara uređaja jedne vrste na sabirnom mjestu distributera, a da to nije povezano s kupnjom novog uređaja. Međutim, duljine rubova dotičnih uređaja ne smiju premašivati 25 cm.

Potrošače se potiče na poduzimanje mjera za izbjegavanje stvaranja otpada. Kada je riječ o električnim i elektroničkim uređajima, to znači produljenje njihova vijeka trajanja popravkom neispravnih uređaja i prodajom rabljenih uređaja koji su u ispravnom stanju umjesto njihova odlaganja na otpad.

Izvadite baterije bez razaranja prije odlaganja i odložite ih odvojeno (pogledajte Odlaganje baterija).

Odlaganje baterija

Simbol nasuprot znači da baterije i punjive baterije ne smijete odlagati s kućnim otpadom. Neispravne ili rabljene



baterije potrebno reciklirati u skladu s Direktivom 2006/66/EU i njenim izmjenama. Korisnici su zakonski obvezni odložiti sve baterije i punjive baterije, bez obzira na to sadrže li štetne tvari kao što su: Cd = kadmij, Hg = živa, Pb = olovo, Li = litij, predati na sabirnom mjestu u vašoj zajednici/okrug ili u trgovini tako da se mogu zbrinuti na ekološki prihvatljiv način i oporabiti vrijedne sirovine kao što su kobalt, nikal ili bakar.

Povratak baterija i punjivih baterija je besplatan.



UPOZORENJE!

Zagađenje okoliša zbog nepravilnog odlaganja baterija/punjivih baterija!

Neki od mogućih sastojaka kao što su živa, kadmij i olovo otrovni su i ako se pravilno ne odlažu, ugrožavaju okoliš. Teški metali mogu npr. imati štetne učinke na ljude, životinje i biljke i akumulirati se u okolišu i u prehrambenom lancu i tako neizravno dospjeti u tijelo unosom hrane.



UPOZORENJE!

Opasnost od eksplozije!

Kod starih baterija koje sadrže litij (Li = litij) postoji velika opasnost od požara. Stoga se posebna pažnja mora obratiti na pravilno odlaganje starih baterija i akumulatora koji sadrže litij. Nepravilno odlaganje također može dovesti do unutarnjih i vanjskih kratkih spojeva zbog toplinskih učinaka (topline) ili mehaničkih oštećenja. Kratki spoj može dovesti do požara ili eksplozije i imati ozbiljne posljedice za ljude i okoliš. Iz tog razloga, ljepljivom zalijepite polove litijevih baterija i akumulatora prije odlaganja kako biste izbjegli vanjski kratki spoj.

Baterije i punjive baterije koje nisu trajno ugrađene u uređaj moraju se ukloniti prije odlaganja i odložiti odvojeno.

Vratite baterije i punjive baterije samo kad su prazne! Kad god je to moguće, koristite punjive baterije umjesto jednokratnih.

Recikliranje

Pakiranje proizvoda sastoji se od materijala sa svojstvima prikladnim za recikliranje.



Odlaganje smeća

Odložite pakiranje na ekološki prihvatljiv način. Zabilježite oznake na raznim materijalima pakiranja i po potrebi ih zasebno odvojite.



Jamstvo društva digi-tech gmbh

Na ovaj uređaj dobivate i **3** godine jamstva od datuma kupnje. U slučaju kvarova na ovom uređaju imate zakonska prava protiv prodavatelja uređaja. Ta zakonska prava nisu ograničena našim u nastavku predstavljenim jamstvom.

Jamstveni uvjeti

Jamstveno razdoblje započinje datumom kupnje. Sačuvajte blagajnički račun. Taj je dokument potreban kao dokaz o kupnji. Ako u roku od tri godine od datuma kupnje ovog uređaja nastupi pogreška na materijalu ili tvornička pogreška, proizvod će se – po našem nahođenju – za vas besplatno popraviti ili zamijeniti. Ovo jamstvo zahtijeva da se unutar trogodišnjeg razdoblja neispravni uređaj i dokaz o kupnji (blagajnički račun) predoče i ukratko opišu u pisanom obliku, o kakvom je kvaru riječ i kada je nastupio. Ako je kvar pokriven našim jamstvom, dobit ćete popravljen ili nov uređaj. Popravkom ni zamjenom uređaja ne započinje novo jamstveno razdoblje.

(1) U slučaju manjeg popravka jamstveni rok se produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari.

(2) Međutim, kad je zbog neispravnosti stvari izvršena njezina zamjena ili njezin bitni popravak, jamstveni rok počinje teći ponovno od zamjene, odnosno od vraćanja popravljene stvari.

(3) Ako je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći ponovno samo za taj dio.

Jamstveno razdoblje i zakonski zahtjevi na popravak kvarova

Jamstveno se razdoblje ne produljuje jamstvom. To vrijedi i za zamijenjene i popravljene dijelove. Eventualna oštećenja ili nedostatke koji postoje tijekom kupnje potrebno je prijaviti odmah nakon raspakiranja. Nakon isteka jamstvenog razdoblja popravci se moraju platiti.

Opseg jamstva

Proizvod je bio pažljivo proizveden u skladu sa strogim smjernicama o kvaliteti i ispitan prije isporuke. Jamstvo se odnosi na pogreške na materijalu i tvorničke pogreške. Ovo jamstvo ne pokriva dijelove proizvoda koji su izloženi uobičajenom trošenju i stoga se mogu smatrati potrošnim dijelovima kao ni oštećenja na lomljivim dijelovima, npr. prekidačima, punjivim baterijama ni dijelovima koji su proizvedeni od stakla. Ovo jamstvo prestaje vrijediti ako se uređaj ošteti nestručnom uporabom ili održavanjem. Za pravilnu uporabu uređaja potrebno je točno se pridržavati svih

uputa navedenih u uputama za uporabu. Svrhe uporabe i postupke koji se u uputama za uporabu ne preporučuju ili na koje se upozorava obvezno je potrebno izbjegavati. Proizvod je namijenjen samo za privatnu, a ne za komercijalnu uporabu. U slučaju nestručnog ili nepravilnog rukovanja, primjene sile i kod zahvata koje nije proveo naš ovlašteni servis, jamstvo prestaje vrijediti.

Postupak u jamstvenom slučaju

Kako biste osigurali da se vaš zahtjev brzo obradi, uvažite sljedeće napomene:

- U svrhu upita pripremite blagajnički račun i broj artikla (430236_2207) kao dokaze o kupnji.
- Broj artikla možete pronaći na pločici s oznakom tipa, gravuri, naslovnoj strani svojih uputa (u donjem lijevom kutu) ili na naljepnici na poledini ili donjoj strani.
- Ako nastupe funkcijske pogreške ili ostali oblici kvarova, **najprije se telefonski ili e-poštom obratite servisnom odjelu navedenom u nastavku.**



Na web-mjestu www.lidl-service.com možete preuzeti ove upute te brojne druge priručnike, videozapise o proizvodima i softverske proizvode.



Ovim QR kôdom dospjet ćete izravno na servisno web-mjesto društva Lidl (www.lidl-service.com) i moći ćete unosom broja artikla (430236_2207) otvoriti njegove upute za uporabu.

Servis

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NJEMAČKA
E-pošta: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403


- 499 -

(HR)

ⓈⓏ 800 142 315
Ⓢⓓ 800 5515 6616
Ⓢⓔ 80000 49116
Ⓢⓖ 00800 44140855
ⓈⓇ 0800 222943
Ⓢⓗ 0680 981220
ⓈⓁ 8800 33139
ⓈⓁⓋ 8000 5884
ⓈⓂ 800 62851
ⓈⓅ 00800 44 11 493
ⓈⓇⓐ 0800 896640
ⓈⓇⓈ 0800 191026
ⓈⓁⓈ 0800 80847
ⓈⓀ 0800 004449

IAN 430236_2207

Br. art.: 4-LD6243-1-2

 Godina proizvodnje: 2022



Dobavljač

Napominjemo da adresa u nastavku nije servisna adresa. Najprije se obratite navedenom servisnom mjestu.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
NJEMAČKA



Cuprins

Cuprins.....	- 502 -
Introducere	- 505 -
Utilizare conform destinației	- 505 -
Conținut pachet.....	- 506 -
Date tehnice	- 506 -
Explicația simbolurilor	- 507 -
Explicația simbolurilor bateriei	- 509 -
Instrucțiuni de siguranță importante	- 510 -
Instrucțiuni de siguranță pentru utilizatori	- 510 -
Instrucțiuni de siguranță pentru baterii.....	- 511 -
Afișaj	- 514 -
Panouri de control	- 516 -
Așezați dispozitivul în siguranță	- 517 -
Punere în funcțiune.....	- 518 -
Mod de bază.....	- 518 -
Recepție radio.....	- 519 -
Interferențe ale recepției	- 519 -
Repornirea recepției radio.....	- 519 -
Oprirea permanentă a recepției radio	- 520 -
Pornirea recepției radio	- 520 -
Iluminare	- 521 -
Tendințe	- 521 -

Operare.....	- 521 -
Setare rapidă.....	- 521 -
Valorile implicite	- 521 -
Format orar 12/24 ore	- 522 -
Setarea fusului orar	- 523 -
Setarea unității de temperatură °C/°F	- 523 -
Valorile maxime și minime	- 524 -
Ștergerea valorilor maxime și minime.....	- 524 -
Alarma	- 525 -
Setarea alarmelor.....	- 525 -
Activați și dezactivați alarmele.....	- 525 -
Oprirea semnalului de alarmă	- 526 -
Funcția de amânare (SNOOZE).....	- 526 -
Afișajul de nivel al bateriei.....	- 527 -
Depanare	- 527 -
Instrucțiune de curățare.....	- 527 -
Depozitare	- 528 -
Declarația de conformitate UE simplificată	- 528 -
Eliminare	- 528 -
Eliminarea dispozitivului electric	- 529 -
Eliminarea bateriilor	- 531 -
Reciclare.....	- 534 -
Aruncarea gunoiului.....	- 534 -
Garanție digi-tech gmbh.....	- 534 -
Condiții de garanție	- 534 -
Perioada de garanție și pretențiile legale pentru defecte	- 535 -

Domeniul de garanție	- 535 -
Procesarea în cazul unei garanții.....	- 536 -
Service	- 537 -
Furnizor.....	- 539 -

CEAS DEȘTEPTĂTOR RADIOCONTROLAT, LCD

Introducere

Felicitări pentru achiziționarea noului ceas deșteptător cu LCD fără fir (denumit în continuare „dispozitiv”). Ați ales un dispozitiv de înaltă calitate. Instrucțiunile de utilizare însoțesc acest dispozitiv. Conțin informații importante despre siguranță, utilizare și eliminare. Familiarizați-vă cu toate instrucțiunile de utilizare și siguranță înainte de a utiliza dispozitivul. Utilizați dispozitivul doar așa cum este descris în instrucțiuni și pentru domeniile de utilizare specificate. Predați toate documentele atunci când predați dispozitivul unor terțe părți. Vă rugăm să păstrați ambalajul și instrucțiunile de utilizare pentru consultări viitoare.



Utilizare conform destinației

Dispozitivul este potrivit pentru afișarea orei și pentru utilizarea funcțiilor suplimentare descrise. Orice altă utilizare sau modificare a dispozitivului este considerată neconformă utilizării prevăzute. Producătorul nu este responsabil pentru daune cauzate de utilizarea neconformă sau operarea incorectă. Dispozitivul nu este destinat utilizării comerciale.

Conținut pachet



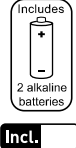



Notă: Vă rugăm să verificați pachetul după cumpărare. Asigurați-vă că toate piesele sunt disponibile și nu sunt defecte. Dacă pachetul este incomplet și/sau piesele sunt deteriorate, nu utilizați dispozitivul. Contactați departamentul de service (consultați secțiunea „Procesarea în cazul unei cereri de garanție”).









- 1 x ceas deșteptător digital cu LCD fără fir
- 2 x baterii alcaline 1,5 V AAA LR03
- 1 x manual de instrucțiuni

Date tehnice

- Semnal radio DCF77, banda de frecvență 77,5 kHz
- Interval de măsurare/temperatură: 0 - 50 °C
- Afișare a temperaturii/toleranță: +/- 1 °C
- Dimensiuni: aproximativ 80 x 81 x 33 mm
- Greutate: aproximativ 129 g (excl. baterie)
- Baterii: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
=== - Identificator pentru tensiunea CC

Explicația simbolurilor

 AVERTIZARE!	Acest simbol/termen de avertizare desemnează un pericol cu un grad mediu de risc care, dacă nu este evitat, poate duce la deces sau vătămări grave.
Notă:	acest termen de avertizare este utilizat pentru informații suplimentare.
	Utilizarea necorespunzătoare a bateriilor/acumulatorilor prezintă un risc de explozie și scurgeri de lichid din baterie.
	Baterii alcaline incluse
	Baterii: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Simbol pentru tensiunea continuă
	Instrucțiuni de utilizare

	Citiți manualul de instrucțiuni!
	Cu marcajul CE, digi-tech gmbh declară conformitatea cu directivele UE aplicabile.
	Temperatura din interior
	Oră radio DCF77
	Ora
	Alarmă
	Snooze (amânare)
	Undele radio/simbolul radio

Explicația simbolurilor bateriei



Nu lăsați niciodată bateriile la îndemâna copiilor.



Nu aruncați bateriile în foc și nu le aduceți în contact cu focul.



Bateriile trebuie introduse întotdeauna cu polaritatea corectă.



Nu deformați și nu deteriorați bateriile.



Nu deschideți sau dezamblați bateriile.



Nu amestecați baterii de diferite mărci sau tipuri.



Nu amestecați bateriile noi și uzate.



Nu încărcați bateriile.



Protejați bateriile de umezeală și țineți-le departe de lichide.



Nu scurtcircuitați bateriile.



Introduceți întotdeauna bateriile cu polaritatea corectă.

Instrucțiuni de siguranță importante

Instrucțiuni de siguranță pentru utilizatori



AVERTIZARE!

PERICOL DE RĂNIRE!

Acest dispozitiv poate fi utilizat de persoane (inclusiv copii începând de la vârsta de 8 ani) cu capacități fizice, senzoriale sau mintale reduse sau fără experiența sau cunoștințele necesare sub supraveghere sau dacă au fost instruiți cu privire la utilizarea în siguranță a dispozitivului și înțeleg pericolele rezultate din această utilizare. Este interzis copiilor să se joace cu dispozitivul. Curățarea și întreținerea de către utilizator nu trebuie să fie

efectuate de copii fără supraveghere. De asemenea, feriți folia de ambalare de copii. Există riscul de sufocare!

Instrucțiuni de siguranță pentru baterii



AVERTIZARE!

PERICOL PENTRU SĂNĂTATE!

PERICOL DE EXPLOZIE!

Nu permiteți accesul copiilor mici la bateriile/acumulatorii noi și vechi. Dacă se înghite o baterie/un acumulator, trebuie acordată imediat asistență medicală.

Dacă credeți că bateriile au fost înghițite sau se află în orice parte a corpului, solicitați imediat asistență medicală.

Bateriile/acumulatorii trebuie introduși întotdeauna cu polaritatea corectă. Dacă este necesar, curățați în prealabil bateria și contactele dispozitivului. Nu

încercați să reîncărcați, să scurtcircuitați sau să deschideți bateriile. Nu încălziți niciodată bateriile/acumulatorii pentru a le reîncărca. Nu expuneți niciodată bateriile/acumulatorii la căldură excesivă, cum ar fi soare, foc sau altele asemenea. Există un risc crescut de scurgere! Nu aruncați niciodată bateriile/acumulatorii în foc, deoarece acestea pot exploda.

Utilizarea necorespunzătoare a bateriilor/acumulatorilor prezintă un risc de explozie și scurgeri de lichid din baterie.

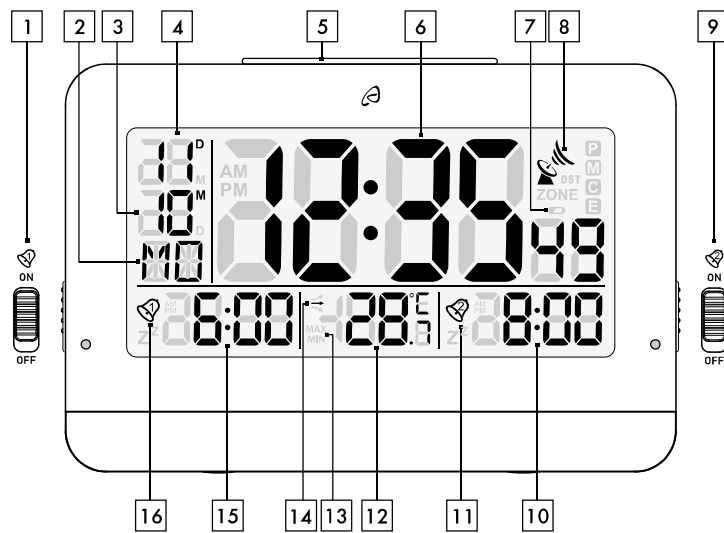


Dacă bateriile/acumulatorii prezintă scurgeri, evitați contactul cu pielea, ochii și membranele mucoase. Folosiți mănuși. În caz de contact cu lichidul de baterie, clătiți imediat zonele afectate cu multă apă curată și consultați imediat un medic. Scoateți imediat bateriile/acumulatorii epuizați din dispozitiv, există un risc crescut de scurgere.

Notă:

- Este interzisă reîncărcarea bateriilor nereîncărcabile!
- Este interzisă utilizarea bateriilor de diferite tipuri sau a bateriilor noi cu baterii uzate!
- Terminalele nu trebuie scurtcircuitate!
- Bateriile goale/bateriile reîncărcabile trebuie scoase din dispozitiv și eliminate în condiții de siguranță (consultați Eliminarea bateriilor)!
- Dacă dispozitivul este depozitat și nu va fi utilizat pentru o perioadă mai lungă de timp, bateriile/acumulatorii trebuie scoși!

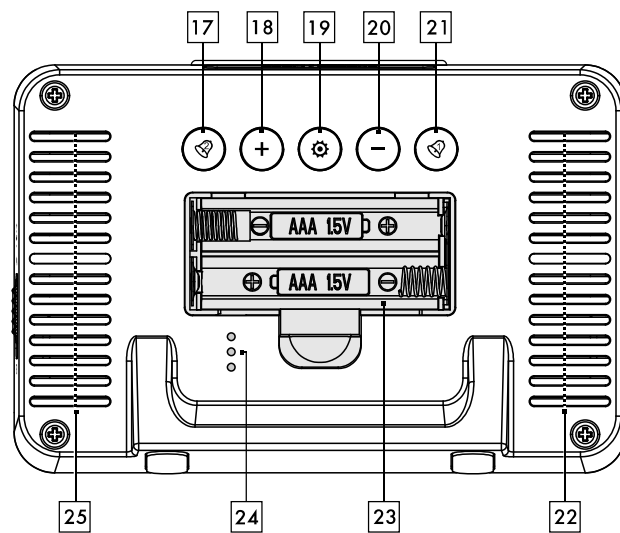
Afișaj



1	Alarma 1-PORNIT/OPRIT-Comutator glisant, pe lateral
2	Afișarea zilei săptămânii
3	Lună (zi)
4	Zi (lună)
5	Butonul de LUMINĂ/AMÂNARE

6	Ora
7	Afișajul de nivel al bateriei
8	Pictogramă radio, unde radio, ora de vară, ZONA
9	Alarma 2-PORNIT/OPRIT-Comutator glisant, pe lateral
10	Afișajul alarmei 2
11	Pictograma alarmă 2, afișaj de amânare
12	Afișajul de temperatură
13	MAX/MIN-Afișaj
14	Afișaj de tendință
15	Afișajul alarmei 1
16	Pictograma alarmă 2, afișaj de amânare

Panouri de control



17	Butonul alarmei 2	18	Butonul sus
19	Butonul SET	20	Butonul jos
21	Butonul alarmei 1	22	Fante de ventilație
23	Compartimentul pentru baterii	24	Difuzor/alarmă
25	Fante de ventilație		

Așezați dispozitivul în siguranță

Dispozitivul nu este proiectat pentru a fi utilizat în camere cu umiditate ridicată (de ex., în băi).



Protejați suprafețele sensibile înainte de montaj, altfel pot apărea zgârieturi.

Asigurați-vă:

- există întotdeauna o aerisire adecvată (nu așezați dispozitivul pe rafturi sau în locuri în care fantele de ventilație sunt acoperite de perdele sau mobilier **(22/25)** și lăsați cel puțin 10 cm spațiu pe toate părțile);
- că dispozitivul nu este așezat pe un covor gros sau pe pat în timpul funcționării și nicio sursă de căldură directă (de ex. calorifere) nu afectează dispozitivul;
- că lumina soarelui nu cade niciodată direct pe dispozitiv;
- că este evitat contactul cu apa pulverizată sau cu infiltrații de apă;
- că dispozitivul nu se află în imediata apropiere a câmpurilor magnetice (de exemplu, difuzoare);
- că nu pot pătrunde în interior corpurile străine și praful;
- lumânările și alte flăcări deschise trebuie ținute la distanță de acest dispozitiv în permanență pentru a preveni răspândirea focului.

Punere în funcțiune


1. Scoateți folia de protecție de pe afișajul dispozitivului.
2. Deschideți compartimentul pentru baterii al dispozitivului **(23)**.
3. Introduceți două baterii AAA de 1,5V R03/LR03 **cu polaritatea corectă**.
4. Închideți compartimentul bateriei dispozitivului **(23)**.


Afișajul se aprinde timp de aproximativ 3 secunde, se aude un semnal acustic și dispozitivul verifică temperatura camerei. Apoi simbolul radio clipește **(8)** , dispozitivul primește semnalul radio DCF77. Acest proces poate dura între 3 și 10 minute. În timp ce recepționați semnalul radio DCF77, celelalte butoane, cu excepția butonului **AMÂNARE/LUMINĂ (5)** și **jos (20)**  sunt inactice.

Dacă recepția semnalului radio DCF77 eșuează după 10 minute, simbolul radio dispare **(8)**. Setati ora manual (consultați setarea de bază). Dispozitivul va începe o nouă încercare de a primi semnalul radio DCF77 la orele 4:00 și 5:00 și va corecta automat ora și data după ce a primit cu succes semnalul radio DCF77.

Notă: vă rugăm să nu mișcați dispozitivul în timp ce se recepționează semnalul radio DCF77.

Mod de bază

Dacă semnalul radio DCF77 este primit cu succes, apare simbolul radio **(8)**  permanent și ora corectă este setată automat **(6)** în



format de 24 de ore, ziua **(4)**, luna **(3)** și ziua săptămânii **(2)**. În timpul verii apare **DST** pe afișajul de sub simbolul radio **(8)** . Afișajul alarmei 1 **(15)** este presetat la ora **6:00**. Afișajul alarmei 2 **(10)** este presetat la ora **7:30**.

Recepție radio




Interferențe ale recepției

Semnalul radio DCF77 este trimis de lângă Frankfurt am Main. Poate fi recepționat pe o rază de până la aproximativ 2.000 km de Frankfurt am Main. Cu toate acestea, există unele surse de interferență care pot împiedica în mod semnificativ recepția semnalului radio DCF77. Dacă dispozitivul dvs. nu recepționează corect semnalul radio DCF77, atârnați sau mutați dispozitivul într-o altă locație. Rețineți că pot exista radiații electromagnetice în vecinătatea computerelor, telefoanelor, radiourilor și televizoarelor care pot interfera cu recepția semnalului radio DCF77. Alte surse de interferență pentru recepția semnalului radio DCF77 pot fi izolarea puternică a clădirii (componente metalice), munți înalți sau interferențe atmosferice. Înlocuiți bateriile, dacă este necesar.






Repornirea recepției radio

Puteți reporni recepția semnalului radio DCF77 ținând apăsat butonul **jos (20)**  timp de aproximativ 2 secunde. Pictograma radio  **(8)** clipește. Dispozitivul începe să primească semnalul radio DCF77. Acest proces poate dura între 3 și 10 minute.

Oprirea permanentă a recepției radio

- Pentru a opri permanent recepția semnalului radio DCF77, apăsați și mențineți apăsat pe afișajul normal butonul jos **(20)**  și butonul SET **(19)**  împreună timp de aproximativ 2 secunde. Se pot vedea doar undele radio  **(8)**. Dispozitivul nu mai primește acum un semnal radio DCF77.

Pornirea recepției radio

- Dacă recepția radio este oprită, de pe afișajul normal, apăsați și mențineți apăsat butonul jos **(20)**  și butonul SET **(19)**  împreună timp de aproximativ 2 secunde pentru a porni recepția semnalului radio DCF77. Undele radio **(8)** dispar, simbolul radio **(8)** nu mai poate fi văzut. Dispozitivul poate primi din nou semnalul radio DCF77 și va începe o nouă încercare de a primi semnalul radio DCF77 în fiecare oră între orele 01:00 și 05:00. După ce semnalul radio DCF77 a fost primit cu succes, ora și data sunt corectate automat **(8)**  și simbolul radio apare permanent pe afișaj.
- Pentru a începe să primiți imediat semnalul radio DCF77, apăsați și mențineți apăsat butonul jos **(20)**  timp de aproximativ 2 secunde. Dispozitivul începe să primească semnalul radio DCF77. Simbolul radio **(8)**  clipește, dispozitivul primește semnalul radio DCF77. Acest proces poate dura între 3 și 10 minute.




Iluminare

Apăsați butonul **AMÂNARE/LUMINĂ (5)** pentru a activa temporar iluminarea scurtă a afișajului.

Tendențe

Dispozitivul vă va arăta tendința calculată **(14)** a temperaturii **(12)**.



-  Tendință ascendentă
-  Tendință constantă
-  Tendință descendentă

Operare

Setare rapidă

Când setați valori numerice, apăsați și mențineți apăsat butonul sus **(18)**  sau butonul jos **(20)**  pentru a utiliza setarea rapidă.

Notă:






Dacă nu este apăsat niciun buton timp de aproximativ 20 de secunde în timpul setării manuale, modul de setare este închis. Intrările deja efectuate sunt salvate.

Valorile implicite




Puteți efectua următoarele setări:

formatul 12/24 de ore, fusul orar, orele, minutele, secundele la 00, anul, luna, ziua, limba zilelor lucrătoare și unitatea °C/°F.



- Din afișajul implicit, apăsați și mențineți apăsat butonul **SET (19)** . Clipsește pe afișaj **24 de ore** și se poate seta cu butonul **sus (18)**  sau butonul **jos (20)**  (12 ore/24 ore).
- Apăsați butonul **SET (19)**  pentru a confirma setarea.
- În același mod, setați fusul orar (00 - (-)12), ore (0-24), minute (00-59), secunde la 00, an (2022), luna (1-12), ziua (1-31), limba zilelor săptămânii (EN-engleză, GE-germană, FR-franceză, IT-italiană, SP-spaniolă, DU-olandeză, DA-daneză, RU-rusă) și unitatea °C/°F.
- Apăsați butonul **SET (19)**  pentru a confirma setarea și a ieși din modul de setare.

Format orar 12/24 ore

- Apăsați lung o dată butonul **SET (19)**  în afișarea normală a orei. Clipsește pe afișaj **24 de ore**.
- Apăsați butonul **sus (18)**  sau **jos (20)**  pentru a comuta între afișarea de 12 sau 24 de ore.






Notă:

Dispozitivul este presetat în format de 24 de ore. Selectați formatul de 12 ore în setările de bază. Apar orele între 12:00 și 11:59 cu **PM** înainte de cifre.


Pentru orele între 00:00 și 11:59, apare un **AM** înainte de cifre.
În timpul verii apare **DST**. Acest afișaj este disponibil numai dacă este recepționat semnalul DCF77.

Setarea fusului orar


Dacă vă aflați într-o țară în care ora curentă diferă în pofida semnalului radio DCF77, utilizați reglajul fusului orar pentru a seta dispozitivul într-un fus orar diferit de setarea standard (UTC+1 = ora Europei Centrale). Setati diferența de ore (de ex. - 01) până la fusul orar dorit.

- Apăsati o dată lung și o dată scurt butonul **SET (19)**  în afișarea normală a orei. Fusul orar 00 clipește și poate fi setat cu butonul sus **(18)**  sau jos **(20)** .
- Apăsati butonul **SET (19)**  până când vă întoarceți la afișajul normal al timpului. Dispozitivul afișează sub simbolul radio  **(8)** **ZONA** și timpul modificat (de exemplu, cu 1 oră mai puțin).

Notă:

Puteți afișa alternativ ora fusului orar sau ora standard apăsând scurt butonul **SET (19)** .

Setarea unității de temperatură °C/°F

- Apăsati o dată lung și de 9 ori scurt butonul **SET (19)**  în afișarea normală a orei. Clipește °C.

- Apăsați butonul sus **(18)** ⁺ sau butonul jos **(20)** ⁻ pentru a afișa temperatura în grade Celsius (°C) sau în grade Fahrenheit (°F).
- Apăsați o dată butonul **SET (19)** [⊗] pentru a confirma intrarea și a ieși din modul de setare.
Dispozitivul afișează temperatura în unitatea setată.

Notă:

Dacă apare **LL.L**, intervalul de măsurare de la 0 °C la 50 °C (sau 32 °F la 122 °F) este prea sus, când afișajul arată **HH.H** intervalul este depășit.


Valorile maxime și minime

Valorile temperaturii maxime și minime sunt înregistrate și salvate din momentul în care bateriile sunt introduse.

- Apăsați scurt butonul sus **(18)** ⁺ pentru a afișa valorile maxime **MAX (13)** ale temperaturii **(12)**.
- Apăsați din nou butonul sus **(18)** ⁺ pentru a afișa valorile minime **MIN (13)** ale temperaturii **(12)**.
- Apăsați din nou butonul sus **(18)** ⁺ pentru a afișa din nou valorile actuale ale temperaturii.

Ștergerea valorilor maxime și minime

- Apăsați scurt butonul sus **(18)** ⁺ pentru a comuta între modurile maximă și minimă





- Țineți apăsat butonul **sus (18)**  timp de aproximativ 2 secunde. Valorile maxime și minime sunt șterse și înregistrate din nou din acest moment.

Alarma





Dispozitivul dvs. are două alarme care pot fi setate separat una de cealaltă.

Setarea alarmelor

- În setarea normală, apăsați și mențineți apăsat butonul Alarmă 1 **(21)** sau butonul Alarmă 2 **(17)**. Orele clipesc și pot fi setate cu butonul **sus (18)**  sau butonul **jos (20)** .
- Confirmați intrarea apăsând butonul Alarmă 1 **(21)** sau butonul Alarmă 2 **(17)**. Minutele clipesc și pot fi setate cu butonul **sus (18)**  sau butonul **jos (20)** .
- Apăsați butonul de setare a alarmei 1 **(21)** sau butonul alarmei 2 **(17)** pentru a vă confirma intrarea și a ieși din modul de setare.

Activați și dezactivați alarmele

- Glisați comutatorul glisant al alarmei 1 **PORNIT/OPRIT (1)** sau comutatorul glisant al alarmei 2 **PORNIT/OPRIT (9)** la **PORNIT** pentru a activa alarma 1 sau/și alarma 2. Apare simbolul corespunzător alarmei 1 **(16)**  sau/și simbolul alarmei 2 **(11)** , indicând faptul că alarma este activată. Iar punctul afișajului

pentru alarma respectivă de pe carcasă își schimbă culoarea în verde.



- Glisați comutatorul glisant al alarmei 1 **PORNIT/OPRIT (1)** sau comutatorul glisant al alarmei 2 **PORNIT/OPRIT (9)** la **OPRIT** pentru a dezactiva alarma 1 sau/și alarma 2. Dispare simbolul de alarmă corespunzător 1 **(16)** sau/și simbolul alarmei 2 **(11)**. În punctul de pe afișaj al respectivei alarme de pe carcasă își schimbă culoarea în roșu. Alarma este dezactivată.

Oprirea semnalului de alarmă



Semnalul de alarmă sună la ora setată cu un ton crescător la fiecare 10 secunde timp de aproximativ 2 minute.

- Apăsați orice tastă, cu excepția **SNOOZE/LIGHT (5)** pentru a opri alarma.
Funcția de alarmă nu trebuie reactivată.
Semnalul de alarmă va reporni automat a doua zi, la ora stabilită.

Funcția de amânare (SNOOZE)


- Când sună alarma, apăsați butonul **SNOOZE/LIGHT (5)** pentru a dezactiva temporar alarma. Clipește pe afișaj **Z^Z**



sub simbolul alarmei 1 **(15)**  sau simbolul alarmei 2 **(13)** .
Alarma va suna din nou după 5 minute.

- Apăsăți orice buton, cu excepția butonului SNOOZE/LIGHT **(5)** pentru a opri alarma.

Afișajul de nivel al bateriei

Când bateriile sunt prea slabe pentru a menține dispozitivul în funcțiune, apare indicatorul de stare a bateriei **(7)** . Bateriile trebuie înlocuite cât mai curând posibil.

Depanare

Problemă	Soluție
Lipsă afișaj	<ul style="list-style-type: none">• Verificați bateriile.
LL _L /HH _H -Afișaj	<ul style="list-style-type: none">• Valorile sunt în afara domeniului de măsurare.
Afișaj incorect	<ul style="list-style-type: none">• Verificați bateriile.• Puneți din nou dispozitivul în funcțiune.

Instrucțiune de curățare

Curățarea necorespunzătoare poate deteriora dispozitivul. Nu scufundați dispozitivul în apă sau în alte lichide. Nu utilizați agenți de curățare agresivi, perii cu peri de metal sau nailon sau obiecte de curățare ascuțite sau metalice, cum ar fi cuțite, spatule dure și altele asemenea. Acestea pot deteriora suprafața. Curățați dispozitivul cu o

lavetă moale, uscată, fără scame, de ex., ca cele folosite pentru curățarea lentilelor ochelarilor.

Depozitare

Dacă dispozitivul nu este folosit pe o perioadă mai lungă de timp, scoateți bateriile și depozitați dispozitivul, curățat și protejat de lumina soarelui, într-un loc uscat și răcoros, în mod ideal în ambalajul original.


Declarația de conformitate UE simplificată



digi-tech gmbh declară prin prezenta că ceasul digital deșteptător fără fir cu LCD 4-LD6243-1-2 respectă Directiva RED 2014/53/UE, articolul 10 (8).

Puteți descărca instrucțiunile de operare și declarația de conformitate aici:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads

Apoi faceți clic pe lupă  și introduceți numărul articolului 430236_2207.

Eliminare

Produsul și materialele de ambalare sunt reciclabile, aruncați-le separat pentru o mai bună gestionare a deșeurilor. Puteți afla cum să aruncați produsul vechi de la autoritatea locală sau de la consiliul local.

Fiți atenți la etichetarea materialelor de ambalare atunci când separați deșeurile, acestea sunt marcate cu abrevieri (a) și numere (b) cu următorul sens:

1-7: materiale plastice

20-22: hârtie și carton

80-98: compozite.



Eliminarea dispozitivului electric

Simbolul cu coșul de gunoi tăiat înseamnă că echipamentele electrice și electronice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Consumatorii sunt obligați legal să colecteze echipamentele electrice și electronice separat de deșeurile municipale nesortate la sfârșitul duratei de viață. În acest fel, se asigură o reciclare ecologică și care economisește resursele. Bateriile și acumulatorii care nu sunt ferm închise în dispozitivul electric sau electronic și care pot fi îndepărtate în mod nedistructiv trebuie scoase din dispozitiv înainte de predarea la un punct de colectare și aruncate conform prevederilor. Același lucru este valabil și pentru lămpile care pot fi scoase din dispozitiv în mod nedistructiv.

Proprietarii de echipamente electrice și electronice din gospodării private le pot preda la punctele de colectare ale autorităților publice de eliminare a deșeurilor sau la punctele de colectare amenajate de producători sau distribuitori în sensul ElektroG (legea germană privind aparatura electronică). Predarea dispozitivelor vechi este gratuită.



Vă rugăm să returnați aparatul vechi la filiala dumneavoastră LIDL.

Magazinele cu o suprafață de vânzare de cel puțin 400 m² sunt obligate să primească înapoi echipamentele electrice și electronice uzate. Același lucru este valabil și pentru comercianții nespecializați cu o suprafață totală de vânzare de cel puțin 800 m², cu condiția să ofere echipamente electrice și electronice permanent sau cel puțin de mai multe ori pe an. De asemenea, comercianții la distanță cu o suprafață de depozitare de cel puțin 400 m² pentru echipamentele electrice și electronice sau o suprafață totală de depozitare de cel puțin 800 m² sunt obligați să primească înapoi aparatura electrică și electronică uzată. În general, distribuitorii sunt obligați să se asigure că dispozitivele vechi pot fi preluate gratuit prin intermediul unor opțiuni adecvate de preluare la o distanță rezonabilă.

Consumatorii au opțiunea de a preda gratuit un dispozitiv vechi unui distribuitor care este obligat să-l ia înapoi atunci când consumatorul achiziționează un dispozitiv nou echivalent, în esență cu aceeași funcție. Această posibilitate există și pentru livrările către o gospodărie privată. În vânzarea la distanță, opțiunea de ridicare gratuită la achiziționarea unui nou dispozitiv este limitată la schimbătoarele de căldură, dispozitivele cu ecran și dispozitivele mari care au cel puțin o margine exterioară cu o lungime mai mare de 50 cm. La încheierea contractului de cumpărare, distribuitorul trebuie să întrebe consumatorul despre intenția de returnare corespunzătoare. În plus, consumatorii pot

preda gratuit până la trei dispozitive vechi de un tip la un punct de colectare al unui distribuitor, fără ca acest lucru să fie legat de achiziționarea unui dispozitiv nou. Cu toate acestea, lungimile marginilor dispozitivelor respective nu trebuie să depășească 25 cm.

Consumatorii sunt încurajați să ia măsuri pentru a evita risipa. În ceea ce privește dispozitivele electrice și electronice, aceasta înseamnă prelungirea duratei de viață a acestora prin repararea dispozitivelor defecte și vânzarea dispozitivelor uzate care sunt în stare bună de funcționare în loc de a le trimite spre eliminare.

Scoateți bateriile înainte de aruncare și aruncați-le separat (consultați secțiunea „Aruncarea bateriilor”).

Eliminarea bateriilor

Simbolul opus înseamnă că bateriile și acumulatorii nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere.

Bateriile/acumulatorii defecte sau uzate trebuie reciclate în conformitate cu Directiva 2006/66/UE și modificările sale.

Consumatorii sunt obligați din punct de vedere legal să elimine toate bateriile și acumulatorii, indiferent dacă au în componență sau nu substanțe nocive precum: Cd = cadmiu, Hg = mercur, Pb = plumb, Li = litiu, la un punct de colectare din municipiul/districtul lor sau la un punct de vânzare cu amănuntul, pentru a fi eliminate ecologic și pentru a se putea recupera materiile prime valoroase, cum ar fi cobalt, nichel sau cupru.

Returnarea bateriilor și acumulatorilor este gratuită.





AVERTIZARE!

Eliminarea incorectă a bateriilor/acumulatorilor poate cauza daune ecologice!

Unele dintre posibilele ingrediente precum mercurul, cadmiul și plumbul sunt otrăvitoare și, dacă nu sunt eliminate în mod corespunzător, pun în pericol mediul înconjurător. Metale grele, de exemplu, pot avea efecte dăunătoare asupra oamenilor, animalelor și plantelor și se pot acumula în mediul înconjurător și în lanțul alimentar, pentru a pătrunde în organism indirect prin intermediul alimentelor.



AVERTIZARE!

Pericol de explozie!

În cazul bateriilor vechi care conțin litiu (Li = litiu) există un risc ridicat de incendiu. Prin urmare, trebuie acordată o atenție specială eliminării corespunzătoare a bateriilor și acumulatorilor vechi care conțin litiu. Eliminarea incorectă poate duce, de asemenea, la scurtcircuite interne și externe din cauza efectelor termice (căldură) sau a deteriorării mecanice. Un scurtcircuit poate duce la un incendiu sau la o explozie și poate avea consecințe grave pentru oameni și mediu. Din acest motiv, acoperiți cu bandă adezivă polii bateriilor și acumulatorilor pe bază de litiu înainte de eliminare, pentru a evita un scurtcircuit extern. Bateriile și acumulatorii care nu sunt instalate permanent în dispozitiv trebuie îndepărtate înainte de eliminare și aruncate separat. Vă rugăm să aruncați bateriile și acumulatorii numai atunci când sunt epuizate!

Utilizați acumulatori în loc de baterii ori de câte ori este posibil.

Reciclare

Ambalajul produsului constă din materiale reciclabile.



Aruncarea gunoiului

Aruncați ambalajul într-un mod ecologic. Rețineți etichetarea diferitelor materiale de ambalare și separați-le, dacă este necesar.



Garanție digi-tech gmbh

Acest dispozitiv vine cu o garanție de **3** ani de la data cumpărării. În cazul defectelor acestui dispozitiv, aveți drepturi legale împotriva vânzătorului dispozitivului. Aceste drepturi statutare nu sunt restricționate de garanția noastră, așa cum se arată mai jos.

Condiții de garanție

Perioada de garanție începe la data cumpărării. Vă rugăm să păstrați chitanța. Acest document este necesar ca dovadă a achiziției. Dacă apare un defect de material sau de fabricație în termen de trei ani de la data achiziționării acestui dispozitiv, dispozitivul va fi reparat sau înlocuit de noi - la discreția noastră - gratuit. Această garanție impune ca dispozitivul defect și chitanța de cumpărare (chitanța) să fie prezentate în termen de trei ani și o descriere pe scurt în scris, precizând natura defectului și momentul apariției acestuia. Dacă defectul este acoperit de garanția noastră,

veți primi dispozitivul reparat sau nou. Nicio perioadă nouă de garanție nu începe cu repararea sau înlocuirea dispozitivului.

Perioada de garanție și pretențiile legale pentru defecte

Garanția acordată nu prelungește perioada de garanție. Acest lucru se aplică și pieselor înlocuite și reparate. Orice daune sau defecte deja prezente în momentul cumpărării trebuie raportate imediat după despachetare. Reparațiile efectuate după expirarea perioadei de garanție sunt contra cost.

Timpul de nefuncționare din cauza lipsei de conformitate apărute în cadrul termenului de garanție prelungește termenul de garanție legală de conformitate și cel al garanției comerciale și curge, după caz, din momentul la care a fost adusă la cunoștința vânzătorului lipsa de conformitate a produsului sau din momentul prezentării produsului la vânzător/unitatea service până la aducerea produsului în stare de utilizare normală și, respectiv, al notificării în scris în vederea ridicării produsului sau predării efective a produsului către consumator.

Produsele de folosință îndelungată care înlocuiesc produsele defecte în cadrul termenului de garanție vor beneficia de un nou termen de garanție care curge de la data preschimbării produsului.

Domeniul de garanție

Dispozitivul a fost produs cu atenție în conformitate cu reguli stricte de calitate și verificat cu atenție înainte de livrare. Garanția se aplică defectelor de material sau de fabricație. Această garanție

nu acoperă părțile produsului care sunt supuse uzurii normale și, prin urmare, pot fi considerate piese de uzură sau deteriorări ale pieselor fragile, de ex., întrerupătoare, baterii sau din sticlă. Această garanție este nulă dacă dispozitivul este deteriorat, utilizat sau întreținut necorespunzător. Pentru utilizarea corectă a dispozitivului, trebuie respectate cu strictețe toate instrucțiunile de utilizare. Utilizările și acțiunile care nu sunt recomandate sau menționate în instrucțiunile de utilizare trebuie evitate cu orice preț. Dispozitivul este destinat numai pentru uz privat și nu pentru uz comercial. Garanția expiră în cazul unei manipulări abuzive și necorespunzătoare, a utilizării forței și a intervențiilor care nu au fost efectuate de către filiala noastră de service autorizată.

Procesarea în cazul unei garanții

Pentru a vă asigura că solicitarea dvs. este procesată rapid, urmați instrucțiunile de mai jos:

- Vă rugăm să aveți bonul de casă/chitanța și numărul articolului (430236_2207) pregătite ca dovadă a achiziției, pentru toate solicitările.
- Numărul articolului poate fi găsit pe plăcuța de identificare, o gravură, pagina de titlu a instrucțiunilor dvs. (în stânga jos) sau pe autocolantul de pe spate sau de dedesubt.
- În cazul în care apar erori funcționale sau alte defecte, **contactați mai întâi următorul departament de service prin telefon sau e-mail.**



Puteți descărca aceste instrucțiuni și multe alte manuale, videoclipuri despre produse și software de pe www.lidl-service.com.



Acest cod QR vă duce direct la pagina de servicii Lidl (www.lidl-service.com) și puteți deschide instrucțiunile de operare introducând numărul articolului dvs. (430236_2207).

Service

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANIA
E-mail: support@inter-quartz.de
Telefon: +49 (0) 6198 571825



AT BE DE ES FI FR GB IE IT NI NL PT
SE

00800 5515 6616

BG 00800 1114916

- 537 -



Ⓢ CH 0800 563862

Ⓢ CY 8009 4403

Ⓢ CZ 800 142 315

Ⓢ DK 800 5515 6616

Ⓢ EE 80000 49116

Ⓢ GR 00800 44140855

Ⓢ HR 0800 222943

Ⓢ HU 0680 981220

Ⓢ LT 8800 33139

Ⓢ LV 8000 5884

Ⓢ MT 800 62851

Ⓢ PL 00800 44 11 493

Ⓢ RO 0800 896640

Ⓢ RS 0800 191026

SI 0800 80847

SK 0800 004449

IAN 430236_2207

Art.nr.: 4-LD6243-1-2

 An de fabricație: 2022



Furnizor

Vă rugăm să rețineți că următoarea adresă nu este o adresă de service. Mai întâi contactați punctul de service menționat mai sus.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANIA



Съдържание

Съдържание	- 540 -
Въведение	- 543 -
Предназначение	- 543 -
Обхват на доставката.....	- 544 -
Технически данни.....	- 544 -
Обяснение на символите	- 545 -
Обяснение на символите на батериите.....	- 547 -
Важни инструкции за безопасност	- 548 -
Указания за безопасност за потребителите	- 548 -
Указания за безопасност за батериите	- 549 -
Екран.....	- 552 -
Панели за управление.....	- 554 -
Разположете устройството в безопасна позиция	- 555 -
Въвеждане в експлоатация	- 556 -
Основен режим.....	- 557 -
Получаване на радиосигнал	- 557 -
Смущение в получаването.....	- 557 -
Рестартиране на приемането на радиосигнала	- 558 -
Изключване на приемането на радиосигнала за постоянно	- 558 -
Включване на приемането на радиосигнала	- 558 -
Светлина.....	- 559 -

Тенденции.....	- 559 -
Експлоатация	- 560 -
Бърза настройка	- 560 -
Основна настройка	- 560 -
Времеви формат 12/24 часа	- 561 -
Настройка на часовата зона	- 562 -
Настройка на температурната единица °C/°F.....	- 563 -
Максимални и минимални стойности	- 563 -
Изтриване на максималните и минималните стойности ...	- 564 -
Аларма	- 564 -
Настройка на алармите	- 564 -
Активиране и деактивиране на аларми	- 565 -
Изключване на алармения сигнал	- 566 -
Функция за отлагане (ОТЛАГАНЕ)	- 566 -
Показване на нивото на батерията	- 566 -
Отстраняване на неизправности	- 567 -
Забележка за почистването	- 567 -
Съхранение.....	- 567 -
Опростена декларация за съответствие на ЕС	- 568 -
Изхвърляне.....	- 568 -
Изхвърляне на електроуреда	- 569 -
Изхвърляне на батериите	- 571 -
Рециклиране	- 574 -
Обработване на отпадъците	- 574 -
Гаранция от digi-tech gmbh	- 574 -
Гаранционни условия.....	- 574 -

Гаранционен срок и законоустановени претенции за дефекти..	- 575 -
Обхват на гаранцията	- 575 -
Обработка в случай на гаранция.....	- 576 -
Обслужване.....	- 577 -
Доставчик.....	- 579 -

LCD БУДИЛНИК С РАДИОУПРАВЛЕНИЕ

Въведение

Поздравления за закупуването на вашия нов безжичен LCD будилник (наричан по-долу „устройство“).



Сдобихте се с висококачествено устройство. Ръководството за експлоатация е част от това устройство. То съдържа важна информация относно безопасността, употребата и изхвърлянето. Запознайте се с всички инструкции за експлоатация и безопасност, преди да използвате устройството. Използвайте устройството само както е описано и за посочените области на приложение. Предайте всички документи, когато предавате устройството на трети лица. Пазете инструкциите за експлоатация и опаковката за последваща справка.

Предназначение

Устройството е подходящо за показване на часа и за използване на описаните допълнителни функции. Всяка друга употреба или модификация на устройството се счита за такава, която не е по предназначение. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от несъобразена с предназначението употреба или неправилна експлоатация. Устройството не е предназначено за търговска употреба.

Обхват на доставката

Забележка: Моля, проверете дали следните компоненти са включени в доставката след покупката. Уверете се, че всички части са налични и не са дефектни. Ако доставката е непълна и/или частите са повредени, не използвайте устройството. Свържете се със сервиза (вижте „Обработка в случай на гаранционно обслужване“).

- 1 x цифров безжичен будилник с LCD екран
- 2 x алкални батерии 1,5 V AAA LR03
- 1 x ръководство за експлоатация

Технически данни

- Радиосигнал DCF77, честотна лента 77,5 kHz
 - Диапазон на измерване/температура: 0 – 50°C
 - Температурни стойности/толеранс: +/- 1°C
 - Размери: прибл. 120 x 81 x 33 mm
 - Тегло: прибл. 129 g (без батерия)
 - Батерии: 2 x 1,5 V AAA R03 /LR03
- === – Идентификатор за постоянно напрежение

Обяснение на символите

 ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Този символ/дума показва опасност със среден риск, която, ако не бъде избегната, може да доведе до смърт или сериозно нараняване.
Указание:	Този сигнална дума се използва за допълнителна информация.
	При неправилното използване на батериите/акумулаторните батерии съществува опасност от експлозия и изтичане на течността на батерията.
	Включени алкални батерии
	Батерии: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03
	Етикет за DC напрежение
	Ръководство за експлоатация

	Прочетете ръководството за експлоатация!
	Със знака CE digi-tech gmbh декларира съответствие с приложимите директиви на ЕС.
	Температура вътре
	DCF77-час на безжичния часовник
	Час
	Аларма
	Отлагане
	Радиовълни/символ за радиовълни

Обяснение на символите на батериите



Винаги съхранявайте батериите далеч от деца.



Не хвърляйте батериите в огън и не ги поставяйте в контакт с огън.



Батериите трябва винаги да се поставят с правилен поляритет.



Не деформирайте и не повреждайте батериите.



Не отваряйте и не разглобявайте батериите.



Не смесвайте батерии от различни марки или типове.



Не смесвайте нови и използвани батерии.



Не зареждайте батериите.



Пазете батериите от влага и ги пазете от течности.



Не допускате късо съединение в батериите.



Винаги поставяйте батериите с правилен поляритет.

Важни инструкции за безопасност

Указания за безопасност за потребителите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

РИСК ОТ НАРАНЯВАНЕ!

Това устройство може да се използва от лица (включително деца над 8 години) с намалени физически, сензорни или умствени способности или липса на опит и знания, ако са били под наблюдение или са били инструктирани за безопасното използване на устройството и разбират произтичащите от това опасности. **Децата** не трябва да си играят с устройството. Почистване и поддръжка от потребителя не бива

да се извършват от деца без надзор. Дръжте и опаковъчното фолио далеч от деца. Има опасност от задушаване!

Указания за безопасност за батериите



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

ОПАСНОСТ ЗА ЗДРАВЕТО!

ОПАСНОСТ ОТ ЕКСПЛОЗИЯ!

Съхранявайте нови и стари батерии/акумулаторни батерии на места, които са недостъпни за малки деца. При поглъщане на батерия трябва незабавно да се потърси медицинска помощ.

Ако смятате, че батериите са погълнати или са в която и да е част от тялото, незабавно потърсете медицинска помощ.

Батериите/акумулаторните батерии винаги трябва да се поставят с правилния поляритет. Ако е

необходимо, предварително почистете контактите на батерията и устройството. Не се опитвайте да презареждате, свързвате на късо или отваряте батериите. Никога не загревайте батериите за да ги презареждате. Никога не излагайте батериите на прекомерна топлина чрез слънчева светлина, огън или други подобни. Има повишена опасност от изтичане! Никога не изхвърляйте батериите/акумулаторните батерии в огън, тъй като могат да експлодират.

При неправилната употреба на батериите/акумулаторните батерии съществува опасност от експлозия и изтичане на течността на батерията.



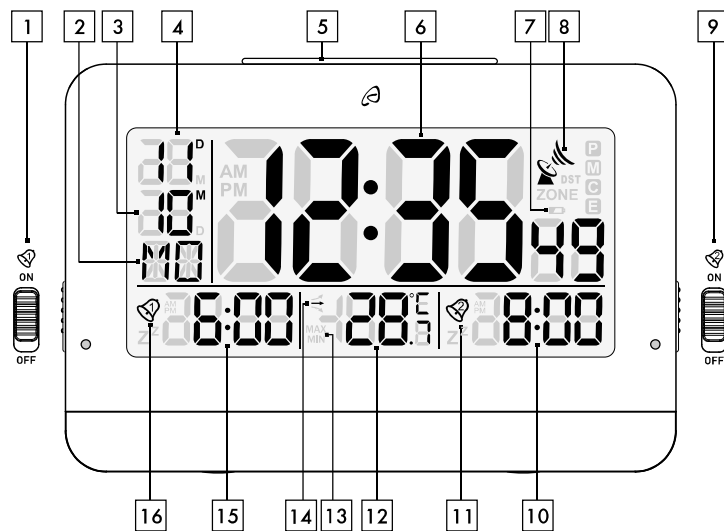
Ако въпреки това батериите са изтекли, избягвайте контакт с кожата, очите и лигавиците. Използвайте ръкавици. В случай на контакт с течност от батерията изплакнете обилно засегнатите места с чиста вода и незабавно се консултирайте с лекар. Незабавно отстранете изтощените

батерии/акумулаторни батерии от устройството, тъй като има повишена опасност от изтичане.

Указание:

- Батериите за еднократна употреба не трябва да се зареждат!
- Различни видове батерии или нови и употребявани батерии не трябва да се използват заедно!
- Клемите не трябва да се свързват накъсо!
- Празните батерии/акумулаторни батерии трябва да се извадят от устройството и да се изхвърлят по безопасен начин (вж. „Изхвърляне на батерии“)!
- В случай че устройството няма да се използва за по-дълъг период от време, батериите/акумулаторните батерии трябва да се извадят!

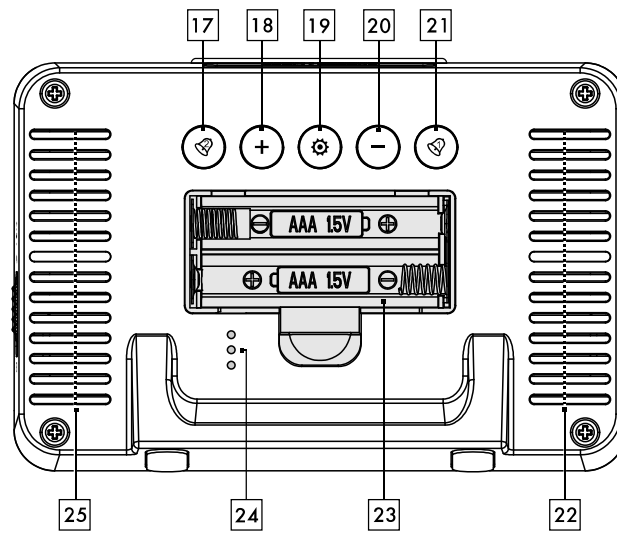
Екран



1	Плъзгащ се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на аларма 1, отстрани
2	Показване на ден от седмицата
3	Месец (ден)
4	Ден (месец)
5	Бутон ОТЛАГАНЕ/СВЕТЛИНА

6	Час
7	Показване на нивото на батерията
8	Символ за радиосигнал, радиовълни, DST, ZONE
9	Плъзгащ се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на аларма 2, отстрани
10	Показване на аларма 2
11	Символ на аларма 2, индикатор за отлагане
12	Показване на температурата
13	МАКС./МИН. индикатор
14	Индикатор за тенденция
15	Показване на аларма 1
16	Символ на аларма 1, индикатор за отлагане

Панели за управление



17	Бутон за аларма 2	18	Бутон „Нагоре“
19	Бутон SET	20	Бутон „Надолу“
21	Бутон за аларма 1	22	Вентилационни отвори
23	Отделение за батерията	24	Високоговорители/звънци
25	Вентилационни отвори		

Разположете устройството в безопасна позиция

Устройството не е предназначено за използване в помещения с висока влажност (напр. баня).

Покрийте чувствителните повърхности преди закрепването, тъй като в противен случай може да се появят драскотини.


Уверете се, че:


- винаги има осигурена адекватна вентилация (не поставяйте устройството на рафтове или там, където завесите или мебелите покриват вентилационните отвори **(22/25)**, оставете поне 10 cm свободно пространство от всички страни);
- устройството не е поставено върху дебел килим или легло по време на работа и няма преки източници на топлина (например нагреватели), които да оказват влияние върху работата му;
- върху устройството не попада пряка слънчева светлина;
- няма опасност от контакт с пръски и капеща вода;
- устройството не е в непосредствена близост до магнитни полета (напр. високоговорители);
- няма опасност да проникнат чужди тела и прах;
- свещи и други открити пламъци винаги се държат далеч от устройството, за да се предотврати разпространението на евентуален пожар.

Въвеждане в експлоатация

1. Отстранете защитното фолио от дисплея на устройството.
2. Отворете отделенията за батерии на устройството **(23)**.
3. Поставете две батерии 1,5 V AAA R03/LR03 **с правилния поляритет**.

4. Затворете отделенията за батерии на устройството **(23)**. Дисплеят светва за прибл. 3 секунди, чува се звуков сигнал и устройството проверява стайната температура. След това



символът за радиосигнал **(8)**  мига, устройството получава радиосигнал DCF77. Този процес може да продължи 3 – 10 минути. По време на приемането на радиосигнала DCF77 всички бутони с изключение на бутона **ОТЛАГАНЕ/СВЕТЛИНА**

(5) и бутона („Надолу“) **(20)**  не функционират.

Ако приемането на радиосигнала DCF77 е неуспешно след 10 минути, символът за радиосигнал угасва **(8)**. Настройте часа ръчно (вижте „Основна настройка“). Устройството прави нов опит за приемане на радиосигнала DCF77 в 4:00 ч. и 5:00 ч., като часовото време и датата се коригират автоматично при успешно приемане на радиосигнала DCF77.

Забележка: Не местете устройството, докато се получава радиосигналят DCF77.

Основен режим

Ако радиосигналят DCF77 е приет успешно, символът за радиосигнал **(8)**  се появява постоянно и правилното време се задава автоматично **(6)** в 24-часов формат, ден **(4)**, месец **(3)** и ден от седмицата **(2)**. През лятото символът за лятно часово време **(DST)** се показва на дисплея вдясно до символа за радиосигнал **(8)** .

Дисплеят на алармата 1 **(15)** е предварително зададен за **6:00** часа.

Дисплеят на алармата 2 **(10)** е предварително зададен за **7:30** часа.



Получаване на радиосигнал

Смущение в получаването

Радиосигналят DCF77 се излъчва от станция в близост до Франкфурт на Майн. Този сигнал може да се приема в радиус до около 2000 km от Франкфурт на Майн. Въпреки това съществуват някои източници на смущения, които могат значително да попречат на приемането на радиосигнала DCF77. Ако вашето устройство не приема правилно радиосигнала DCF77, окачете или поставете устройството на друго място. Имайте предвид, че в близост до компютри, телефони, радиа и телевизори може да възникнат електромагнитни излъчвания, които биха могли да попречат на приемането на радиосигнала DCF77. Други потенциални източници на смущения за приемане на




радиосигнала DCF77 могат да бъдат дебела изолация на сградата (метални строителни компоненти), високи планини или атмосферни смущения. Сменете батериите, ако е необходимо.

Рестартиране на приемането на радиосигнала



Можете да рестартирате приемането на радиосигнала DCF77, като в нормалния дисплей натиснете и задръжите бутона „Надолу“ (20)  за около 2 секунди. Символът за радиосигнал  (8) мига. Устройството започва да приема радиосигнала DCF77.

Този процес може да продължи 3 – 10 минути.


Изключване на приемането на радиосигнала за постоянно



- За да изключите за постоянно приемането на радиосигнала DCF77, едновременно натиснете и задръжете в нормалния дисплей бутона „Надолу“ (20)  и бутона за ЗАДАВАНЕ (19)  за около 2 секунди. Така се виждат само радиовълните  (8). Устройството вече не получава радиосигнала DCF77.

Включване на приемането на радиосигнала

- Ако приемането на радиосигнала е изключено, натиснете и задръжете от нормалния дисплей едновременно бутона „Надолу“ (20)  и бутона за ЗАДАВАНЕ (19)  за

около 2 секунди, за да включите приемането на радиосигнала DCF77. Радиовълните **(8)** изчезват, символът за радиосигнал **(8)** вече не може да се види.

Устройството може отново да получава радиосигнала DCF77 и на всеки час между 01:00 и 05:00 часа ще започва нов опит за приемането му. След успешно получаване на радиосигнала DCF77 часът и датата се коригират автоматично и символът за радиосигнал **(8)**  се появява постоянно на дисплея.

- За да започнете незабавно да получавате радиосигнала DCF77, натиснете и задръжте бутона „Надолу“ **(20)**  за около 2 секунди. Устройството започва да приема радиосигнала DCF77. Символът за радиосигнал **(8)**  мига, устройството получава радиосигнала DCF77. Този процес може да продължи 3 – 10 минути.


Светлина

Натиснете бутона ОТЛАГАНЕ/СВЕТЛИНА **(5)**, за да активирате осветлението на дисплея за кратко.

Тенденции

Вашето устройство ви показва изчислената тенденция **(14)** за температурата **(12)**.





 Възходяща тенденция

 Константна тенденция

 Низходяща тенденция

Експлоатация

Бърза настройка

При настройване на числови стойности можете да използвате бързата настройка чрез натискане и задържане на бутона „Нагоре“ (18)  или бутона „Надолу“ (20). 

Забележка:


Ако не се натисне бутон за около 20 секунди по време на ръчната настройка, режимът на настройка се преустановява. Вече направените записи се запазват.

Основна настройка

Можете да направите следните настройки:

12/24 часов формат, часова зона, часове, минути, секунди, нулиране на секунди, година, месец, ден, език за дните от седмицата и единица за температурата (°C/°F).



- Натиснете и задръжте в стандартния дисплей бутона „SET“ (19) . Надписът 24 Hr мига и може да се настрои с бутона

„Нагоре“ (18) ⁺ или с бутона „Надолу“ (20) ⁻
(12 часа/24 часа).

- Натиснете бутона „SET“ (19) [⊗], за да потвърдите настройката.
- По същия начин задайте часовата зона (00 - (-)12), часовете (0-24), минутите (00-59), нулирайте секундите, задайте годината (2022), месеца (1-12), деня (1-31), езика за дните от седмицата (EN-английски, GE-немски, FR-френски, IT-италиански, SP-испански, DU-холандски, DA-датски, RU-руски) и температурната единица (°C/°F).
- Натиснете бутона „SET“ (19) [⊗], за да потвърдите настройката и да излезете от режима на настройка.

Времеви формат 12/24 часа

- Натиснете веднъж за по-дълго бутона „SET“ (19) [⊗] в нормалния дисплей за часа. Надписът 24 Hг мига.
- Натиснете бутона „Нагоре“ (18) ⁺ или бутона „Надолу“ (20) ⁻, за превключване между 12 или 24-часово показване на часа.

Забележка:






Устройството е предварително настроено в 24-часов формат. Изберете 12-часов формат в основните настройки. В периода от 12:00 часа на обяд до 11:59 часа вечерта пред часа се показва надписа **PM**.

В периода от 00:00 часа вечерта до 11:59 часа на обяд пред часа се показва надписа **AM**.


През лятото се показва **DST** (лятно часово време). Този дисплей е наличен само ако е получен сигналът DCF77.

Настройка на часовата зона





Ако се намирате в държава, където текущото време се различава въпреки радиосигнала DCF77, настройката на часовата зона ви дава възможност да използвате вашето устройство в различна часова зона от тази, която е настроена по подразбиране (UTC + 1 = централноевропейско време). Задайте разликата в часове (напр. - 01) на желаната часова зона.

- Натиснете веднъж за по-дълго и веднъж за по-кратко бутона „**SET**“ (19)  в нормалния дисплей за часа. Часовата зона 00 мига и може да се настрои с бутона „**Нагоре**“ (18)  или бутона „**Надолу**“ (20) .
- Натиснете бутона **SET** (19)  толкова пъти, колкото е необходимо за да се върнете в нормалния дисплей на времето. Устройството показва под символа за радиосигнал  (8) **ЗОНА** и промененото време (напр. 1 час по-малко).

Забележка:

Можете да превключвате между часовата зона или стандартното време, като натиснете за кратко бутона за **ЗАДАВАНЕ** (19) .

Настройка на температурната единица °C/°F



- Натиснете веднъж за по-дълго и девет пъти за по-кратко бутона „SET“ (19)  в нормалния дисплей за часа. Надписът °C мига.
- Натиснете бутона „Нагоре“ (18)  или бутона „Надолу“ (20) , за да се покаже температурата в градуси по Целзий (°C) или градуси по Фаренхайт (°F).
- Натиснете веднъж бутона „SET“ (19) , за да потвърдите записа и да излезете от режима на настройка. Устройството показва температурата в зададената единица.

Забележка:

При показване на LL_L, температурата е под измервателния диапазон от 0 °C до 50 °C (съотв. 32 °F до 122 °F), при показване на HH_H, температурата надвишава този диапазон.

Максимални и минимални стойности

Максималните и минималните стойности на температурата се записват и запазват от момента на поставяне на батериите.

- Натиснете за кратко бутона „Нагоре“ (18) , за да покажете максималните стойности MAX (13) за температурата (12).
- Натиснете отново бутона „Нагоре“ (18) , за да покажете минималните стойности MIN (13) за температурата (12).

- Натиснете отново бутона „Нагоре“ (18) ⁺, за да покажете отново текущите температурни стойности.

Изтриване на максималните и минималните стойности

- Натиснете за кратко бутона „Нагоре“ (18) ⁺, за влезете в режима за максимални и минимални стойности.
- Натиснете и задръжте бутона „Нагоре“ (18) ⁺ за около 2 секунди. Максималните и минималните стойности се изтриват и започват да се записват отново от този момент.

Аларма





Вашето устройство има две аларми, които могат да се настройват отделно една от друга.

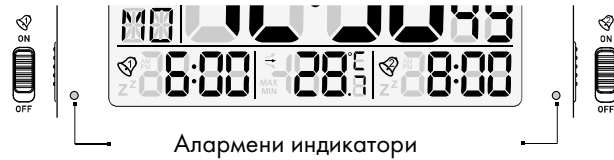
Настройка на алармите



- При нормална настройка натиснете и задръжте бутона за аларма 1 (21) или бутона за аларма 2 (17). Часовете мигат и могат да се настроят с бутона „Нагоре“ (18) ⁺ или с бутона „Надолу“ (20) ⁻.
- Потвърдете въведеното, като натиснете бутона Аларма 1 (21) или бутона Аларма 2 (17). След това мигат минутите, като те също могат да се настроят с бутона „Нагоре“ (18) ⁺ или с бутона „Надолу“ (20) ⁻.

- Натиснете бутона Аларма 1 **(21)** или бутона Аларма 2 **(17)**, за да потвърдите въведеното и да излезете от режима на настройка.

Активиране и деактивиране на аларми

- Плъзнете плъзгачия се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на аларма 1 **(1)** или плъзгачия се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на аларма 2 **(9)** на ВКЛ., за да активирате аларма 1 или/и аларма 2. На екрана се появява съответният символ за аларма 1 **(16)**  или/и символът за аларма 2 **(11)**  и показва, че съответната аларма е активирана. Същевременно аларменият индикатор на корпуса сменя цвета си и става зелен.



- Плъзнете плъзгачия се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на аларма 1 **(1)** или плъзгачия се превключвател за ВКЛ./ИЗКЛ. на аларма 2 **(9)** на ИЗКЛ., за да деактивирате аларма 1 или/и аларма 2. Съответният символ за аларма 1 **(16)**  или/и символът за аларма 2 **(11)**  изгасва. Същевременно

аларменият индикатор на корпуса сменя цвета си и става червен. Алармата е деактивирана.

Изключване на алармения сигнал



Аларменият сигнал се чува в зададеното време с нарастващ тон на всеки 10 секунди за около 2 минути.

- Натиснете произволен клавиш с изключение на бутона **ОТЛАГАНЕ/СВЕТЛИНА (5)**, за да изключите алармения сигнал.


Алармената функция не трябва да се активира отново. Сигналят за аларма автоматично ще се включи отново на следващия ден в зададения час.

Функция за отлагане (ОТЛАГАНЕ)



- Когато алармата прозвучи, натиснете бутона **ОТЛАГАНЕ/СВЕТЛИНА (5)** за временно деактивиране на алармата. На дисплея мига надписът **Z^Z** под алармен символ 1 **(15)**  или алармен символ 2 **(13)** . Алармата ще прозвучи отново след 5 минути.
- Натиснете произволен клавиш освен бутона **ОТЛАГАНЕ/СВЕТЛИНА(5)**, за да заглушите алармата.

Показване на нивото на батерията

Когато батериите станат твърде слаби, за да поддържат работата на уреда, се появява индикаторът за нивото на батерията **(7)** . Батериите трябва да бъдат сменени възможно най-скоро.

Отстраняване на неизправности

Проблем	Решение
Дисплеят не работи	<ul style="list-style-type: none">• Проверете батериите.
Показване на L_L/H_H	<ul style="list-style-type: none">• Стойностите са извън обхвата на измерване.
Неправилно показание	<ul style="list-style-type: none">• Проверете батериите.• Рестартирайте устройството.

Забележка за почистването

Неправилното почистване може да повреди устройството. Не потапяйте устройството във вода или други течности. Не използвайте агресивни почистващи препарати, четки с метални или найлонови влакна, или остри или метални почистващи предмети като ножове, твърди шпатули и други подобни. Те могат да повредят повърхността. Почиствайте уреда с мека, суха кърпа без власинки, която се използва напр. за почистване на стъклата на очила.

Съхранение

Ако устройството не се използва продължително време, извадете батериите и съхранявайте устройството, почистено и защитено от слънчева светлина, на сухо и хладно място, в идеалния случай в оригиналната опаковка.

Опростена декларация за съответствие на ЕС

digi-tech gmbh с настоящото декларира, че цифровият безжичен LCD будилник 4-LD6243-1-2 отговаря на директивата RED 2014/53/EC, член 10 (8).



Можете да изтеглите ръководството за експлоатация и декларацията за съответствие тук:
www.digi-tech-gmbh.com/downloads

След това щракнете върху лупата  и въведете артикулен номер 430236_2207.

Изхвърляне

Продуктът и опаковъчните материали могат да се рециклират, изхвърлете ги отделно за по-добро третиране на отпадъците. Можете да разберете как да изхвърлите стария продукт от общинската или градската администрация.

Обърнете внимание на етикетиранието на опаковъчните материали при разделянето на отпадъци, те са маркирани със съкращения (a) и цифри (b) със следното значение:

1-7: пластмаси

20-22: хартия и картон

80-98: многослойни материали.



Изхвърляне на електроуред

Символът със зачертана с кръст кофа за боклук означава, че отпадъците от електрическо и електронно оборудване не трябва да се изхвърлят заедно с битовите отпадъци. Потребителите са законово задължени да изхвърлят отпадъците от електрическо и електронно оборудване в края на експлоатационния им срок отделно от несортирани битови отпадъци. По този начин се осигурява екологично и пестящо ресурси рециклиране.



Батериите и акумулаторите, които не са здраво вградени в електрическото или електронното оборудване и може да се отстранят, без да бъдат унищожени, трябва да бъдат отделени от оборудването, преди да бъдат предадени в пункта за събиране и отнесени в определен пункт за обезвреждане.

Същото важи и за лампите, които може да бъдат извадени от устройството, без да бъдат унищожавани.

Собствениците на електрическо и електронно оборудване от частни домакинства могат да предават уредите в пунктовете за събиране на обществените органи за извозване на отпадъците или в пунктовете за събиране, създадени от производителите или дистрибуторите по смисъла на Закона за електрическото и електронното оборудване. Предаването на стари устройства е безплатно.

Върнете старото устройство във вашия клон на LIDL.

Търговци с търговска площ от поне 400 m² са задължени да приемат за рециклиране електрическо и електронно

оборудване. Същото важи и за търговци на хранителни стоки с обща търговска площ от най-малко 800 m², при условие че предлагат електрическо и електронно оборудване постоянно или поне няколко пъти годишно. Продавачите от разстояние със складова площ от най-малко 400 m² за електрическо и електронно оборудване или обща складова площ от най-малко 800 m² също са длъжни да приемат стари електроуреди. Като цяло дистрибуторите са длъжни да гарантират, че старите устройства могат да бъдат върнати безплатно чрез подходящи опции за връщане на разумно разстояние.

Потребителите имат възможността да предадат безплатно старо устройство на дистрибутор, който е длъжен да го вземе обратно, ако закупят еквивалентно ново устройство с по същество същата функция. Тази възможност съществува и при доставки до частно домакинство. При дистанционните продажби възможността за безплатно вземане при закупуване на ново устройство е ограничена до топлообменници, екранни устройства и големи устройства, които имат поне един външен ръб с дължина над 50 cm. При сключване на договора за покупка дистрибуторът е длъжен да попита потребителя за съответното намерение за връщане. Освен това потребителите могат да предадат безплатно до три стари уреда от един вид в събирателен пункт на дистрибутор, без това да е обвързано с покупката на ново устройство. Въпреки това дължините на ръбовете на съответните устройства не трябва да надвишават 25 cm .

Потребителите се насърчават да предприемат мерки за избягване на отпадъците. По отношение на електрическите и електронните уреди това означава удължаване на техния живот чрез ремонт на дефектни устройства и продажба на употребявани устройства, които са в добро работно състояние, вместо да бъдат изхвърляни.

Извадете батерията, без да я унищожавате, преди да я изхвърлите, и я изхвърлете отделно (вж. „Изхвърляне на батерии“).

Изхвърляне на батериите

Символът означава, че батериите и акумулаторните батерии не трябва да се изхвърлят с битови отпадъци.



Дефектните или използвани батерии/акумулаторни батерии трябва да бъдат рециклирани в съответствие с Директива 2006/66/ЕС и нейните изменения. Потребителите са законово задължени да използват всички батерии и акумулатори, независимо дали съдържат вредни вещества като:

Cd = кадмий, Hg = живак, Pb = олово, Li = литий съдържат или не, за доставка до пункт за събиране във вашата община/вашата област или в търговската мрежа за екологично обезвреждане и рециклиране на ценни суровини като например могат да се добиват кобалт, никел или мед. Връщането на батерии и акумулатори е безплатно.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Екологични щети поради неправилно предаване като отпадък на батериите/ акумулаторните батерии!

Някои от възможните съставки като живак, кадмий и олово са отровни и ако не се изхвърлят правилно, застрашават околната среда. Тежките метали напр. могат да имат вредно въздействие върху хората, животните и растенията и да се натрупват в околната среда и в хранителната верига, а след това да попаднат в тялото индиректно чрез храната.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

Риск от експлозия!

При старите батерии, съдържащи литий (Li = литий), съществува голям риск от пожар. Поради

това трябва да се обърне специално внимание на правилното изхвърляне на стари батерии и акумулатори, съдържащи литий. Неправилното изхвърляне може също да доведе до вътрешни и външни къси съединения поради топлинни ефекти (топлина) или механични повреди. Късото съединение може да доведе до пожар или експлозия и да има сериозни последици за хората и околната среда.

Поради тази причина залепете полюсите на батериите и акумулаторите на литиева основа преди изхвърляне, за да избегнете външно късо съединение.

Батериите и акумулаторните батерии, които не са вградени за постоянно в устройството, трябва да бъдат извадени и изхвърлени отделно.

Предавайте батериите и акумулаторните батерии само в разредено състояние!

Използвайте акумулаторни батерии вместо еднократни, когато е възможно.

Рециклиране

Опаковката на продукта се състои от рециклируеми материали. Изхвърлете ги по екологичен начин, като използвате създадените системи за събиране.



Обработване на отпадъците

Изхвърлете опаковката по природосъобразен начин. Обърнете внимание на етикетирането на различните опаковъчни материали и ги отделете, ако е необходимо.



Гаранция от digi-tech gmbh

Получавате това устройство с **3** години гаранция от датата на покупка. В случай на дефекти в това устройство имате законни права срещу продавача на устройството. Тези законови права не са ограничени от нашата гаранция, както е посочено по-долу.

Гаранционни условия

Срокът на гаранцията започва от датата на покупка. Пазете разписката на сигурно място. Този документ се изисква като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на това устройство възникне материален или производствен дефект, то ще Ви бъде поправено или заменено от нас безплатно – по наш избор. Тази гаранция изисква дефектното устройство и касовата бележка (касовата разписка) да бъдат представени в рамките на тригодишния период и да бъдат описани накратко в писмена форма, като се

посочва естеството на дефекта и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, ще получите ремонтирано или ново устройство обратно. С ремонта или замяната на устройството не започва нов гаранционен период.

Гаранционен срок и законоустановени претенции за дефекти

Гаранцията не удължава гаранционния срок. Това важи и за сменените или ремонтирани части. Евентуалните повреди или дефекти, които вече са налице по време на покупката, трябва да бъдат докладвани веднага след разопаковането. Ремонтите, направени след изтичане на гаранционния срок, се заплащат.

Обхват на гаранцията

Устройството е произведено старателно в съответствие със строги насоки за качество и е внимателно проверено преди доставката. Гаранцията се отнася за материални или производствени дефекти. Тази гаранция не покрива части от продукта, които са обект на нормално износване и поради това могат да се считат за износени части или за повреда на крехки части, напр. ключове, батерии или компоненти, направени от стъкло. Тази гаранция се отменя, ако устройството е повредено, неправилно използвано или поддържано. За правилното използване на устройството трябва да се спазват стриктно всички инструкции, дадени в ръководството за експлоатация. На всяка цена трябва да се избягват употреби и действия, които не се препоръчват или за

които се предупреждава в ръководството за експлоатация. Устройството е предназначено за частна, а не за търговска употреба. Гаранцията изтича в случай на злоупотреба и неправилно боравене, използване на сила и намеси, които не са извършени от нашия оторизиран сервизен клон.

Обработка в случай на гаранция

За да сте сигурни, че заявката ви се обработва бързо, следвайте указанията по-долу:

- Пригответе касовата бележка и номера на артикула (430236_2207) като доказателство за покупката при всички запитвания.
- Номерът на артикула може да бъде намерен на табелката, на гравюрата, на заглавната страница на вашето ръководство (долу вляво) или на стикера на гърба или от долната страна.
- Ако възникнат функционални грешки или общи дефекти, **първо се свържете с близкия сервизен отдел по телефона или имейл.**



Можете да изтеглите това ръководство и много други наръчници, видеоклипове за продукти и софтуер на www.lidl-service.com.



Този QR код ви отвежда директно до страницата за обслужване на Lidl (www.lidl-service.com) и можете да отворите ръководството за експлоатация, като въведете номера на артикула (430236_2207).

Обслужване

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
ГЕРМАНИЯ
Имейл: support@inter-quartz.de
Телефон: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NI) (NL) (PT)

(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

Ⓢ 800 142 315
Ⓢ 800 5515 6616
Ⓢ 80000 49116
Ⓢ 00800 44140855
Ⓢ 0800 222943
Ⓢ 0680 981220
Ⓢ 8800 33139
Ⓢ 8000 5884
Ⓢ 800 62851
Ⓢ 00800 44 11 493
Ⓢ 0800 896640
Ⓢ 0800 191026
Ⓢ 0800 80847
Ⓢ 0800 004449

IAN 430236_2207

Арт.-№: 4-LD6243-1-2



Година на производство: 2022 г.



Доставчик

Обърнете внимание, че посоченият по-долу адрес не е адрес на сервиз. Първо се свържете с посочения по-горе пункт за обслужване.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Епщайн
ГЕРМАНИЯ



Гаранция

Уважаеми клиенти, за този уред получавате **3 години** гаранция от датата на покупката. В случай на несъответствие на продукта с договора за продажба Вие имате законно право да предявите рекламация пред продавача на продукта при условията и в сроковете, определени в глава трета, раздел II и III и глава

четвърта от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажба на стоки (ЗПЦСЦУПС)*. Вашите права, произтичащи от посочените разпоредби, не се ограничават от нашата по-долу представена търговска гаранция, не са свързани с разходи за потребителите и независимо от нея продавачът на продукта отговаря за липсата на съответствие на потребителската стока с договора за продажба съгласно ЗПЦСЦУПС.

Гаранционни условия

Гаранционният срок е **3 години** от датата на получаване на стоката. Пазете добре оригиналната касова бележка. Този документ е необходим като доказателство за покупката. Ако в рамките на три години от датата на закупуване на този продукт се появи дефект на материала или производствен дефект, продуктът ще бъде безплатно ремонтиран или заменен. Гаранцията предполага в рамките на тригодишния гаранционен срок да се представят дефектния уред, касовата бележка (касовият бон), както и всички други документи, установяващи наличието на дефект и писмено да се обясни в какво се състои дефектът и кога е възникнал. Ако дефектът е покрит от нашата гаранция, Вие ще получите обратно ремонтирания или нов продукт. В случай на замяна на дефектна стока първоначалните гаранционен срок и гаранционни условия се запазват. В случай на ремонт на дефектна стока, срокът на ремонта се прибавя към гаранционния срок. За евентуално наличните и установени повреди и дефекти

още при покупката трябва да се съобщи веднага след разопаковането. Евентуалните ремонти след изтичане на гаранционния срок са срещу заплащане. Ремонтът или замяната на продукта не поражда нова гаранция.

Обхват на гаранцията

Уредът е произведен грижливо според строгите изисквания за качество и добросъвестно изпитан преди доставка. Гаранцията важи за дефекти на материала или производствени дефекти. Гаранцията не обхваща консумативите, както и частите на продукта, които подлежат на нормално износване, поради което могат да бъдат разглеждани като бързо износващи се части (например филтри или приставки) или повредите на чупливи части (например прекъсвачи, батерии или такива произведени от стъкло). Гаранцията отпада, ако уредът е повреден поради неправилно използване или в резултат на неосъществяване на техническа поддръжка. За правилната употреба на продукта трябва точно да се спазват всички указания в упътването за експлоатация. Предназначение и действия, които не се препоръчват от упътването за експлоатация или за които то предупреждава, трябва задължително да се избягват. Продуктът е предназначен само за частна, а не за професионална употреба. При злоупотреба и неправилно третиране, употреба на сила и при интервенции, които не са извършени от клона на нашия оторизиран сервиз, гаранцията отпада.

Процедура при гаранционен случай

За да се гарантира бърза обработка на Вашия случай, следвайте следните указания:

- За всички запитвания подгответе касовата бележка и идентификационния номер (IAN 430236_2207) като доказателство за покупката.
 - Вземете артикулния номер от фабричната табелка.
 - При възникване на функционални или други дефекти първо се свържете по телефона или чрез имейл с долупосочения сервизен отдел. След това ще получите допълнителна информация за уреждането на Вашата reklamacия.
 - След съгласуване с нашия сервиз можете да изпратите дефектния продукт на посочения Ви адрес на сервиза безплатно за Вас, като приложите касовата бележка (касовия бон) и посочите писмено в какво се състои дефектът и кога е възникнал.
- За да се избегнат проблеми с приемането и допълнителни разходи, задължително използвайте само адреса, който Ви е посочен. Осигурете изпращането да не е като експресен товар или като друг специален товар. Изпратете уреда заедно с всички принадлежности, доставени при покупката, и осигурете достатъчно сигурна транспортна опаковка.

Ремонтен сервиз/извънгаранционно обслужване

Ремонти извън гаранцията можете да възложите на клона на нашия сервиз срещу заплащане. Той с удоволствие ще Ви направи предварителна калкулация. Можем да обработваме само уреди,

които са достатъчно опаковани и изпратени с платени транспортни разходи.

Внимание: Изпратете Вашия уред на клона на нашия сервиз почистен и с указание за дефекта.

Уредите, предмет на извънгаранционно обслужване, изпратени с неплатени транспортни разходи – с наложен платеж, като експресен или друг специален товар – не се приемат.

Ние ще извършим безплатно изхвърлянето на изпратените от Вас дефектни уреди.

Сервизно обслужване

България

Тел.: 00800 1114916

Е-мейл: support@inter-quartz.de

IAN 430236_2207

Вносител

Моля, обърнете внимание, че следващият адрес не е адрес на сервиза. Първо се свържете с горепосочения сервизен център.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Eppstein
ГЕРМАНИЯ



* Като физическо лице – потребител, независимо от настоящата търговска гаранция, Вие се ползвате от правата на законовата гаранция, предоставена от Закона за предоставяне на цифрово съдържание и цифрови услуги и за продажбата на стоки /ЗПЦСЦУПС/. По-специално Вие имате право при несъответствие на стоката да бъде извършен ремонт или замяна по Ваш избор, освен ако това е невъзможно или е свързано с непропорционално големи разходи за продавача. Вие имате право на пропорционално намаляване на цената или на развяляне на договора при наличие на условията на чл. 33, ал. 3 от ЗПЦСЦУПС. Условията и сроковете на законовата гаранция са регламентирани в глава трета, раздел II и III и в глава четвърта на ЗПЦСЦУПС

Κατάλογος περιεχομένων

Κατάλογος περιεχομένων	- 585 -
Εισαγωγή	- 588 -
Προβλεπόμενη χρήση.....	- 588 -
Περιεχόμενα συσκευασίας.....	- 588 -
Τεχνικά χαρακτηριστικά	- 589 -
Επεξήγηση συμβόλων.....	- 590 -
Επεξήγηση των συμβόλων της μπαταρίας	- 592 -
Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας	- 593 -
Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για τους χρήστες	- 593 -
Οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες	- 594 -
Οθόνη.....	- 597 -
Πεδία χειρισμού	- 599 -
Τοποθετήστε τη μονάδα με ασφάλεια	- 600 -
Έναρξη λειτουργίας	- 601 -
Βασική λειτουργία	- 602 -
Λήψη ραδιοσήματος.....	- 602 -
Παρεμβολές στη λήψη.....	- 602 -
Επανεκκίνηση της λήψης ραδιοσήματος.....	- 603 -
Μόνιμη απενεργοποίηση της λήψης ραδιοσήματος	- 603 -
Ενεργοποίηση της λήψης ραδιοσήματος	- 603 -
Φως.....	- 604 -
Τάσεις.....	- 604 -

Λειτουργία	- 605 -
Γρήγορη ρύθμιση	- 605 -
Προεπιλεγμένη ρύθμιση	- 605 -
Μορφή ώρας 12/24 ωρών	- 606 -
Ρύθμιση ζώνης ώρας	- 606 -
Ρύθμιση μονάδας θερμοκρασίας °C/°F	- 607 -
Μέγιστες και ελάχιστες τιμές	- 608 -
Διαγραφή μέγιστων και ελάχιστων τιμών	- 608 -
Ξυπνητήρι	- 609 -
Ρύθμιση ξυπνητηριών	- 609 -
Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση ξυπνητηριών.....	- 609 -
Απενεργοποίηση του ηχητικού σήματος του ξυπνητηριού.....	- 610 -
Αναβολή λειτουργίας αφύπνισης (SNOOZE)	- 611 -
Ένδειξη στάθμης μπαταρίας	- 611 -
Αντιμέτωπιση προβλημάτων.....	- 611 -
Οδηγίες καθαρισμού.....	- 612 -
Αποθήκευση	- 612 -
Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ	- 612 -
Απόρριψη	- 613 -
Απόρριψη της ηλεκτρικής συσκευής	- 613 -
Απόρριψη των μπαταριών	- 616 -
Ανακύκλωση	- 618 -
Αποκομιδή απορριμμάτων	- 618 -
Εγγύηση της digi-tech gmbh	- 619 -
Όροι εγγύησης	- 619 -

Περίοδος εγγύησης και νομικές αξιώσεις για ελατώματα	- 619 -
Πεδίο της εγγύησης.....	- 620 -
Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης.....	- 621 -
Τεχνική εξυπηρέτηση	- 622 -
Προμηθευτής.....	- 624 -

Εισαγωγή

Συγχαρητήρια για την αγορά του νέου σας ραδιοελεγχόμενου ξυπνητηριού με οθόνη LCD (εφεξής «συσκευή»). Έχετε επιλέξει μια συσκευή υψηλής ποιότητας. Οι οδηγίες λειτουργίας αποτελούν μέρος αυτής της συσκευής. Περιέχουν σημαντικές πληροφορίες για την ασφάλεια, τη χρήση και την απόρριψη της συσκευής. Εξοικειωθείτε με όλες τις οδηγίες λειτουργίας και ασφάλειας πριν χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε τη συσκευή μόνο όπως περιγράφεται και για τους καθορισμένους τομείς εφαρμογής. Παραδώστε όλα τα έγγραφα κατά τη μεταβίβαση της συσκευής σε τρίτους. Φυλάξτε τη συσκευασία και τις οδηγίες χρήσης για μελλοντική αναφορά.



Προβλεπόμενη χρήση

Η συσκευή προορίζεται για προβολή της ώρας και για τη χρήση των πρόσθετων λειτουργιών που περιγράφονται. Οποιαδήποτε άλλη χρήση ή τροποποίηση της συσκευής θεωρείται μη ενδεδειγμένη. Ο κατασκευαστής δε φέρει ευθύνη για ζημιές που προκαλούνται από ακατάλληλη χρήση ή εσφαλμένη λειτουργία. Η συσκευή δεν προορίζεται για εμπορική χρήση.

Περιεχόμενα συσκευασίας

Σημείωση: Παρακαλούμε να ελέγξετε το περιεχόμενο της συσκευασίας μετά την αγορά. Βεβαιωθείτε ότι υπάρχουν όλα τα εξαρτήματα και ότι



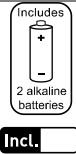


δεν είναι ελαττωματικά. Εάν τα περιεχόμενα συσκευασίας είναι ελλιπή ή/και τα εξαρτήματα έχουν υποστεί ζημιά, μη χρησιμοποιήσετε τη συσκευή. Επικοινωνήστε με το τμήμα επισκευών (βλ. «Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης»).

- 1 x Ψηφιακό ραδιόφωνο ζυπνητήρι LCD
- 2 x Αλκαλικές μπαταρίες 1,5 V AAA LR03
- 1 x οδηγίες λειτουργίας

Τεχνικά χαρακτηριστικά

- Ραδιοσήμα DCF77, ζώνη συχνοτήτων 77,5 kHz
- Εύρος μέτρησης/θερμοκρασία: 0 - 50 °C
- Ένδειξη/ανοχή θερμοκρασίας: +/- 1 °C
- Διαστάσεις: περίπου 120 x 81 x 33 χιλιοστά
- Βάρος: περίπου 129 g (χωρίς μπαταρία)
- Μπαταρίες: 2 x 1,5 V AAA R03 /LR03
=== - Ένδειξη τάσης συνεχούς ρεύματος

Επεξήγηση συμβόλων

 ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ	<p>Αυτό το σύμβολο/λέξη υποδηλώνει έκθεση σε έναν κίνδυνο με μεσαίο βαθμό επικινδυνότητας, ο οποίος, εάν δεν αποφευχθεί, μπορεί να οδηγήσει σε θάνατο ή σοβαρό τραυματισμό.</p>
Σημείωση:	<p>Αυτή η λέξη/σύμβολο χρησιμοποιείται για πρόσθετες πληροφορίες.</p>
	<p>Η ακατάλληλη χρήση των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και διαρροή του υγρού της μπαταρίας.</p>
	<p>Περιλαμβάνονται αλκαλικές μπαταρίες</p>
	<p>Μπαταρίες: 2 x 1,5 V AAA R03/LR03</p>
	<p>Ένδειξη τάσης συνεχούς ρεύματος</p>

	Οδηγίες λειτουργίας
	Διαβάστε τις οδηγίες λειτουργίας!
	Με τη σήμανση CE, η digi-tech gmbh δηλώνει τη συμμόρφωση με τις ισχύουσες οδηγίες της ΕΕ.
	Θερμοκρασία εσωτερικού χώρου
	DCF77-Ραδιοελεγχόμενο ρολόι
	Ώρα
	Ξυπνητήρι
	Snooze
	Ραδιοκύματα/ραδιοσύμβολο

Επεξήγηση των συμβόλων της μπαταρίας



Διατηρείτε πάντα τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.



Μην πετάτε τις μπαταρίες στη φωτιά και μην τις φέρνετε σε επαφή με τη φωτιά.



Οι μπαταρίες πρέπει να τοποθετούνται πάντα με τη σωστή πολικότητα.



Μην παραμορφώνετε ή καταστρέφετε τις μπαταρίες.



Μην ανοίγετε ή αποσυναρμολογείτε τις μπαταρίες.



Μην αναμιγνύετε μπαταρίες διαφορετικής μάρκας ή τύπου.



Μην αναμιγνύετε καινούριες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες.



Μη φορτίζετε τις μπαταρίες.



Προστατέψτε τις μπαταρίες από την υγρασία και κρατήστε τις μακριά από υγρά.



Μη βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.



Τοποθετείτε πάντα τις μπαταρίες με τη σωστή πολικότητα.

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας

Σημαντικές υποδείξεις ασφαλείας για τους χρήστες



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΤΡΑΥΜΑΤΙΣΜΟΥ!

Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από άτομα (συμπεριλαμβανομένων **παιδιών** από 8 ετών) με περιορισμένες σωματικές, διανοητικές ή πνευματικές ικανότητες ή με περιορισμένη εμπειρία και γνώσεις, εφόσον αυτά επιβλέπονται ή έχουν καθοδηγηθεί στην χρήση της συσκευής και κατανοούν τους κινδύνους, που απορρέουν από αυτήν. Τα **παιδιά** απαγορεύεται να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση από το χρήστη δεν επιτρέπεται να γίνεται

από **παιδιά**, εάν αυτά δε βρίσκονται υπό την επίβλεψη σας. Κρατήστε τα υλικά συσκευασίας μακριά από **παιδιά**. **Υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας!**

Οδηγίες ασφαλείας για τις μπαταρίες



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΥΓΕΙΑ!
ΚΙΝΔΥΝΟΣ ΕΚΡΗΞΗΣ!

Διατηρείτε νέες και παλιές μπαταρίες/
επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μακριά από **μικρά παιδιά**. Σε περίπτωση κατάποσης μπαταρίας/
επαναφορτιζόμενης μπαταρίας, πρέπει να αναζητηθεί
αμέσως ιατρική βοήθεια.

Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή
βρίσκονται σε οποιοδήποτε μέρος του σώματος,
αναζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.

Οι μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να
τοποθετούνται πάντα με τη σωστή πολικότητα. Εάν

απαιτείται, καθαρίστε προηγουμένως τις επαφές της μπαταρίας και της συσκευής. Μην προσπαθήσετε να επαναφορτίσετε, να βραχυκυκλώσετε ή να ανοίξετε τις μπαταρίες. Ποτέ μην θερμαίνετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες για να τις φορτίσετε. Ποτέ μην εκθέτετε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε υπερβολική θερμότητα, όπως ηλιοφάνεια, φωτιά ή παρόμοια. Υπάρχει αυξημένος κίνδυνος διαρροής! Ποτέ μην πετάτε τις μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες σε φωτιά, καθώς μπορεί να εκραγούν.

Η ακατάλληλη χρήση των μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών μπορεί να προκαλέσει έκρηξη και διαρροή του υγρού της μπαταρίας.



Εάν οι μπαταρίες παρουσιάσουν διαρροή, αποφύγετε την επαφή με το δέρμα, τα μάτια και τους βλεννογόνους. Χρησιμοποιήστε γάντια. Σε περίπτωση επαφής με το υγρό της μπαταρίας, ξεπλύνετε αμέσως

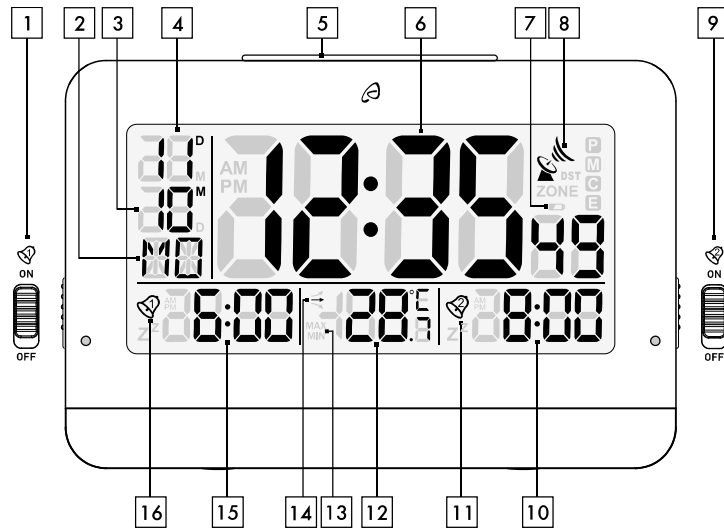
τις πληγείσες περιοχές με άφθονο καθαρό νερό και συμβουλευτείτε αμέσως έναν γιατρό. Αφαιρέστε αμέσως τις εξαντλημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες από τη συσκευή, καθώς υπάρχει αυξημένος κίνδυνος διαρροής.

Σημείωση:

- Οι μη επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να φορτίζονται!
- Διαφορετικοί τύποι μπαταριών ή νέες και χρησιμοποιημένες μπαταρίες δεν πρέπει να χρησιμοποιούνται μαζί!
- Οι ακροδέκτες δεν πρέπει να βραχυκυκλώνονται!
- Οι άδειες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται από τη συσκευή και να απορρίπτονται με ασφάλεια (βλ. Απόρριψη μπαταριών)!
- Εάν η συσκευή πρόκειται να παραμείνει αχρησιμοποίητη για μεγάλο χρονικό διάστημα, οι

μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να αφαιρούνται!

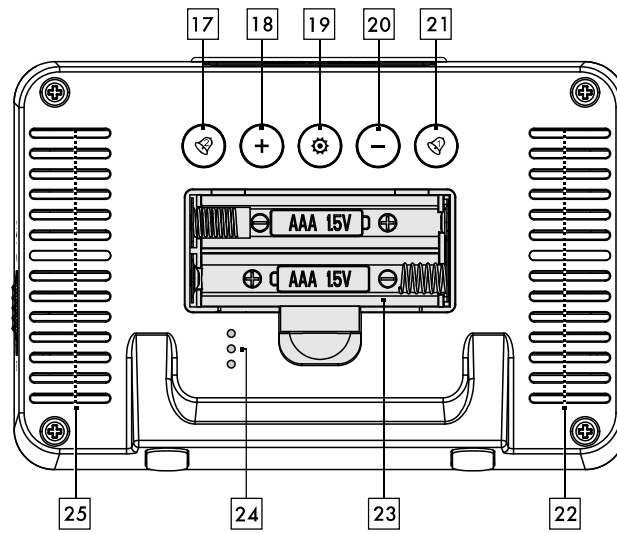
Οθόνη



1	Ξυπνητήρι 1-ON/OFF-επιλογέας ξυπνητηριού, πλευρικά
2	Εμφάνιση ημέρας της εβδομάδας

3	Μήνας (ημέρα)
4	Ημέρα (μήνας)
5	Πλήκτρο-SNOOZE/LIGHT
6	Ωρα
7	Ένδειξη στάθμης μπαταρίας
8	Ραδιοσύμβολο, ραδιοκύματα, DST, ΖΩΝΗ
9	Ξυπνητήρι 2-συρόμενος διακόπτης ON/OFF, πλευρικά
10	Ένδειξη-Ξυπνητήρι 2
11	Σύμβολο ξυπνητηριού 2, ένδειξη Snooze
12	Ένδειξη θερμοκρασίας
13	Ένδειξη MAX/MIN
14	Ένδειξη τάσης
15	Ένδειξη ξυπνητήρι 1
16	Σύμβολο ξυπνητηριού 1, ένδειξη Snooze

Πεδία χειρισμού



17	Πλήκτρο-ξυπνητηριού 2	18	Πλήκτρο-πάνω
19	Πλήκτρο SET	20	Πλήκτρο κάτω
21	Πλήκτρο Ξυπνητήρι 1	22	Θυρίδες εξαερισμού
23	Θήκη μπαταρίας	24	Ηχείο/βομβητής
25	Θυρίδες εξαερισμού		

Τοποθετήστε τη μονάδα με ασφάλεια

Η συσκευή δεν έχει σχεδιαστεί για χρήση σε χώρους με πολλή υγρασία (π. χ. μπάνια).



Προστατέψτε τις ευαίσθητες επιφάνειες πριν την τοποθέτηση, διαφορετικά μπορεί να προκληθούν γρατσουνιές.

Βεβαιωθείτε ότι:

- εξασφαλίζεται πάντοτε επαρκής εξαερισμός (μην τοποθετείτε τη συσκευή σε ράφια ή σε σημεία όπου κουρτίνες ή έπιπλα καλύπτουν τις θυρίδες εξαερισμού **(22/25)** και αφήστε χώρο τουλάχιστον 10 εκ. από όλες τις πλευρές).
- κατά τη λειτουργία της η συσκευή δεν είναι τοποθετημένη σε χοντρό χαλί ή στο κρεβάτι και ότι δεν επηρεάζεται από άμεσες πηγές θερμότητας (π. χ. θερμάστρες),
- η συσκευή δεν εκτίθεται σε άμεσο ηλιακό φως,
- αποφεύγεται η επαφή με πιτσιλιές ή σταγόνες νερού,
- η μονάδα δεν βρίσκεται σε άμεση γειτνίαση με μαγνητικά πεδία (π. χ. ηχεία).
- δεν μπορούν να εισχωρήσουν ξένα σώματα και σκόνη,
- κεριά και λοιπές γυμνές φλόγες πρέπει να κρατούνται πάντοτε μακριά από τη συσκευή για να αποφευχθεί τυχόν εξάπλωση της πυρκαγιάς.

Έναρξη λειτουργίας



1. Αφαιρέστε την προστατευτική μεμβράνη από την οθόνη της συσκευής.
2. Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών της συσκευής **(23)**.
3. Τοποθετήστε δύο μπαταρίες 1,5 V AAAR03/LR03 με τη σωστή πολικότητα.
4. Κλείστε τη θήκη μπαταριών της συσκευής **(23)**.

Η οθόνη φωτίζεται για περίπου 3 δευτερόλεπτα, ακούγεται ένα ηχητικό σήμα και η συσκευή ελέγχει τη θερμοκρασία χώρου. Στη συνέχεια, το ραδιοσύμβολο αναβοσβήνει **(8)** , η συσκευή λαμβάνει το ραδιοσήμα DCF77. Αυτή η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει 3-10 λεπτά. Κατά τη λήψη του ραδιοσήματος DCF77, όλα τα πλήκτρα εκτός από το πλήκτρο SNOOZE/LIGHT- **(5)** και το πλήκτρο κάτω **(20)**  είναι εκτός λειτουργίας.

Εάν δεν ληφθεί ραδιοσήμα DCF77 μετά από 10 λεπτά, το ραδιοσύμβολο σβήνει **(8)**. Ρυθμίστε την ώρα χειροκίνητα (βλέπε προεπιλεγμένη ρύθμιση). Η συσκευή θα ξεκινήσει μια νέα προσπάθεια λήψης του ραδιοσήματος DCF77 στις 04:00 π.μ. και 05:00 π.μ. και θα διορθώσει αυτόματα την ώρα και την ημερομηνία μετά την επιτυχή λήψη του ραδιοσήματος DCF77.

Σημείωση: Μη μετακινείτε τη συσκευή ενώ λαμβάνεται το ραδιοσήμα DCF77.

Βασική λειτουργία

Εάν το ραδιοσήμα DCF77 ληφθεί με επιτυχία, το ραδιοσύμβολο **(8)**  εμφανίζεται μόνιμα και η σωστή ώρα **(6)** σε μορφή 24 ωρών, η ημέρα **(4)**, ο μήνας **(3)** και η ημέρα της εβδομάδας **(2)** ρυθμίζονται αυτόματα. Κατά τη διάρκεια της θερινής ώρας, εμφανίζεται η ένδειξη DST στην οθόνη κάτω από το ραδιοσύμβολο **(8)** .

Η ένδειξη Ξυπνητήρι 1 **(15)** είναι προρυθμισμένη στις **6:00** π.μ.



Η ένδειξη Ξυπνητήρι 2 **(10)** είναι προρυθμισμένη στις **7:30** π.μ.

Λήψη ραδιοσήματος




Παρεμβολές στη λήψη

Το ραδιοσήμα DCF77 εκπέμπεται από περιοχή πλησίον της Φρανκφούρτης. Μπορεί να ληφθεί σε ακτίνα περίπου 2000 χιλιομέτρων περιμετρικά της Φρανκφούρτης. Ωστόσο, υπάρχουν ορισμένες πηγές παρεμβολών που μπορούν να παρεμποδίσουν σημαντικά τη λήψη του ραδιοσήματος DCF77. Εάν η συσκευή σας δε λαμβάνει σωστά το ραδιοσήμα DCF77, κρεμάστε ή τοποθετήστε τη συσκευή σε άλλη θέση. Σημειώστε ότι πλησίον υπολογιστών, τηλεφώνων, ραδιοφώνων και τηλεοράσεων ενδέχεται να υπάρχει ηλεκτρομαγνητική ακτινοβολία, η οποία μπορεί να επηρεάσει τη λήψη του ραδιοσήματος DCF77. Άλλες πηγές παρεμβολών για τη λήψη του ραδιοσήματος DCF77 μπορεί να είναι η ισχυρή μόνωση κτιρίων (μεταλλικά δομικά στοιχεία), ψηλά βουνά ή ατμοσφαιρικές διαταραχές. Αντικαταστήστε τις μπαταρίες εάν είναι απαραίτητο.



Επανεκκίνηση της λήψης ραδιοσήματος


Μπορείτε να ξεκινήσετε εκ νέου τη λήψη του ραδιοσήματος DCF77 πατώντας το πλήκτρο κάτω- **(20)**  και κρατώντας το πατημένο για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Το ραδιοσύμβολο  **(8)** αναβοσβήνει. Η συσκευή αρχίζει να λαμβάνει το ραδιοσήμα DCF77. Αυτή η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει 3-10 λεπτά.



Μόνιμη απενεργοποίηση της λήψης ραδιοσήματος

- Για να απενεργοποιήσετε οριστικά τη λήψη του ραδιοσήματος DCF77, πατήστε και κρατήστε πατημένο στην κανονική οθόνη το πλήκτρο κάτω **(20)**  και το πλήκτρο SET **(19)**  ταυτόχρονα για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Πλέον μόνο τα ραδιοκύματα  **(8)** είναι ορατά. Η συσκευή δε λαμβάνει πλέον ραδιοσήμα DCF77.

Ενεργοποίηση της λήψης ραδιοσήματος

- Εάν η λήψη του ραδιοσήματος είναι απενεργοποιημένη, από την κανονική οθόνη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο κάτω **(20)**  και το πλήκτρο SET **(19)**  μαζί για περίπου 2 δευτερόλεπτα για να ενεργοποιήσετε τη λήψη του ραδιοσήματος DCF77. Τα ραδιοκύματα **(8)** σβήνουν, το ραδιοσύμβολο **(8)** δεν είναι πλέον ορατό. Η συσκευή μπορεί να λάβει ξανά το ραδιοσήμα DCF77 και θα πραγματοποιεί μια νέα προσπάθεια λήψης του ραδιοσήματος DCF77 κάθε ώρα μεταξύ 1:00 π.μ. και 5:00 π.μ. Μετά την επιτυχή λήψη του ραδιοσήματος DCF77, η ώρα και η ημερομηνία θα

διορθωθούν αυτόματα και το σύμβολο του ραδιοσήματος **(8)**  εμφανίζεται μόνιμα στην οθόνη.

- Για να αρχίσετε να λαμβάνεται αμέσως το ραδιοσήμα DCF77, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο κάτω **(20)**  για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Η συσκευή αρχίζει να λαμβάνει το ραδιοσήμα DCF77. Το ραδιοσύμβολο **(8)**  αναβοσβήνει, η συσκευή λαμβάνει το ραδιοσήμα DCF77. Αυτή η διαδικασία μπορεί να διαρκέσει 3-10 λεπτά.

Φως


Πατήστε το πλήκτρο SNOOZE/LIGHT **(5)**, για να ενεργοποιήσετε προσωρινά τον σύντομο φωτισμό της οθόνης.


Τάσεις

Η συσκευή σας εμφανίζει την υπολογισμένη τάση **(14)** της θερμοκρασίας **(12)**.



 Ανοδική τάση

 Σταθερή τάση

 Πτωτική τάση

Λειτουργία

Γρήγορη ρύθμιση

Όταν ρυθμίζετε αριθμητικές τιμές, με το παρατεταμένο πάτημα του πλήκτρου πάνω **(18)** ⁺ ή του πλήκτρου κάτω **(20)** ⁻ μπορείτε να χρησιμοποιήσετε τη γρήγορη ρύθμιση.

Σημείωση:

Εάν δεν πατηθεί κανένα πλήκτρο για περίπου 20 δευτερόλεπτα κατά τη διάρκεια της χειροκίνητης ρύθμισης, η λειτουργία ρύθμισης τερματίζεται. Οι ήδη πραγματοποιηθείσες καταχωρίσεις αποθηκεύονται.

Προεπιλεγμένη ρύθμιση

Μπορείτε να κάνετε τις εξής ρυθμίσεις:

μορφή 12/24 ωρών, ζώνη ώρας, ώρες, λεπτά, να ρυθμίσετε τα δευτερόλεπτα στο 00, έτος, μήνα, ημέρα, γλώσσα των ημερών της εβδομάδας και μονάδα °C/°F.




- Στην κανονική οθόνη, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο SET **(19)** [⊗]. Η ένδειξη 24 Hr αναβοσβήνει και μπορεί να ρυθμιστεί με το πλήκτρο πάνω **(18)** ⁺ ή με το πλήκτρο κάτω **(20)** ⁻ (12 Hr/24 Hr).
- Πατήστε το πλήκτρο SET **(19)** [⊗], για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση.
- Με τον ίδιο τρόπο, ορίστε τη ζώνη ώρας (00 - (-)12), τις ώρες (0-24), τα λεπτά (00-59), τα δευτερόλεπτα σε 00, το έτος (2022), τον μήνα (1-12), την ημέρα (1-31), τη γλώσσα των ημερών της εβδομάδας (EN-Αγγλικά, GE-Γερμανικά, FR-Γαλλικά, IT-Ιταλικά, SP-




- 605 -



Ισπανικά, DU-Ολλανδικά, DA-Δανικά, RU-Ρωσικά) και τις μονάδες °C/°F.

- Πατήστε το πλήκτρο SET (19) , για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση και να βγείτε από τη λειτουργία ρύθμισης.

Μορφή ώρας 12/24 ωρών

- Πατήστε παρατεταμένα μία φορά το πλήκτρο SET (19)  στην κανονική ένδειξη ώρας. Η ένδειξη 24 Hr αναβοσβήνει.
- Πατήστε το πλήκτρο πάνω (18)  ή το πλήκτρο κάτω (20)  για εναλλαγή μεταξύ της ένδειξης 12 ή 24 ωρών.

Σημείωση:

Η συσκευή είναι προρυθμισμένη σε 24 ωρη μορφή. Επιλέξτε τη μορφή 12 ωρών στις βασικές ρυθμίσεις. Από τις 12:00 το μεσημέρι έως τις 23:59 το βράδυ εμφανίζεται η ένδειξη PM πριν από την ένδειξη της ώρας.

Κατά την περίοδο από τις 00:00 το βράδυ έως τις 11:59 το μεσημέρι, εμφανίζεται η ένδειξη AM πριν από την ένδειξη της ώρας.

Κατά τη διάρκεια της θερινής ώρας, εμφανίζεται η ένδειξη DST. Αυτή η ένδειξη είναι διαθέσιμη μόνο όταν λαμβάνεται το σήμα DCF77.

Ρύθμιση ζώνης ώρας

Εάν βρίσκεστε σε μια χώρα όπου η τρέχουσα ώρα διαφέρει παρά το ραδιοσήμα DCF77, χρησιμοποιήστε τη ρύθμιση ζώνης ώρας για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή σας σε μια ζώνη ώρας διαφορετική από

την προεπιλεγμένη ρύθμιση (UTC + 1 = Ώρα Κεντρικής Ευρώπης).
Ορίστε τη διαφορά σε ώρες (π. χ. - 01) στην επιθυμητή ζώνη ώρας.

- Πατήστε μία φορά παρατεταμένα και μία φορά σύντομα το πλήκτρο SET (19) ⊕ στην κανονική ένδειξη ώρας. Η ζώνη ώρας 00 αναβοσβήνει και μπορεί ρυθμιστεί με το πλήκτρο πάνω (18) ⊕ ή με το πλήκτρο κάτω (20) ⊖.
- Πατήστε επανειλημμένα το πλήκτρο SET (19) ⊕ μέχρι να επιστρέψετε στην κανονική ένδειξη της ώρας. Η συσκευή εμφανίζει κάτω από το ραδιοσύμβολο την ένδειξη 🌍 (8) ZONE και την τροποποιημένη ώρα (π. χ. 1 ώρα λιγότερη).

Σημείωση:

Μπορείτε να κάνετε εναλλαγή μεταξύ ώρας ζώνης ώρας ή τυπικής ώρας πατώντας σύντομα το κουμπί SET (19) ⊕.

Ρύθμιση μονάδας θερμοκρασίας °C/°F

- Πατήστε μία φορά παρατεταμένα και εννέα φορές σύντομα το πλήκτρο SET (19) ⊕ στην κανονική ένδειξη ώρας. Αναβοσβήνει η ένδειξη °C.
- Πατήστε το πλήκτρο πάνω (18) ⊕ ή το πλήκτρο κάτω (20) ⊖ για να εμφανίσετε τη θερμοκρασία σε βαθμούς Κελσίου (°C) ή βαθμούς Φαρενάιτ (°F).

- Πατήστε μία φορά το πλήκτρο SET (19) [⊕] για να επιβεβαιώσετε τη ρύθμιση και να βγείτε από τη λειτουργία ρύθμισης.
Η συσκευή εμφανίζει τη θερμοκρασία στη ρυθμισμένη μονάδα.

Σημείωση:

Εάν εμφανιστεί η ένδειξη LL_L το εύρος μέτρησης 0 °C έως 50 °C (ή 32 °F έως 122 °F) βρίσκεται κάτω από το όριο, ενώ εάν εμφανιστεί η ένδειξη HH_H έχει υπερβεί το όριο.

Μέγιστες και ελάχιστες τιμές

Οι μέγιστες και ελάχιστες τιμές θερμοκρασίας καταγράφονται και αποθηκεύονται από τη στιγμή που τοποθετούνται οι μπαταρίες.

- Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο πάνω (18) [⊕], για να εμφανιστούν οι μέγιστες τιμές MAX (13) θερμοκρασίας (12).
- Πατήστε ξανά πλήκτρο πάνω (18) [⊕] για να εμφανιστούν οι ελάχιστες τιμές MIN (13) θερμοκρασίας (12).
- Πατήστε ξανά το πλήκτρο πάνω (18) [⊕] για να εμφανίσετε ξανά τις τρέχουσες τιμές θερμοκρασίας.

Διαγραφή μέγιστων και ελάχιστων τιμών

- Πατήστε στιγμιαία το πλήκτρο πάνω (18) [⊕] για να εισέλθετε στη λειτουργία μέγιστης και ελάχιστης λειτουργίας.
- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο πάνω (18) [⊕] για περίπου 2 δευτερόλεπτα. Οι μέγιστες και ελάχιστες τιμές διαγράφονται και καταγράφονται ξανά από τώρα και στο εξής.

Ξυπνητήρι



Η συσκευή σας διαθέτει δύο ξυπνητήρια που μπορούν να ρυθμιστούν ξεχωριστά.



Ρύθμιση ξυπνητηριών

- Στην κανονική ρύθμιση, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ξυπνητήρι 1 **(21)** ή το πλήκτρο ξυπνητήρι 2 **(17)**. Οι ώρες αναβοσβήνουν και μπορούν να ρυθμιστούν με το πάνω-πλήκτρο **(18)** ⁺ ή το κάτω-πλήκτρο **(20)** ⁻.
- Επιβεβαιώστε την καταχώρισή σας πατώντας το κουμπί ξυπνητήρι 1 **(21)** ή το κουμπί ξυπνητήρι 2 **(17)**. Τα λεπτά αναβοσβήνουν και μπορείτε να τα ρυθμίσετε με το πλήκτρο πάνω **(18)** ⁺ ή το πλήκτρο κάτω **(20)** ⁻.
- Πατήστε το πλήκτρο ξυπνητήρι 1 **(21)** ή το πλήκτρο ξυπνητήρι 2 **(17)**, για να επιβεβαιώσετε την καταχώρησή σας και να βγείτε από τη λειτουργία ρύθμισης.

Ενεργοποίηση και απενεργοποίηση ξυπνητηριών

- Σύρετε τον διακόπτη ξυπνητηριού 1 ON-OFF **(1)** ή τον διακόπτη ξυπνητηριού 2-ON/OFF **(9)** στη θέση ON, για να ενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι 1 ή/και το ξυπνητήρι 2. Εμφανίζεται το αντίστοιχο σύμβολο ξυπνητηριού 1 **(16)**  ή/και το σύμβολο ξυπνητηριού 2 **(11)**  που υποδεικνύει ότι το ξυπνητήρι είναι ενεργοποιημένο. Η αντίστοιχη ένδειξη ξυπνητηριού στο κάλυμμα αλλάζει σε πράσινο χρώμα.



Σημεία οθόνης ξυπνητηριού

- Σύρετε τον διακόπτη ξυπνητηριού 1 ON/OFF (1) ή τον διακόπτη ξυπνητηριού 2 ON/OFF (9) στη θέση OFF, για να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι 1 ή/και το ξυπνητήρι 2. Το αντίστοιχο σύμβολο ξυπνητηριού 1 (16) ή/και το σύμβολο ξυπνητηριού 2 (11) σβήνει. Η αντίστοιχη ένδειξη ξυπνητηριού στο κάλυμμα αλλάζει σε κόκκινο χρώμα. Το ξυπνητήρι είναι απενεργοποιημένο.



Απενεργοποίηση του ηχητικού σήματος του ξυπνητηριού

Το ηχητικό σήμα ακούγεται την προγραμματισμένη ώρα με έναν αυξανόμενο τόνο κάθε 10 δευτερόλεπτα για περίπου 2 λεπτά.


- Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο εκτός από το πλήκτρο SNOOZE/LIGHT (5) για να απενεργοποιήσετε το ηχητικό σήμα. Η λειτουργία του ξυπνητηριού δεν χρειάζεται να ενεργοποιηθεί εκ νέου.
Ο ήχος του ξυπνητηριού θα ενεργοποιηθεί ξανά αυτόματα την επόμενη ημέρα στην καθορισμένη ώρα.

Αναβολή λειτουργίας αφύπνισης (SNOOZE)



- Όταν ηχεί το ξυπνητήρι, πατήστε το πλήκτρο SNOOZE/LIGHT (5) για να απενεργοποιήσετε προσωρινά το ξυπνητήρι. Στην οθόνη αναβοσβήνει η ένδειξη Z^Z κάτω από το σύμβολο του ξυπνητηριού 1 (15)  ή το σύμβολο του ξυπνητηριού 2 (13) . Το ξυπνητήρι θα ηχήσει ξανά μετά από 5 λεπτά.
- Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο εκτός από το πλήκτρο SNOOZE/LIGHT (5) για να απενεργοποιήσετε το ξυπνητήρι.

Ένδειξη στάθμης μπαταρίας

Όταν οι μπαταρίες είναι πολύ αδύναμες για να διατηρήσουν τη συσκευή σε λειτουργία, εμφανίζεται η ένδειξη κατάστασης μπαταρίας (7) . Οι μπαταρίες πρέπει να αντικατασταθούν το συντομότερο δυνατό.

Αντιμετώπιση προβλημάτων

Πρόβλημα	Λύση
Καμία ένδειξη	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τις μπαταρίες.
Ένδειξη LL/ HH	<ul style="list-style-type: none">• Οι τιμές είναι εκτός του εύρους μέτρησης.
Λανθασμένη ένδειξη	<ul style="list-style-type: none">• Ελέγξτε τις μπαταρίες.• Θέστε ξανά τη συσκευή σε λειτουργία.

Οδηγίες καθαρισμού

Ο ακατάλληλος καθαρισμός μπορεί να βλάψει τη συσκευή. Μη βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά. Μη χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά, βούρτσες με μεταλλικές ή νάιλον τρίχες ή αιχμηρά ή μεταλλικά αντικείμενα καθαρισμού όπως μαχαίρια, σκληρές σπάτουλες και παρόμοια. Μπορεί να βλάψουν τις επιφάνειες. Καθαρίστε τη συσκευή με ένα μαλακό, στεγνό πανί που δεν αφήνει χνούδι, π.χ. όπως αυτό που χρησιμοποιείται για τον καθαρισμό των φακών στα γυαλιά οράσεως.

Αποθήκευση

Εάν η συσκευή δε χρησιμοποιείται για μεγάλο χρονικό διάστημα, αφαιρέστε τις μπαταρίες και αποθηκεύστε τη συσκευή, καθαρισμένη και προστατευμένη από την ηλιακή ακτινοβολία, σε ξηρό, δροσερό μέρος, ιδανικά στην αρχική της συσκευασία.


Απλοποιημένη δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ

Η digi-tech gmbh δηλώνει με το παρόν ότι το ψηφιακό ραδιοελεγχόμενο ξυπνητήρι με οθόνη LCD 4-LD6243-1-2 συμμορφώνεται με την Οδηγία RED 2014/53/EE, άρθρο 10 παράγραφος 8.

Μπορείτε να κατεβάσετε τις οδηγίες λειτουργίας και τη δήλωση συμμόρφωσης εδώ:

www.digi-tech-gmbh.com/downloads



Στη συνέχεια, κάντε κλικ στον μεγεθυντικό φακό  και εισαγάγετε τον αριθμό προϊόντος 430236_2207.

Απόρριψη

Το προϊόν και τα υλικά συσκευασίας είναι ανακυκλώσιμα, απορρίψτε τα ξεχωριστά για καλύτερη επεξεργασία αποβλήτων. Για πληροφορίες σχετικά με την απόρριψη των χρησιμοποιούμενων προϊόντων απευθυνθείτε στον δήμο ή τη δημοτική σας αρχή.

Προσέξτε την επισήμανση των υλικών συσκευασίας κατά το διαχωρισμό των αποβλήτων, τα οποία φέρουν συντομογραφίες (α) και αριθμούς (β) με την ακόλουθη σημασία:

1-7: πλαστικά

20-22: χαρτί και χαρτόνι

80-98: σύνθετα υλικά.



Απόρριψη της ηλεκτρικής συσκευής

Το σύμβολο με τον διαγραμμένο κάδο απορριμμάτων σημαίνει ότι ο ηλεκτρικός και ηλεκτρονικός εξοπλισμός δεν πρέπει να απορρίπτεται μαζί με τα οικιακά απορρίμματα. Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να συλλέγουν τον ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό χωριστά από τα μη διαλεγμένα αστικά απόβλητα στο τέλος της ζωής τους. Με αυτόν τον τρόπο διασφαλίζεται μια φιλική προς το περιβάλλον και την εξοικονόμηση πόρων ανακύκλωση.



Οι μπαταρίες και οι συσσωρευτές που δεν είναι καλά κλεισμένοι από την ηλεκτρική ή ηλεκτρονική συσκευή και που μπορούν να αφαιρεθούν μη καταστρεπτικά πρέπει να διαχωριστούν από τη συσκευή πριν παραδοθούν σε σημείο συλλογής και να απορριφθούν όπως προβλέπεται. Το ίδιο ισχύει και για τους λαμπτήρες που μπορούν να αφαιρεθούν από τη συσκευή μη καταστρεπτικά.

Οι κάτοχοι ηλεκτρικού και ηλεκτρονικού εξοπλισμού από ιδιωτικά νοικοκυριά μπορούν να τον παραδώσουν στα σημεία συλλογής των δημόσιων αρχών διάθεσης απορριμμάτων ή στα σημεία συλλογής που έχουν δημιουργηθεί από τους κατασκευαστές ή τους διανομείς στο πλαίσιο του ElektroG. Η επιστροφή παλαιών συσκευών είναι δωρεάν.

Επιστρέψτε την παλιά σας συσκευή σε υποκατάστημα της LIDL.

Οι έμποροι με εμβαδόν πώλησης τουλάχιστον 400 m² για ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό υπόκεινται στην υποχρέωση επιστροφής. Το ίδιο ισχύει και για τα καταστήματα πώλησης τροφίμων με συνολικό εμβαδό πωλήσεων τουλάχιστον 800 m², εφόσον προσφέρουν ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές σε μόνιμη βάση ή αρκετές φορές τον χρόνο. Οι πωλητές εξ αποστάσεως με αποθηκευτικό χώρο τουλάχιστον 400 m² για ηλεκτρικό και ηλεκτρονικό εξοπλισμό ή συνολική επιφάνεια αποθήκευσης τουλάχιστον 800 m² υποχρεούνται επίσης να δεχθούν τις επιστρεφόμενες συσκευές. Γενικά, οι διανομείς είναι υποχρεωμένοι να διασφαλίζουν ότι οι παλιές συσκευές θα γίνονται

δεκτές για δωρεάν επιστροφή μέσω κατάλληλων επιλογών επιστροφής σε λογική απόσταση.

Οι καταναλωτές έχουν τη δυνατότητα να παραδώσουν μια παλιά συσκευή δωρεάν σε έναν διανομέα, που είναι υποχρεωμένος να την πάρει πίσω, εάν αγοράσουν μια αντίστοιχη νέα συσκευή με ουσιαστικά την ίδια λειτουργία. Αυτή η δυνατότητα υπάρχει και για παραδόσεις σε ιδιωτικό νοικοκυριό. Στις πωλήσεις εξ αποστάσεως, η δυνατότητα δωρεάν παραλαβής κατά την αγορά μιας νέας συσκευής περιορίζεται σε εναλλάκτες θερμότητας, συσκευές οθόνης και μεγάλες συσκευές που έχουν τουλάχιστον ένα εξωτερικό άκρο με μήκος μεγαλύτερο από 50 cm. Κατά τη σύναψη της σύμβασης αγοράς, ο διανομέας πρέπει να ρωτήσει τον καταναλωτή για την αντίστοιχη πρόθεση επιστροφής. Εκτός από αυτό, οι καταναλωτές μπορούν να επιστρέψουν έως και τρεις παλιές συσκευές ενός τύπου στο σημείο συλλογής ενός διανομέα δωρεάν, χωρίς αυτό να συνδέεται με την αγορά νέας συσκευής. Ωστόσο, τα μήκη των άκρων των αντίστοιχων συσκευών δεν πρέπει να υπερβαίνουν τα 25 cm. Οι καταναλωτές ενθαρρύνονται να λαμβάνουν μέτρα για τη μείωση των αποβλήτων. Όσον αφορά τις ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές, αυτό σημαίνει παράταση της διάρκειας ζωής τους με την επισκευή ελαττωματικών συσκευών και την πώληση μεταχειρισμένων συσκευών που είναι σε καλή κατάσταση, αντί να αποστέλλονται για απόρριψη.

Αφαιρέστε τις μπαταρίες πριν από την απόρριψη και απορρίψτε τις ξεχωριστά (βλ. απόρριψη μπαταριών).

Απόρριψη των μπαταριών

Το διπλανό σύμβολο σημαίνει ότι οι μπαταρίες και οι επαναφορτιζόμενες μπαταρίες δεν πρέπει να απορρίπτονται μαζί με τα απορρίμματα. Οι ελαττωματικές ή χρησιμοποιημένες μπαταρίες/επαναφορτιζόμενες μπαταρίες πρέπει να ανακυκλώνονται σύμφωνα με την οδηγία 2006/66/ΕΕ και τις τροποποιήσεις της. Οι καταναλωτές είναι νομικά υποχρεωμένοι να παραδίδουν όλες τις μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, ανεξάρτητα από το αν περιέχουν επιβλαβείς ουσίες, όπως: Cd = Κάδμιο, Hg = Υδράργυρος, Pb = Μόλυβδος, Li = Λίθιο, σε σημείο συλλογής στην κοινότητα/περιοχή ή σε κατάσταση, ώστε να απορρίπτονται με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον και να ανακτώνται πολύτιμες πρώτες ύλες, όπως π.χ. κοβάλτιο, νικέλιο ή χαλκός. Η επιστροφή των μπαταριών και των επαναφορτιζόμενων μπαταριών είναι δωρεάν.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Περιβαλλοντικές Ζημιές λόγω εσφαλμένης απόρριψης μπαταριών/επαναφορτιζόμενων μπαταριών!

Ορισμένα από τα πιθανά συστατικά, όπως ο υδράργυρος, το κάδμιο και ο μόλυβδος είναι

δηλητηριώδη και, όταν δεν απορρίπτονται σωστά, θέτουν σε κίνδυνο το περιβάλλον. Τα βαρέα μέταλλα, για παράδειγμα, μπορούν να έχουν δυσμενείς επιπτώσεις στην υγεία των ανθρώπων, των ζώων και των φυτών και συσσωρεύονται στο περιβάλλον και στην τροφική αλυσίδα για να εισέλθουν στη συνέχεια στον οργανισμό έμμεσα μέσω της τροφής.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ!

Κίνδυνος έκρηξης!

Με παλιές μπαταρίες που περιέχουν λίθιο (Li = λίθιο) υπάρχει υψηλός κίνδυνος πυρκαγιάς. Επομένως, πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στη σωστή απόρριψη παλιών μπαταριών και συσσωρευτών που περιέχουν λίθιο. Η εσφαλμένη απόρριψη μπορεί επίσης να οδηγήσει σε εσωτερικά και εξωτερικά βραχυκυκλώματα λόγω θερμικών επιδράσεων (θερμότητας) ή μηχανικών βλαβών. Ένα βραχυκύκλωμα μπορεί να οδηγήσει σε

πυρκαγιά ή έκρηξη και να έχει σοβαρές συνέπειες για τους ανθρώπους και το περιβάλλον.

Για τον λόγο αυτό, πριν από την απόρριψη αφαιρέστε τους πόλους μπαταριών και συσσωρευτών που περιέχουν λίθιο, προκειμένου να αποφύγετε ένα εξωτερικό βραχυκύκλωμα.

Οι μπαταρίες και επαναφορτιζόμενες μπαταρίες που δεν είναι μόνιμα εγκατεστημένες στη συσκευή πρέπει να αφαιρεθούν πριν από την απόρριψη και να απορριφθούν ξεχωριστά.

Παραδώστε τις μπαταρίες και τις επαναφορτιζόμενες μπαταρίες μόνο εφόσον είναι αποφορτισμένες!

Χρησιμοποιήστε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες αντί μπαταριών μίας χρήσης όποτε είναι δυνατόν.

Ανακύκλωση

Η συσκευασία του προϊόντος αποτελείται από ανακυκλώσιμα υλικά.



Αποκομιδή απορριμμάτων

Απορρίψτε τη συσκευασία με τρόπο φιλικό προς το περιβάλλον. Ανατρέξτε στην επισήμανση στα διάφορα



υλικά συσκευασίας και, αν χρειαστεί, απορρίψτε τα ξεχωριστά.

Εγγύηση της digi-tech gmbh

Αυτή η συσκευή συνοδεύεται από εγγύηση **3** ετών από την ημερομηνία αγοράς. Σε περίπτωση ελαττωμάτων σε αυτήν τη συσκευή, έχετε νόμιμα δικαιώματα έναντι του πωλητή της συσκευής. Αυτά τα νόμιμα δικαιώματα δεν περιορίζονται από την εγγύησή μας όπως ορίζεται παρακάτω.

Όροι εγγύησης

Η περίοδος εγγύησης ξεκινά κατά την ημερομηνία αγοράς. Φυλάξτε την απόδειξη σε ασφαλές μέρος. Αυτό το έγγραφο απαιτείται ως απόδειξη αγοράς. Εάν παρουσιαστεί κάποιο ελάττωμα υλικού ή κατασκευής εντός τριών ετών από την ημερομηνία αγοράς αυτής της συσκευής, η συσκευή θα επισκευαστεί ή θα αντικατασταθεί από εμάς - κατά την κρίση μας - δωρεάν. Αυτή η εγγύηση απαιτεί παρουσίαση της ελαττωματικής συσκευής και της απόδειξης αγοράς εντός της τριετούς περιόδου μαζί με μια σύντομη γραπτή δήλωση σχετικά με τη φύση του ελαττώματος και τον χρόνο εμφάνισης. Εάν το ελάττωμα καλύπτεται από την εγγύησή μας, θα λάβετε την επισκευασμένη ή μια νέα συσκευή. Με την επισκευή ή την αντικατάσταση της συσκευής δεν ξεκινά μια νέα περίοδος εγγύησης.

Περίοδος εγγύησης και νομικές αξιώσεις για ελαττώματα

Με την αντικατάσταση της συσκευής ξεκινά και πάλι η περίοδος εγγύησης σύμφωνα με τον ΝΟΜΟΣ 2251/1994. Αυτό ισχύει

επίσης για ανταλλακτικά και επισκευασμένα ανταλλακτικά. Τυχόν ζημιές ή ελατώματα που υπάρχουν ήδη κατά τη στιγμή της αγοράς πρέπει να αναφέρονται αμέσως μετά την αποσυσκευασία. Οι επισκευές που πραγματοποιούνται μετά τη λήξη της περιόδου εγγύησης χρεώνονται.

Ο πωλητής αναλαμβάνει την ευθύνη σχετικά με τα πραγματικά ελατώματα και την έλλειψη ιδιοτήτων σύμφωνα με την περιγραφή του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής του προϊόντος εξασφαλίζεται για τη διάρκεια της εγγύησης.

Πεδίο της εγγύησης

Η συσκευή κατασκευάστηκε προσεκτικά σύμφωνα με αυστηρές οδηγίες ποιότητας και ελέγχθηκε προσεκτικά πριν από την παράδοση. Η εγγύηση ισχύει για ελατώματα υλικού ή κατασκευής. Αυτή η εγγύηση δεν καλύπτει τμήματα του προϊόντος που υπόκεινται σε φυσιολογική φθορά και συνεπώς μπορούν να θεωρηθούν ως αναλώσιμα εξαρτήματα ή ζημιές σε εύθραυστα μέρη, π.χ. διακόπτες, μπαταρίες ή τμήματα από γυαλί. Αυτή η εγγύηση καθίσταται άκυρη εάν η συσκευή έχει υποστεί ζημιά λόγω ακατάλληλης χρήσης ή συντήρησης. Για τη σωστή χρήση της συσκευής, όλες οι οδηγίες που δίνονται στις οδηγίες λειτουργίας πρέπει να τηρούνται αυστηρά. Πρέπει να τηρούνται πάντα οι συνιστώμενες χρήσεις και χειρισμοί και να αποφεύγονται οι συνθήκες που αναφέρονται στις προειδοποιήσεις. Η συσκευή προορίζεται μόνο για ιδιωτική και όχι για εμπορική χρήση. Η

εγγύηση παύει να ισχύει σε περίπτωση καταχρηστικού και ακατάλληλου χειρισμού, χρήσης βίας και παρεμβάσεων που δεν πραγματοποιήθηκαν από εξουσιοδοτημένο κατάστημα τεχνικής υποστήριξης.

Διαδικασία σε περίπτωση αξίωσης εγγύησης

Για να διασφαλίσετε ότι το αίτημά σας θα διεκπεραιωθεί γρήγορα, χρειάζεται να ακολουθήσετε τις παρακάτω οδηγίες:

- Για κάθε αίτημα, θα πρέπει να έχετε διαθέσιμη την απόδειξη αγοράς και τον αριθμό του προϊόντος (430236_2207) ως αποδεικτικό της αγοράς.
- Μπορείτε να βρείτε τον κωδικό προϊόντος στην πινακίδα του κατασκευαστή, σε μια εγχάραξη, στην πρώτη σελίδα του φύλλου οδηγιών (κάτω αριστερά) ή στην αυτοκόλλητη ετικέτα στο πίσω ή στο κάτω μέρος.
- Σε περίπτωση εμφάνισης λειτουργικών ή άλλων ελαττωμάτων, **επικοινωνήστε πρώτα με το ακόλουθο τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης μέσω τηλεφώνου ή ηλεκτρονικού ταχυδρομείου.**



Μπορείτε να κατεβάσετε το παρόν φύλλο οδηγιών, καθώς και πολλά άλλα εγχειρίδια, βίντεο προϊόντων και λογισμικά στη διεύθυνση www.lidl-service.com.



Με αυτό τον κωδικό QR θα μεταφερθείτε απευθείας στη σελίδα εξυπηρέτησης της Lidl (www.lidl-service.com) όπου μπορείτε να δείτε τις οδηγίες λειτουργίας, πληκτρολογώντας τον αριθμό προϊόντος (430236_2207).

Τεχνική εξυπηρέτηση

Inter-Quartz GmbH
Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY
E-Mail: support@inter-quartz.de
Τηλέφωνο: +49 (0)6198 571825



(AT) (BE) (DE) (ES) (FI) (FR) (GB) (IE) (IT) (NL) (PT)
(SE)

00800 5515 6616

(BG) 00800 1114916

(CH) 0800 563862

(CY) 8009 4403

- 622 -

(GR) (CY)

Ⓢ 800 142 315
Ⓢ 800 5515 6616
Ⓢ 80000 49116
Ⓢ 00800 44140855
Ⓢ 0800 222943
Ⓢ 0680 981220
Ⓢ 8800 33139
Ⓢ 8000 5884
Ⓢ 800 62851
Ⓢ 00800 44 11 493
Ⓢ 0800 896640
Ⓢ 0800 191026
Ⓢ 0800 80847
Ⓢ 0800 004449



Έτος κατασκευής: 2022



Προμηθευτής

Παρακαλούμε λάβετε υπόψιν σας ότι η ακόλουθη διεύθυνση δεν είναι διεύθυνση τεχνικής εξυπηρέτησης. Πρώτα επικοινωνήστε με το παραπάνω τμήμα τεχνικής εξυπηρέτησης.

digi-tech gmbh
Valterweg 27A
65817 Erpstein
GERMANIA





digi-tech gmbh

Valterweg 27A
65817 Eppstein
GERMANY

Last information update ·
Stand der Informationen ·
Version des informations ·
Laatste informatie · Stav informací ·
Stan informáci · Stav informácií ·
Actualización de las informaciones · Informationernes stand ·
Versione delle informazioni ·
Utolsó módosítás · Stanje informacija ·
Poslednje ažuriranje informacija ·
Versiunea informațiilor · Последна редакция ·
Ημερομηνία ενημέρωσης:
08/2022
Art.-Nr.: 4-LD6243-1-2



IAN 430236_2207

8